

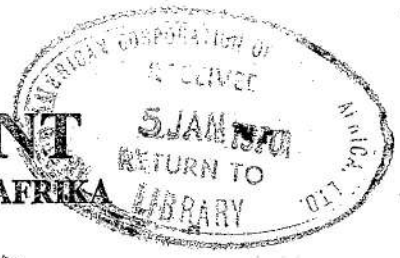


STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE



As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE
OORSEE 15c OVERSEAS
POSVRY — POST FREE

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 55]

PRETORIA, 2 JANUARIE 1970
2 JANUARY

[No. 2599

PROKLAMASIE

*van die Staatspresident van die Republiek
van Suid-Afrika*

No. 1, 1970

TOEPASSING VAN DIE KOMMISSIEWET, 1947 (WET 8 VAN 1947), OP DIE KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA AANGELEENTHEDE BETREFFENDE TELEVISIE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 van die Kommissiewet, 1947 (Wet 8 van 1947), verklaar ek hierby dat die bepalings van daardie Wet van toepassing is op die Kommissie van Onderzoek na Aangeleenthede betreffende Televisie wat ek vandag aangestel het.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Rouxville, op hede die Vyftiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

M. C. G. J. VAN RENSBURG.

PROCLAMATION

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. 1, 1970

APPLICATION OF THE COMMISSIONS ACT, 1947 (ACT 8 OF 1947), TO THE COMMISSION OF INQUIRY INTO MATTERS RELATING TO TELEVISION

Under the powers vested in me by section 1 of the Commissions Act, 1947 (Act 8 of 1947), I hereby declare that the provisions of that Act shall be applicable to the Commission of Inquiry into Matters relating to Television which I have today appointed.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Rouxville on this Fifteenth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

M. C. G. J. VAN RENSBURG.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. 3

2 Januarie 1970

LOONWET, 1957

VOORGESTELDE INTREKKING VAN DIE BEPALINGS VAN LOONVASSTELLING 224.—PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, DURBAN, INANDA EN PINETOWN

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid van voorneme is om kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel 16 van die Loonwet, 1957 (Wet 5 van 1957), al die bepalings van Loonvasstelling 224, wat op 9 Februarie 1962 by Goewermentskennisgewing 193 gepubliseer is, in te trek.

Persone wat kommentaar oor die voorgename intrekking wil lewer, moet hul kommentaar, in viervoud, binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, indien.

1—47500

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. 3

2 January 1970

WAGE ACT, 1957

PROPOSED CANCELLATION OF THE PROVISIONS OF WAGE DETERMINATION 224.—ROAD PASSENGER TRANSPORTATION TRADE, DURBAN, INANDA AND PINETOWN

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour under the powers vested in him by section 16 of the Wage Act, 1957 (Act 5 of 1957), intends to cancel the Provisions of Wage Determination 224, published on 9 February 1962, under Government Notice 193.

Persons who desire to comment on the intended cancellation must submit their comments in fourfold within 30 days after publication of this notice to the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria.

1—2599

No. 19

2 Januarie 1970

LOONWET, 1957

NYWERHEID VIR DIE VERVAARDIGING VAN ROOMYS, SEKERE GEBIEDE

In opdrag van die Minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die gewysigde aanbevelings ten opsigte van die Nywerheid vir die vervaardiging van Roomys, Sekere Gebiede, wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig artikel 13 (1) (a) van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die gewysigde aanbeveling daardie besware binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

BYLAE

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR AFDELING B VAN DIE LOONRAAD
NYWERHEID VIR DIE VERVAARDIGING VAN ROOMYS, SEKERE GEBIEDE

1. GEBIED EN OMVANG VAN DIE VASSTELLING

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers uitgesonderd bestuurders en verkopers, en op die werkgewers van sodanige werknemers in die volgende gebiede:—

Kaapprovinsie.—Die landdrostdistrikte Bellville, Hermanus, Die Kaap, Kimberley, Oos-Londen, Port Elizabeth, Simonstad, Somerset-Wes, Uitenhage, Worcester en Wynberg.

Natal.—Die landdrostdistrikte Durban, Inanda, Pietermaritzburg en Pinetown.

Oranje-Vrystaat.—Die landdrostdistrikte Bethlehem, Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Sasolburg, Virginia en Welkom.

Transvaal.—Die landdrostdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria.

2. WOORDOMSKRYWINGS

(1) Tensy die sinsverband anders aandui, het elke uitdrukking wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as in daardie Wet en, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

(i) "ambagsman" 'n werknemer wat werk doen wat in die reël deur 'n geskoolde ambagsman verrig word, en by die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking "geskoolde amgasman" iemand wat sy leertyd uitgedien het in 'n bedryf wat kragtens die Wet op Vakleerling, 1944, aangewys is of geag word aangewys te wees of wat in besit is van 'n vaardigheidsertifikaat deur die Registrateur van Vakleerlinge aan hom uitgereik ingevolge artikel 6 van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, of 'n sertifikaat deur genoemde Registrateur aan hom uitgereik ingevolge of artikel 2 (7) of artikel 7 (3) van genoemde Wet; (i)

(ii) "arbeider" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Op afleweringsvoertuie help, uitgesonderd sodanige voertuie bestuur of herstelwerk daaraan doen;

(2) goedere met die hand dra, optel, opstapel, versit, laai of aflaai, uitgesonderd in 'n koelkamer;

(3) 'n ambagsman bystaan deur artikels of gereedskap vas te hou of op enige ander wyse saam met hom te werk, uitgesonderd deur die onafhanklike gebruik van gereedskap;

(4) persele, installasie, masjinerie, gereedskap, gerei, meubels of ander artikels skoonmaak of was;

(5) tee of soortgelyke drankte maak of tee of soortgelyke drankte aan werknemers of aan sy werkgewer bedien;

(6) tuinmaak;

(7) geboue of strukture afwit of ontsmet;

(8) nie-kragaangedrewe voertuie olie of smeer;

(9) voertuie stoot of trek, uitgesonderd deur middel van 'n kragtoestel;

(10) boodskappe of artikels in 'n bedrysinrigting aflewer of bymeekaarmaak, uitgesonderd pos sorteer of uitdeel;

(11) onder toesig bestaande in mengkuipe voer;

(12) klaargesnyde karton- of veselborddose of soortgelyke houers met die hand opstel;

No. 19

2 January 1970

WAGE ACT, 1957

ICE-CREAM MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the amended recommendation in respect of the Ice-cream Manufacturing Industry, Certain Areas, which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the amended recommendation are hereby, in terms of section 13 (1) (a) of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections, in writing, with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within 30 days after publication of this notice.

SCHEDULE

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION B OF THE WAGE BOARD

ICE-CREAM MANUFACTURING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION

This Determination shall apply to all employees, other than managers and vendors, and to the employers of such employees in the Ice-cream Manufacturing Industry in the following areas:—

Cape Province.—The Magisterial Districts of Bellville, The Cape, East London, Hermanus, Kimberley, Port Elizabeth, Simonstown, Somerset West, Uitenhage, Worcester and Wynberg.

Natal.—The Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pietermaritzburg and Pinetown.

Orange Free State.—The Magisterial Districts of Bethlehem, Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Sasolburg, Virginia and Welkom.

Transvaal.—The Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Eoksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria.

2. DEFINITIONS

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

(i) "artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan, and for the purpose of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section 6 of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section 2 (7) or section 7 (3) of the said Act;

(ii) "assistant foreman" means an employee who, under the general supervision of a foreman, performs any of the activities or duties of a foreman and who may act for him during his absence;

(iii) "boiler attendant" means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain and draw the fire in such boiler;

(iv) "casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

(v) "chargehand" means an employee who, under general supervision of a foreman or an assistant foreman, is in charge of a group of labourers;

(vi) "chauffeur" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle which is intended to carry passengers and used for the conveyance of his employer or of staff, clients or visitors and which may be used for the conveyance of documents or parcels;

(13) dose, sakke, bale, blikke, kartonne of ander houers oop- of toemaak;

(14) krane of kleppe onder toesig oop- of toemaak;

(15) 'n handhystoestel bedien;

(16) artikels van dieselfde grootte en getal verpak in houers wat spesiaal ontwerp is om hulle te bevat;

(17) artikels op 'n bewegende band of platform plaas of daarvan afhaal;

(18) bevrore banket of roomys bestrooi;

(19) steentjies stuur in kanale wat na die toedraaimasjien lei; (xlii)

(iii) "assistent-voorman" 'n werknemer wat, onder die algemene toesig van 'n voorman, enigeen van die werksaamhede of pligte van 'n voorman verrig en wat gedurende sy afwesigheid namens hom kan waarneem; (ii)

(iv) "bediener van 'n mobiele hystoestel" 'n werknemer wat werk met 'n kragaangedrewe mobiele hystoestel of 'n vorkhefswa wat by die laai, aflaai, versit of opstapel van goedere gebruik word; (xlvii)

(v) "bedryfsinrigting" 'n perseel waarop of in verband waarmee een of meer werknemers in die Nywerheid vir die Vervaardiging van Roomys in diens is; (xxiii)

(vi) "bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgever belas is met die algemene—

(a) toesig oor,

(b) verantwoordelikeid vir, en

(c) leiding van

die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers wat daarin werk; (xlvii)

(vii) "bestuurder van 'n motorvoertuig" 'n werknemer, uitgesonderd 'n chauffeur, 'n bestuurder-verkoopsman of 'n toesig-houdende verkoper, wat 'n motorvoertuig bestuur, en by die toepassing van hierdie woordskrywing omvat die uitdrukking "n motorvoertuig bestuur" alle tydperke wat hy bestuur, alle tyd wat hy bestee aan werk in verband met die voertuig of die vraag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly gereed om te bestuur; (xix)

(viii) "bestuurder-verkoopsman" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, wat produkte van die Nywerheid vir die Vervaardiging van Roomys vanuit so 'n voertuig verkoop vir herverkoop en wat verantwoordelik is vir die voorrade op sodanige voertuig en die kontant wat hy ten opsigte van sodanige verkope ontvang, en wat daarbenewens bestellings mag werf en advertensiemateriaal mag vertoon; (xx)

(ix) "bestuurder-verkoopsman se assistent" 'n werknemer wat 'n bestuurder-verkoopsman op sy rondes vergesel en wat hom help om goedere op- of af te laai of om goedere in klante se koelkaste te stapel en wat hom mag help met die vertoon van advertensiemateriaal; (xxi)

(x) "chauffeur" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur wat vir die vervoer van passasiers bedoel is en wat gebruik word vir die vervoer van sy werkgever of van personeel, klante of besoekers en waarmee ook dokumente of pakkette vervoer mag word; (vi)

(xi) "chemiese werk" die verrigting van chemiese manipulasies, die opstel of aanpassing van die formules van stowwe, of die analitiese beheer van die chemiese verwerking van grondstowwe of halfvervaardigde of afgewerkte produkte; (x)

(xii) "chemie-tenikus" 'n werknemer wat chemiese werk verrig; (vii)

(xiii) "chemie-tenikus, gekwalifiseerd," 'n chemie-tenikus met minstens vyf jaar ondervinding; (viii)

(xiv) "chemie-tenikus, ongekwalifiseerd," 'n chemie-tenikus met minder as vyf jaar ondervinding; (ix)

(xv) "dag" die tydperk van 24 uur van middernag tot middernag: Met dien verstande dat, in die geval van 'n skofwerker, dit beteken 'n tydperk van 24 uur gereken vanaf die tydstop waarop so 'n werknemer begin werk; (xvii)

(xvi) "deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig" 'n werknemer wat in die reël ander werk doen as om 'n motorvoertuig te bestuur maar wat op meer as twee dae in 'n week 'n motorvoertuig vir altesaam hoogstens drie uur op enige sodanige dag bestuur, en by die toepassing van hierdie woordskrywing omvat die uitdrukking "n motorvoertuig bestuur" alle tydperke wat hy bestuur en alle tyd wat die bestuurder, terwyl hy in beheer van die voertuig is, aan werk in verband met die voertuig of die vraag bestee; (1)

(xvii) "eerstehulpassistent" 'n werknemer wat in besit is van 'n geldige bekwaamheidsertifikaat in eerstehulp wat uitgereik is deur—

(a) die Rookruisvereniging van Suid-Afrika;

(b) die St. John-ambulansvereniging; of

(c) die Suid-Afrikaanse Noodhulp Liga,

(vii) "chemical technician" means an employee who is engaged in chemical work;

(viii) "chemical technician, qualified," means a chemical technician who has had not less than five years' experience;

(ix) "chemical technician, unqualified," means a chemical technician who has had less than five years' experience;

(x) "chemical work" means the performance of chemical manipulations, the devising or adjusting of the formulae of substances, or the analytical control of the chemical procession of raw materials or semi-manufactured or finished products;

(xi) "clerk" means an employee who is engaged in writing, typing, filing, operating a punch card or calculating machine, or in any other form of clerical work and includes a cashier, storeman, despatch clerk and a telephone switchboard operator, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work;

(xii) "clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less than four years' experience;

(xiii) "clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience;

(xiv) "clerk, male, qualified," means a male clerk who has had not less than five years' experience;

(xv) "clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years' experience;

(xvi) "commission work" means any system under which a vendor supervisor or driver-salesman's remuneration is calculated on the value of ice-cream, sherbet, water ices or frozen confectionery sold or supplied by such employee for resale;

(xvii) "day" means the period of 24 hours from midnight to midnight: Provided that in the case of a shift worker, it shall mean a period of 24 hours reckoned from the time such an employee commences work;

(xviii) "despatch clerk" means an employee who is responsible for the despatch or the packing of goods for transport or delivery and who may supervise the assembling, checking, weighing, packing, marking, addressing or despatching of goods or packages;

(xix) "driver of a motor vehicle" means an employee, other than a chauffeur, a driver-salesman or a vendor supervisor, who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

(xx) "driver-salesman" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, who sells products of the Ice-cream Manufacturing Industry from such vehicle for resale and who is responsible for the stock on such vehicle and the cash received by him in respect of such sales and who, in addition, may canvass for orders and display advertising material;

(xxi) "driver-salesman's assistant" means an employee who accompanies a driver-salesman on his rounds and who assists him in loading or off-loading or stacking goods into customers' refrigerators, and who may assist him in displaying advertising material;

(xxii) "emergency work" means—

(1) any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence, theft or a breakdown of plant or machinery, must be done without delay;

(2) any work in connection with the loading or unloading of—

(a) ships;

(b) trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours;

(c) vehicles used by a cartage contractor in the fulfilment of his contract as such with the South African Railways and Harbours;

(3) any work in connection with the overhauling or repairing of plant or machinery which cannot be performed during ordinary working hours;

(xxiii) "establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Ice-cream Manufacturing Industry;

(xxiv) "experience" means in relation to—

(a) a clerk or factory clerk, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk or factory clerk in any trade or in the service of the State;

(b) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Ice-cream Manufacturing Industry;

wat 'n eerstehulpbediener in die uitvoering van sy pligte behulpsaam is en wat gedurende die eerstehulpbediener se tydelike afwesigheid namens hom in die eerstehulpkamer kan waarneem; (xxviii)

(xviii) "eerstehulpbediener" 'n werknemer wat in besit is van 'n geldige bekwaamheidsertifikaat in eerstehulp wat uitgereik is deur—

- (a) die Rooikruisvereniging van Suid-Afrika;
- (b) die St. John-ambulansvereniging; of
- (c) die Suid-Afrikaanse Noodhulppliga,

en wat in beheer van 'n eerstehulpkamer is; (xxix)

(xix) "fabrieksklerk" 'n werknemer wat onder algemene toezigt van 'n voorman, assistent-voorman of gekwalifiseerde manlike klerk, een of meer van die volgende pligte uitvoer:—

- (1) Bestellings volgens fakture of bestelvorms byeenbring;
- (2) presensieregisters nagaan of besonderhede opteken van werknemers wat werk of afwesig is of van die tyd wat werknemers aan verskillende take bestee;
- (3) fabrieksdokumente met die hand kopieer;
- (4) name of nommers op tyd- of loonkaarte inskryf;
- (5) fabrieksdokumente liasseer, sorteer, bewaar of oorbring;
- (6) Bantoe- of Indiërtale tolk of vertaal;
- (7) passe, dienssertifikate of tydkaarte uitreik;
- (8) gereedskap of uitrusting in 'n gereedskapskamer ontvang of uitreik en besonderhede van sodanige ontvangste of uitreikings opteken;
- (9) besonderhede van die inhoud of die onderskeidingsnommer van kartonne, houers of pakette opteken;
- (10) die indiensneming, ontslag of bedanking van werknemers opteken;
- (11) lyste van produksiesyfers maak;
- (12) kaartjies of etikette stempel of uitskryf;
- (13) voorraadkaarte bywerk;
- (14) vrag- of afleweringbriewe of verpakkingsstrookies uitskryf;

(15) besonderhede van materiale wat ontvang of uitgereik is, nagaan of opteken of voorraadregisters hou;

(16) telefoniese bestellings van klante ontvang of fakture uitmaak; (xxv)

(xx) "fabrieksklerk, gekwalifiseerd," 'n fabrieksklerk met minstens 12 maande ondervinding; (xxvi)

(xxi) "fabrieksklerk, ongekwalifiseerd," 'n fabrieksklerk met minder as 12 maande ondervinding; (xxvii)

(xxii) "faktotum" 'n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstellings doen aan masjinerie of uitrusting, uitgesonderd masjinerie of uitrusting wat regstreeks by die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting gebruik word, en wat ook kleinere herstelwerk of opknappings aan geboue mag doen maar wat geen werk verrig wat gewoonlik deur 'n ambagsman gedoen word nie; (xi)

(xxiii) "ketelbediener" 'n werknemer wat onder algemene toezigt die waterpeil en stoomdruk in 'n stoomketel in stand hou en wat die vuur in sodanige stoomketel mag maak, stook en uithaal; (iii)

(xxiv) "klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik- of liasseerwerk verrig, 'n ponskaart- of rekenmasjien bedien of enige ander soort klerklike werk verrig en omvat dit ook 'n kassier, magasynman, versendingsklerk en 'n telefoonskabelbordoperateur, maar geen ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, al maak klerklike werk ook deel uit van so 'n werknemer se werk; (xi)

(xxv) "klerk, vrou, gekwalifiseerd," 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding; (xii)

(xxvi) "klerk, vrou, ongekwalifiseerd," 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding; (xiii)

(xxvii) "klerk, man gekwalifiseerd," 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding; (xiv)

(xxviii) "klerk, man ongekwalifiseerd" 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding; (xv)

(xxix) "kommissiewerk" enige stelsel waarvolgens 'n toesighoudende verkoper of bestuurder-verkooopsman se besoldiging bereken word volgens die waarde van roomys, sorbet, waterys of bevore banket deur sodanige werknemer verkoop of vir herverkoop verskaf word; (xvi)

(xxx) "korttyd" 'n tydelike vermindering van die getal gewone werktuie weens 'n slapte in die bedryf, 'n tekort aan grondstowwe of 'n onklaarraking van masjinerie of installasie, of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word; (lvi)

(xxv) "factory clerk" means an employee who, under the general supervision of a foreman, assistant foreman or qualified male clerk, is engaged in performing one or more of the following duties:—

(1) Assembling orders according to invoices or order forms;

(2) checking attendance records or recording particulars of employees at work or absent or the time spent by employees on different tasks;

(3) copying factory documents by hand;

(4) entering names or numbers on time or wage cards;

(5) filing, sorting, keeping or bringing forward factory documents;

(6) interpreting or translating Bantu or Indian languages;

(7) issuing passes, certificates of service or time cards;

(8) receiving or issuing tools or equipment in a toolroom and recording particulars of such receipts or issues;

(9) recording particulars of the contents or the distinctive number of cartons, containers or packages;

(10) registering the engagement, discharge or resignation of employees;

(11) scheduling production figures;

(12) stamping or writing tickets or labels;

(13) writing up stock cards;

(14) writing out consignment or delivery notes or packing slips;

(15) checking or recording particulars of materials received or issued or keeping stock record;

(16) accepting telephonic orders from customers or preparing invoices;

(xxvi) "factory clerk, qualified", means a factory clerk who has had not less than 12 months' experience;

(xxvii) "factory clerk, unqualified", means a factory clerk who has had less than 12 months' experience;

(xxviii) "first-aid assistant" means an employee who holds a current certificate of competency in first-aid issued by any of the following organisations:—

(a) The Red Cross Society of South Africa;

(b) the St John Ambulance Association;

(c) die Suid-Afrikaanse Noodhulppliga;

who assists a first-aid attendant in the performance of his duties and who may take charge of a first-aid room during the first-aid attendant's temporary absence;

(xxix) "first-aid attendant" means an employee who holds a current certificate of competency in first-aid issued by—

(a) The Red Cross Society of South Africa;

(b) St. John Ambulance Association; or

(c) Die Suid-Afrikaanse Noodhulppliga;

and who is in charge of a first-aid room;

(xxx) "foreman" means an employee who is in charge of the employees in an establishment or a section of an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

(xxxi) "Grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following activities:—

(1) Attending to the pasteurising process and maintaining the correct temperatures;

(2) check-weighing of articles and recording results;

(3) operating a wrapping or packaging machine;

(4) operating a brick and tub filling machine;

(5) operating a freezing machine;

(6) operating a cone or cup filling machine;

(7) weighing or assembling ingredients for batch mixes according to specified formulae, or preparing jams or sauces, under supervision;

(xxxii) "Grade I employee, qualified," means a Grade I employee who has had not less than 12 months' experience;

(xxxiii) "Grade I employee, unqualified," means a Grade I employee who has had less than 12 months' experience;

(xxxiv) "Grade II employee" means an employee who is engaged in one or more of the following activities or capacities:—

(1) Collecting samples or media for biological analysis under supervision of a chemical technician and who may maintain the pressure in an autoclave;

(2) dismantling or assembling pipelines for cleaning or sterilizing;

(3) first-aid assistant;

(4) greasing or oiling plant, machinery or vehicles, including motor vehicles, under supervision;

(5) inspecting products for quality and reporting defects;

(6) repairing non-power-driven bicycles or tricycles;

(xxx) "loon" die bedrag wat ingevolge klousule 3 (1) aan 'n werknemer betaalbaar is ten opsigte van sy gewone werkure soos by klousule 5 voorgeskryf: Met dien verstande—

(i) dat, as 'n werkgever 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié by klousule 3 (1) voorgeskryf, dit sodanige hoër bedrag beteken;

(ii) dat die eerste voorbehoudsbepaling nie so uitgelê mag word nie dat dit besoldiging bedoel of omvat wat 'n werknemer wat in diens is op enige grondslag waarvoor daar in klousule 9 voorsiening gemaak word, ontvang bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as hy nie op sodanige grondslag in diens was nie; (lxiii)

(xxxii) "los werknemer" 'n werknemer wat hoogstens drie dae in 'n week by dieselfde werkgever in diens is; (iv)

(xxxiii) "magasynman" 'n werknemer wat beheer het oor voorrade inkomende goedere of afgewerkte of gedeeltelik afgewerkte produkte en wat daarvoor verantwoordelik is om goedere in 'n magasyn of pakhuis te ontvang, op te berg, te verpak of uit te pak of om goedere uit 'n magasyn of pakhuis aan die verbruiksafdelings in 'n bedryfsinrigting of vir versending te lewer; (lvii)

(xxxiv) "masjienbediener" 'n werknemer wat 'n kragmasjien bedien, daarvoor toesig hou, dit aansit of stopsit, wat die werk wat deur die masjien gedoen word noukeuring ondersoek of nagaan, wat geringe lopende verstellings aan die masjien mag doen en wat so 'n masjien mag voer en daarvan kan afneem, en die uitdrukking "bedien" het 'n ooreenstemmende betekenis; (xlv)

(xxxv) "masjienfaktotum" 'n werknemer wat kleinere herstelwerk of verstellings doen aan masjinerie of uitrusting wat regstreeks by die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting gebruik word maar wat geen werk verrig wat gewoonlik deur 'n ambagsman gedoen word nie; (xlv)

(xxxvi) "motorvoertuig" 'n kragaangedrewe voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere, en omvat dit ook 'n voorhaker en 'n trekker maar nie 'n mobiele hystoestel nie; (xlvi)

(xxxvii) "noodwerk"—

(1) enige werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos 'n brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad, diefstal, of 'n onklaarraking van installasie of masjinerie sonder versuim gedoen moet word;

(2) enige werk in verband met die laai of aflaai van—

(a) skepe;

(b) spoorwaens of voertuie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

(c) voertuie wat deur 'n vervoerkontraakteur gebruik word in die nakoming van sy kontrak as sodanig met die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;

(3) enige werk in verband met die opknapping of herstel van installasie of masjinerie wat nie gedurende gewone werkure verrig kan word nie; (xxii)

(xxxviii) "Nywerheid vir die Vervaardiging van Roomys" die Nywerheid waarin werkgevers en werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings wat geregistreer is of aan registrasie onderworpe is ingevolge die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, met die doel om roomys, sorbet, waterys en bevrore banket of enigeen of meer van hierdie produkte te vervaardig, en omvat dit alle werksaamhede wat daarmee in verband staan of daaruit voortspruit, en omvat dit verder die verkoop, aflewering of verspreiding vanuit enige perseel hoegenaamd van een of meer van bogenoemde produkte indien sodanige verkoop, aflewering of verspreiding deur die vervaardiger daarvan onderneem word; (xli)

(xxxix) "onbelaste gewig" die gewig van 'n motorvoertuig of sleepwa soos aangegee in 'n lisensie of sertifikaat wat ten opsigte van so 'n motorvoertuig of sleepwa uitgereik is deur 'n owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik: Met dien verstande dat, in die geval van 'n twee- of driewielige motorfiets, bromponie of 'n trapfiets met hulpmotor, die onbelaste gewig geag word hoogstens 1,000 lb te wees; (lx)

(xl) "onderbaas" 'n werknemer wat onder algemene toesig van 'n voorman of assistent-voorman aan die hoof van 'n groep arbeiders staan; (v)

(xli) "ondervinding" met betrekking tot—

(a) 'n klerk of 'n fabrieksklerk, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as 'n klerk of 'n fabrieksklerk in enige bedryf of in die diens van die Staat werksaam was;

(b) enige ander klas werknemer, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer in sy klas in die Nywerheid vir die Vervaardiging van Roomys werksaam was; (xxiv)

(xxxv) "Grade II employee, qualified," means a Grade II employee who has had not less than 6 months' experience;

(xxxvi) "Grade II employee, unqualified," means a Grade II employee who has had less than 6 months' experience;

(xxxvii) "Grade III employee" means an employee who is engaged in one or more of the following operations:—

(1) Wrapping articles by hand;

(2) packing specified numbers of articles into containers;

(3) filling cones, cups, cartons or other containers;

(4) feeding sticks or paper bags into dispenser of a freezing machine or placing sticks into moulds missed by such dispenser;

(5) extracting, by hand, broken or defective frozen confectionery from moulds of a freezing machine or extracting frozen confectionery missed by such machine;

(6) carrying, lifting, stacking, moving, loading or unloading goods in a cold storage by hand;

(7) sorting or distributing mail or delivering or collecting messages or articles on foot or non-power-driven bicycle or tricycle outside his employer's establishment;

(8) checking and feeding material to chocolate kettle and maintaining correct temperature;

(9) spreading jams or sauces;

(xxxviii) "Grade III employee, qualified," means a Grade III employee who has had not less than 3 months' experience;

(xxxix) "Grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than 3 months' experience;

(xl) "handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment, other than machinery or equipment directly used in the manufacture of the products of an establishment, and who may effect minor repairs or renovations to buildings but who does not do work normally performed by an artisan;

(xli) "Ice-cream Manufacturing Industry" means the industry in which employers and employees are associated in establishments which are registered or liable for registration in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, for the purpose of manufacturing ice-cream, sherbet, water ices and frozen confectionery or any one or more of these products and includes all operations incidental thereto or consequent thereon, and further includes the sale, delivery or distribution from any premises whatsoever of any one or more of the products mentioned above if such sale, delivery or distribution is carried on by the manufacturer thereof;

(xlii) "labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Assisting on delivery vehicles, excluding driving or making repairs;

(2) carrying, lifting, stacking, moving, loading or unloading goods by hand, other than in a cold storage;

(3) assisting an artisan by holding articles or tools, or otherwise working with him other than by the independent use of tools;

(4) cleaning or washing premises, plant, machinery, tools, utensils, furniture or other articles;

(5) making tea or similar beverages or serving tea or similar beverages to employees or his employer;

(6) gardening work;

(7) lime-washing or disinfecting buildings or structures;

(8) oiling or greasing non-power-driven vehicles;

(9) pushing or pulling any vehicle otherwise than by power-driven device;

(10) delivering or collecting messages or articles within an establishment, but excluding the sorting or distribution of mail;

(11) feeding ingredients into mixing tanks under supervision;

(12) setting up by hand ready-cut cardboard or fibre board boxes or similar containers;

(13) opening or closing boxes, bags, bales, tins, cartons or other containers;

(14) opening or closing cocks or valves under supervision;

(15) operating a hand hoist;

(16) packing articles of uniform size and number into containers specially designed to contain them;

(17) putting articles on to or taking them off from a moving belt or platform;

(18) sprinkling frozen confectionery or ice-cream;

(19) guiding brickettes into channel leading to wrapping machine;

(xliii) "law" includes the common law;

(xliv) "machine handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment used directly in the manufacture of the products of an establishment but who does not do work normally performed by an artisan;

(xlii) "oortyd" daardie gedeelte van enige tydperk wat 'n werknemer gedurende 'n week of op 'n dag, na gelang van die geval, vir sy werkgever werk en wat langer is as die onderskeie gewone werkure by klousule 5 (1) of (2) vir sodanige werknemer voorgeskryf maar omvat dit nie 'n tydperk waarin 'n werknemer wie se gewone werkure by klousule 5 (1) voorgeskryf word, op 'n Sondag vir sy werkgever werk nie; (xlix) (xliii) "senior bestuurs- of administratiewe werknemer" 'n werknemer wat in opdrag van sy werkgever werk verrig wat verantwoordelike meebbring vir die neem van besluite van 'n administratiewe aard in die uitvoering van die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting; (liv)

(xliv) "skofwerker" 'n werknemer wat skofwerk verrig in 'n werksaamheid in 'n bedryfsinrigting waarin twee of drie agtereenvolgende skofte per dag vyf of ses dae per week gewerk word; (lv)

(xlv) "sleepwa" enige vervoermiddel wat deur 'n motorvoertuig getrek word; (lix)

(xlii) "stukwerk" 'n stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gegrond word op die hoeveelheid werk wat verrig is; (li)

(xlvii) "tegniese of professionele werknemer" 'n werknemer wat in opdrag van sy werkgever werk van 'n tegniese of professionele aard verrig; (lviii)

(xlviii) "toesighoudende proseswerker" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir en wat enigeen of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

- (i) Die meng en oorgooi van bestanddele;
- (ii) die pasteurisering van mengsels;
- (iii) die beheer van die gehalte van mengsels, halfvervaardigde of afgewerkte produkte; (lii)

(xlix) "toesighoudende verkoper" 'n werknemer wat in beheer is van 'n koelkamerdepot of mobiele koelkamer, wat roomys, sorbet, waterys of bevrore banket vanuit dergelike persele aan verkopers verskaf en wat verantwoordelik is vir die voorraad in sodanige depot of mobiele koelkamer en die geld wat deur hom ingevorder word ten opsigte van die produkte wat aldus verskaf word; (lxii)

(i) "verkoop" 'n werknemer wat roomys, sorbet, waterys of bevrore banket te voet of vanaf enige voertuig regstreeks aan die verbruikende publiek verkoop; (lxi)

(ii) "versendingsklerk" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die versending of verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat toesig mag hou oor die byeenbring, nagaan, weeg, verpakking, merk, adresseer of versending van goedere of pakkette; (xviii)

(lii) "verteenwoordiger" 'n werknemer wat as reisende verteenwoordiger van 'n bedryfsinrigting handelskontakte met klante of voornemende klante handhaaf met die oog daarop om verkope te verbeter of op te bou, en wat toesig hou oor die werk van bestuurder-verkoopsmanne; (liii)

(liii) "voorman" 'n werknemer wat aan die hoof staan van die werknemers in 'n bedryfsinrigting of 'n gedeelte van 'n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend verrig; (xxx)

(liv) "wag" 'n werknemer wat 'n perseel of eiendom bewaak; (lxiv)

(lv) "werknemer Graad I" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Toesig hou oor die pasteuriseringsproses en die regte temperatuur handhaaf;

(2) artikels vir kontroledoeleindes weeg en die resultate opteken;

(3) 'n toedraai- of verpakkingsmasjien bedien;

(4) 'n steen- en balie vulmasjien bedien;

(5) 'n vriesmasjien bedien;

(6) 'n roomyshoring of -koppie vulmasjien bedien;

(7) bestanddele vir bakselmengsels volgens gespesifiseerde formules weeg of byeenbring, of konfyt of sous onder toesig voorberei; (xxxi)

(lvii) "werknemer Graad I, gekwalifiseerd," 'n werknemer Graad I met minstens 12 maande ondervinding; (xxxi)

(lviii) "werknemer Graad I, ongekwalifiseerd," 'n werknemer Graad I met minder as 12 maande ondervinding; (xxxi)

(lviii) "werknemer Graad II" 'n werknemer wat in een of meer van die volgende werksaamhede of hoedanighede in diens is:—

(1) Monsters of media vir biologiese ontleding onder toesig van 'n chemie-tegnikus bymekaarmaak en die drukking in 'n outoklaaf in stand hou;

(2) pypleidings vir skoonmaak- of steriliseringsdoeleindes demonstreer;

(3) eerstehulp assistent;

(4) installasie, masjinerie of voertuie, met inbegrip van motorvoertuie, onder toesig smeer of olie;

(5) produkte vir gehalte inspekteer en gebreke aanmeld;

(xlv) "machine operator" means an employee who operates, attends, starts or stops a power-driven machine, who scrutinises or checks the work done by the machine, who may make minor running adjustments to the machine and who may feed into or take off from such machine, and the expression "operating a machine", has a corresponding meaning;

(xlii) "manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—

(a) supervision over,

(b) responsibility for, and

(c) direction of,

the activities of an establishment and the employees engaged therein;

(xlvii) "mobile hoist operator" means an employee who is engaged in operating a mobile power-driven hoist or fork lift truck used in the loading, unloading, moving or stacking of goods;

(xlviii) "motor vehicle" means any power-driven vehicle used for conveying goods, and includes a mechanical horse and a tractor but does not include a mobile hoist;

(xlix) "overtime" means that portion of any period which an employee works for his employer during any week or on any day, as the case may be, and which is in excess of the respective ordinary hours of work prescribed for such employee in clause 5 (1) or (2), but does not include any period during which an employee whose ordinary hours of work are prescribed in clause 5 (1), works for his employer on a Sunday;

(i) "part-time driver of a motor vehicle" means an employee who is ordinarily engaged on duties other than driving a motor vehicle but who on more than two days in any week is engaged in driving a motor vehicle for not more than three hours in the aggregate on any such day, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver, while in charge of the vehicle, on work connected with the vehicle or the load;

(ii) "piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done;

(iii) "process supervisor" means an employee who is responsible for and engaged in any one or more of the following activities:—

(i) Mixing and dumping of ingredients;

(ii) pasteurising mixtures;

(iii) quality control of mixtures, semi-manufactured or finished products;

(liii) "representative" means an employee who, as a travelling representative of an establishment, maintains trade contact with customers or prospective customers with a view to improving or developing sales, and who is engaged in supervising the work of driver-salesmen;

(liv) "senior managerial or administrative employee" means an employee who is charged by his employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of an administrative character in the conduct of the activities of an establishment;

(lv) "shift-worker" means an employee who is engaged on shift work in an activity in an establishment in which two or three consecutive shifts per day on five or six days per week are worked;

(lvi) "short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to slackness of trade, shortage of raw materials, a breakdown of plant or machinery or a breakdown or threatened breakdown of buildings;

(lvii) "storeman" means an employee who is in charge of stocks of incoming goods or finished or partly finished products and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or warehouse or delivering goods from a store or warehouse to the consuming departments in an establishment or for despatch;

(lviii) "technical or professional employee" means an employee who is charged by his employer with the performance of work of a technical or professional character;

(lix) "trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

(lx) "unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles; Provided

(6) nie-kragaangedrewe fietse of driewielers herstel; (xxxiv)
(lix) "werknemer Graad II, gekwalifiseerd," 'n werknemer Graad II met minstens ses maande ondervinding; (xxxv)

(lx) "werknemer Graad II, ongekwalifiseerd," 'n werknemer Graad II met minder as ses maande ondervinding; (xxxvi)

(lxi) "werknemer Graad III" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Artikels met die hand toedraai;
(2) gespesifiseerde getalle artikels in houters verpak;
(3) roomshorings, koppies, kartonne of ander houters vul;
(4) stokkies of papiersakkies in die bedienoutomaat van 'n vriesmasjien of stokkies insteek in die gietvorms wat sodanige bedienoutomaat voer oorgeslaan het;

(5) gebreekte of defektiewe bevrore banket met die hand uit die gietvorms van 'n vriesmasjien haal of bevrore banket wat deur sodanige masjien oorgeslaan word, uithaal;

(6) goedere in 'n koelkamer met die hand dra, optel, opstapel, versit, laai of aflaai;

(7) pos sorteer of uitdeel of boodskappe of artikels te voet of met 'n nie-kragaangedrewe fiets of driewiel buitekant sy werkgever se bedryfsinrigting aflewer of bymekaarmaak;

(8) materiaal nagaan en in 'n sjokoladeketel voer en die regte temperatuur in stand hou;

(9) konfyt of sous smeer; (xxxvii)

(lxii) "werknemer Graad III, gekwalifiseerd," 'n werknemer Graad III, met minstens drie maande ondervinding; (xxxviii)

(lxiii) "werknemer Graad III, ongekwalifiseerd," 'n werknemer Graad III met minder as drie maande ondervinding; (xxxix)

(lxiv) "wet" ook die gemene reg. (xlili)

(2) By die toepassing van hierdie vasstelling word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. BESOLDIGING

(1) Die minimum loon wat 'n werkgever aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers in sy diens moet betaal, is dié hieronder uiteengesit:—

(a) *Werknemers uitgesonderd los werknemers*

that in the case of a two- of three-wheeled motor cycle, motor scooter or autocycle or a cycle fitted with an auxiliary engine, the unladen weight shall be deemed not to exceed 1,000 lb;

(lxi) "vendor" means an employee who is engaged in the sale direct to the consuming public of ice-cream, sherbet, water ices or frozen confectionery on foot or from any vehicle;

(lxii) "vendor supervisor" means an employee who is in charge of a cold storage depot or mobile cold room, who supplies ice-cream, sherbet, water ices or frozen confectionery from such premises to vendors and who is responsible for the stock in such depot or mobile cold room and the cash collected by him in respect of the products so supplied;

(lxiii) "wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided—

(i) that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) that the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee who is employed on any basis provided for in clause 9 receives over and above the amount which he would have received if he has not been employed on such a basis;

(lxiv) "watchman" means an employee who is engaged in guarding premises or property.

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. REMUNERATION

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder—

	In die landdros- distrikte Bellville, Simonstad, Die Kaap en Wynberg	In die landdros- distrikte Alberton, B noni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kemp- ton Park, Krugers- dorp, Nigel, Ober- holzer, Pinetown, Port Elizabeth, Pre- toria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Ver- eeniging, Westonaria en Sasolburg	In die landdros- distrikte Bloemfon- tein, Oos-Londen, Kimberley, Pieter- maritzburg en Uiten- hage	In alle ander gebiede
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Ambagsman.....	40.00	40.00	40.00	40.00
Assistent-voorman.....	34.00	34.00	34.00	34.00
Ketelbediener.....	10.50	9.50	7.75	6.50
Onderbaas.....	10.50	9.50	7.75	6.50
Chauffeur.....	11.30	11.30	11.30	10.10
Chemie-tegnikus, ongekwalifiseerd—				
Gedurende die eerste jaar ondervinding....	15.00	15.00	15.00	15.00
Gedurende die tweede jaar ondervinding....	18.00	18.50	18.50	18.50
Gedurende die derde jaar ondervinding....	22.00	22.00	22.00	22.00
Gedurende die vierde jaar ondervinding....	25.50	25.50	25.50	25.50
Gedurende die vyfde jaar ondervinding....	29.00	29.00	29.00	29.00
Chemie-tegnikus, gekwalifiseerd.....	33.00	33.00	33.00	33.00
Klerk, vrou, ongekwalifiseerd—				
Gedurende die eerste jaar ondervinding....	11.08	11.08	11.08	10.38
Gedurende die tweede jaar ondervinding....	13.04	13.04	13.04	12.12
Gedurende die derde jaar ondervinding....	15.00	15.00	15.00	13.85
Gedurende die vierde jaar ondervinding....	16.96	16.96	16.96	15.58
Gedurende die vyfde jaar ondervinding....	18.92	18.92	18.92	17.31
Klerk, vrou, gekwalifiseerd.....				
Gedurende die eerste jaar ondervinding....	12.00	12.00	12.00	11.54
Gedurende die tweede jaar ondervinding....	15.46	15.46	15.46	14.31
Gedurende die derde jaar ondervinding....	18.92	18.92	18.92	17.08
Gedurende die vierde jaar ondervinding....	22.38	22.38	22.38	19.85
Gedurende die vyfde jaar ondervinding....	25.85	25.85	25.85	22.62
Klerk, man, gekwalifiseerd.....	29.54	29.54	29.54	25.39

	In die landdros- distrikte Bellville, Simonstad, Die Kaap en Wynberg	In die landdros- distrikte Alberton, Brakpan, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kemp- ton Park, Krugers- dorp, Nigel, Ober- holzer, Pinetown, Port Elizabeth, Pre- toria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Ver- eeniging, Westonaria en Sasolburg	In die landdros- distrikte Bloemfon- tein, Oos-Londen, Kimberley, Pieter- maritzburg en Uit- enhage	In alle ander gebiede
	Per week R	Per week R	Per week R	Per week R
Bestuurder van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste gewig tesame met die onbelaste gewig van enige sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig gesleep word—				
(i) hoogstens 1,000 lb is.....	11.50	11.50	11.50	9.40
(ii) meer as 1,000 lb maar hoogstens 6,000 lb is.....	16.10	16.10	16.10	13.60
(iii) meer as 6,000 lb maar hoogstens 10,000 lb is.....	20.00	20.00	20.00	15.65
(iv) meer as 10,000 lb is.....	24.00	24.00	24.00	19.30
Bestuurder-verkoopsman—				
Gedurende die eerste ses maande onder- vinding.....	23.00	23.00	23.00	18.00
Daarna.....	25.50	25.50	25.50	21.00
Bestuurder-verkoopsman se assistent.....	9.50	8.50	6.75	5.50
Fabrieksklerk, ongekwalifiseerd—				
Gedurende die eerste ses maande onder- vinding.....	10.50	10.50	10.50	10.00
Gedurende die tweede ses maande onder- vinding.....	12.00	12.00	12.00	11.50
Fabrieksklerk, gekwalifiseerd.....	13.50	13.50	13.50	13.00
Eerstehulpbediener.....	19.55	19.55	19.55	19.55
Voorman.....	42.00	42.00	42.00	42.00
Werknemer graad I, ongekwalifiseerd—				
Gedurende die eerste ses maande onder- vinding.....	12.00	11.00	9.25	8.00
Gedurende die tweede ses maande onder- vinding.....	12.50	11.50	9.75	8.50
Werknemer graad I, gekwalifiseerd.....	13.00	12.00	10.25	9.00
Werknemer graad II, ongekwalifiseerd.....	10.50	9.50	7.75	6.50
Werknemer graad II, gekwalifiseerd.....	11.00	10.00	8.25	7.00
Werknemer graad III, vrou, ongekwalifiseerd...	7.60	6.80	5.40	4.40
Werknemer graad III, vrou, gekwalifiseerd....	8.00	7.20	5.80	4.80
Werknemer graad III, man, ongekwalifiseerd...	9.50	8.50	6.75	5.50
Werknemer graad III, man, gekwalifiseerd....	10.00	9.00	7.25	6.00
Faktotum.....	16.50	16.50	16.50	14.50
Arbeidervrou.....	7.60	6.80	5.40	4.40
Arbeider, man, oor 18 jaar.....	9.50	8.50	6.75	5.50
Arbeider, man, onder 18 jaar.....	7.15	6.40	5.10	4.15
Masjienfaktotum.....	20.50	20.50	20.50	18.50
Bediener van 'n mobiele hystoestel—				
Gedurende die eerste drie maande onder- vinding.....	10.00	9.00	7.25	6.00
Daarna.....	11.00	10.00	8.25	7.00
Deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig....	11.30	11.30	11.30	10.15
Toesighoudende proseswerker.....	25.00	25.00	23.00	21.00
Verteenwoordiger.....	42.00	42.00	42.00	42.00
Toesighoudende verkoper.....	16.50	16.50	16.50	14.50
Wag.....	10.50	9.50	7.75	6.50

(a) *Employees other than casual employees*

	In the magisterial districts of Bellville, Simonstown, The Cape and Wynberg	In the magisterial districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pine-town, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereniging, Westonaria and Sasolburg	In the magisterial districts of Bloemfontein, East London, Kimberley, Pietermaritzburg and Uitenhage	In all other areas
	<i>Per week</i> R	<i>Per week</i> R	<i>Per week</i> R	<i>Per week</i> R
Artisan.....	40.00	40.00	40.00	40.00
Assistant foreman.....	34.00	34.00	34.00	34.00
Boiler attendant.....	10.50	9.50	7.75	6.50
Chargehand.....	10.50	9.50	7.75	6.50
Chauffeur.....	11.30	11.30	11.30	10.10
Chemical technician, unqualified—				
During the first year of experience.....	15.00	15.00	15.00	15.00
During the second year of experience.....	18.50	18.50	18.50	18.50
During the third year of experience.....	22.00	22.00	22.00	22.00
During the fourth year of experience.....	25.50	25.50	25.50	25.50
During the fifth year of experience.....	29.00	29.00	29.00	29.00
Chemical technician, qualified.....	33.00	33.00	33.00	33.00
Clerk, female, unqualified:				
During the first year of experience.....	11.08	11.08	11.08	10.38
During the second year of experience.....	13.04	13.04	13.04	12.12
During the third year of experience.....	15.00	15.00	15.00	13.85
During the fourth year of experience.....	16.96	16.96	16.96	15.58
Clerk, female, qualified.....	18.92	18.92	18.92	17.31
Clerk, male, unqualified:				
During the first year of experience.....	12.00	12.00	12.00	11.54
During the second year of experience.....	15.46	15.46	15.46	14.31
During the third year of experience.....	18.92	18.92	18.92	17.08
During the fourth year of experience.....	22.38	22.38	22.38	19.85
During the fifth year of experience.....	25.85	25.85	25.85	22.62
Clerk, male, qualified.....	29.54	29.54	29.54	25.39
Driver of a motor vehicle, the unladen weight of which together with the unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle—				
(i) does not exceed 1,000 lb.....	11.50	11.50	11.50	9.40
(ii) exceeds 1,000 lb but not 6,000 lb.....	16.10	16.10	16.10	13.60
(iii) exceeds 6,000 lb but not 10,000 lb.....	20.00	20.00	20.00	15.65
(iv) exceeds 10,000 lb.....	24.00	24.00	24.00	19.30
Driver-salesman—				
During the first six months of experience	23.00	23.00	23.00	18.00
Thereafter.....	25.50	25.50	25.50	21.00
Driver-salesman's assistant.....	9.50	8.50	6.75	5.50
Factory clerk, unqualified—				
During the first six months of experience...	10.50	10.50	10.50	10.00
During the second six months of experience	12.00	12.00	12.00	11.50
Factory clerk, qualified.....	13.50	13.50	13.50	13.00
First-aid attendant.....	19.55	19.55	19.55	19.55
Foreman.....	42.00	42.00	42.00	42.00
Grade I employee, unqualified—				
During the first six months of experience..	12.00	11.00	9.25	8.00
During the second six months of experience	12.50	11.50	9.75	8.50
Grade I employee, qualified.....	13.00	12.00	10.25	9.00
Grade II employee, unqualified.....	10.50	9.50	7.75	6.50
Grade II employee, qualified.....	11.00	10.00	8.25	7.00
Grade II employee, female, unqualified.....	7.60	6.80	5.40	4.40
Grade III employee, female, qualified.....	8.00	7.20	5.80	4.80
Grade III employee, male, unqualified.....	9.50	8.50	6.75	5.50
Grade III employee, male, qualified.....	10.00	9.00	7.25	6.00
Handyman.....	16.50	16.50	16.50	14.50
Labourer, female.....	7.60	6.80	5.40	4.40
Labourer, male, of the age of 18 years or over..	9.50	8.50	6.75	5.50
Labourer, male, under the age of 18 years.....	7.15	6.40	5.10	4.15
Machine handyman.....	20.50	20.50	20.50	18.50
Mobile hoist operator—				
During the first three months of experience	10.00	9.00	7.25	6.00
Thereafter.....	11.00	10.00	8.25	7.00
Part-time driver of a motor vehicle.....	11.30	11.30	11.30	10.15
Process supervisor.....	25.00	25.00	23.00	21.00
Representative.....	42.00	42.00	42.00	42.00
Vendor supervisor.....	16.50	16.50	16.50	14.50
Watchman.....	10.50	9.50	7.75	6.50

Met dien verstande dat wanneer 'n bestuurder-verkoopsman 'n motorvoertuig bestuur waarvan die onbelaste gewig meer as 6,000 lb is, die lone hierin voorgeskryf vir daardie klas werknemer met minstens R2 per week verhoog moet word, en met dien verstande voorts dat die lone hierin voorgeskryf vir 'n arbeider, man, 18 jaar of ouer in die landdrostsdistrik Pretoria met 50 sent per week verminder kan word gedurende die eerste jaar na die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling.

(b) *Los werknemer*.—'n Los werknemer moet vir elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een-vyfde betaal word van die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klas werk verrig as dié wat van die los werknemer vereis word: Met dien verstande dat waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om die werk te verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking "weekloon" beteken die weekloon wat vir 'n gekwalifiseerde werknemer van daardie klas voorgeskryf word, en voorts met dien verstande dat, waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om vir 'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende ure op enige dag te werk, sy loon met hoogstens 50 per sent verminder mag word.

(2) *Kontrakgrondslag*.—By die toepassing van hierdie klousule moet die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse grondslag berus en, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werknemer vir 'n week minstens die volle weekloon betaal word wat by subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, voorgeskryf word afgesien daarvan of hy in so 'n week die maksimum getal gewone werke wat ingevolge klousule 5 vir hom geld, of minder, gewerk het.

(3) *Differensiële loon*.—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om vir langer as altesaam een uur op 'n dag of benewens sy eie werk of in die plek daarvan werk van 'n ander klas te verrig waarvoor of—

(a) 'n hoër loon as dié van sy eie klas; of

(b) 'n stygende loonskaal wat uitloop op 'n hoër loon as dié van sy eie klas,

by subklousule (1) voorgeskryf word, moet ten opsigte van daardie dag aan sodanige werknemer betaal—

(i) in die geval in paragraaf (a) bedoel, minstens die dagloon bereken teen die hoër tarief; en

(ii) in die geval in paragraaf (b) bedoel, minstens die dagloon bereken op dié kerf in die stygende skaal onmiddellik bokant die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Met dien verstande dat—

(i) die bepalings van hierdie subklousule nie geld nie wanneer die verskil tussen die klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag berus;

(ii) tensy daar in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer uitdruklik anders bepaal word, niks in hierdie Vasstelling só uitgelê mag word dat dit 'n werkgewer belet om van sy werknemer te vereis om 'n ander klas werk te verrig waarvoor die voorgeskryfde loon dieselfde of laer is as dié wat vir so 'n werknemer voorgeskryf word nie.

(4) *Loonberekening*.—(a) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur die getal gewone werke wat hy gewoonlik in 'n week werk.

(b) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat normaalweg vyf dae per week werk;

(ii) ses, in die geval van alle ander werknemers.

(c) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(5) *Vervoertoelae en -uitgawes*.—Benewens die betaling van enige ander aanspreekbare verskuldigheid aan—

(a) 'n verteenwoordiger wat van sy werkgewer se motorvoertuig gebruik maak of van wie vereis word om per trein of met enige ander vervoermiddel as sy eie te reis, moet sy werkgewer hom vergoed vir alle redelike uitgawes wat hy in die uitvoering van sy pligte in verband met sodanige vervoer aangegaan het, en by die toepassing van hierdie subklousule word die koste verbonde aan die stalling van 'n motorvoertuig oornag, geag 'n vervoeruitgawe te wees;

Provided that when a driver-salesman drives a motor vehicles the unladen weight of which exceeds 6,000 lb, the wages prescribed herein for that class of employee shall be increased by at least R2 per week, and provided further that the wages prescribed herein for a labourer, male, of the age of 18 years or over in the Magisterial District of Pretoria, may be reduced by 50 cents per week during the first year after the coming into operation of this Determination.

(b) *Casual employee*.—A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class, and provided further that, where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by not more than 50 per cent.

(2) *Basis of contract*.—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in subclause (1), read with subclause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential wage*.—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(a) a wage higher than that of his own class; or

(b) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class,

is prescribed in subclause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (a), not less than the daily wage calculated at the higher rate; and

(ii) in the case referred to in paragraph (b), not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

Provided that—

(i) the provisions of this subclause shall not apply where the difference between classes in terms of subclause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring his employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of wages*.—(a) the hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by the number of the ordinary hours of work prescribed in clause 5 for an employee of his class.

(b) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who normally works a five-day week;

(ii) six, in the case of every other employee.

(c) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(5) *Transport allowance and expenses*.—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a representative who uses his employer's motor transport or who is required to travel by train or any other means of conveyance than his own, his employer shall reimburse him all the reasonable expenses incurred by him in connection with such transport in the performance of his duties, and for the purpose of this subclause the cost of overnight garaging of motor transport shall be deemed to be a transport expense;

(h) 'n verteenwoordiger van wie vereis word om 'n motor-voertuig vir die uitvoering van sy pligte te verskaf, moet sy werkgever hom vir elke myl wat hy in die uitvoering van sy pligte afgelê het, 'n vervoertoelae betaal van minstens—

(i) waar die silinderinhoud van die voertuig waarmee die werknemer aldus gereis het hoogstens 1,250 cc is: 7½ sent;

(ii) waar die silinderinhoud van sodanige voertuig meer as 1,250 cc maar hoogstens 2,500 cc is: 8½ sent;

(iii) waar die silinderinhoud van sodanige voertuig meer as 2,500 cc is: 11 sent.

(6) *Onderhoudstoelae en -uitgawes.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(a) 'n verteenwoordiger wat op enige reis wat hy in die uitvoering van sy pligte onderneem, vir 'n langer tydperk as ses agtereenvolgende ure van sy woonplek en sy werkgever se bedryfsinrigting afwesig is—

(i) moet sy werkgever hom alle redelike uitgawes vergoed wat hy in elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie, aan etes en tee vir homself aangegee het;

(ii) moet sy werkgever hom 'n onderhoudstoelae van minstens vier rand 50 sent vir elke nag betaal as so 'n afwesigheid oor een of meer nagte strek;

(b) 'n bestuurder-verkoopsman of 'n bestuurder-verkoopsman se assistent wat, wanneer hy 'n bestuurder-verkoopsman vergesel op enige reis wat die bestuurder-verkoopsman in die uitvoering van sy pligte onderneem, vir een of meer nagte van sy woonplek en sy werkgever se bedryfsinrigting afwesig is, moet sy werkgever hom vir elke nag 'n onderhoudstoelae betaal van—

(i) in die geval van 'n bestuurder-verkoopsman, minstens vier rand 50 sent; en

(ii) in die geval van 'n bestuurder-verkoopsman se assistent, minstens een rand 20 sent;

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking "nag" die tydperk tussen 11-uur nm. en 4-uur vm. beteken.

(7) (a) 'n Werkgever moet alle toelae en uitgawes wat ingevolge subklousules (5) en (6) aan 'n werknemer betaalbaar is, binne sewe dae nadat die werknemer dit skriftelik geëis het, aan hom betaal: Met dien verstande dat 'n werknemer elke sodanige eis binne een maand vanaf die tydperk waarop hy daarop geregtig geword het, moet indien maar dat hy nie meer as een eis in 'n week mag indien nie.

(b) 'n Werkgever kan van sy verteenwoordiger of bestuurder-verkoopsman vereis om elke eis so op te stel dat dit weer-geë—

(i) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) (a), die soort vervoer en die vervoerkoste of die aard van alle ander uitgawes waarvoor hy vergoeding eis;

(ii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (5) (b) die mylafstand wat hy elke dag afgelê het, die plekke wat besoek is en, uitgesonderd in munisipale gebiede, die roete wat gevolg is;

(iii) in die geval van 'n eis ingevolge subklousule (6), die tyd waarop elke tydperk van afwesigheid begin en geëindig het;

en ten einde aan so 'n vereiste te kan voldoen, moet sy werkgever, voordat sodanige reis deur sodanige verteenwoordigers of bestuurder-verkoopsman onderneem word, aan hom 'n geskikte boek of vorms verskaf waarin of waarop gepaste aantekeninge gehou kan word.

4. BETALING VAN BESOLDIGING

(1) *Werknemers uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens die bepalinge van klousules 3 (7) en 6 (4), moet elke bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of as die werknemer daartoe instem, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure, of binne 15 minute nadat die werk gestaak is, op die dag waarop die bedryfsinrigting so 'n werknemer gewoonlik betaal of by diensbeëindiging as dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n verseëelde koefert of houër wees waarop of wat vergesel gaan van 'n staat waarop gemeld word—

(a) die werkgever se naam;

(b) die werknemer se naam of sy nommer op die betaalstaat en sy beroep;

(c) die getal gewone werkure wat die werknemer gewerk het;

(d) die getal ure wat die werknemer oortyd gewerk het;

(e) die getal ure wat die werknemer op 'n Sondag, 'n openbare vakansiedag of gedurende sy vry periode gewerk het;

(b) a representative who is required to provide motor transport for the performance of his duties, his employer shall pay him a transport allowance for each mile travelled in the performance of his duties of not less than in the case of—

(i) where the engine capacity of the vehicle in which the employee so travelled, does not exceed 1,250 cc: 7½c;

(ii) where the engine capacity of such vehicle exceeds 1,250 cc but not 2,500 cc: 8½c;

(iii) where the engine capacity of such vehicle exceeds 2,500 cc: 11c.

(6) *Subsistence allowance and expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(a) a representative who, on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than four rand fifty cents for each night where such absence extends over one or more nights;

(b) a driver-salesman or a driver-salesman's assistant accompanying a driver-salesman on any journey undertaken by the driver-salesman in the performance of his duties who is absent from his place of residence and his employer's establishment for one or more nights, his employer shall pay him for each night a subsistence allowance of—

(i) in the case of a driver-salesman, not less than four rand fifty cents; and

(ii) in the case of a driver-salesman's assistant, not less than one rand twenty cents;

Provided that for the purpose of this subclause the expression "night" means the period between 11 o'clock p.m. and 4 o'clock a.m.

(7) (a) Any allowances and expenses payable to an employee in terms of subclauses (5) and (6) shall be paid by an employer within seven days of the employee's written claim therefor: Provided that an employee shall submit any such claims within one month of entitlement but shall not submit more than one claim in any one week.

(b) An employer may require his representative or driver-salesman to frame any claim so that it shall reflect—

(i) in respect of any claim in terms of subclause (5) (a), the mode of travel employed and the transport expenses incurred or the nature of any other expense for which reimbursement is claimed;

(ii) in respect of any claim in terms of subclause (5) (b), the mileage travelled each day, the points of call and, except in municipal areas, the route followed;

(iii) in respect of any claim in terms of subclause (6), the times of commencement and ending of each period of absence;

and to enable him to comply with such a requirement, his employer shall, before any such journey is undertaken by such representative or driver-salesman, provide him with a suitable book or forms in or on which to maintain suitable records.

4. PAYMENT OF REMUNERATION

(1) *Employees other than casual employees.*—Save as provided in clauses 3 (7) and 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, with the consent of the employee in cash or by cheque monthly during the hours of work or within 15 minutes of ceasing work, on the usual pay-day of the establishment for such employee or on termination of employment if this takes place before the usual pay-day, and such amount shall be contained in a sealed envelope or container on which shall be recorded or which shall be accompanied by a statement showing—

(a) the employer's name;

(b) the employee's name or his number on the pay-roll and his occupation;

(c) the number of ordinary hours of work worked by the employee;

(d) the number of overtime hours worked by the employee;

(e) the number of hours worked by the employee on a Sunday, a public holiday or during his free period;

(f) die werknemer se loon;
 (g) besonderhede van enige ander besoldiging wat uit die werknemer se diens voortspruit;
 (h) besonderhede van enige bedrag wat afgetrek is;
 (i) die werklike bedrag wat aan die werknemer betaal word;
 en
 (j) die tydperk waarvoor die betaling geskied;
 en sodanige koevert of houer waarop hierdie inligting aange-
 teken is of sodanige staat word die eiendom van die wer-
 knemer: Met dien verstande dat—

(i) op die skriftelike versoek van 'n werknemer, die bedrag aan hom verskuldig gestort mag word op sy bouvereniging- of bankrekening deur die werkgever wat die betrokke kwitansie, tesame met voornoemde staat, aan hom moet oorhandig;

(ii) voornoemde inligting betreffende tyd gewerk nie ver- strek hoeft te word aan 'n werknemer wat ingevolge klou- sule 5 (9) (a) of (b) van die werkurebepalings uitgesluit is nie.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgever moet die besoldiging wat aan 'n los werknemer verskuldig is, by die beëindiging van sy diens in kontant aan hom betaal.

(3) *Premies.*—Geen bedrag mag regstreeks of onregstreeks vir die indiensneming of opleiding van 'n werknemer aan 'n werkgever betaal of deur hom aangeneem word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgever mag nie van sy werk- nemer vereis om goedere van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Kos en huisvesting.*—Behoudens die bepalinge van die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, mag 'n werk- gewer nie van sy werknemer vereis om kos of huisvesting of kos en huisvesting van hom of van enigiemand anders of op 'n plek deur hom aangewys, aan te neem nie.

(6) *Aftekings.*—'n Werkgever mag sy werknemer geen boetes ople of enige bedrae van sy werknemer se besoldiging aftrek nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan aftrek:—

(a) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n bedrag vir 'n vakansie-, siektebystand-, versekerings-, spaarvoor- sorgs- of pensioenfonds of vir ledegelde van vakverenigings;

(b) behoudens andersluidende bepalinge in hierdie Vasstelling, telkens wanneer 'n werknemer om 'n ander rede as op las of versoek van sy werkgever van sy werk afwesig is, 'n bedrag eweredig aan die tydperk van sy afwesigheid en bereken op die grondslag van die loon wat sodanige werknemer ten tyde van sodanige afwesigheid ten opsigte van sy gewone werkure ont- vang het;

(c) enige bedrag wat 'n werknemer regtens of kragtens of ingevolge 'n bevel van 'n bevoegde hof mag of moet aftrek;

(d) wanneer 'n werknemer daartoe instem of daar ingevolge die Bantoe (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, van hom vereis word om kos en huisvesting of kos of huisvesting van sy werkgever aan te neem, 'n bedrag van hoogstens—

	Per week	Per maand
	R	R
(i) Kos.....	0.80	3.47
(ii) Huisvesting.....	0.40	1.73
(iii) Kos en huisvesting.....	1.20	5.20;

(e) wanneer die gewone werkure by klousule 5 voorgeskryf, weens korttyd verminder word, 'n bedrag van hoogstens die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon vir elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande dat—

(i) sodanige aftrekking hoogstens een-derde van die werk- nemer se weekloon is, ongeag die getal ure waarmee die gewone werkure aldus verminder word;

(ii) geen aftrekking ten opsigte van korttyd wat deur 'n slapte in die bedryf of 'n tekort aan grondstowwe ontstaan, geskied nie tensy die werkgever sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;

(iii) geen aftrekking ten opsigte van korttyd geskied vir die eerste uur waarin daar nie gewerk word nie weens 'n on- klaarraking van masjinerie of installasie of weens die feit dat die geboue onbruikbaar is of dreig om dit te word, tensy die werkgever sy werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat daar geen werk sal wees nie;

(f) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, enige bedrag wat 'n werkgever aan 'n munisipale raad of ander plaaslike owerheid betaal het aan die huur van 'n huis of aan die huisvesting in 'n tehuis wat die werknemer in 'n lokasie of Bantoeoord onder die beheer van so 'n raad of ander plaas- like owerheid bewoon,

(f) the employee's wage;

(g) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;

(h) the details of any deductions made;

(i) the actual amount paid to the employee; and

(j) the period in respect of which payment is made;

and such envelope or container on which these particulars are recorded or such statement shall become the property of the employee: Provided that—

(i) at the written request of an employee the amount due to him may be paid into his building society or bank account by his employer who shall hand to him the relevant receipt together with the aforementioned statement;

(ii) the aforementioned information relating to time worked need not be furnished in respect of an employee who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) (a) or (b).

(2) *Casual employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and lodging.*—Save as provided in the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

(a) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, insurance, savings, provident or pension funds, or subscriptions to trade unions;

(b) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

(c) a deduction of any amount which an employer by law or order of any competent court is required or permitted to make;

(d) whenever an employee agrees or is required in terms of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder—

	Per week	Per month
	R	R
(i) Board.....	0.80	3.47
(ii) Lodging.....	0.40	1.73
(iii) Board and lodging.....	1.20	5.20;

(e) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction not exceeding the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided that—

(i) such deduction shall not exceed one-third of the employee's weekly wage, irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced;

(ii) no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee notice on the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;

(iii) no deduction shall be made in the case of short-time owing to a breakdown of plant or machinery or a breakdown or threatened breakdown of buildings, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

(f) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Bantu village under the control of such council or other local authority.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING VIR OORTYDWERK

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgever mag nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vereis of hom toelaat om meer gewone werkure te werk nie as—

(a) in die geval van 'n werknemer wat ses dae per week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag hoogstens vyf is, wanneer die ure op enigeen van die ander dae tot agt en 'n half verleng kan word;

(b) in die geval van 'n werknemer wat vyf dae per week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Vrydag; en

(ii) behoudens die bepalings van subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n kwart op 'n dag.

(2) 'n Werkgever mag nie van 'n los werknemer vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as agt en 'n half op 'n dag te werk nie.

(3) *Etenspouses.*—'n Werkgever mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om meer as vyf uur aaneen sonder 'n etenspouse van minstens een uur te werk nie, en gedurende sodanige pouse mag daar nie van sodanige werknemer vereis word of mag hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en sodanige pouse maak nie deel van die gewone werkure of oortydure uit nie: Met dien verstande dat—

(i) 'n werkgever met sy werknemer ooreen mag kom om die duur van sodanige pouse tot uiters 'n halfuur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgever die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, vir sy gebied skriftelik in kennis gestel het van sodanige ooreenkoms, kan die pouse aldus verkort word;

(ii) werktidperke wat deur pouses van minder as een uur onderbreek word, uitgesonderd waar voorbehoedsbepaling (i) of (vi) van toepassing is, geag word aaneenlopend te wees;

(iii) as sodanige pouse langer as een uur is, behalwe waar voorbehoedsbepaling (iv) van toepassing is, enige tyd wat een en 'n kwart uur te bowe gaan, geag word werktid te wees;

(iv) in die geval van 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik persele skoonmaak, waar sodanige pouse langer as drie uur is, enige tyd wat daardie pouse te bowe gaan, geag word deel van die gewone werkure uit te maak;

(v) alleenlik een sodanige pouse gedurende 'n werknemer se gewone werkure op 'n dag nie deel van die gewone werkure mag uitmaak nie;

(vi) wanneer daat, vanweë oortyd wat gewerk is, van 'n werkgever vereis word om op enige dag 'n tweede etenspouse aan 'n werknemer toe te staan, sodanige pouse op versoek van die werknemer tot 15 minute verkort mag word;

(vii) 'n bestuurder van 'n motorvoertuig wat gedurende sodanige pouse geen ander werk verrig as om in beheer van die voertuig te wees of te bly nie, by die toepassing van hierdie subklousule geag word nie gedurende sodanige pouse te gewerk het nie.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgever moet, so na as doenlik aan die middel van elke werktidperk in die voor- en namiddag, aan elkeen van sy werknemers 'n ruspouse van minstens 10 minute toestaan waarin daar nie van sodanige werknemer vereis of hy nie toegelaat mag word om werk te verrig nie, en daar word geag dat so 'n pouse deel van die gewone werkure van so 'n werknemer uitmaak: Met dien verstande dat 'n werkgever wat die gewone werkure van die werktidperk in die namiddag met minstens 10 minute verminder, sy werknemer gedurende sodanige tydperk nie 'n ruspouse hoef toe te staan nie.

(5) *Werkure moet agtereenvolgend wees.*—Behoudens die bepalings van subklousule (3), moet alle werkure van 'n werknemer op elke dag agtereenvolgend wees.

(6) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgever mag nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om langer oortyd te werk nie as—

(a) in die geval van 'n los werknemer, twee uur op 'n dag;

(b) in die geval van 'n ander werknemer—

(i) tien uur in enige week gedurende die tydperk 1 Mei tot 31 Augustus;

(ii) twintig uur in enige week gedurende die tydperk 1 September tot 30 April.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME

(1) *Ordinary hours of work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work more ordinary hours of work than—

(a) in the case of an employee who works a six-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive; and

(ii) subject to subparagraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight and one-half;

(b) in the case of an employee who works a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday, inclusive; and

(ii) subject to subparagraph (i) hereof, nine and one-quarter on any day.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight and one-half on any day.

(3) *Meal intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work for more than five hours continuously without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall not form part of the ordinary hours of work or overtime: Provided that—

(i) an employer may agree with his employee to reduce the period of such interval to not less than half an hour, and in that event, and after the employer has informed the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, in writing, of such agreement, the interval may be so reduced;

(ii) periods of work interrupted by intervals of less than one hour, except when proviso (i) or (vi) applies, shall be deemed to be continuous;

(iii) if such interval be longer than one hour, except when proviso (iv) applies, any period in excess of one and one-quarter hours shall be deemed to be time worked;

(iv) in the case of an employee who is wholly or mainly engaged in cleaning premises, if such interval be longer than three hours, any period in excess of three hours shall be deemed to form part of the ordinary hours of work;

(v) only one such interval during the ordinary hours of work of an employee on any day shall not form part of the ordinary hours of work;

(vi) when on any day by reason of overtime work an employer is required to give an employee a second meal interval, such interval may, at the request of the employee, be reduced to 15 minutes;

(vii) a driver of a motor vehicle who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purposes of this subclause not to have worked during such interval.

(4) *Rest intervals.*—An employer shall grant to each of his employees a rest interval of not less than 10 minutes as nearly as practicable in the middle of each morning and afternoon work period, and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee: Provided that an employer who reduces the ordinary hours of work of the afternoon work period by not less than 10 minutes, need not grant his employee a rest interval during such period.

(5) *Hours of work to be consecutive.*—Save as provided in subclause (3), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(6) *Limitation of overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(a) in the case of a casual employee, two hours on any day;

(b) in the case of any other employee—

(i) ten hours in any week during the period 1 May to 31 August;

(ii) twenty hours in any week during the period 1 September to 30 April.

(7) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalinge in hierdie klousule, mag 'n werkgewer nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om—

- (a) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk nie;
- (b) op meer as vyf dae in 'n week na 1-uur nm. te werk nie;
- (c) meer as twee uur oortyd op 'n dag te werk nie, behalwe dat 'n werknemer wat 'n werkweek van vyf dae het, op 'n Saterdag tot vier uur oortyd mag werk, maar dan só dat die oortydwerk nie 10 uur in enige week te bowe gaan nie;
- (d) op meer as drie agtereenvolgende dae in 'n week oortyd te werk nie;
- (e) op meer as 60 dae in 'n jaar oortyd te werk nie;
- (f) na voltooiing van haar gewone werkure meer as een uur op 'n dag oortyd te werk nie tensy hy—
 - (i) sodanige werknemer voor die middag kennis daarvan gegee het; of
 - (ii) sodanige werknemer van 'n toereikende ete voorsien en haar genoeg tyd gelaat het om dit te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin; of
 - (iii) sodanige werknemer minstens 25 sent betyds betaal het om haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat sy met die oortydwerk moet begin.

(8) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk, betaal teen minstens—

- (a) in die geval van 'n los werknemer, een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van die totale tydperk aldus deur sodanige werknemers op enige dag gewerk;
- (b) in die geval van 'n ander werknemer—
 - (i) een en 'n derde maal sy gewone loon ten opsigte van oortydwerk van altesaam hoogstens 10 uur deur sodanige werknemer in enige week gewerk;
 - (ii) een en 'n half maal sy gewone loon ten opsigte van oortydwerk van altesaam meer as 10 uur deur sodanige werknemer in enige week gewerk.

(9) *Voorbehoudsbepalings.*—(a) Die bepalinge van hierdie klousule is nie op 'n verteenwoordiger, 'n toesighoudende verkoper, 'n bestuurder-verkooptman of 'n bestuurder-verkooptman se assistent van toepassing nie.

(b) Die bepalinge van hierdie klousule is nie op 'n voorman of op 'n senior bestuurs- of administratiewe werknemer of 'n tegniese of professionele werknemer van toepassing nie indien en solank so 'n werknemer gereeld 'n loon van minstens R200 per maand ontvang.

(c) Die bepalinge van hierdie klousule is nie op 'n wag wie se werkgewer hom 'n vry periode van minstens 24 agtereenvolgende ure ten opsigte van elke week diens toestaan, van toepassing nie: Met dien verstande dat—

- (i) hy geen bedrag van sy wag se loon ten opsigte daarvan aftrek nie;
- (ii) 'n werkgewer, in plaas daarvan dat hy sodanige vry periode aan sy wag toestaan, sodanige wag dié loon mag betaal wat hy sou ontvang het indien hy nie gedurende sodanige periode gewerk het nie, plus 'n bedrag van minstens dubbel sy dagloon ten opsigte van sodanige vry periode wat nie toegestaan is nie.
- (d) Die bepalinge van subklousules (3), (4), (5) en (6) is nie op 'n werknemer van toepassing nie terwyl hy noodwerk verrig.
- (e) Die bepalinge van subklousule (4) is nie op 'n chauffeur, 'n bestuurder van 'n motorvoertuig of 'n arbeider wat sodanige bestuurder van 'n motorvoertuig op sy rondes vergesel, van toepassing nie.

6. JAARLIKSE VERLOF

(1) Behoudens die bepalinge van subklousule (2), moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltooide tydperk van 12 maande diens by hom verlof verleen—

- (a) in die geval van 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se assistent of 'n wag, 21 agtereenvolgende dae;
- (b) in die geval van enige ander werknemer, 14 agtereenvolgende dae;

en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van sodanige verlof betaal—

- (i) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) vermeld, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het;

(7) *Female employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

- (a) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;
- (b) after 1 o'clock p.m. on more than five days a week;
- (c) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday, but so that ten hours are not exceeded in any week;
- (d) overtime on more than three consecutive days in any week;
- (e) overtime on more than sixty days in any year;
- (f) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—
 - (i) before midday given notice thereof to such employee; or
 - (ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime; or
 - (iii) paid such employee not less than twenty-five cents in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(8) *Payment for overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

- (a) in the case of a casual employee, one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period so worked by such employee on any day;
- (b) in the case of any other employee—
 - (i) one and one-third times his ordinary wage in respect of overtime not exceeding 10 hours in the aggregate worked by such employee in any week;
 - (ii) one and one-half times his ordinary wage in respect of overtime worked in excess of 10 hours in the aggregate by such employee in any week.

(9) *Savings.*—(a) The provisions of this clause shall not apply to a representative, a vendor supervisor, a driver-salesman or a driver-salesman's assistant.

(b) The provisions of this clause shall not apply to a foreman or to a senior managerial or administrative employee or to a technical or professional employee, if and so long as such an employee is in receipt of a regular wage at a rate of not less than R200 per month.

(c) The provisions of this clause shall not apply to a watchman whose employer grants him a free period of at least twenty-four consecutive hours in respect of every week of employment: Provided that—

- (i) he makes no deduction from his watchman's wage in respect thereof;
- (ii) an employer may, in lieu of granting his watchman any such free period, pay such watchman the wage which he would have received if he had not worked during such period, plus an amount of not less than double his daily wage in respect of such period not granted.

(d) The provisions of subclauses (3), (4), (5) and (6) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

(e) The provisions of subclause (4) shall not apply to a chauffeur, a driver of a motor vehicle or a labourer who accompanies such driver of a motor vehicle on his rounds.

6. ANNUAL LEAVE

(1) Subject to the provisions of subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of 12 months of employment with him—

- (a) in the case of a representative or watchman, 21 consecutive days' leave,
- (b) in the case of every other employee, 14 consecutive days' leave

and shall pay such employee in respect of such leave—

- (i) in the case of an employee referred to in paragraph (a), an amount of not less than three times the weekly wage which the employee was receiving immediately prior to the date on which the leave commenced;

(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (b) bedoel 'n bedrag van minstens twee maal die weekloon wat hy onmiddellik voor die aanvangsdatum van die verlof ontvang het;

Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n toesighoudende verkoper of bestuurder-verkooptman wat kommissiewerk doen, bereken word deur die besoldiging wat uit hoofde van sy ooreenkoms ingevolge klousule 9 (1) aan hom betaalbaar is ten opsigte van die 12 maande onmiddellik voor die datum waarop die verlof hom toekom deur 52 te deel of, indien hy minder as 12 maande aldus gewerk het, deur die totale besoldiging wat aldus vir sodanige dienstydperk aan hom betaalbaar is, deur die getal voltooië weke in sodanige tydperk te deel.

(2) Die verlof by subklousule (1) voorgeskryf, moet verleen word op 'n tyd wat die werkgever bepaal: Met dien verstande dat—

(i) as sodanige verlof nie eerder verleen is nie, dit, behoudens die bepalings van subklousule (3), so verleen moet word dat dit binne vier maande begin na voltooiing van die 12 maande diens waarop dit betrekking het; of, as die werkgever en sy werknemer voor die verstryking van genoemde tydperk van vier maande skriftelik daartoe ooreengekom het, die werkgever sodanige verlof aan die werknemer moet verleen met ingang van 'n datum uiterlik twee maande na die verstryking van genoemde tydperk van vier maande;

(ii) die tydperk van verlof nie met siekteverlof wat ingevolge klousule 7 verleen is of, tensy die werknemer dit versoek en die werkgever skriftelik daartoe instem, met enige tydperk van militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957, mag saamval nie;

(iii) as Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, daar vir elke sodanige vakansiedag nog 'n werkdag by gemelde tydperk gevoeg moet word as 'n verdere tydperk van verlof en dat die werknemer vir elke sodanige dag wat bygevoeg word, 'n bedrag van minstens sy dagloon betaal moet word;

(iv) 'n werkgever al die dae geleentheidsverlof wat op die skriftelike versoek van sy werknemer met volle betaling aan hom verleen is gedurende die tydperk van 12 maande diens waarop die verloftydperk betrekking het, van sodanige verloftydperk kan aftrek.

(3) (a) Op die skriftelike versoek van sy werknemer kan 'n werkgever toelaat dat die verlof oor 'n tydperk van hoogstens 24 maande diens oploop: Met dien verstande—

(i) dat sodanige werknemer so 'n versoek doen binne vier maande na verstryking van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, en

(ii) dat die werkgever die datum van ontvangs van sodanige versoek daarop aanbring en dit onderteken en die versoek tot minstens na verstryking van die verloftydperk bewaar.

(b) Die bepalings van subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule bedoel.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet uiterlik op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) Aan 'n werknemer wie se diens gedurende enige diens-termyn van 12 maande eindig voordat die verloftydperk voorgeskryf by subklousule (1) ten opsigte van so 'n termyn opgehoop het, moet daar by sodanige diensbeëindiging, benevens enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, vir elke voltooië maand van sodanige diens-termyn 'n bedrag betaal word van minstens—

(a) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (a) van subklousule (1) bedoel, een-vierde van die weekloon; en

(b) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (b) van subklousule (1) bedoel, een-sesde van die weekloon,

wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige diensbeëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgever ten opsigte van 'n verloftydperk wat hy ingevolge die vierde voorbehoudsbepaling van subklousule (2) aan 'n werknemer verleen het, 'n eweredige bedrag kan aftrek; en voorts met dien verstande dat 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder om die kennis te gee en die kennisgewingstermyn uit te dien wat by klousule 12 voorgeskryf word, tensy die werkgever van sodanige kennisgewing afgesien het of tensy die werknemer sy werkgever betaal het in plaas daarvan om aldus kennis te gee; of

(ii) wat sy diens sonder 'n regsgeldige rede verlaat; of

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (b), an amount of not less than double the weekly wage which the employee was receiving immediately prior to the date on which the leave commenced:

Provided that for the purpose of this clause the weekly wage of a vendor supervisor or driver-salesman who is employed on commission work shall be calculated by dividing the remuneration payable to him by virtue of his agreement in accordance with clause 9 (1) in respect of the 12 months immediately preceding the date of the accrual of his leave by 52 or if he has had less than 12 months of such employment, by dividing the total remuneration so payable to him during his period of such employment by the number of completed weeks in such period.

(2) The leave prescribed in subclause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided that—

(i) if such leave has not been granted earlier it shall, save as provided in subclause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the 12 months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto in writing before the expiration of the said period of four months, the employer may grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor, unless the employee so requests and the employer agrees in writing, with any period of military training under the Defence Act, 1957;

(iii) if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at such employee's written request during the period of 12 months of employment to which the period of leave relates.

(3) (a) At the written request of his employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than 24 months of employment: Provided—

(i) that the request is made by such employee not later than four months after the expiration of the first period of 12 months of employment to which the leave relates, and

(ii) that the date of the receipt of the request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain the request at least until after the expiration of the period of leave.

(b) The provisions of subclause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this subclause.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee whose employment terminates during any period of 12 months of employment before the period of leave prescribed in subclause (1) in respect of that period has accrued shall, upon such termination and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(a) in the case of an employee referred to in paragraph (a) of subclause (1), one-fourth, and

(b) in the case of an employee referred to in paragraph (b) of subclause (1), one-sixth,

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to subclause (2) and provided further that an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice or the employee has paid the employer in lieu of notice; or

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) wat sonder kennisgewing deur sy werkgever ontslaan word om 'n rede wat vir sodanige ontslag sonder kennisgewing regsgeldig is;

op geen betaling uit hoofde van hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat geregtig geword het op 'n tydperk van verlof voorgeskryf by subklousule (1), gelees met subklousule (3), en wie se diens eindig voordat sodanige verlof verleen is, moet by sodanige diensbeëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van diensbeëindiging aan hom verleen was.

(7) By die toepassing van hierdie klousule word die uitdrukking "diens" geag te omvat—

(a) enige tydperk ten opsigte waarvan 'n werkgever 'n werknemer ingevolge klousule 12 betaal in plaas van kennis te gee;

(b) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—

(i) met verlof ingevolge hierdie klousule;

(ii) met siekteverlof ingevolge klousule 7;

(iii) op las of versoek van sy werkgever;

en wel tot 'n totaal, in enige jaar, van hoogstens 10 weke, en

(c) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige opleidingstydperk as diens te eis nie, en word diens geag te begin—

(i) in die geval van 'n werknemer wat voor die inwerking-treding van hierdie Vasstelling, kragtens enige wet op 'n tydperk van jaarlikse verlof geregtig geword het, op die datum waarop sodanige werknemer laas kragtens sodanige wet op verlof geregtig geword het;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Vasstelling in diens was en op wie enige wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, van toepassing was maar wat nog nie daarkragtens op 'n tydperk van verlof geregtig geword het nie, op die aanvangsdatum van sodanige diens;

(iii) in die geval van enige ander werknemer, op die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgever in diens getree het of op die datum van inwerkingtreding van hierdie Vasstelling, en wel op die jongste van die twee datums.

(8) (a) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie klousule, kan 'n werkgever vir die doel van jaarlikse verlof, te eniger tyd, maar hoogstens een maal in 'n tydperk van 12 maande, sy bedryfsinrigting of 'n deel van sy bedryfsinrigting sluit vir 14 agtereenvolgende dae plus alle addisionele dae wat moontlik uit hoofde van die derde voorbehoedsbepaling van subklousule (2) daarby gevoeg moet word.

(b) 'n Werknemer wat op die sluitingsdatum van 'n bedryfsinrigting of deel van 'n bedryfsinrigting waarin hy ingevolge paragraaf (a) werksaam is, nie op die volle tydperk van die jaarlikse verlof voorgeskryf by subklousule (1) (b), geregtig is nie, moet ten opsigte van enige verlof wat aan hom verskuldig is, deur sy werkgever betaal word op die grondslag in subklousule (5) vermeld, en vir die doel van jaarlikse verlof daarná word sy diens geag te begin op die datum waarop die bedryfsinrigting of deel van die bedryfsinrigting, na gelang van die geval, aldus sluit.

7. SIEKTEVERLOF

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgever aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van die werk afwesig is, siekteverlof verleen van—

(a) in die geval van 'n werknemer wat normaalweg vyf dae per week werk, altesaam minstens 20 werkdag; en

(b) in die geval van enige ander werknemer, altesaam minstens 24 werkdag;

gedurende elke tydkring van 24 agtereenvolgende maande diens by hom, en moet hy sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid ingevolge hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: Met dien verstande dat—

(i) gedurende die eerste 24 agtereenvolgende maande diens, 'n werknemer nie op meer siekteverlof met volle betaling geregtig is nie as, in die geval van 'n werknemer met 'n werkweek van vyf dae, een werkdag ten opsigte van elke voltooid tydperk van vyf weke diens en, in die geval van enige ander werknemer, een werkdag ten opsigte van elke voltooid maand diens;

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice;

shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in subclause (1), read with subclause (3), and whose employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include—

(a) any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice;

(b) any period during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of this clause;

(ii) on sick leave in terms of clause 7;

(iii) on the instructions or at the request of his employer;

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks; and

(c) any period during which an employee is absent undergoing military training in pursuance of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such training;

and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, on the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

(8) (a) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purpose of annual leave at any time, but not more than once in any period of twelve months, close his establishment or portion of his establishment for fourteen consecutive days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to subclause (2).

(b) An employee who at the date of the closing of an establishment or portion thereof in which he is employed in terms of paragraph (a), is not entitled to the full period of annual leave prescribed in subclause (1) (b) shall, in respect of any leave due to him, be paid by his employer on the basis set out in subclause (5), and for the purpose of annual leave thereafter his employment shall be deemed to commence on the date of such closing of the establishment or portion of the establishment, as the case may be.

7. SICK LEAVE

(1) Subject to the provisions of subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(a) in the case of an employee who normally works a five-day week, not less than twenty work days; and

(b) in the case of every employee, not less than twenty-four work days;

sick leave in the aggregate during each cycle of twenty-four consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this subclause not less than the wage he would have received had he worked during such period: Provided that—

(i) in the first twenty-four consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

(ii) hierdie klousule nie van toepassing is nie op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgever bydraes wat minstens gelyk is aan dié wat die werknemer self bydra, aan 'n fonds of organisasie betaal wat die werknemer aanwys en wat die werknemer waarborg dat, in geval van sy ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule vermeld, altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir 20 of 24 werkdag, na gelang van die geval, in elke tydkring van 24 maande diens aan hom betaal sal word, behalwe dat, gedurende die eerste 24 maande wat die werknemer bydraes betaal, die gewaarborgde koers verlaag kan word maar nie tot minder nie as die aanwaskoers vermeld in die eerste voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule;

(iii) waar 'n werkgever ingevolge 'n wet gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer moet betaal en sodanige gelde wel betaal, die bedrag wat aldus betaal is, afgetrek kan word van die bedrag wat ingevolge hierdie klousule ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid verskuldig is;

(iv) indien daar by 'n ander wet van 'n werkgever vereis word om 'n werknemer sy volle loon te betaal ten opsigte van 'n tydperk van ongeskiktheid waarvoor hierdie klousule voorsiening maak, die bepaling van hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) 'n Werkgever mag, as 'n opskortende voorwaarde vir die betaling, deur hom, van 'n bedrag wat 'n werknemer kragtens hierdie klousule eis ten opsigte van enige afwesigheid van sy werk—

(a) vir 'n tydperk van langer as drie agtereenvolgende dae; of

(b) op die werkdag onmiddellik voor of die werkdag onmiddellik na 'n Sondag of Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag,

van die werknemer vereis om 'n sertifikaat voor te lê wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyn onderteken is en wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid meld: Met dien verstande dat, wanneer 'n werknemer gedurende enige tydperk van hoogstens agt weke by twee of meer geleenthede betaling ingevolge hierdie klousule ontvang het sonder om so 'n sertifikaat voor te lê, sy werkgever gedurende die tydperk van agt weke onmiddellik na die laaste sodanige geleentheid van hom mag vereis om so 'n sertifikaat ten opsigte van enige afwesigheid voor te lê.

(3) Wanneer 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van 24 maande diens by dieselfde werkgever weens ongeskiktheid vir 'n langer tydperk afwesig is as die siekteverlof wat hom ten tyde van sodanige ongeskiktheid toekom, is hy geregtig op betaling vir slegs dié siekteverlof wat hom dan toekom; maar sy werkgever moet, as hy dit nie reeds gedoen het nie, by verstryking van gemelde tydkring of by diensbeëindiging voor sodanige verstryking, hom ten opsigte van sodanige langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid uitbetaal vir sover die siekteverlof wat hy ten tyde van sodanige verstryking of beëindiging toekom, nog nie geneem is nie.

(4) By die toepassing van hierdie klousule—

(a) word die uitdrukking "diens" geag te omvat—

(i) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is—

(aa) met verlof ingevolge klousule 6;

(bb) op las of versoek van sy werkgever;

(cc) met siekteverlof ingevolge subklousule (1),

en wat in enige jaar altesaam hoogstens 10 weke beloop; en

(ii) enige tydperk wat 'n werknemer afwesig is vir militêre opleiding ingevolge die Verdedigingswet, 1957: Met dien verstande dat 'n werknemer nie geregtig is om meer as vier maande van een sodanige opleidings tydperk as diens te eis nie,

en word enige tydperk van diens by dieselfde werkgever onmiddellik voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Vastelling geag diens ingevolge hierdie Vastelling te wees en word alle siekteverlof wat met volle betaling aan so 'n werknemer gedurende sodanige tydperk verleen is, geag ingevolge hierdie Vastelling verleen te wees;

(b) beteken "ongeskiktheid" onvermoë om te werk weens siekte of besering, behalwe siekte of besering wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat sodanige onvermoë om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeluk of vergoedingspligtige siekte waarvoor vergoeding kragtens die Ongevalwet, 1941, betaalbaar is, slegs as ongeskiktheid beskou word gedurende 'n tydperk ten opsigte waarvan geen ongeskiktheidsbetaling ingevolge daardie Wet betaalbaar is nie.

(ii) this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for 20 or 24 work days, as the case may be, in each cycle of 24 months of employment, except that during the first 24 months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate may be reduced but to not less than the rate of accrual set out in the first proviso to this subclause;

(iii) where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work—

(a) for a period covering more than three consecutive days; or

(b) on the work day immediately preceding or the work day immediately succeeding a Sunday or New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day;

require the employee to produce a certificate signed by a registered medical practitioner stating the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of up to eight weeks received payment in terms of this clause on two or more occasions without producing such a certificate his employer may during the period of eight weeks immediately succeeding the last such occasion require him to produce such a certificate in respect of any absence.

(3) Where, during the first cycle of twenty-four months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid in respect of only such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiration of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiration, pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiration or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(a) "employment" shall be deemed to include—

(i) any period during which an employee is absent—

(aa) on leave in terms of clause 6;

(bb) on the instructions or at the request of his employer;

(cc) on sick leave in terms of sub-clause (1);

amounting in the aggregate, in any year, to not more than 10 weeks, and

(ii) any period during which an employee is absent undergoing military training in pursuance of the Defence Act, 1957: Provided that an employee shall not be entitled to claim as employment more than four months of any one period of such training,

and any period of employment which an employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into force of this Determination shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(b) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than sickness or injury caused by an employee's own misconduct: Provided that any such inability to work, caused by an accident or a scheduled disease for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall only be regarded as incapacity during any period in respect of which no disablement payment is payable in terms of that Act.

8. OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE

(1) Behoudens die bepalings van klousules 4 (6) en 6 (2), moet 'n werkgewer aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat nie op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Gelofte-dag of Kersdag werk nie, minstens sy weekloon betaal vir die week waarin so 'n dag val.

(2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Gelofte-dag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens die bepalings van klousule 4 (6), vir die week waarin so 'n dag val, minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of deel van 'n uur wat die werknemer altesaam op so 'n dag gewerk het: Met dien verstande dat, waar daar van sodanige werknemer vereis word of hy toegelaat word om minder as vier uur op so 'n dag te werk, daar geag word dat hy vier uur gewerk het.

(3) Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer of—

(a) die werknemer—

(i) indien hy aldus vir 'n tydperk van hoogstens vier uur werk, minstens sy dagloon betaal;

(ii) indien hy aldus vir 'n tydperk van meer as vier uur werk, teen minstens dubbel sy gewone loon ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk, of minstens dubbel sy dagloon betaal, en wel die bedrag wat die grootste is; of

(b) hom teen minstens een en 'n derde maal sy gewone loon betaal ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag werk en hom binne sewe dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof verleen en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat, waar daar van sodanige werknemer vereis of hy toegelaat word om minder as vier uur op sodanige Sondag te werk, daar geag moet word dat hy vier uur gewerk het.

(4) Wanneer 'n skofwerker 'n skof werk wat gedeeltelik op 'n Sondag of op enige openbare vakansiedag in subklousule (1) gemeld en gedeeltelik op enige ander dag val, word daar geag dat die hele skof gewerk is op die dag waarop die grootste gedeelte van sodanige skof val.

(5) Die bepalings van subklousules (2) en (3) is nie van toepassing nie—

(a) op 'n werknemer wat ingevolge klousule 5 (9) (a) of (b) van die werkkurebepalings uitgesluit is;

(b) op 'n los werknemer, 'n verteenwoordiger, 'n toesighoudende verkoper, 'n bestuurder-verkooopsman se assistent of 'n wag.

9. KOMMISSIEWERK

(1) 'n Toesighoudende verkoper of bestuurder-verkooopsman wat volgens 'n ooreenkoms met sy werkgewer kommissiewerk onderneem, moet voordat sodanige werk begin, deur sy werkgewer voorsien word van 'n juiste kopie van die ooreenkoms of 'n verklaring wat die bepalings van die ooreenkoms bevat en wat moet insluit—

(a) die week- of maandloon aan die toesighoudende verkoper of bestuurder-verkooopsman betaalbaar, indien sodanige loon hoër is as dié wat by klousule 3 (1) vir so 'n toesighoudende verkoper of bestuurder-verkooopsman voorgeskryf word, asook die kommissietarief of -tariewe en die voorwaardes waarop hy die reg daarop verkry;

(b) die dag van die week of maand waarop die verdiende kommissie verskuldig en betaalbaar is;

(c) die gebied waarin daar van die toesighoudende verkoper of bestuurder-verkooopsman vereis word of hy toegelaat word om te werk;

(d) die dag waarop kommissie wat by die beëindiging van die dienskontrak opgeloopt het, betaal moet word: Met dien verstande dat sodanige betaaldag uiterlik die laaste werkdag moet wees van die week wat volg op die week waarin die diens beëindig is.

(2) Die bepalings van die ooreenkoms wat in subklousule (1) bedoel word, mag vir die toesighoudende verkoper of bestuurder-verkooopsman geldelik nie minder voordelig as die betrokke bepalings van hierdie Vasstelling wees nie: Met dien verstande dat die besoldiging van 'n toesighoudende verkoper of bestuurder-verkooopsman wat kommissiewerk verrig, betaalbaar is op die dag wat in die ooreenkoms bepaal word, en in hierdie opsig is die bepalings van klousule 4 (1) nie op sodanige betaling van toepassing nie.

(3) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6), moet 'n werkgewer sy toesighoudende verkoper of bestuurder-verkooopsman wat kommissiewerk onderneem, minstens die

8. PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

(1) Subject to the provisions of clauses 4 (6) and 6 (2), if an employee, other than a casual employee, does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee in the aggregate on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(a) pay the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage;

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, at a rate not less than double his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(b) pay him at a rate not less than one and one-third times his ordinary wage in respect of the total period worked by him on such Sunday, and grant him within seven days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) Whenever a shift worker works a shift which falls partly on a Sunday or on any public holiday mentioned in subclause (1) and partly on any other day, the whole shift shall be deemed to have been worked on the day on which the major portion of such shift falls.

(5) The provisions of subclauses (2) and (3) shall not apply to—

(a) an employee who is excluded from the hours of work provisions by virtue of clause 5 (9) (a) or (b);

(b) a casual employee, a representative, a vendor supervisor, a driver-salesman, a driver-salesman's assistant or a watchman.

9. COMMISSION WORK

(1) A vendor supervisor or driver-salesman who by agreement with his employer undertakes commission work, shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the agreement or a statement setting out the terms of the agreement, which shall include—

(a) the weekly or monthly wage payable to the vendor supervisor or driver-salesman where such wage is higher than that prescribed in clause 3 (1) for such vendor supervisor or driver-salesman, and the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement thereto;

(b) the day of the week or month on which commission earned is due and payable;

(c) the area in which the vendor supervisor or driver-salesman is required or permitted to work;

(d) the day of payment of commission accrued at termination of the contract of employment: Provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the week succeeding the week during which employment was terminated.

(2) The terms of the agreement referred to in subclause (1) shall be financially not less favourable to the vendor supervisor or driver-salesman than the relative terms of this Determination: Provided that the remuneration of a vendor supervisor or driver-salesman on commission work shall be payable on the day stipulated in the agreement, and in this respect the provisions of clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(3) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his vendor supervisor or driver-salesman who is employed on commission work, remuneration at not less than the rate agreed

besoldiging betaal waaroor hulle ooreengekom het: Met dien verstande dat die besoldiging van so 'n toesighoudende verkoper of bestuurder-verkoopman vir elke tydperk nie minder mag wees nie as dié wat ingevolge klousule 3 (1) vir daardie tydperk aan hom verskuldig sou wees.

(4) 'n Werkgewer of 'n toesighoudende verkoper of bestuurder-verkoopman wat voornemens is om 'n ooreenkoms in verband met kommissiewerk op te lê of oor 'n wysiging daarvan te onderhandel, moet van sodanige voorneme skriftelik kennis gee en die termyn van sodanige kennisgewing mag nie korter wees nie as dié wat by klousule 12 vir die beëindiging van die dienskontrak van so 'n toesighoudende verkoper of bestuurder-verkoopman vereis word.

10. VERBOD OP INDIENSNEMING

'n Werkgewer mag niemand onder die leeftyd van 15 jaar in diens neem nie.

11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE

'n Werkgewer moet alle uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende kleren wat hy van sy werknemer vereis om te dra of wat hy ingevolge enige wet verplig is om aan sy werknemer te verskaf, gratis verskaf en in 'n bruikbare en sindelike toestand hou; en alle sodanige uniforms, oorpakke, rubberstewels of ander beskermende kleren bly die eiendom van die werkgewer.

12. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

(a) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag,

(b) na die eerste vier weke diens, minstens een week, vooraf kennis van die beëindiging van die kontrak gee of 'n werkgewer of 'n werknemer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur, in plaas van sodanige kennisgewing, aan die werknemer of die werkgewer, na gelang van die geval, te betaal—

(i) in die geval van een werkdag kennisgewing, minstens die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(ii) in die geval van een week kennisgewing, minstens die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

Met dien verstande dat—

(i) die reg van 'n werkgewer of sy werknemer om die kontrak op 'n regsgeldige grond sonder kennisgewing te beëindig;

(ii) 'n skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer waarin voorsiening gemaak word vir 'n kennisgewingstermyn wat vir beide partye ewe lank is en langer is as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;

(iii) die werking van 'n verbeuring of boete wat regtens van toepassing mag wees om 'n werknemer wat dros;

nie hierdeur geraak word nie: Met dien verstande voorts dat, indien die loon van 'n werknemer op die datum van die beëindiging verminder is deur aftrekkings ten opsigte van korttyd en die werkgewer hom betaal in plaas van kennis te gee, die uitdrukking "ten tyde van sodanige beëindiging ontvang" geag word te beteken "ten tyde van sodanige beëindiging sou ontvang het as geen bedrag weens korttyd afgetrek was nie".

(2) Indien daar 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bestaan, moet die betaling in plaas van kennisgewing eweredig wees aan die kennisgewingstermyn waaroor daar ooreengekom is.

(3) Die kennisgewing by subklousule (1) voorgeskryf, mag op enige werkdag geskied: Met dien verstande dat—

(i) die kennisgewingstermyn nie mag saamval nie met, en die kennisgewing nie mag geskied nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof ingevolge klousule 6 of enige tydperk van militêre opleiding wat 'n werknemer ingevolge die Verdedigingswet, 1957, ondergaan;

(ii) daar nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof ooreenkomstig klousule 7 kennis gegee mag word nie.

(4) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Vasstelling mag 'n werkgewer, in die geval waar 'n werknemer sy dienskontrak beëindig deur sy diens te verlaat sonder om kennis te gee en sonder om die kennisgewingstermyn uit te dien of sonder om sy werkgewer te betaal in plaas van kennis te gee, uit enige geld wat hy sodanige werknemer uit hoofde van

upon between them: Provided that the remuneration of such vendor supervisor or driver-salesman in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(4) An employer or a vendor supervisor or driver-salesman who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of, an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such vendor supervisor or driver-salesman in terms of clause 12.

10. PROHIBITION OF EMPLOYMENT

An employer shall not employ any person under the age of 15 years.

11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING

An employer shall supply and maintain in serviceable and clean condition, free of charge, any uniform, overall, gumboots or other protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall, gumboots or other protective clothing shall remain the property of the employer.

12. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT

(1) An employer or his employee, other than a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(a) during the first four weeks of employment, not less than one work day's,

(b) after the first four weeks of employment, not less than one week's,

notice of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of one work day's notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(ii) in the case of one week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination;

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or his employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of termination has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression "is receiving at the time of such termination" shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean "would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time".

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to subclause (1), the payment in lieu of notice shall be commensurate with the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in subclause (1) may be given on any work day: Provided that—

(i) the period of notice shall not run concurrently with nor shall notice be given during an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training which an employee is undergoing in pursuance of the Defence Act, 1957;

(ii) notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this Determination, where an employee terminates his contract of employment by leaving his employment without having given and served the required period of notice or without paying his employer in lieu of notice, his employer may appropriate to himself, from any moneys which he owes to such employee by

enige bepaling van hierdie Vasstelling skuld, aan homself 'n bedrag toeëien van hoogstens dié wat sodanige werknemer hom sou moet betaal het in plaas van kennis te gee.

13. DIENSSERTIFIKAAT

Behalwe waar 'n werknemer se dienskontrak op grond van diensverlating beëindig word of waar die werknemer 'n los werknemer is, moet die werkgever by beëindiging van enige dienskontrak die werknemer van 'n dienssertifikaat voorsien wat wesenlik die vorm het soos in die Bylae van hierdie Vasstelling voorgeskryf en wat die volle name van die werkgever en die werknemer, die beroep van die werknemer, die aanvangsdatum en die datum van beëindiging van die kontrak en die weekloon van die werknemer op die datum van sodanige beëindiging vermeld.

14. LOGBOEK

(1) 'n Werkgever moet sy bestuurder van 'n motorvoertuig of sy deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig voorsien van 'n logboek wat sover doenlik die volgende vorm het:—

DAAGLIKSE LOG

Naam van werkgever _____
 Naam van bestuurder _____
 Datum _____
 Tyd waarop werk begin het _____ vm./nm.
 Tyd waarop werk opgehou het _____ vm./nm.
 Getal ure gewerk _____
 Etenstye van _____ vm./nm. tot _____ vm./nm.
 Besonderhede omtrent enige ongeluk of vertraging _____

Handtekening van bestuurder _____

Datum _____ 19 _____

(2) Elke bestuurder van 'n motorvoertuig of deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig moet in die logboek in subklousule (1) bedoel, oor elke dag se werk 'n daaglikse log in duplo hou en binne 24 uur na voltooiing van die dag se werk waarop dit betrekking het, 'n kopie daarvan by sy werkgever indien, en by die toepassing van hierdie klousule slaan die uitdrukking "werk" ten opsigte van 'n deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig slegs op "n motorvoertuigbestuurder" soos dit in die woordomsyng van hierdie klas werknemer omskryf word.

(3) Elke werkgever moet die kopie van die daaglikse log wat ingevolge subklousule (2) by hom ingedien is, die jaar lank na sodanige indiening bewaar.

BYLAE

Ek/Ons (a) _____
 wat sake doen in die Nywerheid vir die Vervaardiging van Roomys te

verklaar hierby dat _____
 in my/ons (a) diens was van die _____ dag van _____
 19 _____ tot die _____ dag van _____
 19 _____ as (b) _____
 By diensbeëindiging was sy/haar (a) loon _____ rand
 sent per week/maand (a).

Handtekening van werkgever of
 gemagtigde verteenwoordiger _____

Datum _____ 19 _____

(a) Skrap wat nie van toepassing is nie.

(b) Meld die beroep waarin die werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv., klerk, arbeider.

H. W. TINDALE, Voorsitter,
 A. W. STEAD, Lid.
 R. P. VAN STADEN, Addisionele lid.
 W. H. HECHTER, Sekretaris.

Pretoria, 2 Oktober 1969.

virtue of any provisions of this Determination, an amount of not more than that which such employee would have had to pay him in lieu of notice.

13. CERTIFICATE OF SERVICE

Except where a contract of employment of an employee is terminated on the ground of desertion or where the employee is a casual employee, the employer shall upon termination of any contract of employment furnish the employee with a certificate of service substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and of the employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the weekly wage of the employee on the date of such termination.

14. LOG-BOOK

(1) An employer shall provide his driver of a motor vehicle or his part-time driver of a motor vehicle with a log-book as nearly as practicable in the following form:—

DAILY LOG

Name of employer _____
 Name of driver _____
 Date _____
 Time of starting work _____ a.m./p.m.
 Time of finishing work _____ a.m./p.m.
 Number of hours worked _____
 Meal hours from _____ a.m./p.m. to _____ a.m./p.m.
 Particulars of any accident or delay _____

(Signature of driver) _____

Date _____ 19 _____

(2) Every driver of a motor vehicle or part-time driver of a motor vehicle shall, in the log-book referred to in subclause (1), keep a daily log in duplicate in respect of each day's work and shall within 24 hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a copy thereof to his employer, and for the purpose of this clause the expression "work" in relation to a part-time driver of a motor vehicle shall refer only to "driving a motor vehicle" as defined in the definition of this class of employee.

(3) Every employer shall retain the copy of the daily log, which in terms of subclause (2) has been delivered to him, for a period of three years subsequent to such delivery.

SCHEDULE

I/We (a) _____
 carrying on trade in the Ice-cream Manufacturing Industry at _____
 hereby certify that _____
 was employed by me/us (a) from the _____ day of _____
 19 _____ to the _____ day of _____
 19 _____ as (b) _____
 At the termination of employment his/her (a) wage was _____ rand
 cents per week/month (a).

Signature of employer or authorised representative _____

Date _____ 19 _____

(a) Delete whichever inapplicable.

(b) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g. clerk, labourer.

H. W. TINDALE, Chairman.
 A. W. STEAD, Member.
 R. P. VAN STADEN, Additional Member.
 W. H. HECHTER, Secretary.

Pretoria, 2 October 1969.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 3992

24 Desember 1969

DOEANEWET, 1964.—ONBETAAMLIKE, ONWEL-VOEGLIKE EN AANSTOOTLIKE GOEDERE—LYS C74

Die Raad van Beheer oor Publikasies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) (b) van artikel eenhonderd en dertien van die Doeanewet, 1964 (Wet 91 van 1964), beslis dat onderstaande goedere aanstootlik is:—

1. *News of the World*, No. 6,573, Sunday, 16 November 1969, published by/gepubliseer deur News of the World Ltd, London, and all ensuing editions/en alle daaropvolgende uitgawes.
2. *People, The*, No. 4587, Sunday, 16 November 1969, published by/gepubliseer deur Odham's Newspapers Ltd, London, and all ensuing editions/en alle daaropvolgende uitgawes.

J. J. KRUGER, Voorsitter, Raad van Beheer oor Publikasies.

No. 29 2 Januarie 1970

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—KEIBEB IN DE GROOT

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Gert Keibeb, sy eggenote, Anna Janetta Keibeb (gebore Beukes), en sy minderjarige kinders, Timotheus, Johannes, Daniël Nicolaas, Gerhardus, Ida Katharina en Elsa Silvia, woonagtig op die plaas Usib, Rehoboth, S.W.A., te magtig om die van De Groot aan te neem.

No. 30 2 Januarie 1970

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—FORDE IN BOND-SMITH

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Roy Alexander Forde, woonagtig op die plaas Vredenburg, Firgrove, Somerset-Wes, Kaap, te magtig om die van Bond-Smith aan te neem.

No. 31 2 Januarie 1970

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—KEIBEB IN DE GROOT

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Timotheus Keibeb en sy eggenote, Elisabeth Katharina Keibeb (gebore Vlermuis), woonagtig op die plaas Usib, Rehoboth, S.W.A., te magtig om die van De Groot aan te neem.

No. 32 2 Januarie 1970

VANSVERANDERING.—ARTIKEL 9 VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—KEIBEB IN DE GROOT

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Simon Keibeb, sy eggenote, Sofia Keibeb (gebore Engelbrecht), en sy minderjarige kinders, Fredrik Engelbrecht, Karl Otto, Sara Fredrika, Timotheus Johannes, Jakobus, Gert Hendrik en Willem Petrus, woonagtig op die plaas Usib, Rehoboth, S.W.A., te magtig om die van De Groot aan te neem.

DEPARTMENT OF INTERIOR

No. 3992

24 December 1969

CUSTOMS ACT, 1964.—INDECENT, OBSCENE AND OBJECTIONABLE GOODS—LIST C74

The Publications Control Board has, by virtue of the powers vested in it by subsection (3) (b) of section one hundred and thirteen of the Customs Act, 1964 (Act 91 of 1964), decided that the undermentioned goods are objectionable:—

J. J. KRUGER, Chairman, Publications Control Board.

No. 29 2 January 1970

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—KEIBEB TO DE GROOT

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Gert Keibeb, his wife, Anna Janetta Keibeb (born Beukes), and his minor children, Timotheus, Johannes, Daniël Nicolaas, Gerhardus, Ida Katharina and Elsa Silvia, residing on the farm Usib, Rehoboth, S.W.A., to assume the surname of De Groot.

No. 30 2 January 1970

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—FORDE TO BOND-SMITH

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Roy Alexander Forde, residing on the farm Vredenburg, Firgrove, Somerset-West, Cape, to assume the surname of Bond-Smith.

No. 31 2 January 1970

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—KEIBEB TO DE GROOT

The State President has been pleased, under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Timotheus Keibeb and his wife, Elisabeth Katharina Keibeb (born Vlermuis), residing on the farm Usib, Rehoboth, S.W.A., to assume the surname of De Groot.

No. 32 2 January 1970

CHANGE OF SURNAME.—SECTION 9 OF THE ALIENS ACT, 1937—KEIBEB TO DE GROOT

The State President has been pleased, under the provisions of section 5 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Simon Keibeb, his wife, Sofia Keibeb (born Engelbrecht), and his minor children, Fredrik Engelbrecht, Karl Otto, Sara Fredrika, Timotheus Johannes, Jakobus, Gert Hendrik and Willem Petrus, residing on the farm Usib, Rehoboth, S.W.A., to assume the surname of De Groot.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPBOU

No. 21 2 Januarie 1970

WET OP HUURGELDE, 1950.—VERKLARING DAT SEKERE WONINGS, MOTORHUISE EN MOTORSTAAKPLEKKE VAN HUURBEHEER ONTHEF IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 33 (1) (g) van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet 43 van 1950), verklaar ek, Barzillai Coetzee, Minister van Gemeenskapsbou, hierby dat—

(a) al die wonings behalwe Nos. 11A, 19, 20, 21, 31, 32, 38 en 40 in die woonstelgebou genoem in die Bylae hiervan; en

(b) die motorhuise en motorstaanplekke geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkupeer word deur of gebruik word in verband met sodanige woonstelgebou of op enige plek binne sodanige gebou,

vanaf die datum van publikasie hiervan van huurbeheer onthef is.

B. COETZEE, Minister van Gemeenskapsbou.

BYLAE

<i>Naam van woonstelgebou</i>	<i>Ligging</i>
Sorrento Vakansiewoonstelle..	Marine Parade 33, Durban. Perseel 21 van Blok OB van Dorpsgronde 1737, Durban, distrik Durban.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. 7 2 Januarie 1970

AANSTELLING.—BOPHELONG-HOSPITAAL, MAFEKING

Die Minister van Gesondheid het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 54 van die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet 38 van 1916), ondergenoemde persone as lede van die Bophelong-hospitaalraad aangestel vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 3 Januarie 1970:—

Mnr. D. R. Kelly (Voorsitter).

Mnr. H. L. van der Westhuizen.

Dr. Z. A. J. de Beer.

No. 20 2 Januarie 1970

PERMITHOUERS KRAGTENS DIE WET OP TANDWERKTUIGKUNDIGES, 1945 (WET 30 VAN 1945)

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n permit aan ondergenoemde firma uitgereik is ingevolge die regulasies wat deur die Minister van Gesondheid gemaak is kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 31 (1) (a) en (b) van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 (Wet 30 van 1945), en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing R. 1186 van 29 Julie 1966:—

<i>Permit No.</i>	<i>Naam van permithouer</i>	<i>Adres van permithouer</i>
49	R.P.F. Medies en Tandheelkundig Bpk.	Sesde Verdieping, Presidentsentrum, Pretoriusstraat, Pretoria.

Permit 47, uitgereik aan Rudolf Johannes Coertzen by Goewermentskennisgewing 1107 van 31 Julie 1964, word hiergetrek.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 21 2 January 1970

RENTS ACT, 1950.—DECLARATION THAT CERTAIN DWELLINGS, GARAGES AND PARKING SPACES ARE EXEMPTED FROM RENT CONTROL

Under the powers vested in me by section 33 (1) (g) of the Rents Act, 1950 (Act 43 of 1950), I, Barzillai Coetzee, Minister of Community Development, hereby declare that—

(a) all the dwellings except No. 11A, 19, 20, 21, 31, 32, 38 and 40 in the block of flats mentioned in the Schedule hereto; and

(b) the garages and parking spaces situated anywhere upon land forming part of land occupied by or used in connection with such block of flats or anywhere within such building;

are exempted from rent control as from the date of publication hereof.

B. COETZEE, Minister of Community Development.

SCHEDULE

<i>Name of block of flats</i>	<i>Situation</i>
Sorrento Holiday Flats.....	33 Marine Parade, Durban. Lot 21 of Block OB of Durban Townlands 1737, Durban, District of Durban.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. 7 2 January 1970

APPOINTMENT.—BOPHELONG HOSPITAL BOARD, MAFEKING

The Minister of Health has, under the powers conferred on him by section 54 of the Mental Disorders Act, 1916 (Act 38 of 1916), appointed the following persons members of the Bophelong Hospital Board for a period of three years with effect from 3 January 1970:—

Mr D. R. Kelly (Chairman).

Mr H. L. van der Westhuizen.

Dr Z. A. J. de Beer.

No. 20 2 January 1970

PERMIT HOLDERS UNDER THE DENTAL MECHANICIANS ACT, 1945 (ACT 30 OF 1945)

It is hereby notified for general information that a permit has been granted to the undermentioned firm in terms of the regulations made by the Minister of Health under the powers vested in him by section 31 (1) (a) and (b) of the Dental Mechanics Act, 1945 (Act 30 of 1945), and published under Government Notice R. 1186, dated 29 July 1966:—

<i>Permit No.</i>	<i>Name of permit holder</i>	<i>Address of permit holder</i>
49	R.P.F. Medical and Dental Ltd.	Sixth Floor, President Centre, Pretorius Street, Pretoria.

Permit 47 issued to Rudolf Johannes Coertzen under Government Notice 1107, dated 31 July 1964, is hereby cancelled.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**HERPUBLIKASIE**

No. 28 2 Januarie 1970

Die volgende kennisgewing word vir algemene inligting herpubliseer: —

"No. 3802 28 November 1969

AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE NASIONALE DRANKRAAD

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om ingevolge artikel 118 *bis* (2) (d) van die Drankwet, 1928, die volgende persone vir 'n termyn van twee jaar met ingang van 10 Desember 1969 as lede van die Nasionale Drankraad aan te stel: —

Die heer Philip Arthur George Gray;
die heer Casparus Johannes Greeff; en
die heer Pieter Eduard Loubser."

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESIE DIENSTE

No. 22 2 Januarie 1970

BYVOEGING VAN 'N ADDENDUM TOT DIE KONSTITUSIE VAN DIE ABERDEEN-ANGUS VEE-TELERSGENOOTSKAP VAN SUID-AFRIKA

Kragtens artikel vyf van die Wet op die Registrasie van Stamboekvee, 1957 (Wet 28 van 1957), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Adjunk-minister van Landbou, hierby bekend dat ek die Addendum tot die Konstitusie van die Aberdeen-Angus Veetelersgenootskap op 27 Maart 1969 gehou, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, goedgekeur het.

H. SCHOEMAN, Adjunk-minister van Landbou.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE

18/5/3/7 (Oktober 1969)

18/5/3/1 (Oktober 1969)

No. 26 2 Januarie 1970

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOP VERKLAAR

Die Adjunk-minister van Mynwese, handelende namens die Minister van Mynwese, het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 41 (1) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), verklaar dat die grond wat voorheen gehou is as kleims, waarvan besonderhede in bygaande Bylae voorkom, vanaf 9 vm. op die een-en-twintigste dag van Januarie 1970, oop is vir die afpenning, ooreenkomstig die bepalinge van Hoofstuk VI van genoemde Wet, van kleims vir edelmetale of onedele minerale, na gelang die grond vir edelmetale of vir onedele minerale geproklameer is.

DEPARTMENT OF JUSTICE**REPUBLICATION**

No. 28 2 January 1970

The following notice is hereby republished for general information: —

"No. 3802 28 November 1969

APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE NATIONAL LIQUOR BOARD

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased to appoint, in terms of section 118 *bis* (2) (d) of the Liquor Act, 1928, the following persons members of the National Liquor Board for a period of two years, with effect from 10 December 1969: —

Philip Arthur George Gray, Esquire;
Casparus Johannes Greeff, Esquire; and
Pieter Eduard Loubser, Esquire."

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES

No. 22 2 January 1970

ADDITION OF AN ADDENDUM TO THE CONSTITUTION OF THE ABERDEEN-ANGUS CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA

In terms of section five of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1957 (Act 28 of 1957), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Deputy Minister of Agriculture, do hereby make known that I have approved, with effect from the date of publication of this notice, the Addendum to the Constitution of the Aberdeen-Angus Cattle Breeders' Society of South Africa, accepted by the General Meeting of the Society on 27 March 1969.

H. SCHOEMAN, Deputy Minister of Agriculture.

DEPARTMENT OF MINES

18/5/3/7 (October 1969)

18/5/3/1 (October 1969)

No. 26 2 January 1970

LAND DECLARED OPEN FOR THE PEGGING OF CLAIMS

The Deputy Minister of Mines, acting on behalf of the Minister of Mines, has under the powers vested in him by section 41 (1) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), declared that the land previously held as claims, details of which appear in the attached Schedule, shall be open as from 9 a.m. on the twenty-first day of January 1970, for the pegging, in terms of Chapter VI of the said Act, of precious metal claims or base mineral claims according to whether the land is proclaimed for precious metals or for base minerals.

BYLAE/SCHEDULE
MYNDISTRIK PIETERSBURG—MINING DISTRICT OF PIETERSBURG
EDELMETAALKLEIMS—PRECIOUS METAL CLAIMS

Lis. no. Lic. No.	Onderskeidingsnommers van kleims Distinctive numbers of claims	Getal kleims No. of claims	Naam van laaste geregistreerde houër, plaas en nommer Name of last registered holder, farm and number	Eienaar van plaas Owner of farm
7702	Ongenommer/Unnumbered	11	G. E. Oosthuizen, Eersteling 17 KS.....	African Gold and Base Metal Holdings Limited.
7713	Ongenommer/Unnumbered	10	H. J. Oosthuizen, Eersteling 17 KS.....	African Gold and Base Metal Holdings Limited.
7824	Ongenommer/Unnumbered	5	H. J. Oosthuizen, Eersteling 17 KS.....	African Gold and Base Metal Holdings Limited.
7825	Ongenommer/Unnumbered	6	G. E. Oosthuizen, Eersteling 17 KS.....	African Gold and Base Metal Holdings Limited.
7838	Ongenommer/Unnumbered	2	H. J. Oosthuizen, Eersteling 17 KS.....	African Gold and Base Metal Holdings Limited.
7854	Ongenommer/Unnumbered	5	H. J. Rabe, Eersteling 17 KS.....	African Gold and Base Metal Holdings Limited.
7860	Ongenommer/Unnumbered	10	J. K. Nortjé, Eersteling 17 KS.....	African Gold and Base Metal Holdings Limited.
7864	Ongenommer/Unnumbered	10	J. C. Nortjé, Eersteling 17 KS.....	African Gold and Base Metal Holdings Limited.
7865	Ongenommer/Unnumbered	10	F. J. Erasmus, Eersteling 17 KS.....	African Gold and Base Metal Holdings Limited.

ONEDELE MINERALE KLEIMS—BASE MINERAL CLAIMS

27485	Ongenommer/Unnumbered	12	S. M. Clarke, Lekkergoed 160 KT.....	Goewerment/Government.
29212	Ongenommer/Unnumbered	100	J. D. Steenkamp, Willie 787 LT.....	Goewerment/Government.
29985	Ongenommer/Unnumbered	20	S. P. S. Winterbach, Archie 156 KT.....	Goewerment/Government.
30182	Ongenommer/Unnumbered	4	P. C. K. Winterbach, Archie 156 KT.....	Goewerment/Government.
30545	Ongenommer/Unnumbered	20	J. W. van Reenen, Lamula 162 KT.....	Goewerment/Government.
30728	Ongenommer/Unnumbered	10	B. B. Hitzeman, Willie 787 LT.....	Goewerment/Government.
31245	Ongenommer/Unnumbered	30	N. G. Adams, Granville 767 LT.....	Goewerment/Government.

MYNDISTRIK BARBERTON—MINING DISTRICT OF BARBERTON
EDELMETAALKLEIMS—PRECIOUS METAL CLAIMS

18401	Ongenommer/Unnumbered	1	G. A. Gilman, Kaapschehoop.....	Goewerment/Government.
18456	Ongenommer/Unnumbered	3	S. M. Duvenhage, Natalshoop 151 JT.....	M. J. Erasmus en andere/and others.

ONEDELE MINERALE KLEIMS—BASE MINERAL CLAIMS

14029	Ongenommer/Unnumbered	25	H. J. van Graan, Barberton.....	Goewerment/Government.
-------	-----------------------	----	---------------------------------	------------------------

DEPARTEMENT VAN POS-EN-
TELEGRAAFWESE

No. 2 2 Januarie 1970

AANSTELLING VAN KOMMISSIE VAN ONDER-
SOEK NA AANGELEENTHEDE BETREFFENDE
TELEVISIE

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om—

dr. P. J. Meyer,
prof. H. B. Thom,
dr. J. S. Gericke,
dr. P. J. Riekert,
dr. S. M. Naudé,
prof. N. Sieberhagen,
prof. O. P. F. Horwood,
dr. P. A. W. Cook,
prof. J. M. Leighton,

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. 2

2 January 1970

APPOINTMENT OF A COMMISSION OF INQUIRY
INTO MATTERS RELATING TO TELEVISION

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased to appoint—

Dr P. J. Meyer,
Prof. H. B. Thom,
Dr J. S. Gericke,
Dr P. J. Riekert,
Dr S. M. Naudé,
Prof. N. Sieberhagen,
Prof. O. P. F. Horwood,
Dr P. A. W. Cook,
Prof. J. M. Leighton,

biskop R. W. F. Cowdry,
prof. G. J. Beukes, en
dr. S. J. Naudé,

aan te stel as Lede, en genoemde dr. P. J. Meyer ook as Voorsitter, van 'n Kommissie van Onderzoek na Aangeleenthede betreffende Televisie met die volgende opdrag: —

Om, met inagneming van—

(a) die heterogeniteit van ons bevolkingsamestelling en die besondere behoeftes wat daaruit ontstaan;

(b) die moontlike skadelike uitwerking wat so 'n diens op die moraal en sedes van die volk, veral die jeug, kan hê;

(c) die koste van so 'n diens op landswye grondslag en die doelmatigste manier om hierdie koste te bestry, asook die invloed van die instelling van so 'n diens op die nasionale ekonomie en die beste manier waarop dit tot die grootste voordeel van die ekonomie ingestel kan word;

(d) die invloed van so 'n diens op die mannekragposisie en hoe moontlike knelpunte die beste voorkom kan word;

(e) die waarskynlike effek van tegnologiese ontwikkeling—byvoorbeeld satellietstasies—indien, enersyds, so 'n diens nie ingestel word nie, en andersyds, dit wel ingestel word;

(f) tegniese standaarde vir ontvangstelle en wenslike regulasies vir die uitskakeling van elektroniese steurings;

(g) die tipe diens wat tegnies en ekonomies die geskikste vir Suid-Afrikaanse omstandighede is;

(h) die nadelige uitwerking wat so 'n diens moontlik op die pers- en filmwese en die vermaaklikheidsbedryf kan hê;

(i) of Suid-Afrika oor genoeg programme van goeie gehalte sal beskik om die minimum voorgestelde behoeftes te voorsien; en

(j) enige ander aspek wat die Kommissie as tersaaklik en van belang in hierdie verband beskou;

ondersoek in te stel na, aanbevelings voor te lê en verslag uit te bring oor die wenslikheid of onwenslikheid van die instelling van 'n televisiediens en—indien die instelling daarvan wenslik bevind word—die aard van so 'n diens, die presiese manier waarop dit ingestel en beheer moet word, en hoe veral advertensies en advertensietye beheer en beperk moet word om die diens teen kommersialisering te vrywaar.

Voorts, om die volgende beginsels ten opsigte van 'n moontlike televisiediens in gedagte te hou indien die instelling van so 'n diens wenslik geag word: —

(i) Dit sal 'n statutêr-beheerde diens moet wees;

(ii) daar sal verseker moet word dat dit 'n volkome tweetalige diens is en vir die Bantoes 'n meertalige diens;

(iii) die diens sal nie 'n verlengstuk van die filmbedryf as sodanig moet wees nie, of dit sal nie die funksie van die pers, die film- en die vermaaklikheidsbedryf moet oorneem nie, maar sal as 'n aanvullende diens moet dien;

(iv) dit moet nie 'n deurlopende en onafhanklike parallelle diens saam met die radiodiens word nie, dit wil sê, dit moet geïntegreerd wees met die bestaande radiodiens; en

(v) die diens sal 'n kultuurdien moet wees met streng beheer oor programme.

Bishop R. W. F. Cowdry,
Prof. G. J. Beukes, and
Dr S. J. Naudé,

as Members, and the said Dr P. J. Meyer also as Chairman, of a Commission of Inquiry into Matters relating to Television, with the following terms of reference: —

Taking into consideration—

(a) the heterogeneity of the composition of our population and the particular needs arising therefrom;

(b) the possible harmful effects which such a service may have upon the moral life of the nation, especially its youth;

(c) the cost of such a service on a country-wide basis and the best way of financing that cost, and also the influence on the national economy of such a service and the best way in which it can be introduced to the greatest advantage of the economy;

(d) the effect of such a service on the manpower position and how possible bottlenecks can best be prevented;

(e) the probable effect of technological developments, e.g. satellite transmissions, if, on the one hand, a television service were not introduced, and, on the other hand, if it were introduced;

(f) technical standards for receiving sets and desirable regulations for the prevention of electronic interference;

(g) the type of service which will be the most suitable for South African conditions both technically and economically;

(h) the possible adverse effect of such a service on the press and the film and entertainment industries;

(i) whether South Africa will have enough programmes of good quality available to provide the minimum proposed requirements; and

(j) any other aspect which the Commission may regard as relevant and important in this regard;

to inquire into and submit recommendations and a report on the desirability or the undesirability of the introduction of a television service and—if its introduction should be found to be desirable—the nature of such a service, the exact manner in which it should be introduced and controlled, and how, in particular, advertisements and advertisement times should be controlled and limited in order that the service may be safeguarded against commercialization.

Furthermore, to bear in mind the following principles with regard to a possible television service if the introduction of such a service is considered desirable: —

(i) It will have to be a service under statutory control;

(ii) it will have to be ensured that the service is a completely bilingual one, and a multilingual service for the Bantu;

(iii) the service will not be an extension of the film industry as such, and will not take over the functions of the press and the film and entertainment industries, but will have to be a supplementary service;

(iv) it must not become a continuous and independent service parallel to the radio service, i.e. it must be integrated with the existing radio service; and

(v) the service will have to be a cultural service with strict control over programmes.

En ten einde die Kommissie beter in staat te stel om hierdie Opdrag uit te voer, is volle bevoegdheid en gesag aan hom verleen om na goeë dunnke alle persone te onder-
vra wat volgens sy oordeel inligting kan verstrek oor die onderwerpe wat in sy opdrag genoem word of oor aan-
geleenthede wat daarmee in verband staan; om alle boeke, dokumente, stukke en registers van die Regering wat volgens sy oordeel inligting kan bevat oor die genoemde onderwerpe, te verkry, te ondersoek en uittreksels daaruit te maak; en om op enige ander geoorloofde wyse navraag te doen betreffende die onderwerpe van sy ondersoek.

Die Kommissie is versoek om so gou doenlik aan die Staatspresident verslag te doen oor sy bevindings en aanbevelings.

And in order that the Commission may be better able to carry out this Commission, it has been granted full power and authority to interrogate at its discretion all persons who in its opinion may be able to furnish information on the subjects mentioned in its terms of reference or on matters relating thereto; to obtain, inspect and make extracts from all books, documents, papers and records of the Government which in its opinion may contain information on the said subjects; and to conduct investigations into the subject matter of this inquiry in any other authorised manner.

The Commission has been requested to report to the State President as soon as practicable on its findings and recommendations.

No. 27

2 Januarie/January 1970

STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: OKTOBER 1969

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: OCTOBER 1969

	Begroting Estimates 1969-70	Oktober October	Totaal April tot Oktober Total April to October	
		1969	1969	
Inkomste—	R	R	R	Revenue—
Posdienste.....	41,702,000	3,575,811	24,464,334	Postal Services
Telekommunikasiedienste.....	130,468,000	12,757,611	76,199,221	Telecommunications Services
TOTAAL.....R	172,170,000	16,333,422	100,663,555	TOTAL.
Uitgawe—				Expenditure—
Bydryfsuitgawe—				Working Expenditure—
Pos-en Telekommunikasiedienste...R	154,939,000	11,199,642	87,347,930	Postal and Telecommunications Services.
Kapitaaluitgawe—				Capital Expenditure—
Posdienste.....	730,700	117,134	425,858	Postal Services
Telekommunikasiedienste.....	52,302,000	4,456,280	27,748,104	Telecommunications Services
Aankoop van grond.....	600,000	117,684	627,302	Purchase of Land.
Geboue.....	7,618,950	741,180	3,270,184	Buildings.
Leningsdelgings.....	* 7,007,000	—	2,868,074	Redemption of Loans.
Behuising.....	1,050,000	99,510	435,134	Housing.
Aankoop van Durbankorporasietele- foonsstelsel	18,800,000	—	18,800,000	Purchase of Durban Corporation Telephone System.
TOTAAL.....R	88,108,650	5,531,788	54,174,656	TOTAL.

*Betalings geskied halfjaarliks—Payments are made half-yearly.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 23 2 Januarie 1970

WET OP VERVOERDIENSTE VIR BANTOES, 1957
(WET 53 VAN 1957), SOOS GEWYSIG

Kragtens artikel 2 (1) (b) van die Wet op Vervoerdienste vir Bantoes, 1957 (Wet 53 van 1957), soos gewysig, verklaar ek, Barend Jacobus Schoeman, Minister van Vervoer, na oorlegpleging met die Nasionale Vervoerkommissie, die gebied onder die regsmag van die stedelike plaaslike bestuur van New Germany tot 'n gebied ten opsigte waarvan die bepalings van hierdie Wet van toepassing is met ingang van 1 Januarie 1970, en stel ek, kragtens artikel 3 (1) van daardie Wet en na oorlegpleging met die Nasionale Vervoerkommissie, die bedrag van 10 sent met ingang van 1 Januarie 1970 vas as die tarief ten opsigte van daardie verklaarde gebied.

B. J. SCHOEMAN, Minister van Vervoer.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 23 2 January 1970

BANTU TRANSPORT SERVICES ACT, 1957 (ACT
53 OF 1957), AS AMENDED

In terms of section 2 (1) (b) of the Bantu Transport Services Act, 1957 (Act 53 of 1957), as amended, I, Barend Jacobus Schoeman, Minister of Transport, after consultation with the National Transport Commission, declare the area under the jurisdiction of the local authority of New Germany to be an area in respect of which the provisions of this Act shall apply with effect from 1 January 1970, and fix, in terms of section 3 (1) of that Act and after consultation with the National Transport Commission, the sum of 10 cents as the rate in respect of that declared area with effect from 1 January 1970.

B. J. SCHOEMAN, Minister of Transport.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. 4 2 Januarie 1970

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEËIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Pietersburgse Streeks-watervoorsieningskema.

Die Kennisgewing van Onteining of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 2 September 1969, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	Regte onteien of toeëien	
Restant van Klipfontein 1038 LS, groot 72-4766 morg, distrik Pietersburg en Gedeelte 3 (van westelike helfte) van Thorndale 1037 LS, distrik Pietersburg, groot 42 morg (beide eiendomme gehou kragtens Transportakte 1692/50) en Restant van westelike helfte van Thorndale 1037 LS, distrik Pietersburg, groot 100-0750 morg en die oostelike helfte van dieselfde plaas, groot 45 morg 142 vk rde (beide eiendomme gehou kragtens Transportakte 26483/1951). [Verw. 14/2/112(3).]	Serwituut van waterleiding.	2-9-16

No. 5 2 Januarie 1970

KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOEËIENING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2) (a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Umgeni-staatswater-skema.

Die Kennisgewing van Onteining of Toeëiening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 21 Augustus 1969, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	Regte onteien of toeëien	
Perseel 1497 van die dorpsgronde van Pietermaritzburg 1687, geleë in die county Pietermaritzburg, groot 82-5574 acres, en gehou kragtens Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel 15673/1968. [Verw. 14/2/58(58), Deel II.]	Serwituut van waterleiding.	2-9-16

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. 4 2 January 1970

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Pietersburg Regional Water Supply Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter, dated 2 September 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	Rights expropriated or appropriated	
Remainder of Klipfontein 1038 LS, measuring 72-4766 morgen, District of Pietersburg and Portion 3 (of western half) of Thorndale 1037 LS, District of Pietersburg, measuring 42 morgen (both properties held by virtue of Deed of Transfer 1692/50) and remainder of western half of Thorndale 1037 LS, District of Pietersburg, measuring 100-0750 morgen and the eastern half of the same farm, measuring 45 morgen 142 square roods (both properties held by virtue of Deed of Transfer 26483/1951). [Ref. 14/2/112(3).]	Servitude of aqueduct.	2-9-16

No. 5 2 January 1970

NOTICE OF EXPROPRIATION OR APPROPRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION 60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Umgeni Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter dated 21 August 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	Rights expropriated or appropriated	
Lot 1497 of the Townlands of Pietermaritzburg 1687, situate in the County of Pietermaritzburg, measuring 82-5574 acres and held by virtue of Certificate of Consolidated Title 15673/1968. [Ref. 14/2/58(58), Vol. II.]	Servitude of aqueduct.	2-9-16

No. 6

2 Januarie 1970

**KENNISGEWING VAN ONTEIENING OF TOE-
EINING VAN REGTE KRAGTENS ARTIKEL 60 (2)
(a) (ii) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN
1956), SOOS GEWYSIG BY WET 71 VAN 1965**

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 60 (2) (a) (ii) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Waterwese, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel 60 van genoemde Wet, besluit het om die volgende regte op die grond hieronder genoem te onteien of toe te eien in verband met die Umgeni-staatswaterskema.

Die Kennisgewing van Onteïening of Toeëïening van die regte is per geregistreerde brief, gedateer 21 November 1969, aan die geregistreerde eienaar beteken en genoemde regte gaan drie maande na die datum waarop die kennisgewing die eienaar bereik, op die Staat oor.

Beskrywing van grond	Regte onteien of toegeëien
Die restant van Onderverdeling 26 van Lot 418 van die dorpsgronde van Pietermaritzburg, groot 28,299 vierkant voet en gehou kragtens Transportakte 19129/1967. [Verw. 14/2/58(32).]	Serwituut van waterleiding. 2-9-16

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 945 VAN 1969

Verw. L4806/26/6

KENNISGEWING VAN ONTEIENING

AAN: (1) VERAPA PADIACHY; (2) CANDA PADIACHY; (3) ARRAMOO PADIACHY; (4) SUBIAH PADIACHY; (5) EKSEKUTEUR IN DIE BOEDEL VAN WYLE AMOOROOTUM PADIACHY; (6) KISHNA PADIACHY

Eiendom: Sekere Lot F.E.R. Blok Y, geleë te Merrimanstraat 15-17 in die Munisipaliteit van die Stad Kimberley, afdeling Kimberley, groot 34 vierkante roede 106 vierkante voet

Die eiendom hierbo beskryf, waarvan u na die wete van die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel by artikel twee van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), die geregistreerde mede-eienaar is, word deur genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad benodig ten einde die oogmerke waarvoor die Raad ingestel is, te bereik.

Aangesien die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van genoemde Wet op 1 November 1969, die onteïening van genoemde eiendom goedgekeur het.

Neem derhalwe kennis dat genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad genoemde eiendom onteien vanaf die datum van besorging van hierdie kennisgewing.

No. 6

2 January 1970

**NOTICE OF EXPROPRIATION OF APPRO-
PRIATION OF RIGHTS IN TERMS OF SECTION
60 (2) (a) (ii) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54
OF 1956), AS AMENDED BY ACT 71 OF 1965**

It is hereby notified, in terms of section 60 (2) (a) (ii) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), as amended, that the Minister of Water Affairs has, by virtue of the powers vested in him by subsection (1) of section 60 of the said Act, decided to expropriate or appropriate the following rights over the land described hereunder in connection with the Umgeni Government Water Scheme.

The Notice of Expropriation or Appropriation of the rights was served by registered letter, dated 21 November 1969, on the registered owner and the said rights shall vest in the State three months from the date on which the notice is received by the owner.

Description of land	Rights expropriated or appropriated
The remainder of Subdivision 26 of Lot 418 of the Townlands of Pietermaritzburg, measuring 28,299 square feet and held by Deed of Transfer 19129/1967. [Ref. 14/2/58(32).]	Servitude of aqueduct. 2-9-16

GENERAL NOTICES

NOTICE 945 OF 1969

Ref. L4806/26/6

NOTICE OF EXPROPRIATION

TO: (1) VERAPA PADIACHY; (2) CANDA PADIACHY; (3) ARRAMOO PADIACHY; (4) SUBIAH PADIACHY; (5) EXECUTOR IN THE ESTATE OF THE LATE AMOOROOTUM PADIACHY; (6) KISHNA PADIACHY

Property: Certain Lot F.E.R. Block Y, situated at 15-17 Merriman Street in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring 34 square roods 106 square feet

The property, described above, of which you are, to the knowledge of the Community Development Board, established under section two of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), the registered co-owner, is required by the said Community Development Board in order to achieve the objects for which the Board was established.

Whereas the Minister of Community Development has in terms of paragraph (a) of subsection (1) of section thirty-eight of the said Act on 1 November 1969, approved of the expropriation of the said property.

Therefore, take notice that the said Community Development Board hereby expropriates the said property with effect from the date of service of this notice.

U word hierby versoek om die bedrag wat u ten opsigte van genoemde eiendom eis, te noem en u moet binne 30 dae na besorging hiervan, of binne so 'n verdere tydperk as wat die Gemeenskapsontwikkelingsraad mag toelaat, aan die ondergetekende lewer of laat lewer—

(a) 'n skriftelike verklaring waarin die bedrag van vergoeding (as daar is) wat u vir die onroerende eiendom hierin beskryf eis, uiteengesit word;

(b) die stukke wat u titelbewyse op die onroerende eiendom uitmaak, indien dit in u besit of onder u beheer is; en

(c) indien genoemde stukke nie in u besit of onder u beheer is nie, 'n lys deur u onderteken van genoemde stukke, met vermelding van die registrasienommers en datums daarvan en die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer daardie stukke is en die registrasienommers en datums van verbande oor die onroerende eiendom (as daar is) en die name en adresse van die houters daarvan.

Neem verder kennis dat die eiendomsreg op die onroerende eiendom hierin beskryf, by besorging hiervan oorgaan op die Raad en die Raad na verstryking van 'n tydperk van minstens drie maande na die datum van besorging hiervan genoemde eiendom in besit kan neem.

Gedateer te Kimberley op die 5de dag van Desember 1969.

Sekretaris van Gemeenskapsbou,
Privaatsak 5002, Kimberley.

19-24-2

KENNISGEWING 946 VAN 1969

Verw. L4578/495/4

KENNISGEWING VAN ONTEIENING

AAN VASAN DHULA EN BETROKKE PARTYE

Eiendom: Sekere Erf 6381, Kaapstad, te Kaapstad, soos meer volledig beskryf in Transportakte 9858/1935, Groot 7 vierkante roede 138 vierkante voet

1. Die eiendom hierbo beskryf, waarvan u na die wete van die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel by artikel twee van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), die geregistreerde eienaar/mede-eienaar is, word deur genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad benodig ten einde die oogmerke waarvoor die Raad ingestel is, te bereik.

2. Aangesien die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van genoemde Wet op 8 Julie 1969, die onteiening van genoemde eiendom goedgekeur het.

3. Neem derhalwe kennis dat genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad genoemde eiendom onteien vanaf die datum van besorging van hierdie kennisgewing.

4. U word hierby versoek om die bedrag wat u ten opsigte van genoemde eiendom eis, te noem en u moet binne 30 dae na besorging hiervan, of binne so 'n verdere tydperk as wat die Gemeenskapsontwikkelingsraad mag toelaat, aan die ondergetekende lewer of laat lewer—

(a) 'n skriftelike verklaring waarin die bedrag van vergoeding (as daar is) wat u vir die onroerende eiendom hierin beskryf eis, uiteengesit word;

You are hereby requested to state the amount claimed by you for the said property and you are further required to deliver, or cause to be delivered to the undersigned within 30 days from the date of service hereof, or within such further period as the Community Development Board may allow—

(a) a statement, in writing, setting forth the amount of compensation (if any) claimed for the immovable property described herein;

(b) your documents of title to the immovable property if these are in your possession or under your control; and

(c) if the said documents are not in your possession or under your control, a list, signed by you, of the said documents, setting forth the registration numbers and dates thereof and the name and address of the person in whose possession or under whose control those documents are and the registration numbers and dates of mortgage bonds (if any) on the immovable property and the names and addresses of the holders thereof.

Further take notice that the ownership in the immovable property described herein shall pass to the said Board upon the date of service hereof and the Board may, after the expiry of a period of not less than three months from the date of service hereof, take possession of the said property.

Dated at Kimberley on this 5th day of December 1969.

Secretary for Community Development,
Private Bag 5002, Kimberley.

19-24-2

NOTICE 946 OF 1969

Ref. L4578/495/4

NOTICE OF EXPROPRIATION

TO: VASAN DHULA AND PARTIES CONCERNED

Property: Certain Erf 6381, Cape Town, at Cape Town, as more fully described in Deed of Transfer 9858/1935, measuring 7 square roods 138 square feet

1. The property, described above, of which you are, to the knowledge of the Community Development Board, established under section two of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), the registered owner/co-owner, is required by the said Community Development Board in order to achieve the objects for which the Board was established.

2. Whereas the Minister of Community Development has in terms of paragraph (a) of subsection (1) of section thirty-eight of the said Act on 8 July 1969, approved of the expropriation of the said property.

3. Therefore, take notice that the said Community Development Board hereby expropriates the said property with effect from the date of service of this notice.

4. You are hereby requested to state the amount claimed by you for the said property and you are further required to deliver, or cause to be delivered to the undersigned within 30 days from the date of service hereof, or within such further period as the Community Development Board may allow—

(a) a statement, in writing, setting forth the amount of compensation (if any) claimed for the immovable property described herein;

(b) die stukke wat u titelbewyse op die onroerende eiendom uitmaak, indien dit in u besit of onder u beheer is; en

(c) indien genoemde stukke nie in u besit of onder u beheer is nie, 'n lys deur u onderteken van genoemde stukke, met vermelding van die registrasienuommers en datums daarvan en die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer daardie stukke is en die registrasienuommers en datums van verbande oor die onroerende eiendom (as daar is) en die name en adresse van die houters daarvan.

5. Neem verder kennis dat die eiendomsreg op die onroerende eiendom hierin beskryf, by besorging hiervan oorgaan op die Raad en die Raad na verstryking van 'n tydperk van minstens drie maande na die datum van besorging hiervan genoemde eiendom in besit kan neem.

J. H. NIEMAND, Sekretaris van Gemeenskapsbou.
Streekvertegenwoordiger, Privaatsak 9027, Kaapstad.

NOTA

Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 26 van die Regulasies uitgevaardig ingevolge die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), welke regulasie soos volg lui:—

“26. Tot tyd en wyl die eienaar of enige persoon wat namens hom of met sy toestemming okkupeer, onroerende eiendom wat deur die Raad onteien is, ontruim en laasgenoemde toegelaat word om dit in besit te neem, moet die eienaar sorg dat die onroerende eiendom in dieselfde toestand gehou word as waarin dit was op die datum van besorging van die kennisgewing van onteiening, en as hy versuim om dit te doen, het die Raad die reg om die koste verbonde aan die herstel van die eiendom in die genoemde toestand, op die eienaar te verhaal. Enige bedrag wat die eienaar aldus moet betaal, maak, behoudens die bepalings van artikel *agt-en-dertig* van die Wet, 'n voorkeureis uit teen die vergoeding betaalbaar ten opsigte van die eiendom.”

19-24-2

KENNISGEWING 948 VAN 1969

Kennisgewing geskied hiermee dat die basiese waardes van die eiendomme hieronder vermeld voorlopig bepaal is soos in die Bylae tot hierdie kennisgewing aangetoon.

Aandag word gevestig op die bepalings van subartikels (2) (b), (3) en (6) van artikel 33 van die Wet in verband met besware teen die voorlopige basiese waarde wat binne 21 dae vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan, naamlik 19 Desember 1969, skriftelik by die Minister van Gemeenskapsbou ingedien mag word.

Enige besware en/of verhoë behoort in drievoud, in die vorm van Bylae G soos voorgeskryf in regulasie 14 (1) afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 734 van 11 Mei 1962, ingedien en gerig te word aan die Streekvertegenwoordiger, Departement van Gemeenskapsbou, Privaatsak 4315, Durban.

(b) your documents of title to the immovable property if these are in your possession or under your control; and

(c) if the said documents are not in your possession or under your control, a list, signed by you, of the said documents, setting forth the registration numbers and dates thereof and the name and address of the person in whose possession or under whose control those documents are and the registration numbers and dates of mortgage bonds (if any) on the immovable property and the names and addresses of the holders thereof.

5. Further take notice that the ownership in the immovable property described herein shall pass to the said Board upon the date of service hereof and the Board may, after the expiry of a period of not less than three months from the date of service hereof, take possession of the said property.

J. H. NIEMAND, Secretary for Community Development.
Regional Representative, Private Bag 9027, Cape Town.

NOTE

Attention is drawn to the provisions of regulation 26 of the Regulations made under the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), and which reads as follows:—

“26. Until such time as the owner or any person occupying on his behalf or with his permission, vacates immovable property expropriated by the Board and the latter is allowed to take possession thereof the owner shall maintain such immovable property in the same order and condition as it was at the date of service of the notice of expropriation, failing which the Board shall be entitled to recover from the owner the cost of restoring the property to its said order and condition. Any amount thus becoming payable by the owner shall, subject to the provisions of section *thirty-eight* of the Act, form a first charge against the amount of compensation payable in respect of such property.”

19-24-2

NOTICE 948 OF 1969

NOTICE IN TERMS OF SUBSECTION (2) OF SECTION 33 OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT ACT 1966 (ACT 3 OF 1966), TO OWNERS AND MORTGAGEES WHOSE ADDRESSES ARE NOT KNOWN

Notice is hereby given that the basic values of the undermentioned properties have been provisionally determined as indicated in the Schedule to this notice.

Attention is invited to the provisions of subsections (2) (b), (3) and (6) of section 33 of the Act in regard to objections against the provisional basic value which may be lodged with the Minister of Community Development, in writing, within 21 days after 19 December 1969.

Any objections and/or representations should be submitted, in triplicate, in the form of Schedule G as prescribed in regulation 14 (1) published in Government Notice R. 734, dated 11 May 1962, and should be addressed to the Regional Representative, Department of Community Development, Private Bag 4315, Durban.

Beskrywing van eiendom	Grootte	Voorlopige basiese waarde	Eienaar(s)
Cato Manor, Durban Perseel 14 van Laldorpsgebied van 19 van T van Cato Manor 812 ('n onderverdeling van restant van Laldorpsgebied)	10,881 vk vt.....	R 1,460	Mohan.
Berea, Durban Ond. W van Perseel 14 van Blok C van Dorpsgronde 1737... Perseel H van Ond. 17 van Blok C van Dorpsgronde 1737..	17·287 phs..... 37·691 phs.....	6,500 6,000	Mev. Hajera Mohamed Ebrahim. Amod Latiff.
Springfield, Durban Rest. van S van F van Brickfield 806..... Rest. van T van F van Brickfield 806.....	18·86 phs..... 16·97 phs.....	Nul Nul	William Paul. William Paul.
Treasure Beach, Durban Ond. 2 van Blok 21 van Wentworth 860.....	2 acres 21·248 phs	8,600	The Congregation of Canonesses, Regular Hospitallers of the Mercy of Jesus, Order of St Augustines.
Westville Ond. 24 van Rooikoppiesdorpsgebied van 76/44 van Wandsbeck 835, Westville Ond. 14 van Rooikoppiesdorpsgebied van 76/44 van van Wandsbeck 835, Westville	22,287 vk vt..... 21,792 vk vt.....	700 1,000	Boedel wyle Albert Nduma. Albert Manzine.
Sparks Estate South, Durban Ond. 132 van 1 van CC van Brickfield 806..... Ond. 23 van 2 van CC van Brickfield 806..... Ond. 34 van 2 van CC van Brickfield 806..... Ond. 167 van 2 van CC van Brickfield 806..... Ond. 81 van DD van Brickfield 806..... Ond. 76 van DD van Brickfield 806..... Ond. 125 van 2 van CC van Brickfield 806.....	25·69 phs..... 25·69 phs..... 25·69 phs..... 23·58 phs..... 1 rde 5·24 phs.... 1 rde 7·16 phs.... 6,994 vk vt.....	1,200 3,750 3,500 900 3,000 1,500 900	Juggernat, Ramnath en Ramchand. Jugmohun, S. Roopnarain. Abdul Ghanny. The trustees of Lonja Sabha. Seoraj. Seoraj, Sewpershad, Siram en Deonarain. Emam Ally, Mahomed Adam, Hassim Ally, Hassan Ally, Shankat Ally, Zobiada Bee, Hoosen en Omar Ally.
Tongaatsdorpsgebied Perseel 579, Tongaatsdorpsgebied.....	25,946 vk vt.....	8,500	Rookan Sastri Naidoo.
Sparks Estate North, Durban Perseel 67 van JHE van Brickfield 806.....	1 rde 8·63 phs....	3,900	Boedel wyle Sookdeo, Budhia, Dhunraji, Doenarain, Sathnarain, Soomintra, Jasoda, Harry Narain en Kisho Naraen.

Description of property	Extent	Provisional basic value	Owner(s)
Cato Manor, Durban Lot 14 of Lall Township of 19 of T of Cato Manor 812 (a sub. of rem. of Lall Township)	10,881 sq ft.	R 1,460	Mohan.
Berea, Durban Sub. W of Lot 14 of Block C of Townlands 1737..... Lot H of Lot 17 of Block C of Townlands 1737.....	17·287 pcs..... 37·691 pcs.....	6,500 6,000	Mrs Hajera Mohamed Ebrahim. Amod Latiff.
Springfield, Durban Rem. of S of F of Brickfield 806..... Rem. of T of F of Brickfield 806.....	18·86 pcs..... 16·97 pcs.....	Nil Nil	William Paul. William Paul.
Treasure Beach, Durban Sub. 2 of Block 21 of Wentworth 860.....	2 acres 21·248 pcs	8,600	The Congregation of Canonesses, Regu- lar Hospitallers of the Mercy of Jesus, Order of St Augustines.
Westville Sub. 24 of Rooikoppies Township of 76/44 of Wandsbeck 835, Westville Sub. 14 of Rooikoppies Township of 76/44 of Wandsbeck 835, Westville	22,287 sq ft. 21,792 sq ft.	700 1,000	Estate late Albert Nduma. Albert Manzini.
Sparks Estate South, Durban Sub. 132 of 1 of CC of Brickfield 806..... Sub. 23 of 2 of CC of Brickfield 806..... Sub. 34 of 2 of CC of Brickfield 806..... Sub. 167 of 2 of CC of Brickfield 806..... Sub. 81 of DD of Brickfield 806..... Sub. 76 of DD of Brickfield 806..... Sub. 125 of 2 of CC of Brickfield 806.....	25·69 pcs..... 25·69 pcs..... 25·69 pcs..... 23·58 pcs..... 1 rd 5·24 pcs.... 1 rd 7·16 pcs.... 6,994 sq ft.	1,200 3,750 3,500 900 3,000 1,500 900	Juggernat, Ramnath and Ramchand. Jugmohun, S. Roopnarain. Abdul Ghanny. The trustees of Lonja Sabha. Seoraj. Seoraj, Sewpershad, Siram and Deonarain. Emam Ally, Mahomed Adam, Hassim Ally, Hassan Ally, Shankat Ally, Zobiada Bee, Hoosen and Omar Ally.
Tongaats Township Lot 579, Tongaats Township.....	25,946 sq ft.	8,500	Rookan Sastri Naidoo.
Sparks Estate North Lot 67 of JHE of Brickfield 806.....	1 rd 8·63 pcs.....	3,900	Estate late Sookdeo, Budhia, Dhunraji, Doenarain, Sathnarain, Soomintra, Jasoda, Harry Narain and Kisho Naraen.

KENNISGEWING 950 VAN 1969

Verw. L.4578/1000/8

KENNISGEWING VAN ONTEIENING

AAN ABDULLAH HASSAN EN BETROKKE
PARTYE

Eiendom: Sekere Erf 8553, Kaapstad, te Kaapstad, soos meer volledig beskryf in Transportakte 14040/1952, groot 11 vierkante roede 66 vierkante voet

1. Die eiendom hierbo beskryf, waarvan u na die wete van die Gemeenskapsontwikkelingsraad ingestel by artikel twee van die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), die geregistreerde eienaar/mede-eienaar is, word deur genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad benodig ten einde die oogmerke waarvoor die Raad ingestel is te bereik.

2. Aangesien die Minister van Gemeenskapsbou, kragtens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van genoemde Wet op 8 Julie 1969, die onteiening van genoemde eiendom goedgekeur het.

3. Neem derhalwe kennis dat genoemde Gemeenskapsontwikkelingsraad genoemde eiendom onteien vanaf die datum van besorging van hierdie kennisgewing.

4. U word hierby versoek om die bedrag wat u ten opsigte van genoemde eiendom eis, te noem en u moet binne 30 dae na besorging hiervan, of binne so 'n verdere tydperk as wat die Gemeenskapsontwikkelingsraad mag toelaat, aan die ondergetekende lewer of laat lewer—

(a) 'n skriftelike verklaring waarin die bedrag van vergoeding (as daar is) wat u vir die onroerende eiendom hierin beskryf eis, uiteengesit word;

(b) die stukke wat u titelbewyse op die onroerende eiendom uitmaak, indien dit in u besit of onder u beheer is; en

(c) indien genoemde stukke nie in u besit of onder u beheer is nie, 'n lys deur u onderteken van genoemde stukke, met vermelding van die registrasienommers en datums daarvan en die naam en adres van die persoon in wie se besit of onder wie se beheer daardie stukke is en die registrasienommers en datums van verbande oor die onroerende eiendom (as daar is) en die name en adresse van die houters daarvan.

5. Neem verder kennis dat die eiendomsreg op die onroerende eiendom hierin beskryf, by besorging hiervan oorgaan op die Raad en die Raad na verstryking van 'n tydperk van minstens drie maande na die datum van besorging hiervan genoemde eiendom in besit kan neem.

J. H. NIEMAND, Sekretaris van Gemeenskapsbou.
Streekvertegenwoordiger, Privaatsak 9027, Kaapstad.

NOTA

Aandag word gevestig op die bepalings van regulasie 26 van die Regulasies uitgevaardig ingevolge die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, 1966 (Wet 3 van 1966), welke regulasie soos volg lui:—

“26. Tot tyd en wyl die eienaar of enige persoon wat namens hom of met sy toestemming okkupeer, onroerende eiendom wat deur die Raad onteien is, ontruim en laasgenoemde toegelaat word om dit in besit te neem, moet die eienaar sorg dat die onroerende eiendom in dieselfde toestand gehou word as waarin dit was op die datum van besorging van die kennisgewing van onteiening, en as hy versuim om dit te doen, het die Raad die reg om die koste verbonde aan die herstel van die eiendom in die genoemde

NOTICE 950 OF 1969

Ref. L.4578/1000/8

NOTICE OF EXPROPRIATION

TO ABDULLAH HASSAN AND PARTIES
CONCERNED

Property: Certain Erf 8553, Cape Town, at Cape Town, as more fully described in Deed of Transfer 14040/1952, measuring 11 square roods 66 square feet

1. The property, described above, of which you are, to the knowledge of the Community Development Board, established under section two of the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), the registered owner/co-owner, is required by the said Community Development Board in order to achieve the objects for which the Board was established.

2. Whereas the Minister of Community Development has in terms of paragraph (a) of subsection (1) of section thirty-eight of the said Act on 8 July 1969, approved of the expropriation of the said property.

3. Therefore, take notice that the said Community Development Board hereby expropriates the said property with effect from the date of service of this notice.

4. You are hereby requested to state the amount claimed by you for the said property and you are further required to deliver, or cause to be delivered to the undersigned within 30 days from the date of service hereof, or within such further period as the Community Development Board may allow—

(a) a statement, in writing, setting forth the amount of compensation (if any) claimed for the immovable property described herein;

(b) your documents of title to the immovable property if these are in your possession or under your control; and

(c) if the said documents are not in your possession or under your control, a list, signed by you, of the said documents, setting forth the registration numbers and dates thereof and the name and address of the person in whose possession or under whose control those documents are and the registration numbers and dates of mortgage bonds (if any) on the immovable property and the names and addresses of the holders thereof.

5. Further take notice that the ownership in the immovable property described herein shall pass to the said Board upon the date of service hereof and the Board may, after the expiry of a period of not less than three months from the date of service hereof, take possession of the said property.

J. H. NIEMAND, Secretary for Community Development.
Regional Representative, Private Bag 9027, Cape Town.

NOTE

Attention is drawn to the provisions of regulation 26 of the Regulations made under the Community Development Act, 1966 (Act 3 of 1966), and which reads as follows:—

“26. Until such time as the owner or any person occupying on his behalf or with his permission, vacates immovable property expropriated by the Board and the latter is allowed to take possession thereof the owner shall maintain such immovable property in the same order and condition as it was at the date of service of the notice of expropriation, failing which the Board shall be entitled to recover from the owner the cost of restoring the property.

toestand, op die eienaar te verhaal. Enige bedrag wat die eienaar aldus moet betaal, maak, behoudens die bepalings van artikel *agt-en-dertig* van die Wet, 'n voorkeureis uit teen die vergoeding betaalbaar ten opsigte van die eien-
dom."

19-24-2

(19 Desember 1969)

KENNISGEWING 1 VAN 1970

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING
MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENINGE, STRAND-
FONTEIN, IN DIE LANDDROSDISTRIK, WYNBERG,
KAAP

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefeninge seewaarts op die datums en tye hieronder vermeld deur die lugafweer artillerie te Strandfontein uitgevoer sal word:—

Datum	Tyd (B-uur)
(a) 13, 14, 15 alternatief 16 Januarie 1970.....	0900-1630
(b) 28, 29 alternatief 30 Januarie 1970.....	0900-1630
(c) 30, 31 Maart 1970 alternatief 1 April 1970.....	0900-1630

2. Bewoners en eienaars van geboue in die omgewing van die skietplek te Strandfontein word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefeninge plaasvind op die datums en tye soos aangehaal in paragraaf 1 hierbo.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied in die Bylae hiervan bepaal en die lugruim onmiddellik daarbo, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevele van die Bevelvoerder of 'n lid van die veiligheidspatrollies te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kommandement Westelike Provinsie, word kragtens die regulasies as Kompensasie-offisier aangestel en eise moet binne 30 dae na datum van skietoefeninge by sy kantoor by die Kasteel, Posbus 1, Kaapstad, ingedien word.

BYLAE

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind, en die lugruim onmiddellik daarbo tot 'n hoogte van 30,000 voet.

Lengtegraad	Breedtegraad
18° 32' Oos	34° 05' 30" Suid
18° 41' 30" Oos	34° 04' 30" Suid
18° 47' 45" Oos	34° 05' 30" Suid
18° 44' Oos	34° 15' Suid
18° 31' 30" Oos	34° 16' 30" Suid

(2 January 1970.)

KENNISGEWING 2 VAN 1970

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING
MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENINGE,
WALVISBAAI

1. Ter inligting word bekendgemaak dat kleingeweer- en grofgeskutoefeninge op die datums hieronder vermeld te Walvisbaai gehou sal word:—

Kleingeweeroefening: Walvisbaai Klassifikasieskietbaan en Oefening met Skerp op Swartkoppies Veldskietbaan

5 Januarie 1970 tot 10 Januarie 1970.

12 Januarie 1970 tot 17 Januarie 1970.

19 Januarie 1970 tot 24 Januarie 1970.

2-47500

to its said order and condition. Any amount thus becoming payable by the owner shall, subject to the provisions of section *thirty-eight* of the Act, form a first charge against the amount of compensation payable in respect of such property."

19-24-2

(19 December 1969)

NOTICE 1 OF 1970

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, STRAND-
FONTEIN, IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF
WYNBERG, CAPE

1. It is notified for information that firing practices seawards will be carried out by anti-aircraft artillery at Strandfontein on the dates and at the times stated below:—

Date	Time (B-hours)
(a) 13, 14, 15 alternately 16 January 1970.....	0900-1630
(b) 28, 29 alternately 30 January 1970.....	0900-1630
(c) 30, 31 March alternately 1 April 1970.....	0900-1630

2. Residents and owners of buildings in the vicinity of the firing point at Strandfontein are warned to leave all windows open during the firing practices on the dates and at the times as quoted in paragraph 1 above.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto, and the sky immediately above, while practices are in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof, or any signals or orders by the officer in command or any members of the safety patrols.

5. The Officer Commanding, Western Province Command, is appointed Compensation Officer in terms of the regulations, and any claims made are to be lodged at his office at the Castle, P.O. Box 1, Cape Town, within 30 days from date of practices.

SCHEDULE

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points, and the sky immediately above, to a height of 30,000 feet:—

Longitude	Latitude
18° 32' East	34° 05' 30" South
18° 41' 30" East	34° 04' 30" South
18° 47' 45" East	34° 05' 30" South
18° 44' East	34° 15' South
18° 31' 30" East	34° 16' 30" South

(2 Januarie 1970.)

NOTICE 2 OF 1970

DEPARTMENT OF DEFENCE
MILITARY TRAINING AND EXERCISES,
WALVIS BAY

1. It is notified for information that firing practices will be carried out by small arms and artillery at Walvis Bay on the following dates:—

Small Arms Practice: Walvis Bay Classification Range; and Live Shell Practice: Swartkoppies Field Firing Range

5 January 1970 to 10 January 1970.

12 January 1970 to 17 January 1970.

19 January 1970 to 24 January 1970.

2-2599

26 Januarie 1970 tot 31 Januarie 1970.
 2 Februarie 1970 tot 7 Februarie 1970.
 9 Februarie 1970 tot 14 Februarie 1970.
 16 Februarie 1970 tot 21 Februarie 1970.
 23 Februarie 1970 tot 28 Februarie 1970.
 2 Maart 1970 tot 7 Maart 1970.
 9 Maart 1970 tot 14 Maart 1970.
 16 Maart 1970 tot 21 Maart 1970.
 23 Maart 1970 tot 28 Maart 1970.
 30 Maart 1970 tot 4 April 1970.

2. Terwyl die oefeninge aan die gang is, sal dit gevaarlik wees om die gebied, in die Bylae omskryf, en die lugruimte tot 10,000 voet reg bokant binne te gaan.

3. Almal word gewaarsku om nie onontplofde ammunisie aan te raak nie. As iemand sulke ammunisie vind, moet die militêre owerhede of die SA Polisie daarvan verwittig word.

4. Skietbaanvoorrade moet nie deur ongemagtigde persone aangeraak of van die gebied verwyder word nie.

5. Enige persoon wat opsetlik nie die voorskrifte van kennisgewings of die tekens of bevele van die Bevelvoerder of lede van die veiligheidspatrollies gehoorsaam nie, of verontagsaam, kan vervolg word. Sodanige verontagsaming sal nie slegs tot vervolging lei nie, maar kan ook lewens en eiendom in ernstige gevaar stel.

6. Die Bevelvoerder, Kommandement SWA, is kragtens die regulasies as Kompensasie-offisier aangestel en eise moet binne 30 dae na datum van skietoefening by sy kantoor by Posbus 586, Windhoek, ingedien word.

BYLAE

TERREIN VIR DIE OEFENING VAN LEDE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE WEERMAG TE WALVISBAAI, IN DIE LAND DROSDISTRIK SWAKOPMUND

Beskrywing van Gebied

(a) Swartkoppiesveldskietbaan. Die gebied sluit in:

(i) Vanaf 'n punt $14^{\circ} 33' 00''$ O— $22^{\circ} 57' 22''$ S tot by 'n punt by $14^{\circ} 33' 00''$ O— $22^{\circ} 44' 40''$ S tot 'n punt op die RSA/SWA grens by $14^{\circ} 39' 50''$ O— $22^{\circ} 44' 40''$ S langs die grens tot by 'n punt $14^{\circ} 39' 40''$ O— $22^{\circ} 58' 40''$ S tot by die punt $14^{\circ} 36' 00''$ O— $22^{\circ} 58' 40''$ S tot by die oorsprongpunt.

(b) Walvisbaai Klassifikasiebaan. Die gebied sluit in:

(i) Vanaf 'n punt by $14^{\circ} 38' 55''$ O— $23^{\circ} 04' 30''$ S tot by 'n punt $14^{\circ} 38' 55''$ O— $23^{\circ} 00' 50''$ S tot 'n punt op die RSA/SWA grens by $14^{\circ} 40' 07''$ O— $23^{\circ} 00' 50''$ S langs die grens tot by 'n punt $14^{\circ} 41' 10''$ O— $23^{\circ} 04' 30''$ S tot by die oorsprongpunt.

(2 Januarie 1970.)

KENNISGEWING 5 VAN 1970

DEPARTEMENT VAN MYNWESE

TOEKENNING VAN ALLEENREG OM TE MYN

Daar word hierby bekendgemaak dat die alleenreg om te myn vir alle minerale, met uitsluiting van aardolie, sout, gips en bronmateriaal, ingevolge artikel 61 (1) en (7) van die Ordonnansie op Myne, Bedrywe en Minerale, 1968 (Ordonnansie 20 van 1968) van Suidwes-Afrika, en behoudens bestaande regte, aan Niemöller Minerale (Edms.) Bpk. toegeken is met ingang van 27 Januarie 1969 totdat die minerale wat die onderwerp van die toekenning is en winsgewend gemyn kan word, uitgewerk is, oor sekere gebiede, gesamentlik 208·1986 hektaar groot en geleë op die plase Witputz Annex 85, Sandykop 94, Swartkloofberg 95 en Swartpunt 74, distrik Luderitz, soos aangetoon op Kaarte B605/68 tot en met B614/68.

(2 Januarie 1970.)

26 January 1970 to 31 January 1970.
 2 February 1970 to 7 February 1970.
 9 February 1970 to 14 February 1970.
 16 February 1970 to 21 February 1970.
 23 February 1970 to 28 February 1970.
 2 March 1970 to 7 March 1970.
 9 March 1970 to 14 March 1970.
 16 March 1970 to 21 March 1970.
 23 March 1970 to 28 March 1970.
 30 March 1970 to 4 April 1970.

2. While exercises are in progress it will be dangerous to enter the area described in the Annexure hereto and the air space up to 10,000 feet immediately above the area during the exercise.

3. All persons are warned against handling unexploded ammunition. On the discovery of such items, the military authorities or S.A. Police should be advised thereof.

4. Range stores must not be touched or moved from the area by any unauthorised person.

5. Any person who wilfully disobeys or disregards the direction of notices, or any signals, or orders by the officer in command or by members of safety patrols may be prosecuted. Such disregard will not only lead to prosecution but is likely to seriously endanger life or property.

6. The Officer Commanding, S.W.A. Command, is appointed Compensation Officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at P.O. Box 586, Windhoek, within 30 days from the date of the exercise.

ANNEXURE

AREA FOR THE EXERCISING OF MEMBERS OF THE SOUTH AFRICAN DEFENCE FORCE AT WALVIS BAY, IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF SWAKOPMUND

(a) Swartkoppies Field Firing Range. The area enclosed by:

(i) From a point at $14^{\circ} 33' 00''$ E— $22^{\circ} 57' 22''$ S to a point at $14^{\circ} 33' 00''$ E— $22^{\circ} 44' 40''$ S to a point on the RSA/SWA border at $14^{\circ} 39' 50''$ E— $22^{\circ} 44' 40''$ S along the border to a point at $14^{\circ} 39' 40''$ E— $22^{\circ} 58' 40''$ S to a point at $14^{\circ} 36' 00''$ E— $22^{\circ} 58' 40''$ S to a point of origin.

(b) Walvis Bay Classification Range. The area enclosed by:

(i) From a point at $14^{\circ} 38' 55''$ E— $23^{\circ} 04' 30''$ S to a point at $14^{\circ} 38' 55''$ E— $23^{\circ} 00' 50''$ S to a point on the RSA/SWA border at $14^{\circ} 40' 07''$ E— $23^{\circ} 00' 50''$ S along the border to a point at $14^{\circ} 41' 10''$ E— $23^{\circ} 04' 30''$ S to the point of origin.

(2 January 1970.)

NOTICE 5 OF 1970

DEPARTMENT OF MINES

GRANTING OF EXCLUSIVE RIGHT TO MINE

It is hereby notified that the exclusive right to mine for all minerals, excluding natural oil, salt, gypsum and source material, has, in terms of section 61 (1) and (7) of the Mines, Works and Minerals Ordinance, 1968 (Ordinance 20 of 1968) of South-West Africa, and subject to existing rights, been granted to Niemöller Minerale (Edms.) Bpk. with effect from 27 January 1969, until such time as the minerals which are the subject of the grant and can be profitably mined, have become exhausted, over certain areas, together in extent 208·1986 hectare, situate on the farms Witputz Annex 85, Sandykop 94, Swartkloofberg 95 and Swartpunt 74, District of Luderitz, as shown on Diagrams B605/68 to B614/68 inclusive.

(2 January 1970.)

KENNISGEWING 3 VAN 1970

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENINGE.—KAAP RECIFE, PORT ELIZABETH

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefeninge seewaarts op die datums en tye hieronder vermeld vanaf die Kaap Recife Skietbaan, Port Elizabeth, uitgevoer sal word.

Datum/Periode	Tyd	Aard van oefeninge
a	b	c
5 Jan. tot 10 Jan. 1970....	0600–1800 uur (6 vm.–6 nm.)	Skietoefening seewaarts.
12 Jan. tot 17 Jan. 1970....		
19 Jan. tot 24 Jan. 1970....		
26 Jan. tot 31 Jan. 1970....		
2 Feb. tot 7 Feb. 1970....		
9 Feb. tot 14 Feb. 1970....		
16 Feb. tot 21 Feb. 1970....		
23 Feb. tot 28 Feb. 1970....		
2 Mar. tot 7 Mar. 1970....		
9 Mar. tot 14 Mar. 1970....		
16 Mar. tot 21 Mar. 1970....		
23 Mar. tot 26 Mar. 1970....		
28 Mar. 1970.....		
31 Mar. tot 4 Apr. 1970....		
7 Apr. tot 11 Apr. 1970....		
13 Apr. tot 18 Apr. 1970....		
20 Apr. tot 25 Apr. 1970....		
27 Apr. tot 2 Mei 1970....		
4 Mei tot 6 Mei 1970....		
8 Mei tot 9 Mei 1970....		
11 Mei tot 16 Mei 1970....		
18 Mei tot 23 Mei 1970....		
25 Mei tot 30 Mei 1970....		
2 Jun. tot 6 Jun. 1970....		
8 Jun. tot 13 Jun. 1970....		
15 Jun. tot 20 Jun. 1970....		
22 Jun. tot 27 Jun. 1970....		

2. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die gebied in die Bylae hiervan bepaal, en die lugruim tot 8,000 voet onmiddellik daarbo, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

3. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewing, kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevels van die Bevelvoerder of 'n lid van veiligheidspatrollies te verontagsaam.

4. Enige eis vir skadevergoeding moet by die kantoor van die Bevelvoerder, Hoofkwartier, Kommandement Oostelike Provinsie, Privaatsak, Port Elizabeth, binne 30 dae na die oefening ingedien word.

BYLAE

Die Kaap Recife Skietbaan gevaarstrook is 'n gebied wat deur denkbeeldige lyne omgrens word en wat by die volgende punte bymekaar aansluit:—

Breedtegraad 34 grade 01' 00" Suid.
 Lengtegraad 25 grade 39' 00" Oos.
 Breedtegraad 34 grade 01' 00" Suid.
 Lengtegraad 25 grade 40' 00" Oos.
 Breedtegraad 34 grade 03' 00" Suid.
 Lengtegraad 25 grade 40' 00" Oos.
 Breedtegraad 34 grade 03' 00" Suid.
 Lengtegraad 25 grade 39' 00" Oos.

Die gebied is bekend as Shelly Bay. Die gebied betrokke is ongeveer een myl breed en strek seewaarts in 'n suidelike rigting vir ongeveer twee myl.

(2 Januarie 1970.)

NOTICE 3 OF 1970

DEPARTMENT OF DEFENCE

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.—CAPE RECIFE, PORT ELIZABETH

1. It is hereby notified that a practice shoot seawards from the Cape Recife Rifle Range, Port Elizabeth, will take place on dates and at times as shown hereunder:—

Date/Period	Time	Type of exercise
a	b	c
5 Jan. to 10 Jan. 1970....	0600–1800 hrs (6 a.m.–6 p.m.)	Firing practice seawards.
12 Jan. to 17 Jan. 1970....		
19 Jan. to 24 Jan. 1970....		
26 Jan. to 31 Jan. 1970....		
2 Feb. to 7 Feb. 1970....		
9 Feb. to 14 Feb. 1970....		
16 Feb. to 21 Feb. 1970....		
23 Feb. to 28 Feb. 1970....		
2 Mar. to 7 Mar. 1970....		
9 Mar. to 14 Mar. 1970....		
16 Mar. to 21 Mar. 1970....		
23 Mar. to 26 Mar. 1970....		
28 Mar. 1970.....		
31 Mar. to 4 Apr. 1970....		
7 Apr. to 11 Apr. 1970....		
13 Apr. to 18 Apr. 1970....		
20 Apr. to 25 Apr. 1970....		
27 Apr. to 2 May 1970....		
4 May to 6 May 1970....		
8 May to 9 May 1970....		
11 May to 16 May 1970....		
18 May to 23 May 1970....		
25 May to 30 May 1970....		
2 Jun. to 6 Jun. 1970....		
8 Jun. to 13 Jun. 1970....		
15 Jun. to 20 Jun. 1970....		
22 Jun. to 27 Jun. 1970....		

2. The public is warned that it will be dangerous to enter the area as detailed in the Annexure hereto, and the air space up to 8,000 feet immediately above during the exercise.

3. All concerned are warned that it will be dangerous to ignore the warnings in terms of this notice, or to ignore any orders or signs of the Commanding Officer or a member of any safety patrols.

4. Any claims for compensation must be submitted to the office of the Officer Commanding, Headquarters, Eastern Province Command, Private Bag, Port Elizabeth, within 30 days after the exercise.

ANNEXURE

The Cape Recife Rifle Range danger zone is the area bounded by imaginary lines joining the following points:—

Latitude 34 deg 01' 00" South.
 Longitude 25 deg 39' 00" East.
 Latitude 34 deg 01' 00" South.
 Longitude 25 deg 40' 00" East.
 Latitude 34 deg 03' 00" South.
 Longitude 25 deg 40' 00" East.
 Latitude 34 deg 03' 00" South.
 Longitude 25 deg 39' 00" East.

The area is known as Shelly Bay. The portion concerned is approximately one mile wide and stretches southwards for approximately two miles out to sea.

(2 January 1970.)

KENNISGEWING 4 VAN 1970

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.—KLERCK SKIETBAAN, OOS-LONDEN

1. Ter inligting word bekendgemaak dat skietoefeninge seewaarts op die datums en tye hieronder vermeld vanaf die Klerck Skietbaan, Oos-Londen, uitgevoer sal word.

Datum/Periode	Tyd	Aard van oefeninge
a	b	c
5 Jan. tot 10 Jan. 1970....	0600–1800 uur (6 vm.–6 nm.)	Skietoefening see- waarts.
12 Jan. tot 17 Jan. 1970....		
19 Jan. tot 24 Jan. 1970....		
26 Jan. tot 31 Jan. 1970....		
2 Feb. tot 7 Feb. 1970....		
9 Feb. tot 14 Feb. 1970....		
16 Feb. tot 21 Feb. 1970....		
23 Feb. tot 28 Feb. 1970....		
2 Mar. tot 7 Mar. 1970....		
9 Mar. tot 14 Mar. 1970....		
16 Mar. tot 21 Mar. 1970....		
23 Mar. tot 26 Mar. 1970....		
28 Mar. 1970.....		
31 Mar. tot 4 Apr. 1970....		
7 Apr. tot 11 Apr. 1970....		
13 Apr. tot 18 Apr. 1970....		
20 Apr. tot 25 Apr. 1970....		
27 Apr. tot 2 Mei 1970....		
4 Mei tot 6 Mei 1970....		
8 Mei tot 9 Mei 1970....		
11 Mei tot 16 Mei 1970....		
18 Mei tot 23 Mei 1970....		
25 Mei tot 30 Mei 1970....		
2 Jun. tot 6 Jun. 1970....		
8 Jun. tot 13 Jun. 1970....		
15 Jun. tot 20 Jun. 1970....		
22 Jun. tot 27 Jun. 1970....		

2. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die gebied in die Bylae hiervan bepaal, en die lugruim tot 8,000 voet onmiddellik daarbo, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

3. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewing, kragtens die bepalings hiervan, uitgegee, of die tekens of bevels van die Bevelvoerder of 'n lid van die veiligheidspatrollie te verontagsaam.

4. Enige eis vir skadevergoeding moet by die kantoor van die Bevelvoerder, Hoofkwartier, Kommandement Oostelike Provinsie, Privaatsak, Port Elizabeth, binne 30 dae na die oefening ingedien word.

BYLAE

Die Klerck Skietbaan gevaarstrook is 'n gebied wat deur denkbeeldige lyne omgrens word en wat by die volgende punte bymekaar aansluit:—

Breedtegraad 33 grade 02' 45" Suid.
Lengtegraad 27 grade 52' 00" Oos.
Breedtegraad 33 grade 02' 45" Suid.
Lengtegraad 27 grade 53' 00" Oos.
Breedtegraad 33 grade 04' 30" Suid.
Lengtegraad 27 grade 53' 00" Oos.
Breedtegraad 33 grade 04' 30" Suid.
Lengtegraad 27 grade 52' 00" Oos.

Die gebied kan rofweg beskrywe word as geleë tussen Fullers Bay en Shelly Beach. Die gebied is ongeveer een myl wyd en strek see- en suidwaarts vir ongeveer twee myl.

(2 Januarie 1970.)

NOTICE 4 OF 1970

DEPARTMENT OF DEFENCE

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.—KLERCK RIFLE RANGE, EAST LONDON

1. It is hereby notified that a practice shoot seawards from the Klerck Rifle Range, East London, will take place on dates and at times as shown hereunder:—

Date/Period	Time	Type of exercise
a	b	c
5 Jan. to 10 Jan. 1970....	0600–1800 hrs (6 a.m.–6 p.m.)	Firing practice sea- wards.
12 Jan. to 17 Jan. 1970....		
19 Jan. to 24 Jan. 1970....		
26 Jan. to 31 Jan. 1970....		
2 Feb. to 7 Feb. 1970....		
9 Feb. to 14 Feb. 1970....		
16 Feb. to 21 Feb. 1970....		
23 Feb. to 28 Feb. 1970....		
2 Mar. to 7 Mar. 1970....		
9 Mar. to 14 Mar. 1970....		
16 Mar. to 21 Mar. 1970....		
23 Mar. to 26 Mar. 1970....		
28 Mar. 1970.....		
31 Mar. to 4 Apr. 1970....		
7 Apr. to 11 Apr. 1970....		
13 Apr. to 18 Apr. 1970....		
20 Apr. to 25 Apr. 1970....		
27 Apr. to 2 May 1970....		
4 May to 6 May 1970....		
8 May to 9 May 1970....		
11 May to 16 May 1970....		
18 May to 23 May 1970....		
25 May to 30 May 1970....		
2 Jun. to 6 Jun. 1970....		
8 Jun. to 13 Jun. 1970....		
15 Jun. to 20 Jun. 1970....		
22 Jun. to 27 Jun. 1970....		

2. The public is warned that it will be dangerous to enter the area as detailed in the Annexure hereto, and the air space up to 8,000 feet immediately above the area during the exercise.

3. All concerned are warned that it will be dangerous to ignore the warnings in terms of this notice, or to ignore any orders or signs of the Commanding Officer or a member of any safety patrols.

4. Any claims for compensation must be submitted to the office of the Officer Commanding, Headquarters, Eastern Province Command, Private Bag, Port Elizabeth, within 30 days after the exercise.

ANNEXURE

The Klerck Rifle Range danger zone is the area bounded by imaginary lines joining the following points:—

Latitude 33 deg 02' 45" South.
Longitude 27 deg 52' 00" East.
Latitude 33 deg 02' 45" South.
Longitude 27 deg 53' 00" East.
Latitude 33 deg 04' 30" South.
Longitude 27 deg 53' 00" East.
Latitude 33 deg 04' 30" South.
Longitude 27 deg 52' 00" East.

The area can be roughly described as situated between Fullers Bay and Shelly Beach. It is approximately one mile wide and stretches southwards for approximately two miles out to sea.

(2 January 1970.)

KENNISGEWING 6 VAN 1970
SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Staat van Bates en Laste op die 12de dag van Desember 1969

LASTE		BATES	
	R c		R c
Kapitaal.....	2,000,000-00	Goud.....	796,612,857-78
Reserwefonds.....	12,178,779-40	Buitelandse:	
Note in omloop.....	481,607,147-00	Wissels.....	4,745,275-91
Deposito's:		Beleggings.....	27,569,644-60
Regering.....	215,532,537-29	Ander bates.....	78,015,824-98
Provinsiale Administrasies.....	15,886,314-57		
Bankiers.....	187,939,880-28	Totaal aan goud en buitelandse bates.....	906,943,603-27
Andere.....	15,701,602-84	Binnelandse:	
Ander laste.....	250,486,444-54	Gediskonteerde wissels.....	10,000-00
		Lenings en voorskotte:	
		Regering.....	—
		Andere.....	44,839,650-31
		Sekuriteite:	
		Regering.....	90,710,515-99
		Andere.....	7,577,229-01
		Ander bates.....	131,251,707-34
	<u>R1,181,332,705-92</u>		<u>R1,181,332,705-92</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 85·2 persent.

Pretoria, 18 Desember 1969.
(2 January 1970.)

H. O. DE VILLIERS, Hoofbestuurder.

NOTICE 6 OF 1970
SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of Assets and Liabilities on the 12th day of December 1969

LIABILITIES		ASSETS	
	R c		R c
Capital.....	2,000,000-00	Gold.....	796,612,857-78
Reserve Fund.....	12,178,779-40	Foreign:	
Notes in circulation.....	481,607,147-00	Bills.....	4,745,275-91
Deposits:		Investments.....	27,569,644-60
Government.....	215,532,537-29	Other assets.....	78,015,824-98
Provincial Administrations.....	15,886,314-57		
Bankers.....	187,939,880-28	Total gold and foreign assets.....	906,943,603-27
Other.....	15,701,602-84	Domestic:	
Other liabilities.....	250,486,444-54	Bills discounted.....	10,000-00
		Loans and advances:	
		Government.....	—
		Other.....	44,839,650-31
		Securities:	
		Government.....	90,710,515-99
		Other.....	7,577,229-01
		Other assets.....	131,251,707-34
	<u>R1,181,332,705-92</u>		<u>R1,181,332,705-92</u>

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 85·2 per cent.

Pretoria, 18 December 1969.
(2 Januarie 1970.)

H. O. DE VILLIERS, General Manager.

KENNISGEWING 7 VAN 1970

DEPARTEMENT VAN STATISTIEK

Die Sekretaris van Statistiek maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikerprysindeks (basis: Oktober 1958 = 100) soos volg is vir November 1969:—

VERBRUIKERPRYSINDEKS, ALLE ITEMS

Gebied	Indeks
1. Kaapstad.....	130.3
2. Port Elizabeth.....	127.0
3. Oos-Londen.....	127.0
4. Kimberley.....	128.8
5. Pietermaritzburg.....	129.6
6. Durban.....	131.2
7. Pretoria.....	131.0
8. Witwatersrand.....	128.7
9. Bloemfontein.....	128.4
Beswaarde gemiddelde van die nege gebiede.....	129.4

(2 Januarie 1970.)

NOTICE 7 OF 1970

DEPARTMENT OF STATISTICS

The Secretary for Statistics notifies, for general information, that the Consumer Price Index, (basis: October, 1958 = 100) is as follows for November 1969:—

CONSUMER PRICE INDEX, ALL ITEMS

Area	Index
1. Cape Town.....	130.3
2. Port Elizabeth.....	127.0
3. East London.....	127.0
4. Kimberley.....	128.8
5. Pietermaritzburg.....	129.6
6. Durban.....	131.2
7. Pretoria.....	131.0
8. Witwatersrand.....	128.7
9. Bloemfontein.....	128.4
Weighted average of the nine areas.....	129.4

(2 January 1970.)

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

— Prys R3.33 —

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*

is now available

— Price R3.33 —

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

AANSOEKE OM MOTORTRANSPORTSERTIFIKATE

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate, met aanduiding van (1) verwysingsnommer, (2) naam van applikant en aard van aansoek, (3) getal en tipe voertuie, (4) aard van voorgestelde motortransport, en (5) plekke waartussen 'n roetes waaroor, of gebied waarin die voorgestelde vervoer sal plaasvind, word kragtens die bepalings van artikel dertien (1) van die Motortransportwet, 1930 (Wet 39 van 1930), soos gewysig, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1964, soos gewysig, gepubliseer.

Skriftelike vertoë, in duplikaat, ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien (10) dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die aangeduide adres gerig word.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak, Oos-Londen.

- (1) E 5507/E658.
- (2) Albert Jeganana, Mdantsane, Oos-Londen/nuwe aansoek.
- (3) Een 3,960-lb Chevrolet truck—CE 10963.
- (4) Nie-Blanke passasiers behorende aan die Herbalist Association.
- (5) Vanaf Oos-Londen na Umtata, Mount Frere, King William's Town, Port Elizabeth, Komga en Queenstown.

- (1) AL 28/863.
- (2) Peter Letter, Mdantsane, Oos-Londen/nuwe aansoek.
- (3) Een 7,380-lb Dodge vragmotor—CE 35257.
- (4) (a) Goedere.
- (5) (a) Binne die landdrosdistrik Oos-Londen.
- (4) (b) Meubels en huistrekke.
- (5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.
- (4) (c) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
- (5) (c) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.

- (1) AX 3/841.
- (2) Jack M. Xatoto, Dordrecht/bykomende voertuig.
- (3) Een 4,600-lb Bedford vragmotor—CBW 176.
- (4) Nie-Blanke passasiers en goedere.
- (5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Dordrecht Poskantoor.

- (1) AM 55/855.
- (2) Cornelius L. Madlingozi, Peddie/nuwe aansoek.
- (3) Een 3-ton Bedford vragmotor—CBW 387.
- (4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe en goedere.
- (5) Binne die landdrosdistrik Peddie.

- (1) AN 45/750.
- (2) B. M. Nciya, King William's Town/bykomende voertuig.
- (3) Een 73-passasier Albion bus—CDX 85.
- (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
- (5) Oor bestaande gemagtigde roetes onderhewig aan die bestaande tydtafel, vervoertariewe en voorwaardes.

- (1) AG 1/814.
- (2) Ismail F. Gangat, Adelaide/nuwe aansoek.
- (3) Een 10,000-lb Chevrolet vragmotor—CFJ 352.
- (4) Goedere.
- (5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Adelaide Poskantoor.

- (1) AM 109/408.
- (2) Mobile Tankers (Edms.) Bpk., Oos-Londen/nuwe aansoek.
- (3) Twee grootmaatvoertuie aangekoop te word.
- (4) Industriële afvalprodukte in vloeibare en soliede vorms.
- (5) (a) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.
- (5) (b) Vanaf punte binne die munisipale gebied Oos-Londen te Berlin na punte van opruiming.

- (1) AV 35/880.
- (2) Phillippus R. Vermeulen, Oos-Londen/bykomende magtiging.
- (3) Twee 8-ton Bedford vragmotors—CE 35051 en CE 35151.
- (4) (a) Sand, klip, gruis, grond, bakstene, steenkool en voorafgemengde teer.
- (5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.

Bestaande Magtiging

- (4) (b) Goedere (uitgesluit meubels en huistrekke).
- (5) (b) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Oos-Londen Poskantoor.

APPLICATIONS FOR MOTOR CARRIER CERTIFICATES

THE undermentioned applications for motor carrier certificates indicating (1) reference number, (2) name of applicant and nature of application, (3) number and type of vehicles, (4) nature of proposed motor carrier transportation, and (5) points between and routes over or areas within which the proposed motor carrier transportation is to be effected, are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act 39 of 1930), as amended, and regulation 5 of the Motor Carrier Transportation Regulations, 1964, as amended.

Written representations, in duplicate, supporting or opposing these applications must be submitted to the address indicated within ten (10) days from the date of this publication.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag, East London.

- (1) E 5507/E658.
- (2) Albert Jeganana, Mdantsane, East London/new application.
- (3) One 3,960-lb Chevrolet truck—CE 10963.
- (4) Non-White passengers belonging to the Herbalist Association.
- (5) From East London to Umtata, Mount Frere, King William's Town, Port Elizabeth, Komga and Queenstown.

- (1) AL 28/863.
- (2) Peter Letter, Mdantsane, East London/new application.
- (3) One 7,380-lb Dodge lorry—CE 35257.
- (4) (a) Goods.
- (5) (a) Within the Magisterial District of East London.
- (4) (b) Furniture and household removals.
- (5) (b) Within a radius of 150 miles of East London Post Office.
- (4) (c) Non-White organised parties.
- (5) (c) Within a radius of 100 miles of East London Post Office.

- (1) AX 3/841.
- (2) Jack M. Xatoto, Dordrecht/new additional vehicle.
- (3) One 4,600-lb Bedford lorry—CBW 176.
- (4) Non-White passengers and goods.
- (5) Within a radius of 150 miles of Dordrecht Post Office.
- (1) AM 55/855.
- (2) Cornelius L. Madlingozi, Peddie/new application.
- (3) One 3-ton Bedford lorry—CBW 387.
- (4) Non-White organised parties and goods.
- (5) Within the Magisterial District of Peddie.

- (1) AN 45/750.
- (2) B. M. Nciya, King William's Town/additional vehicle.
- (3) One 73-passenger Albion bus—CDX 85.
- (4) Non-White passengers and their personal effects.
- (5) Over existing authorised routes subject to existing timetable, scale of charges, and conditions.

- (1) AG 1/814.
- (2) Ismail F. Gangat, Adelaide/new application.
- (3) One 10,000-lb Chevrolet lorry—CFJ 352.
- (4) Goods.
- (5) Within a radius of 100 miles of Adelaide Post Office.

- (1) AM 109/408.
- (2) Mobile Tankers (Pty) Ltd, East London/new application.
- (3) Two bulk vehicles to be acquired.
- (4) Industrial waste products and effluents in solid and liquid forms.

- (5) (a) Within a radius of 15 miles of East London Post Office.
- (5) (b) From points within the municipal area of East London at Berlin to points of disposal.

- (1) AV 35/880.
- (2) Phillippus R. Vermeulen, East London/additional authority.
- (3) Two 8-ton Bedford lorries—CE 35051 and CE 35151.
- (4) (a) Sand, stone, gravel, ground, bricks, coal and ready-mixed tar.
- (5) (a) Within a radius of 50 miles of East London Post Office.

Existing Authority

- (4) (b) Goods (excluding furniture and household removals).
- (5) (b) Within a radius of 15 miles of East London Post Office.

- (1) HN 6/533.
- (2) Lennox Ndodana, Queenstown/nuwe aansoek.
- (3) Een bus aangekoop te word.
- (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
- (5) Tussen Goshen en Queenstown oor roete en tydtafel soos hieronder uiteengesit.

Tydtafel/Time-table—

Daaglik uitgesluit Sondae en Publieke Vakansiedae/Daily except Sundays and Public Holidays

Maan. tot Sat. Mon. to Sat.	Myle Miles	Stilhouplekke Stopping places	Maan. tot Vry. Mon. to Fri.	Sat.
7.00	—	Goshen Mission.....	5/30	4/30
7.10	3	Rackland.....	5/20	4/20
7.25	10	Guildford.....	5/15	4/15
7.35	15	Rockwood.....	5/05	4/05
7.45	19	Tylden Crossing.....	4/55	3/55
8.00	21	Vaal Bank.....	4/45	3/45
8.10	22	Mapasa Kraal.....	4/40	3/40
8.25	27	Pallofs Farm.....	4/30	3/30
8.45	34	Lilly Vale.....	4/15	3/15
9.00	37	Taggarts.....	4/00	3/00
9.15	40	Finchan Nek.....	3/50	2/50
9.30	43	Queenstown.....	3/30	2/30

Vervoertariewe

2c per passasier per myl.

- (1) HN 12/858.
- (2) John M. Nkebana, Queenstown/nuwe aansoek.
- (3) Een 7,680-lb Thames vrugmotor—CH 5851.
- (4) Goedere.
- (5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Queenstown Poskantoor.
- (1) BS 31/456.
- (2) Alfred Sithoza, Sterkstroom/nuwe aansoek.
- (3) Een 3,636-lb Chevrolet vrugmotor—CEP 281.
- (4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe.
- (5) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Sterkstroom Poskantoor.
- (1) E 5508/884.
- (2) Wilfred Mhlom, Lady Frere/nuwe aansoek.
- (3) Een 2,351-lb Chevrolet vrugmotor—CH 955.
- (4) Goedere behorende aan Bongweni Trading Store.
- (5) Tussen Zwartwater en Queenstown.
- (1) E 4057/828.
- (2) Everite Bpk., Oos-Londen/nuwe aansoek.
- (3) Een 10-sitplek Volkswagen kombi—CE 5715.
- (4) (a) Eie goedere.
- (5) (a) Binne die Oos-Londen vrygestelde gebied.
- (4) (b) Blanke werknemers.
- (5) (b) Tussen Oos-Londen en fabriek.

Tydtafel

7.30 tot 8.15.

4/45 tot 5/00.

- (4) (c) Eie werknemers in die loop van hul diens kosteloos.
- (5) (c) Binne die Oos-Londen vrygestelde gebied.
- (1) E 1909/580.
- (2) Deepfreezing en Preserving (O.L.) (Edms.) Bpk., Oos-Londen/nuwe aansoek.
- (3) Een nege-sitplek Volkswagen kombi—CE 34915.
- (4) (a) Eie goedere.
- (5) (a) Binne die Oos-Londen vrygestelde gebied.
- (4) (b) Blanke werknemers.
- (5) (b) Tussen die fabriek en die Mark oor Gatelystraat of Oxfordstraat en Poskantoor.

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 3909, Port Elizabeth.

- (1) A 30 (A 1300).
- (2) Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Port Elizabeth/bykomende voertuie.
- (3) Drie leunwaens, 89 passasiers elk.
- (4) Bagasie, pakkette, pos en passasiers.
- (5) Oor alle bestaande goedgekeurde en gesertifiseerde roetes binne die Kaap Middellandse afdeling.
- (1) T/D 59 (A 1320).
- (2) Johan Hendrik du Toit, Addo/nuwe aansoek.
- (3) Een 4-ton- en een 2-tonvrugmotor.
- (4) (a) Goedere.
- (5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Pk. Addo (pro forma).

- (1) HN 6/533.

- (2) Lennox Ndodana, Queenstown/new application.
- (3) One bus to be acquired.
- (4) Non-White passengers and their personal effects.
- (5) Between Goshen and Queenstown over route and time-table as set out below.

Scale of charges

2c per passengers per mile.

- (1) HN 12/858.
- (2) John M. Nkebana, Queenstown/new application.
- (3) One 7,680-lb Thames lorry—CH 5851.
- (4) Goods.
- (5) Within a radius of 30 miles of Queenstown Post Office.
- (1) BS 31/456.
- (2) Alfred Sithoza, Sterkstroom/new application.
- (3) One 3,636-lb Chevrolet lorry—CEP 281.
- (4) Non-White organised parties.
- (5) Within a radius of 50 miles of Sterkstroom Post Office.
- (1) E 5508/884.
- (2) Wilfred Mhlom, Lady Frere/new application.
- (3) One 2,351-lb Chevrolet lorry—CH 955.
- (4) Goods exclusively on behalf of Bongweni Trading Store.
- (5) Between Zwartwater and Queenstown.
- (1) E 4057/828.
- (2) Everite Ltd, East London/new application.
- (3) One 10-seater Volkswagen combi—CE 5715.
- (4) (a) Own goods.
- (5) (a) Within the East London exempted area.
- (4) (b) White employees.
- (5) (b) Between East London and factory.

Time-table

7.30 to 8.15.

4/45 to 5/00.

- (4) (c) Own employees in the course of their employment, free of charge.
- (5) (c) Within the East London exempted area.
- (1) E 1909/580.
- (2) Deepfreezing and Preserving (E.L.) (Pty) Ltd, East London/new application.
- (3) One nine-seater Volkswagen combi—CE 34915.
- (4) (a) Own goods.
- (5) (a) Within the East London exempted area.
- (4) (b) White employees.
- (5) (b) Between the factory and Market Square via Gately Street or Oxford Street and Post Office.

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 3909, Port Elizabeth.

- (1) A 30 (A 1300).
- (2) South African Railways and Harbours, Port Elizabeth/additional vehicles.
- (3) Three semi-trailers, 89 passengers each.
- (4) Luggage, parcels, mail and passengers.
- (5) Over all existing approved and certified routes within the Cape Midlands System.
- (1) T/D 59 (A 1320).
- (2) Johan Hendrik du Toit, Addo/new application.
- (3) One 4-ton and one 2-ton truck.
- (4) (a) Goods.
- (5) (a) Within a radius of 30 miles of Addo P.O. (pro forma).

- (4) (b) Nie-Blanke georganiseerde groepe (pro forma).
 (5) (b) Vanaf Addo na punte binne 'n radius van 50 myl vanaf Pk. Addo en terug (pro forma).

- (1) T/Z 3 (A 1317).
 (2) Zuney Melkdienste (Edms.) Bpk., Alexandria/uitbreiding van magtiging.
 (3) Twee 14-tonvrugmotors en een 7-tonsleepwa.
 (4) Vars melk in kanne op die heenreis en leeggemaakte kanne op die terugreis.
 (5) Vanaf aandeelhouders se plase binne die landdrosdistrik Alexandria na Port Elizabeth, Cookhouse, Kroomie en Cradock.

- (1) T/Z 3 (A 1317).
 (2) Zuney Melkdienste (Edms.) Bpk., Alexandria/bykomende voertuie, en uitbreiding van magtiging.
 (3) Een voorspanmotor en een 28-tonleunwa.
 (4) Vars melk in kanne op die heenreis en leeggemaakte kanne op die terugreis.
 (5) Vanaf aandeelhouders se plase binne die landdrosdistrik van Alexandria na Port Elizabeth, Cookhouse, Kroomie en Cradock.

- (1) T/B 81 (A 1321).
 (2) Claudius Petrus Hermanus Bernardo, Port Elizabeth/bykomende magtiging.
 (3) Een 7-tonvrugmotor.
 (4) Bona fide-huistrekke (pro forma).
 (5) Binne 'n radius van 15 myl vanaf nuwe Geregshowe, Port Elizabeth.

- (1) T/B 12 (A 1318).
 (2) Harold Johnstone Beattie, Walmer, Port Elizabeth/bykomende voertuig.
 (3) Een 13-tonvrugmotor.
 (4) (a) Sand, gruis, en klip vir padmaakdoeleindes.
 (5) (a) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth (pro forma).
 (4) (b) Boumateriaal.
 (5) (b) Tussen die naaste spoorwegstasie sylyn en/of bushalte en padkonstruksie depot binne 'n radius van 30 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth (pro forma).
 (4) (c) Goedere.
 (5) (c) Binne 'n radius van 15 myl vanaf Nuwe Geregshowe, Port Elizabeth (pro forma).

- (1) E/N 203 (A 664).
 (2) Berren Nofemele, Cradock/nuwe aansoek.
 (3) Een 2-tonvrugmotor.
 (4) Nie-Blanke georganiseerde geselskappe (pro forma).
 (5) Vanaf Cradock na punte geleë binne 'n radius van 150 myl vanaf Cradock Pk. en terug (pro forma).

- (1) T/P 16 (A 130).
 (2) Purle Industrial Waste Disposal (P.E.) (Edms.) Bpk., Port Elizabeth.
 (3) Vier 17-tonvrugmotors.
 (4) Uitvloei, slyk, vullis.
 (5) Vanaf punte binne die munisipale gebiede van Port Elizabeth en Uitenhage na punte van verwydering of behandeling.

- (1) T/F 42 (A 1285).
 (2) Freight Services Bpk., Port Elizabeth/wysiging van magtiging.
 (3) Drie 7½-ton-, een 2-ton-, en een ½-tonvrugmotor.
 (4) Goedere dringend benodig namens industrieë vir wie Freight Services uitklaring en aflewering doen.
 (5) Vanaf Port Elizabeth na Uitenhage.

- (1) T/A 12 (A 837).
 (2) Aristocrat Bros. Busdiens, Knysna/uitbreiding van magtiging.
 (3) Drie busse—62, 75 en 70 passasiers respektiewelik.
 (4) Nie-Blanke passasiers en hul persoonlike besittings.
 (5) (a) Tussen New Horizon Kleurling Woonbuurt en Beacon Island Garage.
 (b) Tussen Bitou en Beacon Island Garage.
 (c) Tussen The Craggs en Beacon Island Garage.
 (d) Tussen Krantzhoek en Plettenbergbaai.

Tydtafel/Time-table—

Vertrek/Depart New Horison

6.30 vm./a.m.
 7.20 vm./a.m.
 2.15 nm./p.m.
 5.20 nm./p.m.

- (4) (b) Non-White organised parties (pro forma).
 (5) (b) From Addo to points within a radius of 50 miles of P.O. Addo and return (pro forma).

- (1) T/Z 3 (A 1317).
 (2) Zuney Melkdienste (Pty) Ltd, Alexandria/extension of authority.
 (3) Two 14-ton trucks and one 7-ton trailer.
 (4) Fresh milk in cans on the forward journey and emptied cans on the return journey.
 (5) From shareholders' farms within the Magisterial Districts of Alexandria to Port Elizabeth, Cookhouse, Kroomie and Cradock.

- (1) T/Z 3 (A 1317).
 (2) Zuney Melkdienste (Pty) Ltd, Alexandria/additional vehicles and extension of authority.
 (3) One mechanical horse and one 28-ton semi-trailer.
 (4) Fresh milk in cans on the forward journey and emptied cans on the return journey.
 (5) From shareholders' farms within the Magisterial District of Alexandria to Port Elizabeth, Cookhouse, Kroomie and Cradock.

- (1) T/B 81 (A 1321).
 (2) Claudius Petrus Hermanus Bernardo, Port Elizabeth/additional authority.
 (3) One 7-ton truck.
 (4) Bona fide household removals (pro forma).
 (5) Within a radius of 15 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth.

- (1) T/B 12 (A 1318).
 (2) Harold Johnstone Beattie, Walmer, Port Elizabeth/additional vehicle.
 (3) One 13-ton truck.
 (4) (a) Sand, gravel and stone for road-construction purposes.
 (5) (a) Within a radius of 30 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth (pro forma).
 (4) (b) Building material.
 (5) (b) Between the nearest railway station, siding and/or bushalt and the road construction depot within a radius of 30 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth (pro forma).
 (4) (c) Goods.
 (5) (c) Within a radius of 15 miles of the New Law Courts, Port Elizabeth (pro forma).

- (1) E/N 203 (A 664).
 (2) Berren Nofemele, Cradock/new application.
 (3) One 2-ton truck.
 (4) Non-White organised parties (pro forma).
 (5) From Cradock to points situated within a radius of 150 miles of P.O. Cradock and return (pro forma).

- (1) T/P 16 (A 130).
 (2) Purle Industrial Waste Disposal (P.E.) (Pty) Ltd, Port Elizabeth.
 (3) Four 17-ton trucks.
 (4) Industrial effluent, sludges and rubbish.
 (5) From points within the Municipal areas of Port Elizabeth and Uitenhage to points of disposal or treatment.

- (1) T/F 42 (A 1285).
 (2) Freight Services Ltd, Port Elizabeth/amendment of authority.
 (3) Three 7½-ton, one 2-ton and one ½-ton truck.
 (4) Goods of an urgent nature for industries for whom Freight Services perform clearing and forwarding services.
 (5) From Port Elizabeth to Uitenhage.

- (1) T/A 12 (A 837).
 (2) Aristocrat Bros. Bus Service, Knysna/extension of authority.
 (3) Three buses—62, 75 and 70 passengers respectively.
 (4) Non-White passengers and their personal effects.
 (5) (a) Between New Horizon Coloured Township and Beacon Island Garage.
 (b) Between Bitou and Beacon Island Garage.
 (c) Between The Craggs and Beacon Island Garage.
 (d) Between Krantzhoek and Plettenberg Bay.

Tydtafel/Time-table—

Vertrek/Depart Beacon Island Garage

6.15 vm./a.m.
 7.05 vm./a.m.
 2.00 nm./p.m.
 5.05 nm./p.m.

Daaglik/Daily

Tydtafel/Time-table—

Vertrek/Depart New Horizon

Saterdag/Saturdays

6.50 vm./a.m.
7.40 vm./a.m.
12.20 nm./p.m.
1.20 nm./p.m.

Vertrek/Depart Bitou

6.50 vm./a.m.

7.15 vm./a.m.

Vertrek/Depart Krantzhoek

5.50 vm./a.m.

6.00 vm./a.m.
11.35 vm./a.m.

Vertrek/Depart The Craggs

8.35 vm./a.m.

- (1) T/A 12 (A 837).
(2) Aristocrat Bros. Busdiens, Knysna/uitbreiding van magtig.
(3) Drie busse—62, 75 en 70 passasiers.
(4) Nie-Blanke passasiers en hulle persoonlike besittings.
(5) Tussen die bustermibus, Hoofstraat, Knysna en Leisure Island.

Vertrek/Depart Beacon Island Garage

6.35 vm./a.m.
7.25 vm./a.m.
12.05 nm./p.m.
1.05 nm./p.m.

Vertrek/Depart Beacon Island Garage

5.50 nm./p.m.

Vertrek/Depart Plettenbergbaai/Bay

6.05 nm./p.m.

11.00 vm./a.m.
3.30 nm./p.m.

Vertrek/Depart Beacon Island Garage

2.50 nm./p.m.

- (1) T/A 12 (A 837).
(2) Aristocrat Bros. Bus Service, Knysna/extension of authority.
(3) Three buses—62, 75 and 70 passengers.
(4) Non-White passengers and their personal effects.
(5) Between the bus terminus, Main Street, Knysna, and Leisure Island.

Tydtafel/Time-table—

Vertrek/Depart Hoofst./Main St.

7.30 vm./a.m.
2.00 nm./p.m.
4.30 nm./p.m.

7.25 vm./a.m.
2.00 nm./p.m.

Vertrek/Depart Leisure Island

7.50 vm./a.m.
2.15 nm./p.m.
5.10 nm./p.m.

7.50 vm./a.m.
2.15 nm./p.m.

Tarief/Tariff:—

Volw./Adults
6c

Kinders/Children
5c

Volwassenes 45c weekliks/Adults 45c weekly

- (1) T/K 67 (A 1344).
(2) Kloof Hotel (Edms.) Bpk., Joubertina/nuwe aansoek.
(3) Een 12-passasiersbus.
(4) (a) Blanke hotelgaste op besienswaardige toere (sonder vergoeding).
(5) (a) Tussen Kloof Hotel (Edms.) Bpk., en Misgundhoek, Misgund, Louterwater, Louterwaterhoek, Krakeel, Krakeelhoek, Joubertina, Joubertinahoek, Tweeriviere, Tweerivierehoek, Hoereë Middelkoug, Onderkoug, Heights, Kareedouw, Eersterivierstrand.
(4) (b) Eie werknemers (sonder vergoeding).
(5) (b) Tussen Kloof Hotel (Edms.) Bpk., en Joubertina nie-Blanke Woonbuurt.
(1) T/T 13 (A 1343).
(2) Hilton Graham Timm, Bathurst/bykomende voertuig.
(3) Een vragmotor.
(4) Goedere.
(5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Bathurst Pk. (pro forma).

- (1) T/K 67 (A 1344).
(2) Kloof Hotel (Pty) Ltd., Joubertina/new application.
(3) One 12-passengers bus.
(4) (a) White hotel guests (free of charge) on sightseeing tours.
(5) (a) Between Kloof Hotel (Pty) Ltd, and Misgundhoek, Misgund, Louterwater, Louterwaterhoek, Krakeel, Krakeelhoek, Joubertina, Joubertinahoek, Tweeriviere, Tweerivierehoek, Hoereë Middelkoug, Onderkoug, Heights, Kareedouw, Eersterivierstrand.
(4) (b) Own employees (free of charge).
(5) (c) Between Kloof Hotel (Pty) Ltd, and Joubertina non-White Township.
(1) T/T (A 1343).
(2) Hilton Graham Timm, Bathurst/additional vehicle.
(3) One lorry.
(4) Goods.
(5) Within a radius of 30 miles of Bathurst P.O. (pro forma).

Adres waarheen vertoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak 155, Pretoria.

- (1) A 189/A 4847.
(2) African Bus Service, Pretoria/nuwe aansoek.
(3) Een voertuig—TP 72835.
(4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie.
(5) Vanaf Haakdoornlaagte 167, De Green 168, Tambotielaaagte 164, Ruigtesloot 160, Waterval 561, Hartbeesfontein 558, Rietdal 555, Leeupoort 554 dan met die Hoof Warmbadpad na Thabazimbi na Warmbad en terug oor dieselfde roete.

Tydtafel

Maandae tot Sondae:—

Vertrek Haakdoornlaagte, 5.00 vm.
Vertrek Warmbad, 7.00 nm.

Tarief

2c per passasiers per myl,

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag 155, Pretoria.

- (1) A 189/A 4847.
(2) African Bus Service, Pretoria/new application.
(3) One vehicle—TP 72835.
(4) Bantu passengers and their personal effects.
(5) From Haakdoornlaagte 167, De Green 168, Tambotielaaagte 164, Ruigtesloot 160, Waterval 561, Hartbeesfontein 558, Rietdal 555, Leeupoort 554 then on to the main Warmbaths to Thabazimbi road to Warmbaths and return via the same route.

Time-table

Mondays to Sundays:—

Depart Haakdoornlaagte 5.00 am.
Depart Warmbaths 7.00 pm.

Tariff

2c per passenger per mile.

- (1) C 589/A 4946.
- (2) C. J. Coetzee, Rustenburg/nuwe aansoek.
- (3) Een vrugmotor en een sleepwa.
- (4) Sand, klip, sement en stene
- (5) Vanaf Swartklip na Thabazimbi, vanaf Swartklip na Northamstasie en vanaf Swartklip na Rustenburg.

- (1) R 621/A 4818.
- (2) J. J. Rautenbach, Komatipoort/nuwe aansoek.
- (3) Een vrugmotor.
- (4) Padboumateriaal.
- (5) Binne die provinsie Transvaal.
- (1) D 394/A 4823.
- (2) A. F. Fouche, Trichardtsdal/nuwe aansoek.
- (3) Een vrugmotor.
- (4) Tamaties en ander groente, mangoes, litchis, aartappels en katoen en beeste.
- (5) Vanaf Trichardtsdal en Ofcolaco na Pretoria- en Johannesburgmarkte.

- (1) P 812/A 4770.
- (2) Du Preez & Lindeque, Pretoria/nuwe aansoek.
- (3) Een vrugmotor.
- (4) Goedere.
- (5) Binne die Pretoria- en Randkarweigebied.

- (1) J 298/A 4786.
- (2) A. Jooste, Potgietersrus/nuwe aansoek.
- (3) Drie vrugmotors.
- (4) Sand, gruis en klip vir padmaakmateriaal.
- (5) Binne die provinsie Transvaal.

- (1) M 2262/A 4667.
- (2) R. McDonald, Radium/nuwe aansoek.
- (3) Twee vrugmotors.
- (4) Groente en bederfbare vrugte.
- (5) Van Warmbad na Pretoria en Johannesburg (uitsluitlik ten behoeve van mnre. C. J. Erasmus en G. J. Hoon).

- (1) M 2261/A 4655.
- (2) S. Mpyane, Ga-Rankuwa/nuwe aansoek.
- (3) Een voertuig aangekoop te word.
- (4) Goedere, alle soorte en sand en boumateriaal.
- (5) Binne 'n radius van 100 myl vanaf Bantoegebiede alleenlik.

- (1) P 319/A 2565.
- (2) J. L. Potgieter, Ogies/bykomende magtiging.
- (3) Een vrugmotor.
- (4) Melk in massa.
- (5) Vanaf plase binne 'n radius van 30 myl vanaf plek van besigheid van Oos-Transvaalse Kooerasie te Ogies na depots te Pretoria en Johannesburg.

Bestaande Magtiging

Steenkool—Randkarweigebied.
Vars melk op die heenreis en leeggemaakte kanne op die terugreis vanaf plase binne 'n radius van 30 myl vanaf plek van besigheid van Oos-Transvaalse Kooerasie te Ogies na depots te Pretoria en Johannesburg.

- (1) N 491/A 4696.
- (2) B. D. van Niekerk, Pretoria/bykomende voertuie.
- (3) Drie vrugmotors.
- (4) Goedere, alle soorte.
- (5) Binne die Pretoria- en Randkarweigebiede.

- (1) L 535/A 4679.
- (2) F. C. van der Linde, Pretoria/nuwe aansoek.
- (3) Een vrugmotor.
- (4) (a) Goedere.
- (5) (a) Binne die Randkarweigebied.
- (4) (b) Sand, klip en gruis en uitgrawingsmateriaal.
- (5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Pretoria Pk.
- (4) (c) Padmaakmateriaal.
- (5) (c) Binne die provinsie Transvaal.

- (1) V 372/A 4333.
- (2) G. H. Visser, Bronkhorstspuit/bykomende voertuig.
- (3) Een vrugmotor.
- (4) Klei ten behoeve van Premier Kiln Products te Cullinan.
- (5) Tussen myne van Premier Kiln en Cullinan in distrik Cullinan.

- (1) V 430/A 3159.
- (2) L. Venter, namens V. J. Vervoer, Waterberg/oordrag vanaf C. E. J. Jordaan.
- (3) Een voertuig—TAH 1852.
- (4) (a) Lewende hawe.
- (5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Vaalwater.

- (1) C 589/A 4946.
- (2) C. J. Coetzee, Rustenburg/new application.
- (3) One truck and one trailer.
- (4) Sand, stone, cement and bricks.
- (5) From Swartklip to Thabazimbi, from Swartklip to Northam Station and from Swartklip to Rustenburg.

- (1) R 621/A 4818.
- (2) J. J. Rautenbach, Komatipoort/new application.
- (3) One truck.
- (4) Road-making material.
- (5) Within the Province of the Transvaal.
- (1) D 394/A 4823.
- (2) A. F. Fouche, Trichardtsdal/new application.
- (3) One truck.
- (4) Tomatoes and other vegetables, mangoes, litchis, potatoes and cotton and cattle.
- (5) From Trichardtsdal and Ofcolaco to Pretoria and Johannesburg markets.

- (1) P 812/A 4770.
- (2) Du Preez & Lindeque, Pretoria/new application.
- (3) One truck.
- (4) Goods.
- (5) Within the Pretoria and Reef cartage areas.

- (1) J 298/A 4786.
- (2) A. Jooste, Potgietersrus/new application.
- (3) Three trucks.
- (4) Sand, gravel and stone for road-making material.
- (5) Within the Province of the Transvaal.

- (1) M 2262/A 4667.
- (2) R. McDonald, Radium/new application.
- (3) Two trucks.
- (4) Vegetables and perishable fruit.
- (5) From Warmbaths to Pretoria and Johannesburg (on behalf of Messrs C. J. Erasmus & G. J. Hoon exclusively).

- (1) M 2261/A 4655.
- (2) S. Mpyane, Ga-Rankuwa/new application.
- (3) One vehicle to be purchased.
- (4) Goods, all classes and sand and building material.
- (5) Within a radius of 100 miles of Bantu areas only.

- (1) P 319/A 2565.
- (2) J. L. Potgieter, Ogies/additional authority.
- (3) One truck.
- (4) Milk in bulk.
- (5) From farms within a radius of 30 miles of place of business of East Transvaal Co-operation at Ogies to depots at Pretoria and Johannesburg.

Existing Authority

Coal—Reef cartage area.
Fresh milk on the forward journey and emptied cans on the return journey from farms within a radius of 30 miles of place of business of East Transvaal Co-operation at Ogies to depots at Pretoria and Johannesburg.

- (1) N 491/A 4696.
- (2) B. D. van Niekerk, Pretoria/additional vehicles.
- (3) Three trucks.
- (4) Goods, all classes.
- (5) Within the Pretoria and Reef cartage areas.

- (1) L 535/A 4679.
- (2) F. C. van der Linde, Pretoria/new application.
- (3) One truck.
- (4) (a) Goods.
- (5) (a) Within the Reef cartage area.
- (4) (b) Sand, stone and gravel and excavated material.
- (5) (b) Within a radius of 50 miles of Pretoria P.O.
- (4) (c) Road-making material.
- (5) (c) Within the Province of the Transvaal.

- (1) V 372/A 4333.
- (2) G. H. Visser, Bronkhorstspuit/additional vehicle.
- (3) One truck.
- (4) Clay on behalf of Premier Kiln Products at Cullinan.
- (5) Between mines of Premier Kiln and Cullinan in the District of Cullinan.

- (1) V 430/A 3159.
- (2) L. Venter for V. J. Transport, Waterberg/transfer from C. E. J. Jordaan.
- (3) One vehicle—TAH 1852.
- (4) (a) Livestock.
- (5) (b) Within a radius of 50 miles of Vaalwater.

- (4) (b) Graan.
- (5) (b) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Vaalwater.
- (4) (c) Goedere uitgesonderd handelsware.
- (5) (c) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Vaalwater.
- (1) S 859/A 4642.
- (2) H. S. Smit, Pretoria/bykomende voertuig.
- (3) Een vragmotor.
- (4) (a) Goedere.
- (5) (a) Binne die Randkarweigebied.
- (4) (b) Huistrekke.
- (5) (b) Binne 'n radius van 300 myl vanaf Kerkplein.
- (1) M 2253/A 4543.
- (2) D. Mdhluli, Acornhoek/nuwe aansoek.
- (3) Een voertuig aangekoop te word.
- (4) (a) Goedere, alle soorte en vuurmaakhout.
- (5) (a) Binne 'n radius van 50 myl vanaf Acornhoek.
- (4) (b) Huistrekke.
- (5) (b) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Acornhoek.
- (1) Z 99/A 4708.
- (2) G. F. van Zyl, Pretoria/nuwe aansoek.
- (3) Een vragmotor.
- (4) Grond en gruis vir padbouwerk.
- (5) Binne die provinsie Transvaal.
- (1) T 465/A 4880.
- (2) L. P. Theunissen, Rustenburg/nuwe aansoek.
- (3) Een vragmotor en een sleepwa.
- (4) (a) Algemene goedere.
- (5) (a) Binne 'n radius van 20 myl vanaf Rustenburg.
- (4) (b) Sand, stene en klip.
- (5) (b) Binne 'n radius van 65 myl vanaf Rustenburg.
- (1) T 463/A 4579.
- (2) R. S. Thomas, Meyerton/nuwe aansoek.
- (3) Een vragmotor.
- (4) Padboumateriaal.
- (5) Binne die provinsie Transvaal.
- (1) E 337/A 4789.
- (2) D. M. C. Ellis, Witbank/nuwe aansoek.
- (3) Een vragmotor.
- (4) Algemene goedere.
- (5) Binne die Randkarweigebied.
- (1) T 464/A 4790.
- (2) P. Tamela, Hammanskraal/nuwe aansoek.
- (3) Een huurmotor—TP 74615.
- (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie.
- (5) Binne 'n radius van 10 myl vanaf Bataung Store, Hammanskraalokasie.
- (1) L 536/A 4844.
- (2) S. M. Lekgetho, Pretoria/nuwe aansoek.
- (3) Twee huurmotors aangekoop te word.
- (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie.
- (5) Vanaf Ga-Rankuwa spoorwegstasie na Sone 4 te Ga-Rankuwa oor Sones 1, 2 en 5 en terug. Voertuig gestasioneer te word te applikant se woning te 3474 Sone 3, Ga-Rankuwa.
- (1) T 430/A 4860.
- (2) A. Tsebe, Pretoria/nuwe aansoek.
- (3) Een huurmotor—TP 118-112.
- (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie.
- (5) Vanaf Mabopane bantoeoord na Little Company of Mary-hospitaal en terug.
- (1) T 201/A 4851.
- (2) M. Tholo, Wonderfontein, distrik Belfast/nuwe aansoek.
- (3) Een huurmotor—TCB 1249.
- (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie.
- (5) Binne 'n radius van 150 myl vanaf Wonderfontein, distrik Belfast.
- (1) M 2270/A 4846.
- (2) M. S. Mathonsi, Acornhoek/nuwe aansoek.
- (3) Een huurmotor aangekoop te word.
- (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie.
- (5) Binne 'n radius van 30 myl vanaf Klaseriespoorwegstasie.
- (1) M 1536/A 4306.
- (2) F. M. Makena, Groblersdal/nuwe aansoek.
- (3) Een huurmotor—TCA 248.
- (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie.
- (5) Vanaf Groblersdal huurmotorstaanplek na Motetemalokasie, distrik Groblersdal.
- (1) M 2268/A 4830.
- (2) M. S. Mahlangu, Middelburg, Transvaal/nuwe aansoek.
- (3) Een huurmotor aangekoop te word.
- (4) Bantoe-passasiers en hul persoonlike bagasie.
- (5) Vanaf Arnotspoorwegstasie na die kopermyn en terug.

- (4) (b) Grain.
- (5) (b) Within a radius of 50 miles of Vaalwater.
- (4) (c) Goods excluding merchandise.
- (5) (c) Within a radius of 20 miles of Vaalwater.
- (1) S 859/A 4642.
- (2) H. S. Smit, Pretoria/additional vehicle.
- (3) One truck.
- (4) (a) Goods.
- (5) (a) Within the Reef cartage area.
- (4) (b) Household removals.
- (5) (b) Within a radius of 300 miles of Church Square.
- (1) M 2253/A 4543.
- (2) D. Mdhluli, Acornhoek/new application.
- (3) One vehicle to be purchased.
- (4) (a) Goods, all classes and fire-wood.
- (5) (a) Within a radius of 50 miles of Acornhoek.
- (4) (b) Household removals.
- (5) (b) Within a radius of 150 miles of Acornhoek.
- (1) Z 99/A 4708.
- (2) G. F. van Zyl, Pretoria/new application.
- (3) One truck.
- (4) Soil and gravel for road-making purposes.
- (5) Within the Province of the Transvaal.
- (1) T 465/A 4880.
- (2) L. P. Theunissen, Rustenburg/new application.
- (3) One truck and one trailer.
- (4) (a) General goods.
- (5) (a) Within a radius of 20 miles of Rustenburg.
- (4) (b) Sand, bricks and stone.
- (5) (b) Within a radius of 65 miles of Rustenburg.
- (1) T 463/A 4579.
- (2) R. S. Thomas, Meyerton/new application.
- (3) One truck.
- (4) Road-making material.
- (5) Within the Province of the Transvaal.
- (1) E 337/A 4789.
- (2) D. M. C. Ellis, Witbank/new application.
- (3) One truck.
- (4) General goods.
- (5) Within the Reef cartage area.
- (1) T 464/A 4790.
- (2) P. Tamela, Hammanskraal/new application.
- (3) One taxi—TP 74615.
- (4) Bantu passengers and their personal effects.
- (5) Within a radius of 10 miles of Bataung Store, Hammanskraal Location.
- (1) L 536/A 4844.
- (2) S. M. Lekgetho, Pretoria/new application.
- (3) Three taxis to be purchased.
- (4) Bantu passengers and their personal effects.
- (5) From Ga-Rankuwa Railway Station to Zone 4 at Ga-Rankuwa via Zones 1, 2 and 5 and back. Vehicle to be stationed at applicant's home at 3474 Zone 3, Ga-Rankuwa.
- (1) T 430/A 4860.
- (2) A. Tsebe, Pretoria/new application.
- (3) One taxi—TP 118-112.
- (4) Bantu passengers and their personal effects.
- (5) From Mabopane Bantu township to Little Company of Mary Hospital and back.
- (1) T 201/A 4851.
- (2) M. Tholo, Wonderfontein, distrik Belfast/new application.
- (3) One taxi—TCB 1249.
- (4) Bantu passengers and their personal effects.
- (5) Within a radius of 150 miles of Wonderfontein, distrik Belfast.
- (1) M 2270/A 4846.
- (2) M. S. Mathonsi, Acornhoek/new application.
- (3) One taxi to be purchased.
- (4) Bantu passengers and their personal effects.
- (5) Within a radius of 30 miles of Klaserie Railway Station.
- (1) M 1536/A 4306.
- (2) F. M. Makena, Groblersdal/new application.
- (3) One taxi—TCA 248.
- (4) Bantu passengers and their personal effects.
- (5) From Groblersdal taxi rank to Motetema Location, District of Groblersdal.
- (1) M 2268/A 4830.
- (2) M. S. Mahlangu, Middelburg, Transvaal/new application.
- (3) One taxi to be purchased.
- (4) Bantu passengers and their personal effects.
- (5) From Arnot Railway Station to the copper mine and back.

Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende November 1969

BLOUBOEKE

Verslag van die Sekretaris van Binnelandse Inkomste vir die jaar 1966-1967 (R.P. 76/1968). Prys R1.30; oorsee R1.65, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekeninge van die Piesangbeheerraad vir die boekjaar 1 Julie 1967 tot 30 Junie 1968 en die Balansstaat soos op 30 Junie 1968 (R.P. 61/1969). Prys R1.15; oorsee R1.45, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekeninge van die Abattoirkommissie vir die tydperk 1 November 1967 tot 30 Junie 1968 en die Balansstaat soos op 30 Junie 1968 (R.P. 67/1969). Prys R0.35; oorsee R0.45, posvry.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekeninge van die Aartappelraad vir die boekjaar 1 Oktober 1967 tot 30 September 1968 en die Balansstaat soos op 30 September 1968 (R.P. 68/1969). Prys R0.65; oorsee R0.85, posvry.

PUBLIKASIES VAN DIE BURO VIR STATISTIEK

Kwartaallikse Bulletin van Statistiek. Kwartaal eindigende September 1969. Prys R1.50; oorsee R1.90, posvry.

ARGIEFPUBLIKASIES

Suid-Afrikaanse Argiefstukke, Transvaal, No. 2. Prys R5; oorsee R6.25, posvry. (Herdruk.)

KAARTE

1/50,000 S.A. *Topo Reeks*

Vel 3120 DD—Gideonsfontein. Prys R0.60; oorsee R0.75, posvry.

Vel 3122 AA—Flinkskop. Prys R0.60; oorsee R0.75, posvry.

Vel 3221 CD—Amandelfontein. Prys R0.60; oorsee R0.75, posvry.

Vel 3122 BB—Kweeka. Prys R0.60; oorsee R0.75, posvry.

Vel 3228 BD—Dwesa. Prys R0.60; oorsee R0.75, posvry.

Vel 3120 CC—Middelpos. Prys R0.60; oorsee R0.75, posvry.

HERDRUKKE

1/250,000 *Topo-kadastrale reeks*

Vel 2430—Pelgrimsrus. Prys R0.60; oorsee R0.75, posvry.

Vel 3324—Port Elizabeth. Prys R0.60; oorsee R0.75, posvry.

DIVERSE

Wette van die Republiek van Suid-Afrika, 1969. Alfabetiese en Chronologiese Inhoudsopgawe. Prys R0.10; oorsee R0.15, posvry.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke, Januarie tot Mei 1969. Prys R1.45; oorsee R1.85, posvry.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD

Official Publications Issued During November 1969

BLUE BOOKS

Report of the Secretary for Inland Revenue for the year 1966-1967 (R.P. 76/1968). Price R1.30, overseas R1.65, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Banana Control Board for the Financial Year 1 July 1967 to 30 June 1968 and the Balance Sheet as at 30 June 1968 (R.P. 61/1969). Price R1.15, overseas R1.45, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Abattoir Commission for the period 1 November 1967 to 30 June 1968 and the Balance Sheet as at 30 June 1968 (R.P. 67/1969). Price R0.35, overseas R0.45, post free.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the Financial Year 1 October 1967 to 30 September 1968 and the Balance Sheet as at 30 September 1968 (R.P. 68/1969). Price R0.65, overseas R0.85, post free.

PUBLICATIONS OF THE BUREAU OF STATISTICS

Quarterly Bulletin of Statistics. Quarter ending September 1969. Price R1.50, overseas R1.90, post free.

ARCHIVES PUBLICATIONS

South African Archival Records. Transvaal, No. 2. Price R5, overseas R6.25, post free. (Reprint.)

MAPS

1/50,000 S.A. *Topo Series*

Sheet 3120 DD—Gideonsfontein. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3122 AA—Flinkskop. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3221 CD—Amandelfontein. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3122 BB—Kweeka. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3228 BD—Dwesa. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3120 CC—Middelpos. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

REPRINTS

1/250,000 *Topo-cadastral series*

Sheet 2430—Pilgrim's Rest. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

Sheet 3324—Port Elizabeth. Price R0.60, overseas R0.75, post free.

MISCELLANEOUS

Statutes of the Republic of South Africa, 1969. Alphabetical and Chronological Table of Contents. Price R0.10, overseas R0.15, post free.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January-May 1969. Price R1.45, overseas R1.85, post free.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Intekengeld: Plaaslik—R7.00 per jaar

Oorsee—R8.75 per jaar

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

1. Die *Staatskoerant* word elke week op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 3 nm. op die voorafgaande Vrydag. Kopie van kennisgewings na sluitingstyd ontvang, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*. In geval van openbare vakansiedae word die sluitingsdatums vervroeg soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* aangekondig.

2. Slegs wetlike kennisgewings word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

3. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

4. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publiserings daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigerig, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

5. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publiserig, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

6. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike hoofde te publiseer en is nie aanspreeklik vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings in die *Staatskoerant* of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei nie.

7. Die kopie van kennisgewings mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument wees nie en moet slegs op een kant van die papier geskryf of getik wees. Alle eiename moet duidelik leesbaar wees en indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

8. Geen kennisgewing sal in die *Staatskoerant* geplaas word nie, tensy die koste van die plasing daarvan vooruitbetaal is, of die insender oor 'n rekening by die Staatsdrukker beskik.

9. Rekenings kan by die Staatsdrukker geopen word en die voorwaardes waarop sodanige rekenings geopen word, sal op aanvraag verstrekk word.

10. Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet gekruis en betaalbaar gemaak word aan die „Staatsdrukker“. Possesels is nie aanvaarbaar nie en ewemin, behalwe vir kennisgewings van bestorwe boedels, ook inkomsteseëls.

11. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig kan wees ter bewys van publikasie van die betrokke kennisgewing word nie gratis verskaf nie. Eksemplare van die betrokke *Staatskoerant* kan teen 10c per eksemplaar verkry word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant* af te stuur of vertraging in die afsending daarvan.

12. Tariewe vir die plasing van Wetlike Kennisgewings—

Aard van kennisgewing.	Tarief per plasing. R
(1) Aanstelling as beëdigde taksateur—per kennisgewing ...	3 00
Naturalisasie—per kennisgewing en met inbegrip van koste vir verskaffing van een eksemplaar van die betrokke <i>Staatskoerant</i> ...	1 50
Motorvoertuigassuransiewet (Eise)—per kennisgewing	2 00
Verlore Lewensversekeringspolisse—per kennisgewing	1 50
Insolvensiewet (Vorms J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5 en 6)—per kennisgewing ...	2 00
(Kennisgewings moet op of in die korrekte vorm soos deur die Insolvensiewet voorgeskryf ingedien word.)	
Dranklisensieaansoeke—per aansoek ...	4 00
(Moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word en sal in 'n spesiale <i>Staatskoerant</i> gepubliseer word.)	

Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Subscription Rates: Local—R7.00 per annum

Overseas—R8.75 per annum

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES.

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which are to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday is 3 p.m. on the preceding Friday. Any copy received after the closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*. In the event of public holidays the closing dates are advanced, as announced in the *Government Gazette* from time to time.

2. Only legal notices are accepted for publication in the *Government Gazette*, and they are subject to the approval of the Government Printer who can refuse acceptance or further publication of any notice.

3. The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

4. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

5. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

6. The Government Printer reserves the right to publish notices under a general heading without separate titles, and is not liable for the erroneous classification of such notices in the *Government Gazette* or for anything that may result therefrom.

7. The copy of notices must not be part of any covering letter or document, and must be written or typed on one side of the paper only. All proper names must be clearly legible, and in the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only on payment of the cost of second insertion.

8. Notices will not be inserted in the *Government Gazette* unless the cost of the insertion is prepaid or the advertiser has an account with the Government Printer.

9. Accounts may be opened with the Government Printer, and the conditions on which such accounts are opened will be furnished on request.

10. All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be crossed and made payable to the "Government Printer". Postage stamps are not acceptable, nor are revenue stamps except for deceased estate notices.

11. Copies of the *Government Gazette* which may be required to prove publication of the relative notice are not supplied free. Copies of the relevant *Gazette* may be obtained at 10c per copy. No liability is assumed for neglect to post such a *Gazette* or a delay in the despatch thereof.

12. Rates for the insertion of Legal Notices—

Kind of notice.	Rate per insertion. R
(1) Appointment as sworn appraiser—per notice ...	3 00
Naturalization—per notice and including cost of supply of one copy of the relative <i>Government Gazette</i> ...	1 50
Motor Vehicle Insurance Act (Claims)—per notice ...	2 00
Lost Life Insurance Policies—per notice ...	1 50
Insolvency Act (Forms J28, J29, 1, 2, 3, 4, 5 and 6)—per notice ...	2 00
(Notices to be submitted on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.)	
Applications for Liquor Licences—per application ...	4 00
(Must be submitted on the prescribed forms and will be published in a special <i>Government Gazette</i> .)	

<i>Aard van kennisgewing.</i>	<i>Tarief per plasing. R</i>
Besigheidskennisgewings, d.i. adresverandering, staking van besigheid, verkope, oordragte en verandering van vennote—per kennisgewing	3 00
Kennisgewings soos deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid voorgeskryf—per kennisgewing [Moet op vorms V91 (a) (i) of V91 (a) (ii) of V91 (a) (iii) ingedien word.]	5 00
Verlore Dokumente (uitgesonderd lewensversekerings-polisse)—per kennisgewing	5 00
Kennisgewings, in tabelvorm oor 3 kolomme—	
(i) Lyste van onopgeëiste gelde (naam, adres en bedrag)—per reël	0 50
(ii) Ander (naam, adres en bedrag)—per reël	0 50
Naamsverandering—per kennisgewing vir vier plasinge	20 00
(2) Bestorwe Boedels—Kennisgewings moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word met ongeroëerde inkomsteseëls ter waarde van R2 per kennisgewing in die regte plek daarop geplak.	
(3) Ander wetlike kennisgewings, bv. maatskappykennisgewings, bevele van die hof, geregtelike verkope en ander wetlike kennisgewings as dié in paragrawe (1) en (2) hierbo vermeld—	
(a) Minimum tarief vir die eerste 100 woorde of gedeelte daarvan	3 00
Vir elke addisionele 50 woorde of gedeelte daarvan	1 50
(b) Vir elke herhaling van die eerste 100 woorde of gedeelte daarvan, ekstra	2 40
Vir elke herhaling van elke addisionele 50 woorde of gedeelte daarvan, ekstra	1 20
L.W.—Die koste vir die plasing van 'n kennisgewing in (3) hierbo kan gerieflikheidshalwe vanaf die onderstaande tabel vasgestel word:—	

Getal woorde.	Getal plasinge.			
	Een.	Twee.	Drie.	Vier.
	R	R	R	R
1-100	3.00	5.40	7.80	10.20
101-150	4.50	8.10	11.70	15.30
151-200	6.00	10.80	15.60	20.40
201-250	7.50	13.50	19.50	25.50
251-300	9.00	16.20	23.40	30.60
301-350	10.50	18.90	27.30	35.70
351-400	12.00	21.60	31.20	40.80
401-450	13.50	24.30	35.10	45.90
451-500	15.00	27.00	39.00	51.00
501-550	16.50	29.70	42.90	56.10
551-600	18.00	32.40	46.80	61.20
601-650	19.50	35.10	50.70	66.30
651-700	21.00	37.80	54.60	71.40
701-750	22.50	40.50	58.50	76.50
751-800	24.00	43.20	62.40	81.60
801-850	25.50	45.90	66.30	86.70
851-900	27.00	48.60	70.20	91.80
901-950	28.50	51.30	74.10	96.90
951-1,000	30.00	54.00	78.00	102.00

S. A. MYBURGH,

Staatsdrukker.

<i>Kind of notice.</i>	<i>Rate per insertion. R</i>
Business Notices, i.e. change of address, abandonment of business, sales, transfers and change of partnership—per notice	3 00
Notices prescribed by the Livestock and Meat Industries Control Board—per notice	5 00
[Must be submitted on forms V91 (a) (i) or V91 (a) (ii) or V91 (a) (iii).]	
Lost Documents (other than Life Insurance Policies)—per notice	5 00
Notices, in tables of 3 columns—	
(i) Lists of unclaimed moneys (name, address and amount)—per line	0 50
(ii) Other (name, address and amount)—per line	0 50
Change of Name—per notice for four insertions	20 00
(2) Deceased Estates—Notices must be submitted on the prescribed forms with uncanceled revenue stamps to the value of R2 per notice gummed down into the proper space.	
(3) Other Legal Notices, e.g. company notices, orders of the court, sales in execution and notices other than those mentioned in paragraphs (1) and (2) above—	
(a) Minimum rate for the first 100 words or part thereof	3 00
For each additional 50 words or part thereof	1 50
(b) For each repetition of the first 100 words or part thereof, extra	2 40
For each repetition of each additional 50 words or part thereof, extra	1 20
Note.—The cost of insertion of a notice in (3) above may conveniently be ascertained from the following table:—	

Number of words.	Number of insertions.			
	One.	Two.	Three.	Four.
	R	R	R	R
1-100	3.00	5.40	7.80	10.20
101-150	4.50	8.10	11.70	15.30
151-200	6.00	10.80	15.60	20.40
201-250	7.50	13.50	19.50	25.50
251-300	9.00	16.20	23.40	30.60
301-350	10.50	18.90	27.30	35.70
351-400	12.00	21.60	31.20	40.80
401-450	13.50	24.30	35.10	45.90
451-500	15.00	27.00	39.00	51.00
501-550	16.50	29.70	42.90	56.10
551-600	18.00	32.40	46.80	61.20
601-650	19.50	35.10	50.70	66.30
651-700	21.00	37.80	54.60	71.40
701-750	22.50	40.50	58.50	76.50
751-800	24.00	43.20	62.40	81.60
801-850	25.50	45.90	66.30	86.70
851-900	27.00	48.60	70.20	91.80
901-950	28.50	51.30	74.10	96.90
951-1,000	30.00	54.00	78.00	102.00

S. A. MYBURGH,

Government Printer.

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

TRANSVAAL

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Be pleased to take notice that the partnership between STAVROS CHRISTOPHIDES and FRIXOS CHARALAMBOUS, trading as OBSERVATORY TEA ROOM, has with effect from 19 November 1969 been dissolved. FRIXOS CHARALAMBOUS has from that date and will in future continue to conduct the said business under the same name and style at the same address for his own account.—Norman Isserow & Slom, Attorneys for the Parties, 234 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

29660—19-24-2

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat NELSPRUIT COMBINED BUTCHERIES (PROPRIETARY) LIMITED, wat besigheid dryf in die naam van MODEL SLAGHUIS, te Voortrekkerstraat 8, Nelspruit, van voorneme is om die besigheid te verkoop aan JOHANNES PETRUS VAN DEN BERG, wat die gemelde besigheid na afloop van hierdie advertensie vir sy eie voordeel op dieselfde adres en onder die naam van MODEL SLAGHUIS, sal voortsit.—Olivier & Van Vuuren, Prokureurs vir die Partye, Santamgebou, Posbus 173, Nelspruit.

29816—24-2

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee dat die elektriese herstelwerkbesigheid hedentoe gedryf deur JOHANNES ERIKUS RONQUEST, van Naudestraat 41, Ermelo, onder die naam en styl van ELECTROFIX, verkoop is en dertig (30) dae na plasing hiervan oorgedra sal word aan ANDRIES MACHIEL LE ROUX, wat voortaan gemelde besigheid sal dryf op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie rekening en voordeel. Geteken te Ermelo hierdie 11de dag van Desember 1969.—Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye, Declercqstraat 18 (Posbus 114), Ermelo.

29813—24-2

DISSOLVEMENT OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership of JULIUS and SARAH GIRNUN, carrying on business as OLD SALLIES STORE, 8 Lemmer Road, Witpoort, Brakpan, has been dissolved. JULIUS GIRNUN, will carry on the business at the same address under the same name.—Segal & Hoffmann, Attorneys for Parties, 207 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

59—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOOSA ESSA ISMAIL THEBA, under the name or style of FORDSBURG WHOLESALERS, at 72 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, has been transferred to FORDSBURG WHOLESALERS (PROPRIETARY) LIMITED, as from 1 December 1969, which company will carry on the said business at the same address.

30151—2

SALE OF BUSINESS

The business conducted by JOAO LOPES CUNHA, under the style of SMART FISH AND CHIPS, at 11 First Street, Springs, has been sold and transferred to ANTONIO MARQUES, with effect from 1 January 1970, from which date the said ANTONIO MARQUES, will continue to conduct the said business at the same address and under the said style for his own benefit and account.—H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Parties, Suite 106 First Floor, Balfour House, 18 Second Street, Springs.

30153—2

MOVEMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that BARFORD JONES SURGICAL SUPPLY CO. (PTY) LTD, artificial limb and orthopaedic appliance makers have moved from 158 President Street, Johannesburg, to Ronatel House, Fifth Floor, 1 Mosely Street, corner of End Street, Johannesburg, as from 1 December 1969. 30151—12

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat FRANCES MARY-ANN RUTH TRIGGOL, wat besigheid gedoen het as 'n kafee eienaar te Wonderfontein, distrik Belfast, onder die firma-naam van MARTIANA KAFEE, die genoemde besigheid, tesame met alle bates daarvan verkoop het op 18 Desember 1969, en wat van krag sal wees na verstryking van 'n periode van 30 (dertig) dae vanaf die datum van publikasie hiervan aan GILIAN STANDER, wat daarna die gesegde besigheid by dieselfde adres en onder die firma-naam MARTIANA KAFEE, sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel.—Victor D. Weimar & Seuns, Prokureurs vir die Partye, Vermootenstraat (Posbus 11), Belfast.

20182—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JOHN STAMATIOW, carrying on the business in the name and style of ARGENT CAFE, at Argent House, 23 Loveday Street, Johannesburg, to dispose of the said business together with all the assets thereof, 30 (thirty) days after the last insertion of this notice to MATHEOS MICHAEL, who will thereafter carry on the said business for his own account and benefit.—Civin, Davis & Miller, attorneys, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.

59—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by JOHANNES ABRAHAM SCHEEPERS, under the style of SAVOY FILLING STATION, at 131 Louis Botha Avenue, Savoy Township, Johannesburg, has been sold and will be transferred to OOSTVOY EIENDOMS BEPERK, 30 days after the last publication hereof.—A. Livingstone & Company, Attorneys for Seller, Dunvegan Chambers, 46 Joubert Street, Johannesburg.

59—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business conducted by M. J. LITHGOW, under the style of MARNIE'S LUNCH BAR, at 23 Booyens Road, Booyens, Johannesburg, has been sold and will be transferred to I. F. BEIRA, 30 days after the last publication hereof.—Barnabas Plein & Co. (Pty) Limited, Business Consultants, His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.

59—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that DAISY and GERALD GOLDSTEIN, carrying on business as florists and suppliers of gardeners requisites under the style of GARDEN RENDEZVOUS, at 14 Gleneagles Road, Greenside, Johannesburg, have sold the said business together with all the assets thereof, such sale to be effective upon the expiration of a period of 30 (thirty) days reckoned from the date of the last publication hereof, to JESAMINE HEATHER COULING, born SMITH and RONALD JAMES COULING, who will thereafter carry on the said business under the same style for their own account and benefit. Dated at Johannesburg this 18th day of December 1969.—Duthe, Douglas, Stuart & Co., Agents for the Parties, 401 Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.

59—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the scrap metal business heretofore conducted by ALBERT MICHAEL JACOBSEN, under the name of MIKES METALS, at 62 Third Avenue, Wynberg, Johannesburg, has been sold and will be transferred to CHRISTIAAN JOHANNES WIEGMINK, after the expiry of 30 days from the date of the last publication hereof, whereafter the said CHRISTIAAN JOHANNES WIEGMINK, will carry on the said business under the same name or style at the same address for his own account and benefit.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 606/614 Steytlers Building, Loveday and Market Streets, Johannesburg. 59—2

ABANDONMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business carried on by PHILIP SMITH, as PHILIP'S CYCLE WORKS, at 133 Church Street, Pretoria, has been abandoned as from 1 December 1969. Signed at Pretoria this 19th day of December 1969.—Friedland, Hart, Cooper & Novis, Van der Stel Building, Pretorius Street, Pretoria. 30103—2-9-16

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat MARIA ELIZABETH HELENA MELLET en MONICA BARTLETT, wat sake doen onder die firmaam SALON LA MONIQUE, te Voortrekkerweg 434, Brakpan, voornemens is om gemelde besigheid te verkoop na verloop van 'n tydperk van dertig (30) dae na die laaste publikasie van hierdie advertensie aan MAISON DE PARIS LADIES HAIRDRESSERS (EIENDOMS) BEPERK, wat daarna die besigheid onder dieselfde naam en styl en by dieselfde adres vir eie rekening sal dryf.—Le Roux, Van Rooy & Van der Westhuizen, Prokureurs vir die Partye, Sheffreegebou 108/113, Prince Georgelaan (Posbus 116), Brakpan. 30071—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that EXPRESS CASH STORES (PTY) LTD, trading as EXPRESS CASH STORES, at 4 Wilco Street, Meiringspark, Klerksdorp, sold the business as a going concern to ZENON MICHAELIDES, who will carry on the said business at the same address under the same name and style for his own account and benefit within a period of 30 days from the final publication hereof.—Meyer, Van Sittert & Kropman, Attorneys for the Parties, Permanent Building, Boom Street (P.O. Box 91), Klerksdorp. 30059—2-9

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 34 van Wet 24 van 1936, soos gewysig, dat ANDREW NICOLAS MOUYIS, wat by Voortrekkerstraat 16, Vereeniging, sake gedoen het onder die firmaam ODEON MILK BAR, genoemde saak (toonbank en toebehore onderhewig aan opskortingsvoorwaarde), verkoop het en 30 dae na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing sal oordra aan ANDREW MELI, wat genoemde saak daarna onder dieselfde firmaam en vir eie wins of verlies sal voortsit.—P. R. Botha, p/a Snijman & Smullen, Prokureur vir die Partye, Lesliestraat 17b, Vereeniging. 30061—2

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP

Notice is hereby given that the partnership between RONALD DERRICK LAWRENCE and JOHN FREDERICK CARR, trading as CALA ELECTRICAL, at 38a First Avenue, Nigel, has been dissolved. The said LAWRENCE has retired from the partnership business which will be conducted by the said CARR for his sole benefit and account under the same style and at the same address.—Charles Sherman, Levin & Prosser, Attorneys for the Parties, Suite 4, First Floor, Rand Centre, Fourth Street (P.O. Box 886), Springs. 30081—2-9-16

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business of a general dealer carried on by PETRUS MABUNDA, under the name or style of MABUZA STORE, at 7062 Nkabinde Street, Daveyton, District of Benoni, has been sold to URIAH MAKOKO RATALE, to whom the assets will be transferred on the expiration of a period of 30 (thirty) days from the date of the last publication of this notice, who will with effect from

24 November 1969, conduct the said business for his own account and benefit at the same address under the name or style of U.M.R. STORES. Dated at Benoni this 12th day of December 1969.—Edelstein, Kahn & Connack, Attorneys for the Parties, Leromo House, Rothsay Street (P.O. Box 243), Benoni. 30099—2

KAAP-CAPE**TRANSFER OF BUSINESS**

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936 that it is the intention of TROPPER'S PHARMACY (PROPRIETARY) LIMITED, to dispose of its chemist and druggist business carried on by it at premises 63, Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, as a going concern, to WIMPIE PHARMACY (PROPRIETARY) LIMITED, a company in the course of formation, who will carry on the business at the same premises and under the same name for its own account effective from 1 January 1970.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth. 29821—24-2

VERVREEMDING VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee kragtens artikel 34 (1) van Wet 24 van 1936, dat dit die voorneme is van GERT HENDRIK GERHARDUS KRIEK, om die besigheid bekend as MODERN SHOE REPAIRS, geleë te Commercialweg 119, Port Elizabeth, te vervreem aan LEWIS LESLIE KNIGHTON, wat besigheid sal doen vir eie rekening by dieselfde adres. Geteken te Port Elizabeth hierdie 12de Desember 1969.—Delpont, Horn & Delpont, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Hoofstraat 523 (Posbus 3125), Port Elizabeth. 30020—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ZURADAH JACOMINA LUCY TURNER, carrying on a tearoom business at Erf 299, Madeira Street, Umtata, under the style of UMTATA TEA ROOM, to dispose of the said business together with all assets thereof as from 1 February 1970 to DIMITRI PITSILADIS, who will thereafter carry on the said business under the style of UMTATA TEA ROOM, at the same address for his own account and benefit.—Knopf & Muggleston, Attorneys for the Parties, 131 York Road, Umtata. 17—2

NATAL**ALIENATION OF BUSINESS**

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that BALRAM SAHADEW JHILMEET, who holds the following licences: (a) general dealer (restricted), (b) fresh produce dealer and (c) aerated mineral water dealer, and carrying on business at Pomeroy, Natal, under the style of MSINGA WHOLESALERS, intends disposing of the business to INDERPAUL SAHADEW JHILMEET, with effect from thirty (30) days after the last publication of this notice.—Smith, Lyon & Thorrold, Attorneys for the Parties, P.O. Box 82, Dundee, Natal. 30019—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM FREDERICK DUBBIN, under the style of DOUGLAS HOTEL, 136 Florida Road, Durban, has been sold to OLGA FORSYTH, and will be transferred on 1 February 1970, and who will thereafter carry on the said business at the same address for her account and benefit.—Russell & Marriott (Pty) Ltd, Agents for the Parties, 101 Protea Assurance Building, 321 Smith Street, Durban. 30079—2

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that ENOCH NDHLELA, intends selling his business known as ASHDOWN SUPPLY STORE.—Smythe & Company, Southern House, 29 Timber Street, Pietermaritzburg. 30190—2

DISPOSAL OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of the Estate Late HERBERT ERRINGTON CUMPER and BERTHA CUMPER, to dispose of the business carried on by them under the style of STEPHANIE'S CAKE SHOP 12b Hooper Lane, Durban, Natal, to SIEGFREID ERNST FREIDRICH WILHELM SUNDERBRINN, who will henceforth conduct the business under the style of STEPHANIE'S CAKE SHOP. Dated at Durban this 23rd day of December 1969.—Cox, Yeats & Partners, Attorneys for the Applicants, Twelfth Floor, N.B.S. Building, 300 Smith Street, Durban. 54—9

ALIENATION OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ALETHA ELIZABETH DU TOIT and PATRICIA PEARSON-MASSEY, to dispose of the hairdressers business carried on by them under

the style SALON PETITE, Shops 5 and 6, Brightmet Avenue, Pinetown, to ANTON HOLD, CARLO DESOI and KLAUS GREWE.—E. R. Browne, Brodie & Co., Attorneys for the Parties, 307/8 Arbour House, 71 Crompton Street, Pinetown, Natal. 54—2

O.V.S.—O.F.S.

ALIENATION OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 of Act 24, as amended, of the intended alienation of the business conducted by ALIKA INVESTMENTS (PTY) LTD. at the farm Abrahamsrust, District of Sasolburg, under the style of VAAL DRIVE-IN CAFETERIA, to DIMOS ILLIOPOULOS. Dated at Sasolburg this 12th day of December 1969.—P. Rose, Attorney for Parties, Sanlam Building, P.O. Box 18, Sasolburg. 30015—2

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS—COMPANY NOTICES

TRANSVAAL

HUBERT DAVIES AND COMPANY LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

COMPANY ANNOUNCEMENT

Net trading profit after tax, and subject to final audit, is R1,661,000 which compares with R1,653,000 last year. Your directors have decided to pay a final dividend of 5½c per ordinary share, which, together with the interim dividend of 3½c per share paid in September 1969, will make a total dividend of 8½c per share (last year 7½c per share).

DIVIDENDS

Notice is hereby given that at a Board Meeting held on 19 December 1969, the directors declared dividends as shown below.

	Dividend No.	Payable to shareholders registered at the close of business on	Rate of dividend		Date payable (on or about)	Registers close (both days inclusive)
Ordinary shares—final.....	87	20/3/70	5½ Per cent	5½ Cent per R1 share	11/4/70	23/3/70 to 26/3/70
5 Per cent Cumulative Preference Shares—half-yearly	46	10/4/1970	5 Per cent per annum for the half-year	5 Cents per R2 share	30/4/70	13/4/70 to 17/4/70
7 Per cent Cumulative Redeemable Preference Shares—half-yearly	10	10/4/70	7 Per cent per annum for the half-year	3½ Cent per R1 share	30/4/70	13/4/70 to 17/4/70

These dividends have been declared payable in the currency of the Republic of South Africa. Dividends payable to shareholders registered in the London registers of the Company will be paid in British currency at the rate of the exchange value of the South African and British currencies ruling on 23 March 1970, in respect of the dividend on the ordinary shares and on 13 April 1970, in respect of the dividends on the preference shares.

Dividend cheques will be posted from the head office of the Company to shareholders registered in the Johannesburg registers, and from the London office to shareholders registered in the London registers.

In terms of the Republic of South Africa Income Tax Act, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent (fifteen per cent) of so much of the dividend as has been earned in the Republic of South Africa, is imposed on dividends payable to (a) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Republic; (b) companies not registered nor carrying on business in the Republic. This tax will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the share registers are outside the Republic of South Africa.

By Order of the Board,
J. SALMONS, Secretary.

19 December 1969

Head Office: 1, Main Street, Johannesburg.

London Office: 583/597 Salisbury House, London Wall, London EC 2, England.

10—2

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

**STAD JOHANNESBURG SE PLAASLIK GEREGISTREERDE
5 PERSENT EFFEKTE 1968/71 (LENING 30)****STAD JOHANNESBURG SE PLAASLIK GEREGISTREERDE
4-5/8 PERSENT EFFEKTE 1975/80 (LENING 32)**

Hiermee word kennis gegee dat die nominale registers en oordragboeke van bogenoemde effekte van 17 Januarie 1970 tot en met 31 Januarie 1970, gesluit sal wees en dat die rente wat op 1 Februarie 1970, betaalbaar is, betaal sal word aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde registers en oordragboeke geregistreer is.—E. M. Penrose, Stadstresourier.

CITY OF JOHANNESBURG 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/71 (LOAN 30)**CITY OF JOHANNESBURG 4-5/8 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1975/80 (LOAN 32)**

Notice is hereby given that the nominal registers and transfer books of the above-mentioned stocks will be closed from 17 January 1970 to 31 January 1970, both days inclusive, and that the interest payable on 1 February 1970, will be paid to stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned registers and transfer books.—E. M. Penrose, City Treasurer. 30109—2

**STAD JOHANNESBURG SE PLAASLIK GEREGISTREERDE
6 PERSENT EFFEKTE 1973 (LENING 51)****STAD JOHANNESBURG SE PLAASLIK GEREGISTREERDE
6½ PERSENT EFFEKTE 1993 (LENING 52)****STAD JOHANNESBURG SE PLAASLIK GEREGISTREERDE
7 PERSENT EFFEKTE 1993 (LENING 53)****STAD JOHANNESBURG SE PLAASLIK GEREGISTREERDE
6½ PERSENT EFFEKTE 1994 (LENING 54)****STAD JOHANNESBURG SE PLAASLIK GEREGISTREERDE
7 PERSENT EFFEKTE 1994 (LENING 55)****STAD JOHANNESBURG SE PLAASLIK GEREGISTREERDE
7 PERSENT EFFEKTE 1995 (LENING 58)****STAD JOHANNESBURG SE PLAASLIK GEREGISTREERDE
7 PERSENT EFFEKTE 1995 (LENING 59)**

Hiermee word kennis gegee dat die nominale registers en oordragboeke van bogenoemde effekte van 17 Januarie 1970 tot en met 31 Januarie 1970, gesluit sal wees en dat die rente wat op 31 Januarie 1970, betaalbaar is, betaal sal word aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde registers en oordragboeke geregistreer is.—E. M. Penrose, Stadstresourier.

CITY OF JOHANNESBURG 6 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1973 (LOAN 51)**CITY OF JOHANNESBURG 6½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1993 (LOAN 52)****CITY OF JOHANNESBURG 7 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1993 (LOAN 53)****CITY OF JOHANNESBURG 6½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1994 (LOAN 54)****CITY OF JOHANNESBURG 7 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1994 (LOAN 55)****CITY OF JOHANNESBURG 7 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1995 (LOAN 58)****CITY OF JOHANNESBURG 7 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1995 (LOAN 59)**

Notice is hereby given that the nominal registers and transfer books of the above-mentioned stocks will be closed from 17 January 1970 to 31 January 1970, both days inclusive, and that the interest payable on 31 January 1970, will be paid to stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned registers and transfer books.—E. M. Penrose, City Treasurer. 30108—2

**UNIVERSAL ESTATE AGENCY (PROPRIETARY)
LIMITED****NOTICE TO SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY PURSUANT TO SECTION 163 (i) OF THE COMPANIES ACT**

Notice is hereby given that at an extraordinary general meeting of shareholders held at Johannesburg on 11 November 1969, it was resolved that the Company be wound up voluntarily, such liquidation to take the form of "a members

voluntary winding-up" effective from that date and that Messrs Harold Louis Bernstein and Roy Heyman be appointed joint liquidators of the Company.

The liquidators were absolved from the necessity of furnishing security.—H. L. Bernstein, R. Heyman, P.O. Box 2730, Johannesburg. 29978—2

**STEEL AND BARNETT LIMITED
(Incorporated in the Republic of South Africa)****NOTICE TO SHAREHOLDERS****PREFERENCE DIVIDEND 68**

Notice is hereby given that for the purpose of paying Preference Dividend, No. 68, the transfer books and register of preference members will be closed from 27 December 1969 to 2 January 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—J. J. Kruger, Secretary. Registered Office: Sagit House, Third Floor, corner of Fox and Loveday Streets, Johannesburg. 29983—2

VAN DYK CONSOLIDATED MINES LIMITED**(In voluntary Liquidation)****(No. T469/69)**

Notice is hereby given, in terms of section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the first and final liquidation and distribution account was confirmed by the Master of the Supreme Court, on 15 December 1969, and that a distribution will be paid forthwith.—E. M. T. Matthews & I. T. Greig, Liquidators, 74/78 Marshall Street, Johannesburg. 30073—2

TWINS PHARMACEUTICAL HOLDINGS LIMITED**(Incorporated in the Republic of South Africa)****PREFERENCE DIVIDEND 1**

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 6½ per cent (six and a half per cent) per annum has been declared by the Board on the 6½ per cent cumulative preference shares for the period ended 31 December 1969, payable to all preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 2 January 1970.

The dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and dividend cheques in payment will be posted on or about 7 January 1970.

The Company will deduct Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa.

For the purpose of paying the above dividend the preference share register will be closed from 3 January 1970 to 7 January 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—M. Kahan, Secretary. Transfer Secretaries: Financial Administrators Limited, Fourth Floor, Charter House, Rissik Street, Johannesburg, 18 December 1969. 30074—2

**PIONEER HOLDINGS AND FINANCE CORPORATION
LIMITED****(Incorporated in the Republic of South Africa)****ORDINARY DIVIDEND 23**

Notice is hereby given that the directors have declared an interim dividend of 12 (twelve) cents (1968 nil) per share, payable to the holders of shares registered in the books of the Corporation at the close of business on 31 December 1969.

The transfer books and register of members will be closed from 2 to 9 January 1970.

Dividend warrants will be posted on or about 30 January 1970.

Dividends payable to shareholders outside the Republic of South Africa will, in terms of the Income Tax Act 1962, as amended, be subject to deduction of Non-Resident Shareholders' Tax. By Order of the Board.—P. W. Berry, Secretary. Registered Office: Ninth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, Third Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 17 December 1969. 30151—2

HERBERT EVANS & COMPANY LIMITED**NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS**

Notice is hereby given that, in connection with the dividend payable to preference shareholders registered on 31 December 1969, the preference share register of the Company will be closed from 2 January 1970 to 9 January 1970, both days inclusive. By Order of the Board.—W. A. McKane, Secretary, Johannesburg, 10 December 1969. 30022—2

CINEMA HOLDINGS LIMITED**PREFERENCE SHARE DIVIDEND NO. 46**

Notice is hereby given that Preference Share Dividend No. 46 for the half year ended 27 December 1969, at the rate of six per cent (6%) per annum has this day been declared payable to holders of preference shares registered in the books of the Company at the close of business on 19 December 1969.

The preference share register of the Company will be closed from 20 to 27 December 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—Cinema Holdings Limited, Kinekor (Proprietary) Limited, Secretaries, per D. C. de Kocks. Transfer Secretaries: Kinekor (Proprietary) Limited, Colosseum Building, Commissioner Street, Johannesburg, 5 December 1969. 30143—2

EVERITE BEPERK

(Geïnkorporeer in die Republiek van Suid-Afrika)

SLUITING VAN AANDELEREGISTER**TUSSENTYDSE DIVIDEND 43**

Kennis word hiermee gegee dat die oordragboeke en -register van lede van die Maatskappy op 10 Januarie tot 16 Januarie 1970, sal sluit, beide datums ingesluit, teneinde die aandeelhouders wat kwalifiseer om in die dividend te deel, vas te stel. Op las van die Raad.—A. Morrison, Sekretaris. Geregistreerde Kantore: Everite House, De Korte straat 20, Braamfontein, Johannesburg. Oordragsekretaris: Consolidated Share Registrars Beperk, Mainstraat 76, Johannesburg.

EVERITE LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

CLOSING OF SHARE REGISTER**INTERIM DIVIDEND 43**

Notice is hereby given that the transfer books and register of members of the Company will be closed from 10 January to 16 January 1970, both dates inclusive, for the purpose of determining shareholders entitled to participate in this dividend. By Order of the Board.—A. Morrison, Secretary. Registered Office: Everite House, 20 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars Limited, 76 Main Street, Johannesburg. 30187—2

UNIT SECURITIES GROUP OF COMPANIES**NOTICE TO SHAREHOLDERS**

Notice is hereby given that the transfer books and registers of members of the undermentioned Companies will be closed from 1 to 10 January 1970, both days inclusive.

Affiliated Investments (Unit Securities) Limited.
Dinie Investments Limited, Preference shares.
Drakensberg Investments (Unit Securities) Limited.
Huguenot Investments (Unit Securities) Limited.
Managed Investments (Unit Securities) Limited.
Nassau Investment Corporation Limited.
Second Managed Investments (Unit Securities) Limited.
Second Nassau Investment Corporation Limited.

Tugela Investments Limited. By Order of the Boards.—Unit Securities and Trust Company of South Africa Ltd, Secretaries, per K. T. Lacey, Unit Security House, corner of Fox and Sauer Streets (P.O. Box 4768), Johannesburg, 18 December 1969. 30185—2

GREATREX HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

Notice is hereby given that the preference share register will be closed from 25 December 1969 to 3 January 1970, both days inclusive, in connection with the payment of preference dividend 50. By Order of the Board.—A. Stafleu, Secretary, 19 December 1969. 30157—2

GREATREX HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

PREFERENCE DIVIDEND 50

Notice is hereby given that Preference Dividend 50, of 6 per cent (equivalent to 6c per share) has been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 24 December 1969.

The transfer books and register of members will be closed from 25 December 1969 to 3 January 1970, both days inclusive, and warrants will be posted on or about 27 January 1970.

In terms of the Income Tax Act 1964, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses are outside the Republic. By Order of the Board.—A. Stafleu, Secretary. Transfer Office: Hill Samuel Registrars (S.A.) Limited, Eighth Floor, Main House, 96 Main Street, Johannesburg, 17 December 1969. 30154—2

NOTICE OF MEETING**ABC SHOE CORPORATION**

Notice is hereby given that the First Annual General Meeting of the Company will be held in the Board Room, Seventh Floor, A.B.C. Shoe Centre, c/r Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg, on Wednesday, 21 January 1970, at 11 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the accounts for the year ended 31 July 1969, and the reports of the directors and auditors.

(2) To elect directors in place of Messrs E. Manne, S. Green, I. L. Green, H. Kramer, A. S. Danin, R. Doak, C. L. Barnett, S. Shiffer and A. Levitt, who retire in accordance with the provisions of article 135 of the Articles of Association of the Company, but being eligible, offer themselves for re-election.

(3) To fix the remuneration of the auditors for the past year's audit.

(4) To fix the remuneration of the directors for the past year.

(5) To consider and if thought fit to pass the following resolution as a special resolution, namely, that until such a time as this resolution is rescinded, there shall not be placed before any future annual general meeting of the Company, the return specified in section 70 quin (9) (A) of the Company's Act 1926, as amended.

(6) To transact such other business as may be transacted at an ordinary general meeting. The transfer books and registers of members will be closed from 19 January 1970 to 21 January 1970, both dates inclusive, any member entitled to attend and vote at the meeting is entitled to appoint one person as his proxy, to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. The proxy need not be a member of the Company. Proxy forms must be deposited at the offices of the transfer secretary, Share Transfers (Proprietary) Ltd, Fourth Floor, National Mutual Life Buildings, c/r Rissik and Market Streets, Johannesburg, not less than 48 hours before the time for the holding of the meeting. By Order of the Board.—P. M. Israelsohn, Secretary, Johannesburg, 20 November 1969. 63—2

NATIONAL AMALGAMATED PACKAGING LIMITED**HALF-YEARLY STATEMENT OF PROFIT AND DECLARATION OF DIVIDENDS****PROFIT FOR THE SIX MONTHS ENDED 31 OCTOBER 1969**

The unaudited profit for the group before tax for the six months ended 31 October 1969, amounted to R3,247,000, as compared with R2,417,000 for the same period last year. Considerable rationalisation within the group has now been achieved, and has largely contributed to the substantial increase in profits.

Your Board of Directors feel it necessary, however, to point out that future profits are not expected to show the same rate of growth as attained in the past six months.

In view of the increased profits your directors have decided to pay an increased dividend of 5 cents per share.

DECLARATION OF DIVIDENDS

Notice is hereby given that the following dividends have been declared:—

ORDINARY DIVIDEND 2

A dividend of 5 cents per share, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 16 January 1970. The share transfer registers will

be closed from 17 January 1970 to 27 January 1970, both days inclusive. Cheques will be posted on or about 16 February 1970.

6½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE DIVIDEND 2

A dividend of 6½ per cent per annum (equivalent to 6.5 cents per share) in respect of the six months ended 31 January 1970, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 30 January 1970. The share transfer registers will be closed from 31 January 1970 to 9 February 1970, both days inclusive. Cheques will be posted on or about 16 February 1970.

6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE DIVIDEND 2

A dividend of 6 per cent per annum (equivalent to 6 cents per share) in respect of the six months ended 31 January 1970, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 30 January 1970. The share transfer registers will be closed from 31 January 1970 to 9 February 1970, both days inclusive. Cheques will be posted on or about 16 February 1970.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—A. C. R. Warner, Secretary. Registered Office: Transvaal Box Building, Maraisburg Road, Industria (P.O. Box 7698), Johannesburg. Share Transfer Office: City Share Transfer Registrars (Pty) Ltd, 901 National Building Society Building, 37 Von Brandis Street (P.O. Box 6697), Johannesburg. 59—2

KAAP-CAPE

MAURICE MICHAELS HOLDINGS (PROPRIETARY) LIMITED

[In Voluntary Liquidation (C 199/69)]

Notice is hereby given that a meeting of creditors and contributors will be held at the registered office of the Company, at 715 Colonial Mutual Building, 106 Adderley Street, Cape Town, at 9.30 a.m., on Tuesday, 20 January 1970, for the purpose of receiving the report of the liquidator pursuant to section 129 of the Companies Act, and giving him any instructions for further proceedings of the liquidation.—E. M. Michaels, Liquidator, c/o M. Glickman, Cohen & Company, P.O. Box 2547, Cape Town. 29982—2

MERITEX HOLDINGS LIMITED

REDUCTION OF SHARE CAPITAL AND SHARE PREMIUM ACCOUNT

Notice is hereby given that the Order of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), dated 2 December 1969, confirming the reduction of the share capital and share premium account of the above Company and the minute approved by the Court showing with respect to the share capital and share premium account of the Company, as altered, the several particulars required by the Companies Act, No. 46 of 1926, were registered by the Registrar of Companies on 8 December 1969. 30072—2

EVEREADY SOUTH AFRICA LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

[Directors: E. S. Tennant (Chairman and Managing Director), R. G. Allin, W. S. Giles (British), J. M. Young (British)]

DIVIDEND NOTICE

Notice is hereby given that an interim dividend of six cents per share has been declared in respect of the year ending 28 February 1970, payable on 12 February 1970, to shareholders registered in the books of the Company as at close of business on 9 January 1970.

The share transfer books and share registers will be closed from 12 to 19 January 1970, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Act, 1962, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the share registers are outside the Republic of South Africa.

Dividend warrants will be posted on 12 February 1970. By Order of the Board.—J. A. C. McIntosh, Secretary, 98 Harrower Road (P.O. Box 3191), Port Elizabeth, 18 December 1969. 30173—2

AMALGAMATED CAPE ALOEX EXPORTERS (PROPRIETARY) LIMITED

(In Voluntary Liquidation)

Notice is hereby given that an extraordinary general meeting of members of the Company called in terms of section 172 of the Companies Act, 1926, as amended, will be held at 402 Pier House, Heerengracht, Cape Town, at 11 a.m., on Wednesday, 4 February 1970, for the following purposes, namely:—

- (i) To consider the liquidator's progress report;
- (ii) to ratify all actions of the liquidator to date;
- (iii) general.

H. Nathan, Liquidator.

30014—2

AMALGAMATED CAPE ALOEX EXPORTERS (PROPRIETARY) LIMITED

(In Voluntary Liquidation)

Notice is hereby given that application will be made to the Master of the Supreme Court, Cape Town, for an extension of time in which to lodge the first and final liquidation and distribution account.—A. Nathan, Liquidator. 30014—2

ALEXANDER SAGOV (HOLDINGS) LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

PREFERENCE DIVIDEND 43

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above dividend, the register of preference shareholders will be closed from 27 December 1969 to 31 December 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Chapman, Secretary, 2 Garfield Road, Claremont, Cape Province. 2—2

TOLLGATE HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE TO SHAREHOLDERS

It is the normal procedure of your directors to declare an interim dividend in February and a final dividend in August of each year. Due to new tax legislation, however, it has become necessary for your directors to declare the interim dividend, which would normally have been declared in February 1970, during 1969.

This new legislation is the Income Tax Act of June 1969, which made dividends received by public companies subject to Undistributed Profits Tax.

To meet this situation, your Directors have, on 8 December 1969, declared an interim dividend in respect of the year ending 30 June 1970, of 7½ cents per share, which will be payable on or about 27 February 1970, to shareholders registered on 24 December 1969 (1969, 3 cents per share).

Should the dividends for the year ending 30 June 1970, amount to a total of 10 cents per share, as was the case for the year ended 30 June 1969, the final dividend, which would normally be declared in August 1970, will amount to 2½ cents per share. In this event the total dividend for the year would not be affected.

Results for the year to date are favourable and indications are that the final profit should exceed that of last year.—C. S. Corder, Chairman. 8—2

TOLLGATE HOLDINGS LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

ORDINARY DIVIDEND 25

Notice is hereby given that an interim dividend of 7½ cents per share (1969, 3 cents per share) has been declared payable on or about 27 February 1970, to all ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 24 December 1969.

The ordinary share transfer books and register of members, both in Cape Town and London, will be closed from 27 December 1969 to 7 January 1970, both dates inclusive. By Order of the Board.—N. Blackshaw, Secretary. Transfer Office: Syfret's Registrars Limited, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 8 December 1969. 8—2

ALEXANDER SAGOV (HOLDINGS) LIMITED
(Incorporated in the Republic of South Africa)

INTEREST PAYMENT, No. 4 ON 8 PER CENT CONVERTIBLE UNSECURED LOAN STOCK FOR THE PERIOD 1 JULY 1969 TO 31 DECEMBER 1969

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above interest, the register of stockholders will be closed from 27 December 1969 to 31 December 1969, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Chapman, Secretary, 2 Garfield Road, Claremont, Cape Province. 3—2

NATAL

THE NATAL CANE BY-PRODUCTS LIMITED

Notice is hereby given that an interim dividend of five (5) cents per share will be paid on 31 January 1970, to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 9 January 1970.

The transfer books and register of members of the Company will be closed from 10 to 17 January 1970, both dates inclusive. By Order of the Board.—C. G. Smith & Co. Ltd, Secretaries, per P. M. Shapland. 30192—2

AIRCO ENGINEERING LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

NOTICE TO SHAREHOLDERS

DECLARATION OF DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES

Notice is hereby given that a dividend, No. 41, at the rate of 6 per cent per annum has been declared for the six months ended 31 December 1969, on the cumulative preference shares of the Company.

The dividend is declared payable in the currency of the Republic of South Africa, to all holders of the preference shares, registered in the books of the Company at the close of business on 9 January 1970.

Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends due to shareholders whose addresses in the share register as at 9 January 1970, are outside the Republic of South Africa.

The preference transfer books and register of members will be closed from 10 January 1970 to 21 January 1970, both days inclusive, dividend cheques will be posted on or about 26 January 1970. By Order of the Board.—D. C. McGregor, Secretary, 293 Gale Street, Durban, 24 December 1969. 30163—2

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS

Alle persone wat teen die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

All persons having objection to the issue of a certified copy of the document named are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at the place mentioned, within three weeks from the last publication of this notice.

TRANSVAAL

VERLORE NOTARIËLE AKTE VAN SESSIE VAN MINERALE REGTE

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Akte van Sessie van Minerale Regte 645/1953 R.M., gedateer 30 November 1953 en geregistreer op 12 Desember 1953, gegee deur die Boedel van wyle Daniel Jacobus Johannes Labuschagne 5952/51, ten gunste van—

- (1) Johannes Daniel Jacobus Rieker, gebore 19 November 1913;
- (2) Johannes Arnoldus Swanepoel, gebore op 23 Junie 1913;
- (3) Archibald Rautenbach, gebore op 24 Augustus 1902;
- (4) Catharina Elizabeth Kuun, gebore Cronje op 27 September 1928, getroud buite gemeenskap van goedere met Hermanus Christoffel Kuun ten opsigte van—

(i) sekere Gedeelte D van die oostelike gedeelte van die plaas Vlakfontein 599, geleë in die Registrasieafdeling IR (voorheen 93) distrik Heidelberg, groot 273 morg 530 vierkante voet;

(ii) sekere Gedeelte 1 van Gedeelte G van die oostelike gedeelte van die plaas Heidelberg 599, geleë in die Registrasieafdeling IR (voorheen 93) distrik Heidelberg, groot 25 morg 29,063 vierkante voet;

(iii) sekere Gedeelte 1 van Gedeelte H1 van die oostelike gedeelte van die plaas Vlakfontein 599, geleë in die Registrasieafdeling IR (voorheen 93), distrik Heidelberg, groot 18 morg 86,281 vierkante voet.

Gedateer te Pretoria hierdie 19de Desember 1969.—Haasbroek & Boezaart, Applikante se Prokureurs, Unitedgebou, hoek van Pretorius- en Andriessstraat, Pretoria. 30104—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 31931/1954, dated 3 December 1954, passed by Hallgate Agricultural Holdings (Pty) Limited, in favour of Stephanus George Johannes Muller, born on 28 July 1902, in respect of—

- (1) Holding 146, situate on Hallgate Agricultural Holdings (Extension 1), District of Nigel, measuring 2·0661 morgen;
- (2) Holding 148, situate on Hallgate Agricultural Holdings (Extension 1), District of Nigel, measuring 1·7217 morgen. Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel. Registrar of Deeds, Pretoria. 30098—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 7912/1963, dated 2 April 1963, passed by the estate of the late Rose Plen in favour of Henry Heyman Plen, born on 30 September 1906, in respect of—

- (1) Lot 66, situate in the Township of Laversburg, District of Nigel, measuring 39 square roods 9 square feet;
- (2) Lot 67, situate in the Township of Laversburg, District of Nigel, measuring 39 square roods 9 square feet.

Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 99, Nigel. Registrar of Deeds, Pretoria. 30097—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 10057/1945, gedateer 26 April 1945, gegee deur Jacobus Johannes Pretorius, die Eksekuteur Testamentêr, in die boedel van wyle Jacobus Johannes Pretorius 1765/44, ten gunste van Jacobus Johannes Pretorius, gebore op 1 April 1889, ten aansien van seker een/elfde (1/11de) aandeel van en in Gedeelte A van Erf 158, geleë aan Melvillestraat in die dorp Lichtenburg, groot 44,400 vierkante voet.

Gedateer te Pretoria hede die 9de dag van Desember 1969.—Tim du Toit & Kie, Aanvracer se Prokureurs, Volkskasgebou 122, Vanderwalstraat 229, Pretoria. Registrateur van Aktes, Pretoria. 30083—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 31952/1965, gedateer 26 Augustus 1965, ten gunste van Nicolaas Marthinus Prinsloo, gebore op 1 November 1905, sedertdien oorlede, ten opsigte van—

- (1) sekere een-kwart (¼) aandeel in en van Gedeelte 4 van gedeelte gemerk A van die suidoostelike gedeelte van die plaas Donkerhoek 365, Registrasieafdeling JR, geleë in die distrik Bronkhorstspuit, groot 29·1268 hektare;
- (2) sekere een-sewende (1/7de) aandeel van en in die resterende gedeelte van die suidoostelike gedeelte van die plaas Donkerhoek 365, Registrasieafdeling JR, geleë in die distrik Bronkhorstspuit, groot 123·4477 hektare.

Gedateer te Pretoria, op hierdie 18de dag van Desember 1969.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. Registrateur van Aktes, Pretoria. 30084—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 17528/1950, gedateer 4 September 1950, gemaak ten gunste van Cecilia Johanna Fourie (Mans), gebore op 14 Julie 1885, ten aansien van sekere resterende gedeelte van die plaas Wildebeestfontein 233, distrik Heidelberg (nou 559 IR), groot as sulks 300 morg 122 vierkante roede.

Gedateer te Pretoria op hierdie 18de Desember 1969.—Aitchison & Versfeld, Prokureurs vir Applikant, Salisbury-huis, Andriesstraat 222 (Posbus 702), Pretoria.
Registrateur van Aktes, Pretoria. 30058—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Kennis word hiermee gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 23707/1942, gedateer 27 November 1942, gegee deur Hjalmar Reitz, gebore op 25 Februarie 1877, ten gunste van Michiel Kassai, gebore op 6 Julie 1900, ten opsigte van seker Gedeelte 16 van Lot 80, geleë aan Paffstraat, in die dorpsgebied Claremont, stad van Pretoria, groot elfduisend agthonderd-en-tagtig (11,880) vierkante voet.

Geteken te Pretoria hierdie 11de dag van Desember 1969.—Rooth & Wessels, Prokureurs vir Aanvrager, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 30085—2

VERLORE TRANSPORTAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen—

(a) vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte 1296/60, gedateer 21 Januarie 1960, gegee ten gunste van Erasmus Petrus Smith, gebore op 29 Oktober 1907, ten aansien van sekere Hoewe 22, geleë aan Dale, Heinrich en Doreglane, van Gedeelte 125 ('n gedeelte van Gedeelte E) nou bekend as Doreglanbouhoewes van die plaas Hartbeesthoek 303 JR, distrik Pretoria, groot 4'8690 vierkante voet, met kaart daarby aangeheg SG A7517/54;

(b) vir die kansellasie van die inskrywing betreffende Verbandakte 1631, gedateer 21 Januarie 1960, gepasseer deur Erasmus Petrus Smith, ten aansien van bogenoemde eiendom vir R1,300 (eenduisend driehonderd rand) plus R140 (eenhonderd-en-veertig rand) ten gunste van Doreg Investments (Pty) Limited en gesedeer aan Church Square Investments (Pty) Limited by Akte van Sessie geregistreer op 5 Julie 1966.

Geteken te Pretoria op hierdie 10de dag van Desember 1969.—Broodryk & Ehlers, Prokureur vir Applikant, President Sentrum 601, Pretoriusstraat, Pretoria.
Registrateur van Aktes, Pretoria. 30041—2

VERLORE NOTARIELE SESSIE VAN VRUGGEBRUIK

Kennis word hiermee gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Notariële Sessie van Vruggebruik 858/1958S, gedateer 5 Maart 1958, gegee deur Henriette Cornelia Sieberhagen, gebore Mollett op 19 April 1945, getroud buite gemeenskap van goed met Charl Jacobus Sieberhagen ten gunste van Johanna Aldolphina Cornelia Mollett, gebore Grey op 19 September 1909, getroud buite gemeenskap van goed met Melt van der Spuy Mollett ten aansien—

(1) Gedeelte 9 ('n gedeelte van Gedeelte A) van die plaas Klipkrans, nou genoem Almoré 173, geleë in die Registrasieafdeling IP, distrik Ventersdorp, groot 549'2061 morg; en
(2) seker Gedeelte 1 van die plaas Ilmasdale 70, geleë in die Registrasieafdeling IQ, distrik Ventersdorp, groot 700 morg, beide eiendomme soos gehou kragtens Akte van Transport 20338/1958, gedateer 12 Augustus 1958.

T. H. Jooste, Prokureur vir Applikant, Posbus 51, Koster.
Registrateur van Aktes, Pretoria. 30042—2

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport 6725/1953, gedateer 28 Maart 1953, ten gunste van Anna Catharina Vermooten, gebore van der Walt op 12 Desember 1882, weduwee, ten aansien van sekere Erf 1709, geleë aan Quartz- en Middelvleistraat in die dorp Venterspost, distrik Randfontein, groot 7,388 vierkante voet.

Gedateer te Pretoria op 2 Januarie 1970.—G. C. Germishuizen & Kie, Prokureurs, Notarisse en Aktevervaardigers, Thibault-huis, Pretoriusstraat, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Pretoria. 30024—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that it is our intention to apply for a certified copy of Deed of Transfer 26544/1955, dated 28 September 1955, passed by Harry Finn in his capacity as executor testamentary in the estate of the late Milly Finn, born Davidson, duly authorised thereto by virtue of Letters of Administration 1669/53, granted to him by the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on 9 April 1953, in favour of Harry Finn, born on 25 December 1886, in respect of certain Portion 5 of Erf 1276, situate on the Townlands of Potchefstroom, measuring 40,464 square feet.

Dated at Pretoria this 11th day of December 1969.—H. Sapirstein & Shapiro, Attorneys for the Applicant, 48 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.

Registrar of Deeds, Pretoria. 30150—2

LOST DEEDS OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer, namely:—

1. Deed of Transfer 12642/1930, dated 30 December 1930, passed in favour of Lourens Andries de Jager Wiid, in respect of certain Portion M of the farm Excelsior 211, Registration Division JU, District of Nelspruit, measuring 9 morgen 69,834 square feet.

2. Deed of Transfer 881/1929, dated 1 February 1929, passed in favour of Lourens Andries de Jager Wiid, in respect of the remaining extent of Portion H of the farm Excelsior 211, Registration Division JU, District of Nelspruit, measuring as such 9'9608 morgen.

3. Deed of Transfer 5030/1959, dated 27 February 1959, passed in favour of Lourens Andries de Jager Wiid, born on 8 September 1903, in respect of—

(i) certain Portion R of the farm Excelsior 211, Registration Division JU, District of Nelspruit, measuring 30'9485 morgen;

(ii) certain Portion B of the farm Excelsior 211, Registration Division JU, District of Nelspruit, measuring 13 morgen 332 square roods;

(iii) certain Portion L of the farm Excelsior 211, Registration Division JU, District of Nelspruit, measuring 21 morgen 155 square roods.

Dated at Barberton, this 22nd day of December 1969.—Samuel Milstein, Applicant's Attorney, P.O. Box 253, Barberton.
Registrar of Deeds, Pretoria. 40—2

KAAP-CAPE

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for cancellation of the entry of the Deeds Registry relating to Covering Mortgage Bond 699, dated 22 January 1969, passed by Kader Ismail Paleker, born 7 August 1926, as Mortgagee, and Ismail Pansari, born 14 January 1905, as Surety and Co-Principal debtor, and Dawood Sallie, born 27 March 1927, as Surety and Co-Principal debtor, for thirty-five thousand rand (R35,000) in favour of Western Bank Limited.

Dated at Cape Town this 24th day of December 1969.—John S. Ince & Wood, Applicant's Attorneys, Ninth Floor, Eagle House, Lower Burg Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town. 30200—2

VERLORE AKTE VAN VERBAND

Kennis word hiermee gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband 15768/1959, gedateer 30 Desember 1959, gepasseer deur Gert Jacobus Stephanus Booysen, ten gunste van Hendrik Jacobus Booysen, ten opsigte van sekere een-derde (1/3de) aandeel in sekere stuk grond, synde die restant van die plaas Kotzes Kolk Perseel A, geleë in die afdeling Calvinia, groot 9,393 morg 48,591 vierkante voet, en sekere een-derde (1/3de) aandeel van die plaas Diamant, gedeelte van Boven Vogel Vley, geleë in die afdeling Calvinia, groot 5,848 morg 306 vierkante roede.

Gedateer te Pretoria hierdie 17de dag van Desember 1969.—Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Prokureur vir Applikant, Rentmeestergebou, Bosmanstraat, Pretoria.

Registrateur van Aktes, Kaapstad. 30065—2

LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond 7845, dated 28 June 1966, passed by Heinrich Julius Maasch, born on 11 June 1935, in favour of Ivor David Oblowitz, born on 5 June 1926, for the sum of eighteen hundred rand (R1,800) plus four hundred rand (R400) costs in respect of certain piece of redeemed quitrent land situate at Muizenberg in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot 6, Block B (now Erf 86611, Cape Town, at Muizenberg), measuring thirty-one (31) square roods thirty-six (36) square feet.

Dated at Cape Town this 17th day of December 1969.—Gruss, Katz & Co., Applicant's Attorneys, 808 Standard General House, 1 Church Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town.

42—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 14052, dated 3 June 1965, passed in favour of Gilbert Kawi, in respect of certain piece of land, situate near Retreat in the City of Cape Town, Cape Division, being the remaining extent of Erf 81649, Cape Town, at Retreat, in New Retreat Estate, measuring 20,500 square feet.

Dated at Cape Town this 15th day of December 1969.—Swanepoel, Uys & Van Reenen, Applicant's Attorneys, United Buildings, St George's Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town.

41—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 19704, dated 28 November 1955, registered in the name of Joyce Marie Hattie Stewart, born Brustumey on 24 August 1903, formerly Kuenzi, married out of community of property to Daniel Stewart (ANC 1129/1935) in respect of certain piece of freehold land being Erf 1434, Township of Table View, situate in the Cape Division (now Erf 4834, Milnerton, in Table View Township), measuring 10,215 square feet.

Dated at Cape Town this 12th day of December 1969.—Herold Gie & Broadhead, Attorneys for Applicant, 8 Darling Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town.

44—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 25475, dated 6 November 1967, in favour of Barta Properties (Proprietary) Limited, in respect of certain piece of land situate in Epping Industrial Township Extension 2, in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 101470, portion of Erf 32586, Cape Town, at Epping, measuring one decimal three five two four (1.3524) morgen.

Dated at Cape Town this 2nd day of January 1970.—Gelb Simon & Shapiro, Applicant's Attorneys, 97 St George's Street, Cape Town.

Registrar of Deeds, Cape Town.

49—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the undermentioned Deeds of Transfer passed in favour of Simpson Road Construction Company (Proprietary) Limited:—

1. Deed of Transfer, dated 3rd May 1950, No. 6050, in respect of certain piece of redeemed quitrent land being the remainder of Lots 1, 2 and 3, Block O., a portion of Fairfield, situate in the Municipality of Parow, Cape Division (Deeds Registry 1423, Parow), measuring as per remainder 41,066 square feet.

2. Deed of Transfer, dated 22 April 1953, No. 5511, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, being Lots 5, 7 and 9, Block O., a portion of Fairfield, situate in the Municipality of Parow, Cape Division (Deeds Registry 1568, Parow), measuring 341 square roods 118 square feet.

Dated at Cape Town this 17th day of December 1969.—Mostert & Bosman, Applicant's Attorneys.

Registrar of Deeds, Cape Town.

51—2

NATAL

CANCELLATION OF ENTRY OF LOST MORTGAGE BOND

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of Mortgage Bond 1019/1943, dated 30 March 1943, passed by the trustees of the Durban District Indian Football Association Trust, as constituted in terms of Notarial Deed of Trust, dated 16 September 1937, in favour of the Natal Building Society for amount of £550 plus £100 for contingent outlays and costs, and ceded by cession registered on 27 November 1944, to the trustees of the Durban Indian Sports Ground Association in respect of remainder of Subdivision 1 of Lot a/38a, Block B of the Town Lands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent nineteen decimal seven six (19.76) perches, held by the said mortgagor under Deed of Transfer 1649/1943, dated 30 March 1943.

Dated at Durban this 12th day of December 1969.—C. G. Leisegang, Attorneys for the Applicants, 901/3 Homes Trust Building, 391 Smith Street, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

30063—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 5697/1958, dated 9 July 1958, passed in favour of Mata Butelezi, born Mtiyane during the year 1899, widow, in respect of Erf 2878, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, in extent nine thousand six hundred and forty-nine (9,649) square feet.

Dated at Durban this 2nd day of January 1970.—K. E. Wilcock, Applicant's Attorney, Second Floor, Halvert House, Greenacre's Passage, Durban.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

30064—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following title deed, namely:—

Deed of Transfer 16925/1969, dated 15 September 1969, in favour of Jacobus Hamman Roos, born on 27 October 1911, in respect of certain property described as the remainder of Lot 576, Umtentweni, situate in the Township of Umtentweni, and in the Lower South Coast Regional Water Supply Area, County of Alexandra, Province of Natal, in extent one decimal five nought nine nought (1.5090) acres.

Dated at Port Shepstone this 9th day of December 1969.—Parry & Foulis, Attorneys to Applicant, Stanban Building (P.O. Box 73), Port Shepstone.

Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

30049—2

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE VERBANDAKTE

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die rojering van die inskrywing ten opsigte van Verbandakte 3076/1966, geregistreer op 14 September 1966, vir die som van agtduisend rand (R8,000) gepasseer deur Matthys Johannes Beyers, gebore op 18 Augustus 1935, ten gunste van Frederik Abraham Jacobus Marais, gebore op 14 Januarie 1890 oor sekere resterende gedeelte van die plaas Klipfontein 941, geleë in die distrik Reitz, groot as sulks eenhonderd en agt desimaal ses (108.6) morg.

Gedateer te Bloemfontein, op hede die 17de dag van Desember 1969.—Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Aanvrager se Prokureurs.

Registrateur van Aktes, Bloemfontein.

29989—2

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer 1957/1947, dated 28 April 1947, passed in favour of Willem van den Bos, born 19 October 1921, in respect of certain Erf 478, situate in the Town of Oranjeville, District of Heilbron, measuring seventy-eight (78) square roods eighteen (18) square feet.

Dated at Bloemfontein this 11th day of December 1969.—W. van den Bos, c/o Claude Reid & Haylett, P.O. Box 1105, Bloemfontein.

Registrar of Deeds, Bloemfontein.

30016—2

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL

Case M2077/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Acting Justice Margo

Johannesburg, Tuesday, 9 December 1969

In the Matter between H. H. ROBERTSON (AFRICA) (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and BELLS METALS (PROPRIETARY) LIMITED, having its principal place of business at 27 Siyewright Avenue, Doornfontein, and its registered office at c/o S. J. Ebedes & Company, 303 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr Cohen, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 6 January 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.

(Routledge & D. Wilson)

59—2

Case M1820/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, Wednesday, 17 December 1969

Before the Honourable Mr Justice Bekker

In the matter between LEONARDUS PETRUS VAN DER MEIJ, Applicant, and MEYERTON ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business as structural fabrication and welding works, with registered offices at c/o W. Schoch, 17b Leslie Street, Vereeniging, Respondent

Having heard Mr Pokroy, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m., on 6 January 1970, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected on the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post, and be published forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Pretoria News* newspaper. By the Court.—J. J. Myburgh, Registrar. (N. Bloch & G.)

38—2

Case M1839/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, Wednesday, 17 December 1969

Before the Honourable Mr Justice Bekker

In the matter between NORMELL INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED, Applicant, and BRIAN CONSTRUCTION (PROPRIETARY) LIMITED, of 46 Scholtz Street, Lichtenburg, Respondent

Having heard Mr Galgut, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the aforementioned Respondent Company be and is hereby placed provisionally under judicial management in terms of Act 46 of 1926, as amended; and directs—

(a) that as from this date the persons hitherto vested with the management of the Company's affairs shall be divested thereof;

(b) that the Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a provisional judicial manager or managers who might be appointed by the Master and any judicial manager or managers who might be appointed thereafter as provided by the Act;

(c) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and shall not be proceeded with or without the leave of this Court being had and obtained;

(d) if a provisional judicial manager is appointed by the Master he shall have all such powers as may be given to him by the Master and without derogating from the generality of this provision shall have the powers generally vested in the board of directors of the said Company and shall further with the consent of the Master be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company for the purpose of meeting essential commitments such as for salaries, wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m., on 6 January 1970—

(a) why this Order should not be made final and the said Company be placed under judicial management in terms of section 195 of Act 46 of 1926, as amended, and why the Court should not grant such order with the following directions:—

(i) The Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of such judicial manager or managers as may thereafter be appointed;

(ii) that the judicial manager or managers shall upon appointment proceed forthwith to take over the management of the Company, and shall as soon as practicable and, unless with the consent of the Master, not later than one month, but in any case not later than three months after the date of assumption of his management, and at intervals thereafter of not more than six months, or if the Master so instructs, at any time before the expiry of any such period of six months, submit to a meeting of the Company, to a meeting of the creditors of the Company and to the Master, a report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations, as verified by the auditors of the Company, and all such other information as may be necessary to enable the Master and shareholders and the creditors to become fully acquainted with the Company's position;

(iii) that all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Company be stayed and be not proceeded with, without the leave of this Court first being obtained by the creditors concerned;

(iv) that without the authority of the shareholders, but subject to the authority of creditors, the said judicial managers be empowered to borrow money with or without security on behalf of the said Company, for the purpose of meeting essential commitments, such as for salaries and wages and other necessary expenses in and about the business of the said Company, and in particular with power to pledge the credit of the said Company for any goods or services required under a condition whereby such creditors so accrued after the granting of the judicial management order by this Court, rank preferent to existing unsecured creditors, and be paid in full out of the first moneys received by the said Company from time to time;

(v) that the remuneration of the provisional judicial manager or managers and the judicial manager or managers be fixed by the Court on the recommendation of the Master;

(b) why the costs of this application should not be costs in the judicial management;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and by one publication forthwith in each of the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper;

4. That this rule operate as a temporary judicial management order. (It is recommended to the Master that a provisional judicial manager be appointed as a matter of urgency.) By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Registrar. (Vorster & P.)

90—9

25

Saak M1797/69

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Pretoria, Woensdag, 17 Desember 1969

Voor Sy Edele Regter Bekker

In die saak tussen JESAJA JEREMIA RAUTENBACH, Applikant, en CAROLINA AGENTSAPPE (EIENDOMS) BEPERK, met geregistreerde kantore te mnre. Lemmer, Vos & Kie, Steyngebou, Kerkstraat 87, Ermelo, en wat handel dryf as verkopers van hardeware en boumateriaal te Voortrekkerstraat, Carolina, Respondent

Na aanhoor van advokaat Heyns, namens die Applikant, en na deurles van die versoekskrif;

Gelas die Hof:

1. Dat die Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidatie geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10 vm. op 20 Januarie 1970, waarom die Respondentmaatskappy nie onder finale likwidatie geplaas sal word nie;
3. Dat bestelling van hierdie bevel *nisi* geskied op die Respondentmaatskappy by sy geregistreerde kantoor, op alle bekende skuldeisers van die Maatskappy per aangetekende pos en onverwylt eenmaal gepubliseer word in elk van die *Staatskoerant* en *Vaderland*-nuusblad. Deur die Hof.—J. J. Myburgh, Griffier.

(Lunnon & T.)

30147—2

Case M1805/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, Wednesday, 17 December 1969

Before the Honourable Mr Justice Bekker

In the matter between ART CAGE & WIRE INDUSTRIES (PTY) LIMITED, Applicant, and ANGEL ACQUARIUMS (PTY) LIMITED, c/o E. Zondagh, 429 Sentrakor Building, 173 Pretorius Street, Pretoria, Respondent

Having heard Mr Pokroy, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m., on 6 January 1970, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office, and by publication thereof once in each of the *Government Gazette* and *Pretoria News* newspaper. By the Court.—J. J. Myburgh, Registrar.

(Podlashuc, L. & K.)

30067—2

Case M2076/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

Before the Honourable Mr Acting Justice Margo

Johannesburg, Tuesday, 9 December 1969

In the matter between MERVYN SACKS, Applicant, and RAVE MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED, carrying on business as motor dealers at John Page Drive (cor Jules Street), Jeppe, Johannesburg, Respondent

Having heard Mr Chernin, Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 13 January 1970, at 10 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post. By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar.

(J. I. Cohen.)

30151—2

KAAP-CAPE

Case M1093/69

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division)

Cape Town, Friday, 5 December 1969

Before the Honourable Mr Justice Banks

The application of GOVIND BHIKA PATEL, Applicant; In the matter of BERKPAT (PROPRIETARY) LIMITED (No. 58/3922)

Having heard Mr Levy, Counsel for the Applicant, and having read the documents filed of record including the report of the Registrar of Companies, Pretoria;

The Court Orders:

1. That the Registrar of Companies be and he is hereby authorised to restore the name of the company known as BERKPAT (PROPRIETARY) LIMITED, to the register in terms of section 199 of the Companies Act, No. 46 of 1926, subject to the condition that the Form E in terms of section 57 and the Form J in terms of section 70 be lodged within 30 days from the date of this Order; and
2. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette* at the expense of Berkpate (Proprietary) Limited. By Order of the Court.—Assistant Registrar.

39—2

O.V.S.—O.F.S.

Application 694/1969

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division)

At Bloemfontein, Thursday, 18 December 1969

Before the Honourable Mr Justice S. Hofmeyr

In the application of DUNBLANE EXPLORATION COMPANY (PTY) LTD, Applicant

Upon the motion of Mr Kumleben, S.C., Counsel for the Applicant, and upon reading the notice of motion and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on 8 January 1970, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(a) confirming that the capital of the Company be reduced from R150,000 divided into 30,000 A ordinary shares of R2 each (of which 29,322 only are issued and are fully paid up), 30,000 B ordinary shares of R2 each (of which 29,322 only are issued and are fully paid up) and 15,000 C ordinary shares of R2 each and that such reduction be effected by paying off the whole of the capital paid up on the said 29,322 A ordinary shares and repaying with a premium of 97 cents per share the whole of the capital paid up on the said 29,322 B ordinary shares, and by cancelling such shares (but so that the fixed dividends thereon shall be paid down to the date of repayment of capital) and by cancelling the 678 A ordinary shares and the 678 B ordinary shares which have not been taken or agreed to be taken by any person, and that subject to and upon such reduction taking effect the capital of the Company be increased to its present amount of R150,000 by the creation of 60,000 new unclassified shares of R2 each;

(b) authorising the registration of the following minute:—

"By virtue of a special resolution dated 9 December 1969, and approved of by Order of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) dated 18 December 1969, the capital of "DUNBLANE EXPLORATION COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED" was reduced from R150,000 divided as follows:

30,000 A ordinary shares of R2 each	...	...	...	R
30,000 B ordinary shares of R2 each	...	...	...	60,000
15,000 C ordinary shares of R2 each	...	...	...	30,000

R150,000

to R30,000 being 15,000 C ordinary shares of R2 each.

This reduction to be effected by repaying the whole of the capital paid up on the 29,322 A ordinary shares which represent the total number of A ordinary shares issued and fully paid up, and to repay, but with a premium of 97 cents per share, the whole of the capital paid up on the 29,322 B ordinary shares which represent the total number of B ordinary shares issued and fully paid up, save that the fixed dividends due and payable as at date of repayment of Capital shall be paid in respect of the shares redeemed in terms hereof. In addition the 678 A ordinary shares and the 678 B ordinary shares which had not been taken up and were not issued and paid up be and are hereby cancelled. Upon this reduction having been effected 60,000 new unclassified shares of R2 each are hereby created in terms of which the share capital structure of the company shall remain as heretofore and in the result the authorised share capital of the Company remains R150,000."

2. That 30 June 1969, be the date fixed in terms of Section 47 of the Companies Act in terms whereof creditors as at that date are entitled to object to the reduction.

3. That the Applicant's auditors and secretaries, Messrs. Leith, Freake & Cade; the said directors of Applicant, and the Applicant's solicitors, Messrs Israel, Sackstein & Simon, are determined as the only creditors so entitled to object in terms of section 47 (2) but that any other creditors not thus determined or entered on the list are to claim to be so entered on or before 8 January 1970.

4. That service of this rule be effected by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulated in Bloemfontein. By Order of the Court.—H. A. D. Murdoch, Registrar.
(Israel, Sackstein & Simon.)

30193-2

Saak M1805/69

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling)

In die aansoek van HERMANUS FRANCOIS LE ROUX vir 'n bevel vir rehabilitasie en vir 'n bevel wat verklaar dat sekere Gedeelte C van Erf 225, geleë in die dorp en distrik Ladybrand, groot 82 vierkante roede 42 vierkante voet verkry deur Applikant gedurende sy insolvensie in hom vestig

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN VIR 'N BEVEL VIR REHABILITASIE

Aan: DIE MEESTER VAN DIE HOOGEREGSHOF, Bloemfontein; en

Aan: MNR. ALBERT RUSKIN, Empiregebou 103, Posbus 7976, Johannesburg.

Geliewe kennis te neem dat ons namens bogenoemde Applikant van voorneme is om op 26 Februarie 1970, om 10 v.m. of so spoedig moontlik daarna as wat advokaat gehoor kan word aansoek te doen vir 'n bevel vir rehabilitasie van sy boedel en vir 'n bevel wat verklaar dat sekere Gedeelte C van Erf 225, geleë in die dorp en distrik Ladybrand; groot 82 vierkante roede 42 vierkante voet, welke eiendom verkry is deur Applikant gedurende sy insolvensie by wyse van aankoop daarvan vir 'n bedrag van R1,100, welke koopprys betaal is in kontant deur die Applikant uit besparing wat hy gemaak het uit salaris wat hy verdien het gedurende sy insolvensie in hom vestig. Geteken te Hennenman hierdie 8ste dag van Desember 1969.—Grunow & Grunow, Prokureurs vir Applikant, Beyersgebou, Steynstraat (Posbus 23), Hennenman; en p/a mnr. McIntyre & Van der Post, Permanentgebou, Maitlandstraat 45 (Posbus 540), Bloemfontein.

30107-2

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION

TRANSSVAAL

Saak 362/66

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK HEIDELBERG, TRANSSVAAL, GEHOU TE HEIDELBERG, TRANSSVAAL

In die saak tussen J. J. VAN DYK, Eiser, teen H. A. ERASMUS, Verweerder

In opvolging tot 'n vonnis in die hof van die Landdros te Heidelberg, Transvaal, en 'n eksekusiëlsbrief, gedateer 11 Junie 1969, sal die volgende eiendomme in eksekusie verkoop word op 9 Januarie 1970, om 10 voormiddag, voor die Landdroshof Heidelberg, Transvaal aan die hoogste bieder:—

Sekere Erf 949, geleë in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg.
Sekere Erf 950, geleë in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg.
Sekere Erf 951, geleë in die dorp Rensburg, distrik Heidelberg.

(a) Die verkoping sal gehou word by publieke veiling, en sonder enige reserwe en sal voetstoots wees.

(b) Onmiddellik na die verkoping sal die koper die voorwaardes van koop, wat by die Geregsbode se kantoor te die Landdroskantoor, Heidelberg, geïnspekteer kan word onderteken.

(c) Die koper sal alle bedrae benodig vir doeleindes van verkryging van transport in sy naam, insluitende koste van transport, hereregte, munisipale belastinge, lisensiegelde, sanitêre fooie, rente ensovoorts betaal.

(d) Die verkoopprys sal soos volg betaalbaar wees:—

Tien (10) persent van die verkoopprys op die dag van verkoping en die onbetaalde balans gewaarborg word deur 'n goedgekeurde waarborg binne 14 dae.

Aldus gedoen en geteken te Heidelberg, Transvaal op 24 November 1969.—P. V. D. Merwe, Prokureur vir Eksekusie Krediteur, p/a Viljoen & Meek, 29 Voortrekkerstraat, Heidelberg, Transvaal.

30106-2

Saak I240/69

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen H. ISAACS & KIE. (EDMS.) BPK., Eiser, teen JOHANNES CHRISTOFFEL WAGNER, Verweerder

Ingevolge 'n voorlopige vonnis uitgereik deur die Hooggereshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) op 25 Februarie 1969, sal 'n verkoping in eksekusie sonder reserwe om 10-uur in die voormiddag, op Vrydag, 23 Januarie 1970, by die

kantoor van die landdros te Bronkhorstspuit gehou word, ooreenkomstig sekere voorwaardes van verkoping wat nou geïnspekteer mag word by die kantore van die Adjunk-balju te Bronkhorstspuit, Transvaal, en welke voorwaardes van verkoping deur die gesegde Balju uitgelees sal word voor die verkoping, van die hiernavermelde eiendomme van die verweerder, naamlik:—

1. Sekere Gedeelte 1 van Gedeelte A van die plaas Hartbeesfontein 441, Registrasieafdeling JR, distrik Bronkhorstspuit, groot 419 morg.

2. Sekere resterende gedeelte van Gedeelte A van die plaas Hartbeesfontein 441, Registrasieafdeling JR, distrik Bronkhorstspuit, groot 465 morg 73 vierkante roede.

Die volgende inligting word verskaf, maar geen waarborg daaromtrent word gegee nie. Daar is 'n woonhuis op die eiendomme.

Voorwaardes

Tien (10) persent van die koopprys sal betaalbaar wees onmiddellik teen tekening van die voorwaardes van verkoping. Die balans koopsom sal gewaarborg moet word by wyse van goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae daarna.

Geteken te Pretoria op hierdie 22ste dag van Desember 1969.—L. F. Bezuidenhout, Eiser se Prokureur van V. D. Burg & Bezuidenhout, N.B.S. Gebou 227, Pretoriusstraat, Pretoria.

79-2

Saak 720/69

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK HEIDELBERG, TRANSSVAAL, GEHOU TE HEIDELBERG, TRANSSVAAL

Tussen JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Eiser, en JOHN MOSES NORMAND, Verweerder

Ingevolge vonnis gegee deur die Landdroshof, Heidelberg, en daaropvolgende lasbrief vir eksekusie, sal die volgende eiendom per publieke veiling verkoop word op Vrydag, 16 Januarie 1970, om 10-uur vm., voor die Landdroskantoor, Heidelberg:—

Gedeelte B van Erf 55 met enkel verdieping woning en ander verbeterings, geleë aan Begemanstraat, Heidelberg; gehou deur J. M. Normand onder Akte van Transport 37541/1965.

Hoof Verkoopvoorwaardes

1. Die verkoping is onderworpe aan die voorwaardes van die Magistraatshowewet en reëls daaronder en aan die betrokke transportakte in soverre dit van toepassing is.

2. Een-tiende (1/10) van die koopprys is betaalbaar in kontant of deur middel van 'n bankgewaarborgde tjek sodra die eiendom verkoop verklaar is en die balans van die koopprys tesame met rente teen 8 persent per jaar moet betaal word binne 14 dae na die dag van verkoping.

3. 'n Volledige lys van voorwaardes van verkoop sal deur die Geregsbode van Heidelberg afgelees word onmiddellik voor aanvang van die verkoping en 'n afskrif van die voorwaardes van verkoop sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Heidelberg.

Geteken te Heidelberg, Transvaal, op hede die 6de dag van Oktober 1969.—J. J. Human, Geregsbode, J. F. Joubert, Eiser se Prokureurs, A. Von Geusau & Joubert, Ueckermannstraat 20 (Posbus 25), Heidelberg, Transvaal. 30102—2

Case 35019/67

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and T. F. KOTZE (JNR) (Adult Male)—In his capacity as Executor in the Estate of the late T. F. KOTZE, Defendant

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 1 April 1968, the following will be sold in execution on 23 January 1970, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot 204, situate, in Seventh Street, in the Township of Vrededorp, District of Johannesburg, measuring 17 square rods, 52 square feet, held by the estate of the late Tielman Francois Kotze, under Deed of Transfer F5419/47, dated 9 May 1947.

Conditions of Sale

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick plastered residence under iron with usual outbuildings no garage.

3. *Terms.*—The purchaser shall pay ten (10) per cent of the purchase price in cash to the Messenger of the Court immediately after the sale, and the balance, together with interest thereon at the rate of 8½ per cent per annum to date of registration of transfer, shall be paid to the Messenger of the Court within 60 days of the date of sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Johannesburg.—A. V. Elisio of Moodie & Rovertson, Plaintiff's Attorney, Eighth Floor, African Life Centre, 113 Commissioner Street, Johannesburg. 30151—2

Case 86977/68

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and W. A. VAN DYK (ADULT MALE), Defendant

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 8 May 1969, the following will be sold in execution on 23 January 1970, at 10 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot 136, situate in Seventh Street, in the Township of Malvern, District of Johannesburg, measuring 27 square rods 99 square feet, held by Willem Abraham Van Dyk, under Deed of Transfer F5017/54, dated 5 June 1954.

Conditions of Sale

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick plastered residence under iron with garage and usual outbuildings.

3. *Terms.*—The purchaser shall pay ten (10) per cent of the purchase price in cash to the Messenger of the Court immediately after the sale, and the balance, together with interest thereon at the rate of 8½ per cent, per annum to date of registration of transfer, shall be paid to the Messenger of the Court within 60 days of the date of sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Johannesburg.—A. V. Elisio of Moodie & Rovertson, Plaintiff's Attorney, African Life Centre, Eight Floor, 113 Commissioner Street, Johannesburg. 30151—2

KAAP—CAPE

Case 12705/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG, HELD AT WYNBERG

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Judgment Creditor, and SAMUEL ADOLF SEPTEMBER, Judgment Debtor

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Wynberg and writ of execution, dated 16 September 1969, the following will be sold in execution on Friday, 16 January 1970, at 11 o'clock a.m., at the site being 39 Bishop Street, off Second Avenue, Grassy Park, to the highest bidder:—

Certain piece of land situate in the local area of Grassy Park, Cape Division, being Lot 39A, Block A.G. (now known as Erf 401, Grassy Park at Grassy Park), held under Deed of Transfer 12809/56, measuring 5,000 square feet, also known as 39 Bishop Street, off Second Avenue, Grassy Park.

Conditions of Sale

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Detached dwelling, single storey, three rooms, kitchen, bathroom—under asbestos roof.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof in cash upon signature of the conditions of sale, or otherwise as the auctioneer or Messenger of the Court may arrange, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 8½ per centum per annum to date of registration of transfer, against registration of transfer, which amount is to be secured by approved banker's or building society guarantee to be delivered within 14 (fourteen) days of the sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.—Silberbauers, Attorneys for Judgment Creditor, United House, corner of Adderley and St George's Streets, Cape Town. 48—2

Case 1053/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE STRAND, HELD AT THE STRAND

In the matter between STRAND MUNICIPALITY, Plaintiff, and Mrs A. C. SECONNA, Defendant

In pursuance of a judgment granted in the above Honourable Court and a warrant of execution, dated 20 August 1969, issued by the Court at the Strand, the following fixed property will be sold in execution on Friday, 23 January 1970, by the Messenger of the Court, to the highest bidder:—

Certain Erf 2400, measuring 5,000 square feet, situate in the municipal area of the Strand, Division of Stellenbosch, known as 25a Oosterlig Street, Strand.

Conditions of Sale

1. The sale shall take place at 25a Oosterlig Street, Strand.

2. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

3. The sale of the property shall be subject to the payment of 10 per cent of the purchase price on the day of the sale to the Messenger of the Court, and the unpaid balance thereof shall within 14 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. The full conditions of the sale may be inspected in the Office of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Strand.—B. F. Huysamer, Acting Messenger of the Court, Strand. 29969—2

NATAL

Case 17746/69

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN

In the matter between R. BALARAM, Plaintiff, and F. VEN-CATSAMY, Defendant

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban, dated 3 June 1969, and writ of execution, dated 28 May 1969, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 9 January 1970, at 10 o'clock in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove entrance, Durban, to the highest bidder:—

Lot 375 (a subdivision of Sub C of Lot 2) of the farm Zeekoe Valley 787, situate in the City of Durban, in the Province of Natal, being in extent 14,349 square feet. Postal address being 649 Inanda Road, Durban.

Improvements.—One brick and asbestos roof house consisting of two rooms and kitchen, bathroom, toilet-room under brick and asbestos roof with corporation water and lights supply.

Material Conditions

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay the purchase price immediately after the sale or within three (3) days provide a buildings society or banker's guarantee framed in terms satisfactory to the Messenger.

3. The attention of prospective purchaser is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full conditions may be inspected at our office and/or at the office of the Messenger of the Court, Durban North, Durban. Dated at Durban this 24th day of November 1969.—E. B. King, Lyne & Company, Plaintiff's Attorneys, E. B. King, Lyne & Co., 412 Realty House, 375 Smith Street, Durban. 54—2

NAAMSVERANDERINGE—CHANGE OF NAME

Die onderstaande kennisgewing(s) van voorneme om ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word vir algemene inligting gepubliseer.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aan-geneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

The undermentioned notice(s) of intention to apply to the State President in terms of section 9 of Act 1 of 1937, to assume a different surname is published for general information.

Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

TRANSVAAL**ALIENS ACT, 1937**

I, WILLIAM ERNEST DOLD, residing at 12 Elsa Street, Pretoria Gardens, Pretoria, and employed in the business of Gardens Plumbing Works, 391 Van der Hoff Road, Pretoria Gardens, Pretoria, of which business my maternal uncle Alfred Joseph Messenger is the sole proprietor, intend to apply to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act to assume the surname of MESSENGER for the reasons that—

(a) I have lived in close association with my said uncle who has been partly responsible for my education and upbringing from an early age and by whom I have been employed in the the above-mentioned business for the last 16 years;

(b) it is my said uncle's wish that I assume his surname which he wishes to perpetuate because he has no children and was an only son; and

(c) I consider it to be in my best interests to bear the surname of Messenger.

I previously bore the names William Ernest Dold.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife Jeannine Barbara Alice Dold, born Acres, and minor child Michelle McNiven Dold to Messenger.—W. E. Dold, 5 December 1969.

Magistrate, Pretoria.

29208—12-19-24-2

THE ALIENS ACT, 1937**NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR CHANGE OF SURNAME**

I, MARIA CAROLA SECCHIA, formerly CIAPPARELLI, born Leprini, residing at 408 Witberg, Berea, Johannesburg, intend making application to the State President for authority under section 9 of the Aliens Act of 1937, to assume the surname of LESTER, for the following reasons:—

1. I am divorced from the man whose surname I bear and do not desire to use this name nor to assume any other surname which I previously bore as they both are Italian names which are not easily accepted by South Africans, and desire a surname which is easily accepted by South Africans.

2. The surname Lester is a close approximation to my maiden name and is a name under which I intend carrying on business operations in the future.

Dated at Johannesburg this 28th day of November 1969.—M. C. Secchia.

Magistrate, Johannesburg.

30155—2-9-16-23

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, CORRINNE VERONICA WRIGHT, residing at 31 San Michele, Ockersse Street, Hillbrow, Johannesburg, and carrying on business as a clerk, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GUENEVERE WHITTLE for the reasons that my mother has remarried to a Mr Whittle and I wish to assume my stepfather's name. I previously bore the names Corrinne Veronica Wright.—C. V. Wright, 28 November 1969. Magistrate, Johannesburg. 29231—12-19-24-2

KAAP—CAPE**THE ALIENS ACT, 1937****NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME**

I, RAYMOND JOHN MILLARD HOARE, residing at 67 Palmboom Road, Newlands, and employed as a Post Office Clerk, Roeland Street, Cape Town, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CROUSE for the reasons that I have not seen my father for the past fifteen (15) years and I do not see myself to bear his name anymore and would rather use the name of one who showed me great kindness the past few years.

I previously bore the name Hoare.—R. Hoare, 6 November 1969.

Magistrate, Cape Town.

29139—12-19-24-2

THE ALIENS ACT, 1937**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME**

We, ABDULRAHMAN ESSACK, MUMTAZ ESSACK and MOHAMED HOOSAIN ESSACK, minor children, residing at 41 Connaught Road, Elsie's River, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PARKER for the reason that there was an error in the recording of our surname at birth.

We preciously bore the names Abdulrahman Essack, Mumtaz Essack and Mohamed Hoosain Essack.

We are being assisted in this application by our father, Shaik Mohamed Parker.—A. E. Parker, M. Parker and M. H. Parker,

Countersigned S. M. Parker, 10 November 1969.

Magistrate, Bellville.

28883—12-19-24-2

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, EVA LOUW, residing at Shem, St James Street, Highlands Estate, Cape Town, and employed as a clerk, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LOWE for the reasons that I and my daughter have been known under the name Lowe for the last nine years.

I previously bore the name Ullmann, I also intend to apply for authority to change the surname of my minor child Margarethe, to Margarethe Therese Lowe.—E. Lowe, 9 December 1969. Magistrate, Cape Town. 29867—24-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937

INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, WALTON MAMBANE, residing at 90 Kingston Street, Tiervlei, Parow, Cape and carrying on business (or employed) as carpenter/joiner, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WALTON, for the reasons that I am coloured and find that my surname gives the general public the impression that I am a member of the Bantu Group and moreover I and my family are known amongst our friends as Walton.

I previously bore the name Walton Mambane. I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, Lydia Mambane and minor children (1) Elizabeth Mambane; (2) Gilbert Mambane; (3) Ruth Mambane; (4) Allen Mary Mambane; (5) Gladys Mambane; (6) Olga Ann Mambane; (7) Harry Mambane; and (8) Godfrey Eric Nkanjeni, to Walton. Magistrate, Bellville. 52—2-9-16-23

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, MARIA CARELSE, wat woonagtig is te Bairdstraat 28, Uitenhage en werksaam is as verpleegster te Provinsiale Hospitaal, Uitenhage, is van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, vir my minderjarige dogter Wilna Elmarie om die van CARELSE aan te neem om die volgende redes dat ek nou met Carelse getroud is en omdat ek my kind onder my teenswoordige van te laat skoolgaan.

Sy het voorheen die name gedra van Wilna Elmarie Niemand.—M. C. J. Carelse. Landdros, Uitenhage. 24—2-9-16-23

NATAL

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME

I, JOHN HERMAN BRANTESETH, residing at 173 Innes Road, Durban, and employed by Messrs E. C. Brauteseth, 32 Gardendale Crescent, Durban, as supervisor, intend to apply to the State President for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BRAUTESETH for the reasons that (i) my father's surname was Brauteseth; (ii) when my birth was registered, my surname was erroneously spelt Branteseth, and this error has been perpetuated over the years; (iii) I am in fact a Brauteseth.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, Margeurite Ann-Marie Josette Branteseth and minor children Sven Erik Branteseth and Louise Anne Branteseth to Brauteseth.—J. H. Branteseth, 13 November 1969. 29850—24-2

CHANGE OF NAME

It is hereby notified that I, HABABIBI AMLA, born GOGA during December 1903, married out of community of property to Mahomed Dawood Amla by Antenuptial Contract

1669/1963, have changed my name from HAVA BIBI AMLA and HAVA BIBI to HABABIBI AMLA, born GOGA, and that I intend making application to the Registrar of Deeds in Pietermaritzburg, Natal, for the registration of such name in terms of section 93 (1) of Act 47 of 1937, in respect of the following deeds registered in my name, namely:—

1. Deed of Transfer 8560/1961, dated 30 November 1961.
2. Deed of Transfer 451/1933, dated 6 March 1933.

All persons having any objection to the endorsement of the change of name in the said Deeds, are hereby required to lodge such objection, in writing, with the Registrar of Deeds, in Pietermaritzburg, Natal, within one week after the last publication of this notice.—Macaulay & Riddell, Applicant's Attorneys, Ladysmith. 30191—2

SLAGTERSKENNISGEWINGS.—BUTCHERS' NOTICES.

TRANSVAAL

APPLICATION FOR REGISTRATION AS RETAIL BUTCHER

It is hereby notified that I, Mrs ELIZABETH JACOBA ALLEN, in my capacity as trustee of a company about to be formed, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stand 87, Shop 5, Lower Germiston Road, Heriotdale, Germiston.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 30 days of the publication of this notice. Dated at Johannesburg on this the 9th day of December 1969.—L. P. Jardine, for Leo P. Jardine, Attorney for Applicant, 210 Hershleigh Buildings, 132 Fox Street, Johannesburg. 30151—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEIS- NYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS JOHANNES DUVENHAGE, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Dutoitstraat 244, Semargebou, Pretoria Sentraal, Transvaal, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat DAVID CORNELIUS THERON voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kansleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid of die kansellering van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring in drievoud by die Takbestuurder, Posbus 2314, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 30146—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, ANDRIES MATHIVHA, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Ngwenani Location, of Headman Mapholi, District of Sibasa.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—Andries Mathivha, Henry Helman, Applicant's Attorney, 42 Kerk Street, Johannesburg. 30151—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, HERI LOJWA, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at corner of De Wet and O'Brien Streets, North Cliff Extension 3.

Notice is also given hereby that JO BOTHA intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. 59—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, **HERI LOJNA**, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 2d Seventh Street, Melville.

Notice is also given hereby that **ROSA SCHLOSS** intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. 59—2

**RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE**

Kennis word hiermee gegee dat ek, **GEORGE FREDERIK SNYMAN**, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Vivo, op die plaas Amesfort 26, Registrasieafdeling, L.S., in die distrik Zoutpansberg, te dryf.

Kennis word ook hiermee gegee dat **FLORENCE VAN DER WALT**, gebore **VAN WYK** (getroud binne gemeenskap van goedere met **FREDERIK JOHANNES VAN DER WALT**), voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat sy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien my aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid of die kansellering van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring in drievoud by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—
G. F. Snyman. 30043—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, **MOSES MARTIENS MORGAN**, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at 773 Thebeyapelo Street, Tladi Location, P.O. Box Moroka, Soweto, Johannesburg.

Notice is also given hereby that **ELIZABETH MAICORO**, intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which she holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice. 30023—2

**RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE**

Kennis word hiermee gegee dat, **ISAK JACOBUS VAN DER MERWE**, direkteur en gevolmagtigde van Ermelo Vleismark (Eiendoms) Beperk, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter, ten opsigte van 'n besigheid wat Applikant voornemens is om te dryf te Erf 796, Gedeelte A, Joubertstraat 15, Ermelo.

Kennis word ook hiermee gegee dat **WILLEM PETRUS VAN DER MERWE** voornemens is om tegelykertyd by genoemde Raad aansoek te doen om die registrasie wat hy ten opsigte van die plek hierbo genoem hou, te kanselleer indien Applikant se aansoek hierbo goedgekeur word.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid of die kansellering van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring in drievoud by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—
Louw & Collins, Prokureurs vir Applikant, Kerkstraat 105 (Posbus 41), Ermelo. 30018—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, **SALOMON JOHANNES WILHELMUS PRETORIUS**, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at remainder of Portion 47, Blyvooruitzicht 116 IQ.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice. 30056—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that I, **HENRIQUE ABILIO MARIA RODRIQUES**, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Stand 228, Randfontein (miscellaneous), known as 11 Fedler Street, Randfontein.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 30 days of the publication of this notice.—**H. A. M. Rodrigues.** 30011—2

**RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE**

Kennis word hiermee gegee dat ek, **DESMOND WILLIAM PENBERTHY**, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van 'n besigheid wat ek voornemens is om te Deelkraal 142 IQ, distrik Potchefstroom, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid of die kansellering van die genoemde registrasie kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring in drievoud by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—
Venter, Muntigh, Mosdell & Blom, Prokureurs vir Applikant, Vanzylsmitstraat 67 (Posbus 247), Oberholzer. 30044—2

KAAP—CAPE**LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD**

It is hereby notified that I, **GERT JACOBUS DU PLESSIS**, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Duikersleegte, Mortimer, District of Cradock, Cape Province.

Notice is also hereby given that **WILLEM JACOBUS VERWEY** intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 30168—2

NATAL**LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD**

It is hereby notified that I, **MZUMENI GEORGE SITHOLE**, NIN 695767, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which I propose to conduct at Sihosheni, Nkandla, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 30 days of the publication of this notice.—
M. G. Sithole. 30172—2

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

It is hereby notified that we, **ISMAIL MOOSA, AYSHA MOOSA, ABBAS MOOSA and SULEMAN MOOSA**, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a business which we propose to conduct at Shop 1, 41/45 Beatrice Street, Durban.

Notice is also given hereby that **ISMAIL MOOSA** intends to apply simultaneously to the said Board for the registration which he holds in respect of the place referred to above to be cancelled if the above application is granted.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business or the cancellation of the said registration may lodge such objections in the form of an affidavit, in triplicate, with the Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. 54—2

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEIS- NYWERHEDE

Kennis word hiermee gegee dat ons, KAROO VLEIS UNIE BEPERK (direkteure: J. A. J. Pickard, M. H. A. Prins, J. P. Delpont, S. R. van Jaarsveld, M. A. Bosman, G. W. Cox, W. L. du Plessis, J. M. Power; alternatiewe direkteure: P. B. Oertel, R. J. Kruger en A. Ruskin), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om

registrasie as kleinhandelslagter in verpakte vleis, ten opsigte van 'n besigheid wat ons voornemens is om te Erwe 737, 738 en 739, Alexanderweg, Ladysmith, Natal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, indien, binne 30 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—F. P. Pieterse, Sekretaris, Posbus 425, Germiston.

35—2

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL

PLASE TE KOOP

Op las van die LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA sal die Adjunk-bailju, Lydenburg, op 23 Januarie 1970, om 10 vm., voor die Landdroskantoor te Lydenburg die ondergemelde eiendomme by publieke veiling verkoop:—

(1) Sekere Gedeelte 3 van Gedeelte C van gedeelte van die plaas Vlakfontein 520, in die Registrasieafdeling KT, distrik Lydenburg, groot 610 (seshonderd-en-tien) morg 31,120 (een-en-dertig duisend eenhonderd-en-twintig) vierkante voet;

(2) sekere Gedeelte 2 van Gedeelte C van gedeelte van die plaas Vlakfontein 520, in die Registrasieafdeling KT, distrik Lydenburg, groot 289 (tweehonderd nege-en-tagtig) morg 178 (eenhonderd agt-en-sewentig) vierkante roede.

Die eiendomme word verkoop op aandrang van ander skuldeisers.

Soos beskryf in Akte van Transport 20270/1967 geregistreer op 13 Junie 1967 in naam van IZAK ZIRK JANSE VAN RENSBURG.

Die ligging van hierdie eiendomme is soos volg:—

Twintig myl noord van Lydenburg in 'n Grondbewaringsdistrik kragtens die bepalinge van Wet 45 van 1946.

Geboue en verbeterings wat beweer word om op die eiendomme te bestaan is:—

Eiendom 1.—Moderne woonhuis, gastehuis en rondawel, pak-kamertjie, ½ voltooid skuur, twee store en drie kamers met afdak, melkstal en waskamer met klipkraal, twee oop skure, implemente-af-dak (alles in goeie toestand). Rondawel, drie hoenderhuise, skuur van klip met klipkraal, pakkamer (redelike toestand). Pakkamers en dubbele motorhuis, agt tabakoonde (gedeeltelik voltooi), masjienkamer en pakkamertjie onder tenks van beton, enjinkamer.

Die volgende is in 'n swak toestand:—

Stoor—drie vertrekke, varkhokke en kalwerhokke.

Eiendom 2.—Geen geboue.

Twee-en-veertig morg ingelys onder Ohrigstad Besproeiingsraad. Die besproeiingswater is afkomstig van 'n gesamentlike dam naby Krugerspost in die Krugerspostloop.

Eiendom 1.—Een groot grond-dam.

Vier boorgate, 2×1,000 gelling tenks, 2×15,000 gelling sink-damme en 1×1,000 gelling sementdam. Gesamentlik vekeerend omhein met eiendom (2) en verdeel in kampe—heinings redelik tot swak.

Eiendom 2.—Boorgate.

Geen versekering kan gegee word dat die gemelde geboue en verbeterings wel bestaan, of dat enige daarvan vry van 'n retensie-reg of huurkoop-ooreenkoms is, of dat 'n aangrensende eienaar geen belang of kontribusie-eis ten opsigte van 'n grensheining het nie.

Die eiendomme word voetstoots verkoop soos dit staan, onderworpe aan alle serwitute en voorwaardes in die transportaktes vermeld.

Die voorwaardes van betaling van die koopsom is soos volg:—

Een-vyfde van die koopsom tesame met alle kostes in verband met die verkoping insluitende advertensiekoste asook enige belastingen en afslaaerskommissie teen 2½ persent, moet by toeslaan van die bod in kontant of per bankgewaarborgde tjek betaal word.

Die saldo van die koopsom, plus 7 persent rente daarop vanaf die datum van die verkoping tot datum van betaling, is in twee gelyke paaiemente, onderskeidelik binne drie en ses maande na die datum van die verkoping, aan die Landbank, betaalbaar. In die alternatief is die Landbank bereid om aan 'n voornemende koper wat betyds voor die verkoping vir dié doel deur die Landbank goedgekeur is 'n lening van hoogstens R36,000 ter betaling van slegs die saldo koopsom of 'n gedeelte daarvan teen sekuriteit van 'n eerste verband op die voormelde eiendomme toe te staan.

In sodanige geval moet enige verskil tussen die saldo koopsom en die bedoelde lening tesame met 7 persent rente soos voormeld op die verskil, binne ses maande na die datum van die verkoping betaal word. Op die bedrag van die lening is rente teen 7 persent betaalbaar vanaf die datum van die verkoping tot datum van registrasie van die verband en daarna teen 'n koers (tans 6 persent) wat die Landbank van tyd tot tyd bepaal.

Dit staan die koper vry om die koopsom ten volle of in groter paaiemente as op die voorgeskrewe wyse te betaal.

Die koper is aanspreeklik vir die betaling van hereregte, transportkoste, belastinge, heffings, boedelregte en regeringslaste (as daar is) en enige ander gelde wat nodig mag wees om transport in sy naam te registreer. Die bedrae ten opsigte hiervan moet betaal word sodra die Landbank dit versoek.

Die Landbank behou hom die reg voor om enige eiendom wat te koop aangebied word te enige tyd van die verkoping te onttrek.

FARMS FOR SALE

Upon instructions from the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA, the Deputy Sheriff, Lydenburg, will sell by public auction on 23 January 1970, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Office at Lydenburg, the following properties:—

(1) Certain Portion 3 of Portion C of portion of the farm Vlakfontein 520, in the Registration Division KT, District of Lydenburg, measuring 610 (six hundred and ten) morgen 31,120 (thirty-one thousand one hundred and twenty) square feet;

(2) Certain Portion 2 of Portion C of portion of the farm Vlakfontein 520, in the Registration Division KT, District of Lydenburg, measuring 289 (two hundred and eighty-nine) morgen 178 (one hundred and seventy-eight) square roods.

The properties are sold at the instance of other creditors.

As described in Deed of Transfer 20270/1967 registered on 13 June 1967 in the name of IZAK ZIRK JANSE VAN RENSBURG.

The situation of these properties is as follows:—

Twenty miles north of Lydenburg in a Soil Conservation District in terms of Act 45 of 1946.

Buildings and improvements alleged to exist on the properties:—

Property 1.—Modern dwelling-house, guest house and rondavel, storeroom, ½ partially completed shed, two storerooms and three rooms with lean-to, milk stable and dairy with stone kraal, two open sheds, implement lean-to (all in good condition). Rondavel, three fowl runs, shed of stone with stone kraal, storeroom (reasonable condition). Storerooms and double garage, eight flue barns (partly completed), machine room and small storeroom under tanks of concrete, engine room.

The following are in poor condition:—

Store—three rooms, pig sties and calf pens.

Property 2.—No buildings.

Forty-two morgen scheduled under Ohrigstad Irrigation Board. The irrigation water is derived from a joint dam near Krugerspost in the Krugerspostloop.

Property 1.—One large earth dam, four boreholes, 2×1,000 gallon tanks, 2×15,000 gallon corrugated iron dams and 1×1,000 gallon cement dam.

Jointly stockproof fenced with property (2) and divided in camps; fences reasonable to poor.

Property 2.—Borehole.

No assurance can be given that the said buildings and improvements do exist, nor that any of them is free from a right of retention or hire purchase agreement, nor that an adjoining owner has no interest or claim for contribution in respect of any boundary fencing.

The properties are sold voetstoots as they stand, subject to all servitudes and conditions specified in the deeds of transfer.

The terms of payment of the purchase price are as follows:—

One-fifth of the purchase price together with all costs in connection with the sale, including advertising costs as well as any taxes and auctioneer's commission at 2½ per cent, shall be paid on the fall of the hammer in cash or by means of a bank certified cheque.

The balance purchase price, plus 7 per cent interest thereon from the date of sale to date of payment, shall be payable to the Land Bank in two equal instalments, respectively within three and six months after the date of sale. Alternatively the Land Bank is prepared to grant to a prospective purchaser who timeously prior to the sale has been approved by the Land Bank for that purpose, a loan not exceeding R36,000 in payment of only the balance purchase price or a portion thereof against security of a first bond over the aforementioned properties.

In such event, any difference between the balance purchase price and the said loan together with the stated 7 per cent interest on the difference, shall be paid within six months after the date of sale. Interest at 7 per cent on the amount of the loan, shall be payable from the date of sale to date of registration of the bond and thereafter at a rate to be determined by the Land Bank from time to time. (At present the rate is six per cent.)

The purchaser is at liberty to pay the purchase price in full or in larger instalments than those prescribed.

The purchaser shall be liable for the payment of transfer duty, costs of transfer, taxes, rates, estate duty and government charges (if any) and any other expenses as may be necessary to register transfer in his name. These amounts shall be paid as soon as the Land Bank requests payment thereof.

The Land Bank reserves the right at any time to withdraw from the sale any property which is offered for sale.

30078—2

AUCOR (PTY) LTD'S SALES

Re: Insolvent Estate F. M. KOTWAL (Master's Reference T60/69)

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell, at our salerooms, 125 Kerk Street (off Gold Street), Johannesburg, on Tuesday, 27 January 1970, their complete stock in trade, consisting of groceries, fancy goods, footwear and soft goods.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques only.

Aucor (Pty) Ltd, 125 Kerk Street, Johannesburg. Phone 23-3709. 30151—2

AUCOR (PTY) LTD'S SALES

Re: TRED (PTY) LTD (in liquidation Master's Reference T574/69)

Duly instructed by the Liquidator in the above Estate we will sell, at our salerooms, 125 Kerk Street (off Gold Street), Johannesburg, on Tuesday, 27 January 1970, all fixtures, fittings and office furniture.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques only.

Aucor (Pty) Ltd, 125 Kerk Street, Johannesburg. Phone 23-3709. 30151—2

AUCOR (PTY) LTD'S SALES

Re: KRUGERSTRAAT MOTORS (PTY) LTD (in Liquidation) (Master's Reference T549/69)

Duly instructed by the Liquidator in the above Estate we will sell, at the premises, 36 Kruger Street, Rustenburg, on Friday, 23 January 1970, all motor vehicles, spares, tyres and garage equipment.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques only.

Aucor (Pty) Ltd, 125 Kerk Street, Johannesburg. Phone 23-3709. 30151—2

NOTICE OF APPOINTMENT OF CURATOR BONIS

In the matter of HAZEL ELEANOR GRIFFIN (under curatorship) (No. 12181/68)

Notice is hereby given in terms of section 75 of Act 66 of 1965, that KENNETH CUNNINGHAM WHYTE and ELLIS SIDNEY KRAMER, have, by letters of curatorship, dated 25 September 1969, been appointed joint curators bonis to administer the property of HAZEL ELEANOR GRIFFIN.—K. C. Whyte & E. S. Kramer, c/o Vaughan-Key Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 1742, Johannesburg. 30036—2

3—47500

WOODSIDE SANCTUARY (W.O. No. 1982)

At the A.G.M. of Woodside Sanctuary held on Thursday, 25 September 1969, the following Resolution was passed unanimously:—

"That, in terms of section 9 of the Constitution of Woodside Sanctuary, Section 2 (a) of the Constitution be amended by the deletion of the word 'Transvaal' where it appears in the said section and by the substitution therefor of the words 'Republic of South Africa'".—A. L. Barron, Honourable Secretary. 30151—2

KAAP-CAPE

PUBLIEKE VEILING

Behoorlik daartoe gelas, sal die ondergetekende die ondergemelde bates van CHRISTOFFEL JOHANNES VERMEULEN wie se sake administreer word ingevolge die bepalinge van artikel 28 van die Landboukredietwet (No. 28 van 1966), per publieke veiling vir verkoping aangebied op die plaas Pituspan, distrik Prieska (56 myl vanaf Prieska, 15 myl vanaf Vosburg op die Vanwyksvelepad en ongeveer 60 myl vanaf Carnarvon oor Bulberg), op Donderdag, 15 Januarie 1970, om 10-uur in die voormiddag, die volgende:—

1. *Vaste eiendomme*.—(a) Die bogemelde plaas Pituspan, groot 8242-5581 morg. Die plaas bestaan uit twee aparte eiendomme, groot 6232-5378 morg en 2010-0203 morg onderskeidelik. Elke deel sal eers apart en provisioneel opgeveil word en daarna die twee eiendomme as geheel en onderhewig aan die goedkeuring van die Weesheer, sal die beredderaar en die afslacer se beslissing finaal en bindend wees. Die eiendom is op blokstelsel jakkalsproef omhein en is verdeel in 16 kampe, met water in al die kampe, 21 windpompe en een 3-duim turbine; daar is ongeveer 8 morg onder besproeiing en ongeveer 40 morg droë lande; die veld is van baie goeie gemengde karootipe en maak een van die beste plase in die omgewing uit. Ander verbeterings op die eiendom in 'n woonhuis onder staandak, 11 vertrekke, spoellatrine, elektriese verlig van 32-volt Vetterdieselenjins; skeerskuur met afdak, 4 perdestalle, een ramskuur, 6 arbeidershuise. Vir 'n goedgekeurde koper sal 'n eerste verband van 60 persent van die koopsom beskikbaar wees teen 8 persent rente per jaar.

(b) Erwe 137 en 134, Vosburg, elk groot 88 vierkante roede en 128 vierkante voet. Op die eiendomme is 'n woonhuis onder platdak, 6 vertrekke, spoellatrine, waenhuys, 2 buitekamers en groot tuinry.

2. *Lewende hawe*.—160 merinohamels, 640 merino-ooie, 314 merinodorpers en afrikanerskape; 2 perde; 1 koei en 2 kalwers.

3. *Huisraad en meubels*.—Kamerstel (dubbelbed met binneveermatras, manshangkas, dameshangkas, spieëlkas en bedkassie); tafel en ses stoele en buffet-vertoonkas; 2 gemakstoele; rusbank; 2 kombuiskeuse; primusstoof; 2 tafels; 3 stoele; Aagastoof; Balen klou-tafel met 6 stoele en buffet; klein tafeltjies; Servelyskas; 2 matre; 2 driekwartbeddens; spieëlkas en hangkas; tallboy; hoederak; radiogram; ou radio; Danemannklavier; tafel en vyf stoele; 4 leunstoole; Chesterfieldstel; ou dubbelbed; wastafel; spieëlkas; hangkas; dubbelbed met binneveermatras; hangkas, spieëlkas; 2 ou stoele; ysterbedjie; groot tafel; stoepbank; tafel; bank; 243 geweer; 6-35 Astra pistool; gaspistool; breekgoed; lessenaar.

4. *Implemente en gereedskap*.—Ses saals en tooms; stel skoutuie; 2 leitooms; 4 ander tooms; saabak; spaider; perdekar; Aversyskaal; roomskeier; moersnyers; pypsniers; pypseutels; hoeveelheid klein gereedskap; ou silinders; slagysters; grassnyers; omslae; bore en klein gereedskap; vierwielsleepwa; tweewielsleepwa; enkeltuigkarretjie; lusernpers; Calsowolpers; Besterrolpers; 3 sorteertafels; 2 voerbakke 11 rolleplastiese pype, 2 duim; 9 spoorstawe 10 voet; 21 staalbakke; 19 leë dromme; 2 graantenks; 3 waterbakke; aantal voerkrippe; skottelploeg; 2 lusernharke; 2 skaarploege; skrapblok; eg; 2 wolblokke; landroller; hamermeul; veerwa; hoeveelheid rommel; hekke, pype, pale, yster, draad, sinkplate, bande, hout, stene, wiele, sement, fosfate en 1967 Massey-Ferguson trekker.

5. *Voertuie*.—1954 Chevroletbakkie; 1967 Volkswagenbakkie; 1967 Fairlanemotorkar.

6. *Skuldbewys* vir R4,014.00 verskuldig deur A. J. Venter.

Al die bogemelde word voetstoots verkoop en geen waarborg of onderneming, uitdruklik of stilswyend, word verskaf nie. Kopers van die voertuie sal verplig wees om die lisensiegeelde op die voertuie vir 1970 te dra en sal verantwoordelik wees om self padwaardigheidsertifikaat te verkry.

Terme.—Streng kontant of bankgewaarmerkte tjeks.—Mnr Niekerk & Groenewald, afslacers, h/v Kerkstraat en Van Riebeecklaan (Posbus 34), Telefoon 15, Prieska, en Mnr. Carel J. van Zyl, Posbus 18, Carnarvon, Telefoon 5. Mnr. B. le S. van der Riet, p/a Mnr. Van der Riet & Enslin, beredderaars, Kerkstraat, Posbus 37, Prieska, Telefoon 9. 629—2

3—2599

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS

(a) In terms of section *ninety-two* (1) of the Administration of Estates Act, 1913, notice is hereby given that the undermentioned amounts which were held by Edworks (1936) Limited, or by any agent on its behalf, on 31 December 1969, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners. Should these amounts not be claimed within three months from the date of publication hereof, they will be deposited in the Guardian's Fund to the credit of the rightful owners, after deduction of the cost of publication.

1. Amounts of R1 or more but less than R20:—

Name and last known address of rightful owner	Amount R
F. Austin, Sunnyside, Pretoria.....	15.39
P. N. Barbosa, P.O. Vila Alferes Chamusla; Canicado, Mozambique.....	2.41
M. A. M. de Barros (Mrs), Posta Restante, Canicado, Mozambique.....	5.96
M. J. G. Bresler, P.O. Box 24, Delareyville, Tvl.....	1.79
D. Caldwell, Mbabane, Swaziland.....	1.89
L. S. du Plessis, Kiesel, Tvl.....	2.00
K. Esterhuizen (Mrs), P.O. Box 57, Keetmanshoop, S.W.A.....	2.02
R. Eugene (Mrs), Katberg Hotel, Katberg, C.P.....	1.79
F. L. Hudson, St Helena, Jamestown.....	6.80
D. Johnston (Mrs), Haarlem, District of Uniondale, C.P.....	1.82
A. S. Joubert (Mrs), Johanna straat, Willowmore, C.P.....	1.79
P. L. Kuhn, Kleinmond, C.P.....	2.02
P. Phiri, Nsoko, Swaziland.....	1.00
E. L. Smeer (Mrs), Post Restante, Weltevrede, Welwitscha, S.W.A.....	1.09
E. Wasserman (Mrs), P.O. Kaapsdrif, District of Humansdorp.....	1.03
	<u>R48.80</u>

2. Amounts of R20 or more.....

Nil

(b) In terms of section *ninety-three* of Act 66 of 1965, notice is hereby given that the undermentioned amounts which were held by Edworks (1936) Limited, or by any agent on its behalf, on 31 December 1969, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners. Should these amounts not be claimed within three months from the date of publication hereof, they will be deposited in the S.A. Bantu Trust Fund to the credit of the rightful owners, after deduction of the cost of publication.

1. Amounts of R1 or more but less than R20:—

Name and last known address of rightful owner	Amount R
M. Masrigo, Manzini, Swaziland.....	1.01
J. T. Ndukwana, Beacon Isie Hotel, Plettenberg Bay C.P.....	1.41
M. Ngcana, P.O. Brandfort, O.F.S.....	1.00
C. Thabede, Malkerns.....	1.13
	<u>R4.55</u>

2. Amounts of R20 or more.....

Nil

EDWORKS (1936) LIMITED,
D. H. Edg., Group Secretary.

17 December 1969.

23—2

i/s Boedel WILLEM JOHANNES VAN ZYL
(Landboukredietwet, No. 28 van 1966)

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van artikel 24 van bogemelde Wet, dat die verdere vergadering van krediteure in die bogemelde boedel gehou sal word voor die landdros, Prins Albert, K.P., ten kantore van die landdros, Prins Albert, K.P., op Woensdag, 14 Januarie 1970, om 9 vm., vir die doel om verdere eise te bewys.

Eise wat by hierdie vergadering bewys moet word, moet in die hande van die landdros, Prins Albert, wees ten minste 24 uur voor die datum en tyd van die vergadering.

Advertensies van hierdie vergadering verskyn in die *Staatskoerant* van 24 Desember 1969, *Die Burger* van 24 Desember 1969 en die *Cape Times* van 24 Desember 1969.—T. A. van der Walt, Beredderaar, Prins Albert, 12 Desember 1969.

Re: Estate WILLEM JOHANNES VAN ZYL
(Agricultural Credit Act, No. 28 of 1966)

Notice is hereby given, in terms of section 24 of the above Act, that the further meeting of creditors in the above-mentioned estate will be held at the Magistrate's Office, Prince Albert, C.P., before the Magistrate, Prince Albert, on Wednesday, 14 January 1970, at 9 a.m., for the purpose of proving further claims.

Claims which are to be proved at this meeting must be in the possession of the Magistrate, Prince Albert, 24 hours before the appointed date and time of the meeting.

Advertisements of this meeting will appear in the *Government Gazette* of 24 December 1969, *Die Burger* of 24 December 1969 and the *Cape Times* of 24 December 1969.—T. A. van der Walt, Liquidator, Prince Albert, 12 December 1969.

61—2

DIE CHRISTELIK-MAATSKAPLIKE RAAD VAN
PORT ELIZABETH

Ingevolge artikel 22 (3) (a) van Wet 79 van 1965, word dit bekendgemaak dat hierdie Raad van voorneme is om by die Registrateur van Welsynsorganisasies aansoek te doen om sy registrasiesertifikaat soos volg te wysig:—

1. *Naam*.—Die naam van die Raad is die Christelik-Maatskaplike Raad (CMR) van die N.G. Kerk in Port Elizabeth.

2. *Werkgebied*.—Die Raad lewer sy dienste binne die grense van die gemeentes en ringe van die N.G. Kerk in Port Elizabeth.

3. *Doelstellings*.—Die doelstellings van die Raad is—

(a) die ondersoek van plaaslike maatskaplike vraagstukke en om planmatige optrede in verband daarmee aan te wys;

(b) die lewering van 'n georganiseerde en vakkundige maatskaplike diens in belang van diensbehoewende lidmate van die N.G. Kerk, en indien omstandighede dit vereis, ook in belang van ander Blanke persone;

(c) belangstelling op te wek vir die diens van barmhartigheid plaaslik sowel as op die algemene kerklike terrein;

(d) advies te gee en dienste te lewer in verband met gesinsorg en kindersorg;

(e) kerkrade en veral die diakonieë behulpsaam te wees met die doeltreffende uitvoering van hulle gemeentelike diakonale arbeid deur 'n vakkundige hulpdiens tot hulle beskikking te stel;

(f) samewerking op skriftuurlike grondslag te bevorder tussen sielsorg en armesorg, pastorale sorg en diakonale sorg, ten einde sorgbehoewendes en wanaangepastes weer in te skakel in die gesonde kerklike en gemeenskapslewe.

Enige persoon wat beswaar teen hierdie veranderinge het, moet sy verzoek binne 21 dae tot die Registrateur rig.—M. H. Vorster, Sekretaris, Mountweg 16, Port Elizabeth.

30201—2

ESTATE NOTICE

In the Estate of the late **SAMPSON KING MUIR**, born on 13 September 1894 (Identity No. 183/429081W), of Mount Ayliff, East Griqualand, who died at Mount Frere, on 1 June 1969 (No. 1500/69/2).

All persons having claims against the Estate are called upon to lodge their claims with the undersigned within a period of thirty (30) days of date of publication hereof. Dated at Mount Frere on this 8th day of December 1969.—A. J. Muir, Executor, Alexander Dairy, P.O. Mount Frere. 19—2

PUBLIC SALE OF RACE HORSE

Duly instructed by the Provisional Trustees in the Insolvent Estate of the late **DANIEL BARTHOLOMEUS SMIT**, the race horse known as About Turn, a chestnut gelding, six years old, by The Ashes out of Careen will be offered for sale by public auction at the Milnerton Race Course, on Saturday, 17 January 1970, immediately after the last race.—H. Stamper, Auctioneer, Stamper Brothers, 88-90 St George's Street, Cape Town. Phone 26459. 16—2

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS LIMITED

(Registered General Bank)

A. ADEGA (PTY) LTD (in liquidation). (No. C90/69.)

SALE BY PUBLIC AUCTION OF CONTENTS OF NIGHT CLUB AND MODERN RESTAURANT

To be held on Thursday, 8 January 1970, at 10.30 a.m. at the Marcus Salesrooms, 98 Long Street, Cape Town:—

Comprising 19 tables, 54 upholstered chairs, 10 pouffes, 4 chandeliers, upright piano, reception desk, quantity of linen, one heraldry shield, one sword, glassware crockery, record player and speakers, cutlery and kitchenware, cocktail mixer, fans, 7 upholstered couch benches, 4 bar stools, casks and many other interesting items.

For further information consult the undersigned auctioneers.—John Marcus & Sons, Auctioneers and Sworn Appraisers, 98 Long Street, Cape Town. Phone 22561. Ralph Millman, Liquidator, Cape Trustees and Executors Ltd, Netherlands Bank Building, 85 St George's Street, Cape Town. 30093—2

AANSOEK OM KONSOLIDASIE VAN TWEE ONDER-VERDELINGS

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, **JOHANNES STEPHANUS VILJOEN**, van "Watervliet" Simondium, aansoek gedoen het by die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk, ingevolge subregulasie (13) van regulasie 5 van die regulasies uiteengesit in die Bylae by die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spirituallieë, No. 23 van 1940, vir die konsolidasie in een stuk grond, van die onderverdeling bekend as Nuwehoop 2 (Amptelike No. 2566B) en die onderverdeling bekend as Watervliet Gedeelte (Amptelike No. 8262B), wat aan mekaar grens, en vir die bepaling van die totaal van die kwotas van 100 (eenhonderd) léers wyn, bereken teen 'n sterkte van 20 persent, en 130 (eenhonderd-en-dertig) léers wyn, bereken soos voormeld, wat onderskeidelik bepaal is ten opsigte van die genoemde onderverdelings as synde die kwota van sodanige gekonsolideerde stuk grond.

Enige persoon wat enige beswaar het teen sodanige konsolidasie word hierby aangesê om sy beswaar, tesame met sy redes daarvoor, skriftelik in te dien by die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk, Posbus 528, Suider-Paarl, binne dertig (30) dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing. 30166—2

AANSOEK OM KONSOLIDASIE VAN TWEE PLASE

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, **MOSES SOLOMON STOCH**, van "Januarieskraal", Darling, aansoek gedoen het by die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk, ingevolge subregulasie (13) van Regulasie 5 van die Regulasie uiteengesit in die Bylae by die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spirituallieë, No. 23 van 1940, vir die konsolidasie in een stuk grond, van die plaas bekend as "The Granary South" (Amptelike No. 3057) en die plaas bekend as "Januarieskraal" (Amptelike No. 3063), wat aan mekaar grens, vir die bepaling van die totaal van die kwotas van 253 (tweehonderd drie-en-veertig) léers wyn, bereken teen 'n sterkte van 20 persent, en 623 (sesenhonderd drie-en-twintig) léers wyn, bereken soos voormeld, wat onderskeidelik bepaal is ten opsigte van genoemde plase, as synde die kwota van sodanige gekonsolideerde stuk grond.

Enige persoon wat enige beswaar het teen sodanige konsolidasie word hierby aangesê om sy beswaar, tesame met sy redes daarvoor skriftelik in te dien by die Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk, Posbus 528, Suider-Paarl, binne dertig (30) dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing. 30161—2

APPLICATION FOR REGISTRATION AS A WELFARE ORGANISATION

(In terms of section 19 of the Act)

The **BIAFRA RELIEF FUND** applied for registration as a welfare organisation in terms of section 19 of the National Welfare Act 1965 (Act 79 of 1965). The objects of the organisation read as follows:—

(a) To collect money and goods for the relief of suffering among the civilian population of Biafra.

(b) To do all such things as may be conducive to the above object.

Any person or persons desiring to raise objections against the registration of the organisation, must submit representations to the Registrar of Welfare Organisation, Private Bag 203, Pretoria, or The Secretary, Western Cape Regional Welfare Board, P.O. Box 13, Cape Town, within 21 days as from the date of this advertisement.—D. L. E. Curran, Secretary, The Biafra Relief Fund. 43—2

KENNISGEWING VAN OORGAWA VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL [ARTIKEL 4 (i)]

Hiermee word kennis gegee dat op 28 Januarie 1970, om 10.30 vm., of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Kaap Die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van **FREDERICK JOHANNES PRETORIOUS** van Dirkie Uysstraat, Bredasdorp, en dat sy vermoëstaar op die Kantoer van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en op die kantoer van die landdros te Bredasdorp ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf 7 Januarie 1970.—Luttig & Prins, Prokureurs vir Applikant, Dirkie Uysstraat 14, Bredasdorp. 29788—2

NATAL

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE [Section 4 (1)]

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court on Wednesday, 28 January 1970, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of **LA ROCHE FURSTENBURG**, a farmer of "Waterford", P.O. Innersdale, Province of Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg (and at the office of the Magistrate Estcourt) for a period of 14 days as from the 5th day of January 1970.—Van Rooyen, Odendaal & Partners, Attorneys for the Petitioner, 101 Chapel Street, Pietermaritzburg. 30082—2

COASTAL AUCTIONEERS (PTY) LIMITED

Insolvent estate **MUTHUKISTAN GOVENDEN**, t/a Klaarwater Bus Service, Krishnapuri Township, Maidstone, Natal (Master's Reference N57/69/4).

Duly instructed by the trustee, we will sell, at the spot, Krishnapuri Township, Maidstone, Natal, on Wednesday, 14 January 1970, at 10.30 a.m. the following:—

Volvo passenger bus—NC 349.

Bus tyres; scrap bus bodies; scrap metal.

Terms.—Cash.

For further particulars, kindly contact the auctioneers, Coastal Auctioneers (Pty) Ltd, 224 West Street (P.O. Box 2556), Durban, Telephone 60019. 30159—2

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

ANGLO AMERICAN (O.F.S.) HOUSING COMPANY,
LIMITED

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS

In terms of section 93 (1) of the Administration of Estates Act, 1965, notice is hereby given that the undermentioned amount which was held by ANGLO AMERICAN (O.F.S.) HOUSING COMPANY, LIMITED, or by any agent on its behalf, on 31 December 1969, has remained unclaimed for a period of 5 years

or more by the rightful owner. Should this amount not be claimed within three months from the date of publication hereof, it will be deposited in the Guardian's Fund to the credit of the rightful owner, after deduction of the cost of publication:—

Name and last known address of rightful owner.—W. H. S. Bekker, address unknown. R77.54.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per M. O. Brown, Divisional Accountant, Gold. 30105—2

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Afrikaanse Woordeboek

DELE I, II, III, IV en V

Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; en J, K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50
Deel V.....	R11.40	R19.05

VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G; H, I; and J, K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50
Volume V.....	R11.40	R19.05

KENNISGEWING

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—

In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R2 Inkomste-seël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vaseglak word.

L.W.—Betelings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.

NOTICE

It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—

In every instance an uncanceled R2 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.

N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester gehou en in ander plekke voor die landdros.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the dates, times and places specified for the purpose of selecting some person or persons, for approval by the respective masters, as fit and proper to be appointed by them as executors or tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

BYLAE—SCHEDULE

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.
N.B.—Items indicated by a * on the left-hand side, denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

KAAP—CAPE

Registrasie- nommer van boedel Registered number of estate	Familienaam en voorname van oorlede persoon en beroep Surname and christian names of deceased and occupation	Datum van oorlyde Date of death	Datum, tyd en plek van byeenkoms Date, time and place of meeting
6333/69	Boesen, Vega Yvonne, clerk.....	7/11/69	15/1/70, 10 a.m., Cape Town.
6338/69	Davids, Samuel William, labourer.....	30/7/68	8/1/70, 10 a.m., Cape Town.
6383/69	De Villiers, Theodorus Gerhardus, motor mechanic.....	29/10/69	15/1/70, 10 a.m., Somerset West.
623/61	Van der Vyver, Izak Wilhelm Johannes, farmer.....	3/2/61	16/1/70, 10 a.m., Carnarvon.
5848/69	Attwood, Noelle Marie Yvonne, clerk.....	25/10/69	8/1/70, 10 a.m., Cape Town.
6447/60	Visser, Maritz, streeksverteenvoordiger by Burgerlike Beskerming...	2/12/69	14/1/70, 10 vm., Piketberg.
6407/69	Symington, John Otto, hoofbewaarder.....	28/11/69	21/1/70, 10 vm., Worcester.
6472/69	Du Toit, Petrus Arnoldus, factory owner.....	9/12/69	6/1/70, 10 a.m., Cape Town.

TRANSVAAL

11872/69	Schoeman, Jacobus Philippus, boer en sakeman.....	14/12/69	9/1/70, 10 vm., Potgietersrus.
11551/69	Erasmus, Elsie Josina, huisvrou.....	16/10/69	14/1/70, 9 vm., Pretoria.
10931/68	Geyer, Petronella Hermina, huisvrou.....	23/10/69	16/1/70, 9 vm., Johannesburg.
1681/69	Visser, Johannes Jacobus, argiefbewaarder.....	4/2/69	16/1/70, 9 vm., Johannesburg.
11541/69	Moore, Eva, bookkeeper.....	17/11/69	16/1/70, 9 a.m., Johannesburg.

NATAL

4390/69/2	Hoosen, bookkeeper.....	9/9/69	14/1/70, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4329/69	Lumley, Joseph, boiler maker.....	29/11/69	14/1/70, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4332/69	Sukhdeo, tailor.....	9/11/69	15/1/70, 9 a.m., Durban.
1823/69	Aridaman, storeman.....	18/12/68	8/1/70, 9 a.m., Durban.
4353/69	Pillay, Sankaralingum.....	6/10/69	8/1/70, 9 a.m., Durban.
4243/69	West, Harold, retired.....	21/11/69	8/1/70, 9 a.m., Durban.
4299/69	Kriel, Willem Jacobus, forestry foreman.....	18/11/69	15/1/70, 10 a.m., Empangeni.
1911/69	Mkize, Aloys (also known as Aloys Makhazeni, also known as Makhazeni Alois), railway employee	6/12/68	15/1/70, 9 a.m., Durban.

Registrasie- nommer van boedel Registered number of estate	Familienaam en voorname van oorlede persoon en beroep Surname and christian names of deceased and occupation	Datum van oorlyde Date of death	Datum, tyd en plek van byeenkoms Date, time and place of meeting
970/62	Bassuntia (also known as Basuntia), housewife.....	6/2/62	8/1/70, 9 a.m., Durban.
1867/68	Zamisa, Nyembezi, labourer.....	29/12/62	8/1/70, 10 a.m., Bergville.
3648/69	Gamble, John Laurence, manager.....	18/9/69	8/1/70, 10 a.m., Pinetown.
4168/69	Holloway, Johannes du Toit, clerk.....	27/10/69	7/1/70, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4207/69	Moodley, Dharmalingam, tractor driver.....	1/9/69	8/1/70, 9 a.m., Durban.
4208/69	Reddy, Pappa, farmer.....	31/10/69	8/1/70, 10 a.m., Stanger.
1843/58	Singh, Rajcurran, miner.....	19/7/47	8/1/70, 10 a.m., Dannhauser.
1447/58	Besant (born Lenton), Doris.....	1/6/58	7/1/70, 10 a.m., Pietermaritzburg.
4477/67	Janekiammah (also known as Janakie Moodley), housewife.....	24/7/59	8/1/70, 9 a.m., Durban.
4478/67	Kanniamma, housewife.....	9/2/58	8/1/70, 10 a.m., Umzinto.
4479/67	Munsamy, peasant farmer.....	12/6/65	8/1/70, 10 a.m., Umzinto.
3638/69	Jhajibhai (also known as Jajibhai), Goolam Mahomed, retired.....	29/9/69	8/1/70, 9 a.m., Durban.
3818/69	Suknunan.....	30/8/69	8/1/70, 9 a.m., Durban.
4247/69	Sinclair, George Lyall, pensioner.....	26/11/69	5/1/70, 10 a.m., Ladysmith.
4481/67	Doorsamy (also known as K. K. Pillay).....	22/11/47	15/1/70, 9 a.m., Durban.
4471/67	Dauth, James Thomas, deckhand.....	24/5/66	15/1/70, 9 a.m., Durban.
4472/67	Ekstein, Albert Herven (also known as Albert Herbert Eksteen, Albert Edward Eksteen and Albert Eksteen), rivetter	14/8/67	15/1/70, 9 a.m., Durban.
380/69	Sagam, Ramlakhan, pensioner.....	26/10/68	15/1/70, 10 a.m., New Hanover.
4238/69	Maganlal, Jitbandhan, agent.....	28/6/69	15/1/70, 9 a.m., Durban.
4348/69	Bowness, Eric Alfred, postal official.....	18/11/69	15/1/70, 9 a.m., Durban.
4358/69	Woolmore, Cyril James, retired fitter and turner.....	1/12/69	15/1/70, 9 a.m., Durban.
4367/69	Carr, Robert Geoffrey, auditor.....	23/11/69	15/1/70, 9 a.m., Durban.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE

2100/69	Viljoen, Francois Johannes Jacob, boer.....	24/11/69	14/1/70, 9.30 vm., Kroonstad.
2120/69	Ludick, Hendrik Ockert, kabblasser.....	26/11/69	9/1/70, 10 vm., Bloemfontein.

GRIEKWALAND-WES—GRIQUALAND WEST

893/69	Botha, Hendrik Johannes, slaghuis bestuurder.....	29/11/69	9/1/70, 11 vm., Prieska.
892/69	Botha, Mercia, huisvrou.....	29/11/69	9/1/70, 11 vm., Prieska.
862/69	Johnson, Carl Jeaugean Wiktor, rustende boer.....	22/11/69	8/1/70, 10 vm., Vryburg.

OOS-KAAP—EASTERN CAPE

2900/69/2	Gowar, Violet Ann, retired private nurse.....	28/10/69	16/1/70, 10 a.m., Somerset East.
3093/69	Roos, Benjamin Stephanus, senior klerk.....	26/11/69	16/1/70, 2 nm., Port Elizabeth.
3089/69	Du Plessis, William James, checker, S.A.R.....	21/11/69	16/1/70, 2 p.m., Port Elizabeth.

SUIDWES-AFRIKA—SOUTH-WEST AFRICA

679/69	Pieters, Bernice Lorraine, tikster.....	11/10/69	9/1/70, 10 vm., Windhoek.
--------	---	----------	---------------------------

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in onderstaande Bylae vermeld, word hierby versoek om hul vorderings by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) bereken vanaf datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word in hierdie volgorde gegee: boedelnommer, besonderhede van afgestorwe boedel, en naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent en tydperk indien korter of langer as 30 dae.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in this order: estate number, particulars of the deceased estate, and name and address of executor or authorised agent and period if shorter or longer than 30 days.

BYLAE—SCHEDULE

KAAP—CAPE

5792/69—NEL, Frederik Hendrik, gebore op 20 November 1887, van Groenfontein, Calitzdorp, wat op 22 September 1969 oorlede is. Barry & De Beer, Andries Pretoriusstraat, Calitzdorp.

5909/69—BRYNARD, Stephanus Gerhardus, gebore op 19 April 1944, Persoonsnommer 118/939820W, van Sareptaweg 16, Kuilsrivier, wat op 3 November 1969 oorlede is. Die Stellenbosse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

6329/69—TERRY, William Frederick, born on 5 August 1896, Identity No. 356/692272W, of 101 Hillside Road, Fish Hoek, Cape, who died on 24 November 1969, and surviving spouse, Mabel Irene Terry, born on 7 May 1893, Identity No. 115/277775W. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

6433/69—VAN ZYL, Martha Jacoba Margaretha, gebore op 27 Augustus 1912, Persoonsnommer 090/638053W, van Esperancestraat 10, Parow-Oos, wat op 3 Desember 1969 oorlede is. Mev. Martha Margaretha Jackson, Esperancestraat 10, Parow-Oos, Kaapprovinsie.

6303/69—BROWNE, Dudley Beatty, born on 2 April 1919, Identity No. 022/505706W, of 36 Glendale, Sedgemoor Road, Camps Bay, who died on 31 October 1969. Nebex Board of Executors and Trust Co. Ltd, P.O. Box 688, Cape Town, Agent for Executrix Dative.

6118/69—COETZEE, Abraham Johannes Jacobus, gebore op 29 Januarie 1899, Persoonsnommer 137/225965, van Maurieskolk, Koekenaap, wat op 7 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Beatrix Hendrina Coetzee, gebore De Klerk. J. M. de Villiers & Kruger, Posbus 36, Vredendal, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

9569/69—STEENKAMP, Johanna Cornelia, gebore Steenkamp op 9 Februarie 1909, Persoonsnommer 021/660199W, van Waterstraat 49, Calvinia, wat op 2 November 1969 oorlede is. Groenewald & Groenewald, Saamstaangebou, Dorpsstraat (Posbus 33), Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

5887/69—HATT, Katherine Nina, born Pavey on 15 November 1880, Identity No. 034/883000W, of Secura Old Age Home, Pinelands, Cape Town, who died on 31 October 1969. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Permanent Building, 81 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executor.

5504/69—VAN DER VELDE, Elizabeth Maria, gebore Du Plessis op 30 April 1900, Persoonsnommer 214/459803W, van Washingstraat 13, Boston, Bellville, en nagelate eggenote Hendrik van der Velde, gebore op 5 Maart 1890. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

6219/69—BOSHOF, Gerard Percy, gebore op 31 Januarie 1921, Persoonsnommer 096/741800, van Klein Drakensteinweg 5, Huguenot, Paarl, wat op 13 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elfrieda Boshoff, gebore De Jong op 17 Februarie 1918, Persoonsnommer 096/741801W. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

5901/69—VLOK, Johannes Hendrik Jacobus, gebore op 27 Junie 1918, Persoonsnommer 103/826840W, van Aberdeenstraat 2, Uniondale, wat op 30 Augustus 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

6033/69—WHITE, Henry, born on 14 June 1890, Identity No. 022/328071W, of 17 Ave la Croix, Fresnaye, Sea Point, who died on 15 November 1969. Van der Byl & De Villiers, 4 Wale Street, Cape Town, Attorneys to the Executrix Testamentary.

3041/66—BOYLE, Patrick Joseph, of Sea Point, Cape, who died on 25 February 1964. Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor.

5216/69—HAYES, Florence Christina, born Brown on 7 May 1896, Identity No. 014/518704K, of Elsie's River, Cape, who died on 23 September 1969. Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor.

2296/65—CARELSE, Achmat, who died on 28 April 1965. Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor.

1824/69—VAN BEUSEKOM (senior), Antoni Petrus Hubert, born on 6 March 1889, Aliens Registration Certificate 261431 (Permanent Residence No. NL/1278/65; Reference 18522/66), of Oranje Hotel, Union Street, Gardens, Cape Town, who died on 22 March 1969, and surviving spouse, Mary Susanna van Beusekom, born Van den Bos on 1 January 1894. Antoni Petrus Hubert van Beusekom (junior), c/o Meyer, Van Sittert & Kropman, P.O. Box 91, Klerksdorp.

6108/69—MATTHEE, Petrus Arnoldus, gebore op 15 Mei 1902, Persoonsnommer 019/615141W, van Oude Molen, Botrivier, Kaapprovinsie, wat op 29 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Gertruida Cornelia Matthee, gebore Cooper op 24 September 1909. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

6230/69—HUISAMEN, Johannes Christian, gebore op 18 Junie 1894, Persoonsnommer 137/225893W, van Agtvllei, Landplaas, distrik Vredendal, wat op 12 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hendrika Fredrika Huisamen, gebore Laubscher op 24 Julie 1901, Persoonsnommer 137/225894W. Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 40, Vredendal.

5256/69—SCHREUDER, Maria Jacoba Wilhelmina, gebore Kitshoff op 3 Julie 1901, Persoonsnommer 149/354834W, weduwe, van Paul de Grootstraat 15, Parow, wat op 14 September 1969 oorlede is. W. G. van Rensburg, Louis Trichardstraat 5 (Posbus 75), Parow, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamantêr.

4869/69—BARNARD, Louis Petrus, gebore op 20 Augustus 1907, Persoonsnommer 086/578200, van Lillestraat, Courtrai, Paarl, wat op 30 Augustus 1969 oorlede is. Louis Petrus Barnard, p/a Marais, Pienaar & Vennote, Volkskasgebou 506, Adderleystraat, Kaapstad.

LITAGO, Hilda, born Esterhuyzen, of Third Avenue, Kraaifontein, who died on 3 October 1962, and surviving spouse, Adolph Litago. A. T. B. Templeman, P.O. Box 13, Durbanville, Executor Dative.

4154/66—LITAGO, Adolph, of Third Avenue, Kraaifontein, who died on 9 July 1966, and deceased spouse, Hilda Litago, born Esterhuyzen, who died on 3 October 1962. A. T. B. Templeman, P.O. Box 13, Durbanville.

1260/69—GAFFOOR, Abdul (also known as Abdul Gaffoor Mowzer), of 34 Kildare Road, Newlands, Cape Town. Clarke & Co., c/o 100 Long Street, Cape Town, Attorneys for the Executrices Testamentary.

5068/69—MALBIN, Lily, born Esterkin, Identity No. 331/319274, of 62 Mimosa Court, Beach Road, Sea Point. Sonnenberg, Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

4984/69—SAGAN, Peter, Identity No. 965/097648, of Paarl, Cape. Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, Attorneys for the Executor.

6160/69—CHARNOCK, Frederick Sutton, Identity No. 022/170002W, of Pinelands, Cape. Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary.

5633/69—D'AGUIAR, Percival Vivian, of 28 St Charles Avenue, Sea Point. Peimer Braak & Co., 102 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

6258/69—DAVIDS, Johanna Elizabeth, widow, of Athlone, Cape. MacCallum's, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor.

5031/69—HORING, Winnifred Marie (also known as Varley), of Rondebosch. MacCallum's, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor.

6128/69—HORN, Henry, Identity No. 901/517231, of Mowbray, Cape. W. E. Moore & Son, P.O. Box 455, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

6064/69—VAN DER MEULEN, Sjoukje, born Wiersma, Identity No. 022/359384W, of Rondebosch, Cape. Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

4804/69—RASOOL, Frederick Joseph, Identity No. 014/824492 K, and surviving spouse, Eileen Muller Rasool, of 58 Bertha Street, Florida Estate, Tyger Valley, Cape Province. S. M. Kesler, 314 Voortrekker Road, Elsie's River, Cape, Attorneys for the Executor.

3910/69—JURIES, William (or Willem) Jacobus, of 20 Nile Street, Woodstock, who died on 27 March 1969. Luck, Sarembok & Rabinowitz, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix.

6225/69—CORNWELL, Harriet Alice, born Towler, of Fish Hoek, Cape. Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

SAVAGE, George Walter, of Salisbury, who died on 22 November 1969. Mike Savage, 237 Jameson Avenue West, Salisbury, Rhodesia, Executor.

2956/52—MYBURGH, Magdalena Judith, gebore Van den Bergh, van Elandsvllei, Hanover, wat op 28 Mei 1952 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Albert Myburgh, gebore op 31 Julie 1893, Persoonsnommer 028/779359. Van der Merwe & Van Zyl, Posbus 6, Hanover, Prokureurs vir Eksekuteur Dative. 21 dae.

6116/69—BRAND, Hendrik Johannes Petrus, gebore op 10 Julie 1885, Persoonsnommer 100/783053W, van Doornboom, Hopefield, wat op 29 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Maria Bleeker Brand, gebore Visser op 20 Oktober 1886, Persoonsnommer 100/783054W. M. J. Welgemoed, Takbestuurder, Santam Bank Bpk., Moorreesburg, namens Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.

6322/69—MALHERBE, Charles Petrus, gebore op 23 Mei 1895, Persoonsnommer 080/496366W, van Retiefstraat, Moorreesburg, wat op 16 November 1969 oorlede is. M. J. Welgemoed, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 14, Moorreesburg, namens Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.

6138/69—OLIVIER, Bartholomeus Salomon, gebore op 18 Augustus 1889, Persoonsnommer 111/896427W, van Melkhoutfontein, Riversdal, wat op 6 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Sophia Olivier, gebore Steyn, J. P. le Grange, Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 12, Riversdal.

5636/69—FICK, Christian (of Christiaan) Willem, gebore op 29 Maart 1904, Persoonsnommer 015/991279, van Kleinsourivier, Napier, wat op 11 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Sara Jacoba Petronella Fick, gebore op 2 Februarie 1903, Persoonsnommer 015/991280, Luttig & Prins, Posbus 16, Napier, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.

120/69—WALDECK, Emily Jacoba, gebore op 18 Mei 1932, Persoonsnommer 014/501532K, van Lindenstraat 107, Tiervlei, Kaap, wat op 23 Desember 1968 oorlede is, en nagelate eggenoot Adam Waldeck, gebore op 24 September 1924, Persoonsnommer 014/500133K, H. A. Nell & K'ie., St. Georgestraat 117, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Dative.

6163/69—HARKER, Elizabeth Bertha, born on 8 May 1884, Identity No. 068/411211K, of Plettenberg Bay, who died on 10 October 1969, R. T. Carolissen, c/o Kraut, Wagner, Hutchinson & Mostert, P.O. Box 170, Plettenberg Bay, 21 days.

6318/69—BROWN, Matthew George Prentice, born on 20 March 1899, Identity No. 115/290000W, of Gay Road, Seaforth, Simonstown, who died on 11 November 1969, and surviving spouse, Audret Truman Brown, born Tanner on 6 November 1907, Identity No. 115/290001W, Attorney Barnard M. Cohen, 58 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

5015/69—PADLEY, Elizabeth Dorothy, born Burrows on 12 December 1900, Identity No. 014/479567W, widow, of 50 Hofmeyer Street, Tiervlei, who died on 19 September 1969, Cohen & Co., 15 Station Road, Parow, Attorneys for Executrix Dative.

6235/69—RIFKIN, Sadie, born on 2 May 1906, Identity No. 115/270523, of 1 Quendon Flats, Royal Road, Muizenberg, Cape, who died on 27 October 1969, David Gorvy Osrin & Roup, 203 Protea Assurance House, 102 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.

5860/69—GORDON, Emily Elizabeth, born Scott on 14 August 1876, Identity No. 331/484731W, of Secura Home for the Aged, Pinelands, who died on 26 October 1969, Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Western Cape Trustee Branch, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary.

6004/69—MILLER, William John Henry, born on 1 February 1878, Identity No. 211/666256W, of 14 Steep Acres, Ocean View Drive, Sea Point, Cape Town, who died on 3 November 1969, Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

6054/69—PERKINS, Winifred Mary, born on 17 March 1895, Identity No. 022/682024W, of 17 Seahof Flats, Fish Hoek, Cape, who died on 13 November 1969, F. J. A. Roberts, Manager of Deceased Estates Department, Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

TRANSVAAL

6946/68—HOLTON, Edward Christopher, born on 18 August 1921, Identity No. 331/417074W, of 2 Maudon Court, Mabel Street, Townsview, who died on 4 July 1968, and surviving spouse, Aileen Edith Holton, born on 18 September 1922, Identity No. 331/417075W, Leventhal & Kantor, 100 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg.

9562/69—TENNICK, Harold William, born on 23 April 1910, Identity No. 360/936403W, of 3 Poole Street, Florida Extension 5, who died on 6 July 1969, J. Gus Ackerman, 6 Karl Street, Roodepoort, Attorney for Executrix.

3572/69—McCLYMONT, John Douglas, Identity No. 445/175908W, who died on 16 April 1969, D. McClymont, c/o Sloat, Broido, Hesselson & Liknaitzky, Fourth Floor, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, Executor Dative.

9714/69—WOTTON, Hugh, born on 6 March 1906, Identity No. 331/292831W, who died on 6 September 1969, Langstaffe, Bird & Co., P.O. Box 4686, Johannesburg.

9508/69—CRAIG, Rosaline Frances, born on 2 November 1907, Identity No. 331/583266, of The Caretaker's Flat, The Standard Bank of South Africa Ltd., Commissioner Street, Johannesburg, who died on 11 September 1969, and surviving spouse, Claude Furness Craig, born on 25 October 1896, Identity No. 331/583265, Duthie, Douglas, Stuart & Co., 401 Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.

8580/69—MURRAY, Cornelia Zachrya, born on 31 October 1893, Identity No. 116/332365W, of Sanatoria, George Avenue, Johannesburg, who died on 15 August 1969, Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Second Floor, The Stock Exchange, Holland Street (P.O. Box 1088), Johannesburg.

3746/69—SWARTZ, Mary. S. J. Geffen & Belnick, 517 Lacarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg.

6228/69—DEMPERS, Christiaan Johannes Nicolaas, born on 6 March 1883, Identity No. 022/135020W, of Vale Side, Birken Road, Rondebosch, Cape, who died on 19 November 1969, Mrs D. J. Dempers, c/o 24 Wale Street, Cape Town, Executrix Testamentary.

5829/69—FISHER, Doris, born Hudson on 11 September 1908, Identity No. 022/368809, of Beaconsfield, Redlands Road, Milnerton, Cape Town, who died on 18 October 1969, B. Fisher & L. H. Bass, Executors Testamentary.

6124/69—ELLIS, Brenda Winifred, formerly: Hood and Shillan, born Castle on 13 September 1899, Identity No. 908/550654W, of 5 Cumbury Court, Cumnor Avenue, Kenilworth, who died on 12 November 1969, The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

5781/69—DAY, Walter Lawrence William, born on 6 May 1920, Identity No. 356/181847W, of Karl Bremer Hospital, Bellville, who died on 23 October 1969, and surviving spouse, Doreen Jeanette Day, born on 3 November 1927, Identity No. 356/181848W, Percival Gilbert, 609 Standard General House, Church Street, Cape Town.

5156/69—COMAROFF, Florence Isobel, born on 18 October 1904, Identity No. 022/834738W, of 41 Camden Street, Brooklyn, Cape Province, who died on 27 September 1969, and surviving spouse, Edward Comaroff, born on 7 April 1911, Identity No. 022/834737W, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town.

5650/69—AVERY, John Torrance, born on 8 March 1895, Identity No. 022/319411W, of Harrogate Avenue, Drelin Court, Fresnaye, Cape Town, who died on 26 October 1969, and surviving spouse, Gladys Avery, born Thorns in 1907, Identity No. 022/319412W, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town.

5562/69—SEFF (or Seef), Elizabeth, born Neumann on 16 January 1894, Identity No. 331/347201W, of 36 Gagern Street, Frankfurt-am-Main, West Germany, who died on 10 October 1969, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town.

4976/69—BOONZAALIER, Sarie Elizabeth, gebore Nel op 1 Desember 1921, Persoonsnommer 137/7228939W, van Elmwoodstraat 10, Tiervlei, wat op 10 Junie 1969 oorlede is. Marais, Pienaar & Vennote, Durbanweg 39, Bellville.

2738/69/2—GRABE, William Andries Richard Karl, born on 28 March 1912, Identity No. 356/113346W, of 77 Alexandra Road, Umtata, Transkei, Cape Province, who died on 5 October 1969, and surviving spouse, Margaret Grabe, nee Campbell, born on 27 February 1914, Identity No. 356/113347W, Margaret Grabe, born Campbell, c/o D. Midgley, P.O. Box 81, Umtata, Transkei.

11239/69—GERING, David, born on 12 December 1898, Identity No. 331/167211W, of 210 Dumbarton Oaks, Killarney, Johannesburg, who died on 15 November 1969, N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners, Avril Malan Building, 57 Commissioner Street (P.O. Box 927), Johannesburg, Attorneys for Executors.

10104/69—McLEAN, Alexander, born on 7 April 1913, Identity No. 211/587484W, of 12 Diana Avenue, Homelake, Randfontein, who died on 8 September 1969, Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

1876/68—KATZENELLENBOGEN, Clement (Kaye), born on 10 July 1918, Identity No. 331/641489W, of 17 Kenmere Crest, Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, who died on 9 January 1968, Chana Katzenellenbogen, c/o Cyril Wides & Rodney Beriman, P.O. Box 9585, Johannesburg.

11533/69—DANIELZ, Marjorie, Ashley Frank Danielz, P.O. Box 3043, Johannesburg.

10124/69—MOSCHIDES, George, Abrams, Price & Co., 506 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.

MARAI, Josephine Elitina, gebore op 4 Maart 1920, Persoonsnommer 115/277721W, van Alexandrastraat 58, Florida, wat op 26 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Pieter Abraham Marais, gebore op 12 Oktober 1911, Persoonsnommer 115/277720W, Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trusteën Boedelafdeling, Sanlamgebou 806, Commissionerstraat 63 (Posbus 10715), Johannesburg.

10834/69—STEYN, Gert Louwrens, gebore op 5 Februarie 1906, Persoonsnommer 331/399593W, van Vierde Laan 39, Linden, Johannesburg, wat op 25 Oktober 1969 oorlede is, O. Steyn, Vierde Laan 39, Linden, Johannesburg.

11243/69—**LOMBARD**, Petrus Johannes, gebore op 19 Januarie 1904, Persoonsnommer 107/866483, van Eerste Straat 3, Coligny, Transvaal, wat op 15 November 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Wes-Transvaalse Tak, Posbus 1365, Pretoria.

9563/69—**DE WAAL**, Cornelis Johannes, gebore op 27 Mei 1888, Persoonsnommer 378/214447W, van Ammstraat 62, Maquassi, Transvaal, wat op 26 September 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank), waarmee geamalgameer is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Wes-Transvaalse Trusteetak, Posbus 1365, Pretoria.

10874/69—**GREYLING**, Schalk Jacobus, gebore op 16 Augustus 1885, Persoonsnommer 354/837040W, van Deelkraal, Pk. Fochville, wat op 1 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Catharina Maria Elizabeth Greyling, gebore op 8 Mei 1885, Persoonsnommer 354/837051W. Nebex Eksekuteurs Kamer en Trust Mkp. Bpk., Posbus 201, Carletonville.

6593/69—**DE JAGER**, John Van der Merwe, gebore op 12 Desember 1907, Persoonsnommer 335/665941W, van C15 Wes-Randmyn, Krugersdorp, wat op 10 September 1968 oorlede is. W. P. Bezuidenhout, Fuculistraat 5, Krugersdorp-Wes, Transvaal.

6933/69—**MARITZ**, Susan Fellows, born on 7 January 1888, Identity No. 311/565363W, of Susan Strijdom Home for the Aged, 30 Gordon Street, Colbyn, who died on 11 July 1969. Theunis Eduard Bartlett, c/o Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria.

10905/69—**GREYLING**, Maria Adriana, gebore op 3 Maart 1909, Persoonsnommer 365/120288W, van Hofmeyerstraat 46, Geduld-uitbreiding, Springs, Transvaal, wat op 23 Oktober 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

11240/69—**GARMS**, Clous Harry, born on 10 August 1881, Identity No. 331/219562W, of 38 Houghton View Heights, Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, who died on 18 November 1969, and surviving spouse, Edith Adelaide Garms. Moss-Morris, Lubbers, Spitz & Partners, Third Floor, Meischke Building, Market and Harrison Streets (P.O. Box 4800), Johannesburg.

7651/69—**HERMSEN**, Maria, born on 12 November 1918, Identity No. 365/120669W, of 83 Chesterfield House, Koch Street, Joubert Park, Johannesburg, who died on 9 August 1969, and surviving spouse, Carolus Octavius Hermesen, born on 5 October 1916, Identity No. 365/120668W. Hayman, Godfrey & Sanderson, Second Floor, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.

11042/69—**WOLMER**, Rose, born on 19 December 1905, Identity No. 331/223439W, of 40 Wrenrose Avenue, Birdhaven, Johannesburg, who died on 8 November 1969. Nupen & Goodman, 800 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executors.

9669/69—**FARRELL**, Violet Kathleen, born on 21 June 1914, Identity No. 360/929816W, of 7 Arthur Matthews Avenue, Maraisburg, who died on 24 September 1969. Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, First Floor, Trust Bank Centre, Van Wyk Street, Roo-depoort.

111252/69—**FOURIE**, Carel David Wentzel, gebore op 25 Desember 1889, Persoonsnommer 344/763233, van Prinsesstraat 26, Standerton, wat op 19 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Aletta Fourie, gebore Bruwer, Persoonsnommer 366/164958. Johanna Aletta Fourie, Prinsesstraat 26, Standerton.

11423/69—**JORDAAN**, Cornelia Maria, gebore op 23 Januarie 1900, Persoonsnommer 356/341878W, van Hoewe R. Winternes-landbouhoewes, distrik Pretoria-Noord, wat op 18 Julie 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Gertruida Jordaan. Weavind & Weavind, 250 Pretorius Street, Allied Building (P.O. Box 34), Pretoria, Attorneys for Executor.

11295/69—**UYS**, Gerhardus Johannes, gebore op 29 Maart 1908, Persoonsnommer 300/438061W, van Skurwepoort, Pk. Amersfoort, Transvaal, wat op 15 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Uys, gebore op 6 Januarie 1915, Persoonsnommer 300/438062W. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

8143/69—**PHILLIPS**, Lewis Moyle, born on 18 June 1894, Identity No. 377/975819W, c/o Reid House, Rand Aid Association, Wedge Farm, District of Johannesburg, who died on 27 June 1969. N. L. L. Bindoff, 21 William Nicol Street, Florida Park, Florida, Transvaal.

11309/69—**BERGHAUS**, Tom Charles, born in 1889, Identity No. 101/213040W, of 230 Barry Hertzog Avenue, Greenside, Johannesburg, who died on 13 November 1969. D. H. Epstein & F. Epstein, 201 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Attorneys for Executors.

9387/69—**HABERER**, Eugene, Viktoria Haberer, 14 Connaught Avenue, Sandringham, Johannesburg.

10816/69—**FERNIHOUGH**, Lilian Louisa, born on 27 April 1881, of 101 Koos de la Rey Street, Pretoria North, who died on 4 November 1969. Aitchison & Versfeld, 13 Salisbury House, Andries Street (P.O. Box 702), Pretoria.

11074/69—**DE JAGER**, Lourens Johannes, gebore op 7 Desember 1887, Persoonsnommer 314/575126W, van Steynsdraai, distrik Carolina, wat op 8 November 1969 oorlede is. De Villiers, Van Rensburg & Uys, Posbus 43, Carolina.

11121/69—**ALLWORTH**, Philippus Lodewicus Petrus van Coler, gebore op 25 April 1909, Persoonsnommer 324/867697W, van Vierde Laan 3, Alberton, wat op 29 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maude Anne Allworth, Persoonsnommer 324/867698W. Klopper, Jonker & Reed, Prudentialgebou, Voortrekkerweg, New Redruth (Posbus 6), Alberton.

9766/69—**BRITS**, Johanna Susara Dorithia, born on 1 September 1891, Identity No. 356/308764W, of 562 Twenty-fifth Avenue, Villiera, Pretoria, who died on 14 August 1969. De Beer & Wilson, 43 Trysa Building, 234 Andries Street, Pretoria.

STROFIELD, Rosa Manners, born on 11 June 1898, Identity No. 353/637111, of Plot 14, Drumblade Estate, P.O. Klip River, who died on 3 June 1969, and surviving spouse Albert Strofield, born on 14 February 1897, Identity No. 353/637110. Albert Strofield, Plot 14 Drumblade Estate, P.O. Klip River.

2285/69—**NAUDE**, Maria Elizabeth, gebore Lourens op 17 Maart 1921 Persoonsnommer 103/826120W, van Voortrekkerweg 60, Nigel, wat op 22 Februarie 1969 oorlede is. J. P. Groenewoud, Santam Bank Beperk, hoek van Vyfde Laan en Vyfde Straat (Posbus 834), Springs.

11130/69—**BALLEN**, Annie, a widow, born on 25 May 1889, Identity No. 308/457992W, of 116 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg, who died on 13 November 1969. Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North (P.O. Box 177), Boksburg, Attorneys for Executor.

11377/69—**PELSER**, Sarel Wilhelm, gebore op 4 Februarie 1931, Persoonsnommer 324/874691W, van Ottostraat, Wilkopies, Klerksdorp, wat op 26 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Pelsler, gebore Furstenburg, gebore op 23 Junie 1934, Persoonsnommer 324/875566. Santam Bank Bpk., hoek van Rissik- en Pleinstraat, Johannesburg.

10332/69—**DE AGRELLA**, Felisbela Izaura, born De Gouveia on 20 August 1915, Identity No. 963/021993, of 3 Park Street, Benoni, who died on 11 August 1969, and surviving spouse, Lourenco Rodrigues de Agrella. Lovell, Miller & Dreyer, Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni, Attorneys for Executor.

9950/69—**BURNETT**, Joseph Edwin, gebore op 19 Augustus 1910, Persoonsnommer 473/467018W, van Nelvos Woonstel 4, Adamayview, Klerksdorp, wat op 13 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Minnie Christiana Burnett, gebore McKenzie. W. Hancke, Santam Bank Bpk, Posbus 6160, Johannesburg.

8297/69—**MOORE**, Henry (also known as Lionel Henry Moore), Identity No. 308/476452W, of 52 Second Street, Boksburg North, who died on 30 July 1969. I. Kramer, 101 Ashton Place, Cranbourne Avenue (P.O. Box 41), Benoni.

1631/68—**DU TOIT**, Thomas Arnoldus, gebore op 27 Julie 1944, Persoonsnommer 325/617740W, van p/a A. P. du Toit, Vierde Straat, Northmead, Benoni, wat op 10 Desember 1967 oorlede is. Herman Grobler, Joubert & Erwee, Posbus 23, Groblersdal.

9683/69—**MYBURGH**, Nella, gebore Vos op 15 April 1943, Persoonsnommer 051/215059W, van Wellingtonstraat 12, Rhodesfield, Kempton Park, wat op 13 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Jacobus Daniël Gerhardus Myburgh, gebore op 30 Junie 1941, Persoonsnommer 022/761815W, W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

5250/69—**CONRADIE**, Lettie Elizabeth, gebore op 18 Augustus 1950, Persoonsnommer 445/173971, van 45 Steynlaan, Stilfontein, wat op 5 Maart 1969 oorlede is. Lettie Elizabeth Meyer, 45 Steynlaan, Stilfontein.

8768/69—**WOLMARANS**, William James, meerderjarige jongman, gebore op 30 Julie 1946, Persoonsnommer 310/551947, van Tambuti Hotel (Posbus 150), Rustenburg, wat op 30 Augustus 1969 oorlede is. Wicht & Marais, Posbus 1, Brits, Prokureurs vir Eksekutrisse.

10152/69—**ADSHADE**, Catherine Margaret, born on 25 July 1913, of 5 Moth Peace Haven, Vorster Street, Pietersburg, who died on 18 September 1969. Wicht, Henstock & Viljoen, P.O. Box 10, Pietersburg, Attorneys for the Executor.

10938/69—**VISSER**, Hercules Jacobus, gebore op 12 Augustus 1894, Persoonsnommer 369/992951, van Rooipoort, Makokskraal, Ventersdorp, wat op 1 November 1969 oorlede is. Theo Engela & Vennote, Groningenhouse 105/7, Burgersentrum (Posbus 282), Stilfontein.

11085/69—SCOTT, De Buys, gebore op 3 Februarie 1903, Persoonsnommer 360/949086W, van Veertiende Straat 14, Delarey, Maraisburg, wat op 10 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hester Catharina Scott, gebore op 8 Maart 1904, Persoonsnommer 360/949087W. Santam Bank Bpk., hoek van Rissiken Pleinstraat, Johannesburg.

9861/69—ERASMUS, Philip Minnaar, gebore op 28 Augustus 1899, Persoonsnommer 354/855097W, van 452 Vyfhoek, distrik Potchefstroom, wat op 5 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Jacomina Maria Erasmus, gebore Van der Linde op 8 November 1903. Williams, Gaisford & Steyn, 147 Kerkstraat, Potchefstroom, Prokureurs vir Eksekuteur.

7776/69—STEYN, Johan Christiaan, born on 21 November 1898, Identity No. 022/101748W, of 18 Maxwell Street, Riville, District of Vereeniging, who died on 2 August 1969. Steyn, Nolte, Wiid & Nash, P.O. Box 83, Vereeniging, Attorneys for Executor.

11149/69—WILMOT, George, born on 2 December 1879, Identity No. 371/181003, of 2 Shamrock Road, Primrose, Germiston, who died on 28 October 1969. B. Nathan & Rossouw, P.O. Box 86, Volksrust, Attorneys for Executor.

4598/69—MOSS, Fanny, born on 30 August 1905, Identity No. 331/678464W, of 66 Dunwoodie Avenue, Waverley, Pretoria, who died on 15 May 1969. Jack Moss, 66 Dunwoodie Avenue, Waverley, Pretoria.

11433/69—CONRADIE, Magdalena Carolina, gebore Harmzen, weduwee, gebore op 14 Oktober 1897, Persoonsnommer 339/558373W, van Elandsfontein, distrik Lichtenburg, wat op 24 November 1969 oorlede is. J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 60 (Posbus 225), Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

11346/69—EDMONDSON, Thomas Clifton Walter, born on 28 February 1901, Identity No. 331/515361W, of 27 Edenhof, Adamayview, Klerksdorp, who died on 4 November 1969, and surviving spouse, Lily Elizabeth Edmondson, born on 31 August 1910, Identity No. 331/515362W. Mrs. L. E. Edmondson, c/o Meyer, Van Sittert & Kropman, Permanent Building Society, Boom Street (P.O. Box 91), Klerksdorp.

10460/69—KOEKEMOER, Petrus Lourens, Persoonsnommer 370/939831W, van Chestnootstraat 40, Three Rivers, wat op 18 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elza Belyda Koekemoer. Snyman & Smullen, Posbus 38, Vereeniging.

VERMEULEN, Lucretia Hermina, Identity No. 360/927964W, of 77 Madeline Street, Florida, who died on 24 February 1969. Abrahams, Israel, Doring & Kossuth, Rocklin House, 3 Hodgson Street, Roodepoort, Solicitors for Executor.

8076/69—GREGORI, Umberto, born on 5 December 1905, Identity No. 007/971253W, of 77 Winston Road, Homestead Park, Johannesburg, who died on 4 July 1969, and surviving spouse, Kathleen Mary Gregori, born on 18 July 1908. De Ravel, Boule, Saad & Wyman, P.O. Box 2231, Durban.

10384/69—MEYER, John Samuel, gebore Laffnie op 5 Januarie 1887, Persoonsnommer 328/631325W, van Vanderwesthuizenstraat 32, Heidelberg, Transvaal, wat op 15 Oktober 1969 oorlede is. Viljoen & Meek Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal.

11286/69—WAGNER, William Quinn, born on 6 May 1912, Identity No. 356/207724W, of 343 Surrey Avenue, Ferndale, Randburg, who died on 17 November 1969. Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria.

7079/69—HOUGH, John James, born on 3 May 1909, Identity No. 356/220231, of 201 Dugmore Road, Queenswood Extension 2, Pretoria, who died on 12 July 1969, and surviving spouse, Alice Isabel Hough, Identity No. 356/219504. De Beer & Wilson, 43 Trysa Building, 234 Andries Street, Pretoria.

1279/69—VAN EEDEN, Jacob Stephanus, born on 17 June 1897, Identity No. 328/625444W, of Plot 61, Magaliesmoot, District of Pretoria, who died on 25 December 1968, and surviving spouse, Johanna Susanna van Eeden. Schwartz & Goldblatt Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria. 1 month.

11185/69—ROETS, Elsie Maria, gebore Roodt op 9 April 1922, Persoonsnommer 331/509387W, van Nigelweg 123, Selection Park, Springs, wat op 17 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Marthinus (Martienus) Jacobus Gouws Roets, gebore op 16 Oktober 1916, Persoonsnommer 331/509386W. Ivan Davies, Theunissen, Nesser & Vos, Posbus 16, Springs, Prokureurs vir die Eksekuteur.

10674/69—HANSSON, Thomas Victor, born on 26 December 1910, Identity No. 370/912100, of 11 Doodle Tapscott Street, Unitas Park, Vereeniging, who died on 17 October 1969. Snijman & Smullen, P.O. Box 38, Vereeniging.

11436/69—GEYER, Hendrik Jacobus, gebore op 25 Mei 1890, Persoonsnommer 370/919873W, van Highveld 82, Pk. Kragbron, wat op 16 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Geyer, bejaard, Persoonsnommer 066/114731W. Steyn Nolte, Wiid & Nash, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.

10826/69—NADER, Tufee, born on 25 December 1913, Identity No. 211457193W, of 12 Crown Street, Barberton, who died on 13 October 1969. Samuel Milstein, P.O. Box 253, Barberton, Attorney for Executor.

10352/69—BETTINGTON, Kenneth George, born on 11 December 1947, Identity No. 365/131433W, of 628 Married Quarters, No. 6 Shaft, Grootvlei Mine, Springs, who died on 10 October 1969. Stoloff, Stoloff & Gishen, Allied Building, Second Floor, corner Third Street and Fourth Avenue (P.O. Box 184), Springs.

2471/69—HEYL, Brian William Christopher, divorcee, born on 3 June 1941, Identity No. 309/500334, of 305 St Andrews Building, Prince George Avenue, Brakpan, who died on 16 January 1969. Gerald Kalk, Gromer & Partners, 106 Victoria Avenue, Brakpan, Attorneys for Executor.

10828/69—ROSENTHAL, Florrie, born on 11 November 1893, Identity No. 331/141785W, of 504 Northcrest, Abel Road, Berea, Johannesburg, who died on 8 November 1969. Singer, Horwitz & Company, 911 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

7480/67—ANDRE, Manuel Pedro, born on 16 March 1924, Identity No. 901/551067W, of Voortrekker Street, Klerksdorp, who died on 23 March 1967. J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street (P.O. Box 115) Krugersdorp, Executor's Attorneys.

11374/69—DE VOS, Leonard Gilbert, born on 13 October 1928, Identity No. 007/727802W, of 13 Olga Street, Regents Park, Johannesburg, who died on 18 November 1969, and surviving spouse, Irene de Vos, Identity No. 014/48364W. Felix von Zwickli, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, Attorney for Executrix.

11840/68—FERGUSON, Edmond Alexander, born on 28 June 1902, Identity No. 324/868782, of 71 First Avenue, Alberton, Transvaal, who died on 5 November 1968. Van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.

11082/69—PAGE, Ernest Frederick, born on 14 January 1882, Identity No. 357/819086W, of 20 Grobler Street, Ermelo, Transvaal, who died on 31 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteefdeling, Oos-Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

11213/69—DE WET, Petrus Johannes Dirkse, gebore op 6 Julie 1885, Persoonsnommer 377/979900W, van Zeekoewater, distrik Witbank, wat op 30 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magdel Maria de Wet, gebore Grobler op 1 Junie 1890, Persoonsnommer 377/979901W. Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteefdeling, Oos-Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

11241/69—HEWITT, Richard Henry Chichele, born on 7 May 1914, Identity No. 331/371811W, of 56 Girtton Court, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, who died on 16 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of S.A. Ltd, Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9269/69—JANSE VAN RENSBURG, Jacobus, Cornelius Coetzee, gebore op 6 Februarie 1899, Persoonsnommer 331/532644W, van Kinglaan 44, Springs-uitbreiding, Springs, wat op 15 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Josef Martinus Johannes Janse van Rensburg, gebore op 13 Mei 1919, Persoonsnommer 331/532645. Mev. J. M. J. Janse van Rensburg, p/a Chris Venter, Vyfde Laan 47, Springs.

10926/69—DU PREEZ, Anna Sophia, gebore op 11 Julie 1921, Persoonsnommer 405/277546, van Robynstraat 99, Christiana, wat op 24 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Marthinus Stephanus du Preez, gebore 11 Augustus 1916, Persoonsnommer 405/2774545. J. P. van der Merwe, p/a Harrison & Van der Merwe, Posbus 33, Christiana, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.

11473/69—BAM, Anna Magdalena, gebore op 2 April 1904, Persoonsnommer 321/595334W, Posbus 31, Hoedspruit, wat op 13 November 1969 oorlede is. Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Ltd., Trusteefdeling, Laeveldtak, Posbus 600, Nelspruit.

11211/69—MARITZ, Gabriel Petrus, gebore op 1 Julie 1906, Persoonsnommer 353/608017W, Sabie, Transvaal, wat op 5 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Minnie Rosa Maritz, gebore Van der Poel op 9 September 1912, Persoonsnommer 353/608018W. Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A. Bpk., Trusteefdeling, Laeveldtak, Posbus 600, Nelspruit.

9255/69—VAN DEVENTER, Frederik Jacobus, gebore op 21 Desember 1927, Persoonsnommer 356/311561W, van Plot 77, Vandeventerstraat, Elsburg, wat op 7 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Catharina van Deventer, gebore op 18 Mei 1935, Persoonsnommer 356/322728W. Mev. A. C. van Deventer, Sagitariuswoonstelle 209, McLarenstraat, Waverley, Pretoria.

11559/68—VENTER, Hester, gebore op 11 Mei 1878, Persoonsnommer 354/857958W, van Susan Strydom Tehuis vir Verswakke Bejaardes, Colbyn, Pretoria, wat op 16 Oktober 1968 oorlede is. Jan Venter, Posbus 584, Pietersburg.

11302/69—HAYES, Ellen Jane, born on 12 August 1884, Identity No. 211/508111W, of 24 Talbragar Avenue, Craighall, Johannesburg, who died on 16 November 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

NATAL

8076/69—GREGORI, Umberto. De Ravel, Boule, Saad & Wyman, 1004 Sanlam Buildings, Smith Street (P.O. Box 2231), Durban.

2070/69—DUNCAN, Isabella Cecilia, born on 1 November 1879, Identity No. 211/712849W, of 5 Phylmer Court, South Road, Overport, Durban, who died on 5 May 1969. Mooney, Ford & Partners, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 21 days.

4316/69/3—LIEPMANN, Henny, born on 11 March 1920, Identity No. 211/547970W, of 43 Mentone Road, Durban, who died on 20 November 1969. J. H. Nicolson, Stiller & Geshe, P.O. Box 641, Durban, Attorneys to Executors Testamentary.

1155/69/3—EPSTEIN, Hilda Olga, born on 8 September 1893, of 6 Donald McDonald Drive, Eastlea, Salisbury, Rhodesia, who died on 3 October 1968. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Dative.

1125/69/3—PETRIE, Alphilid Maria, born Fristedt on 5 March 1887, of Hillcrest Hospital, P.O. Hillcrest, Natal, who died on 28 March 1969. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix.

4297/69/4—FREEMAN, Ethel May, born on 1 April 1888, Identity No. 211/562413W, of 102 Willern Court, Esplanade, Durban, who died on 21 November 1969. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

3853/69/2—PIETERSE, Martin James, born on 7 December 1897, Identity No. 245/055439W, of Nhlanhla Farm, off Eddie Hagen Drive, Cato Ridge, Natal, who died on 24 October 1969. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executrix Testamentary.

4365/69/3—CUNNINGHAM, Alice Wilhelmina, born on 28 August 1903, Identity No. 222/051688W, of 33 Nordic Court, Broad Street, Durban, who died on 29 November 1969, and surviving spouse, David Henderson Cunningham. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Testamentary.

4105/69/3—UYS, Maria Johanna, born on 27 February 1894, Identity No. 211/430741W, of 28 Gus Brown Road, Warner Beach, Natal, who died on 3 November 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.

4193/69/2—GELDART, Freda Magdalene, born on 7 April 1901, Identity No. 239/087295, of 408 Centenary House, 119 West Street, Durban, who died on 14 November 1969. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executors Testamentary.

4345/69/3—GOODWIN, Arthur Henry, born on 28 May 1906, Identity No. 222/061591, of Natal Estates Ltd, Mount Edgcombe, Natal, who died on 21 November 1969, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Goodwin, born on 14 December 1914, Identity No. 222/061592. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban.

3822/69/1—LIBBERTON, Johnstone Chambers, born on 22 October 1923, Identity No. 309/523613W, of 53 Blair Atholl Road, Westville, Natal, who died on 21 October 1969. Syfret's Trust and Trust Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.

2478/69/4—MITCHELL, Crichton Slight, born on 27 February 1911, Identity No. 968/004668W, of Pumula, South Coast, Natal, who died on 17 May 1969. Forder, Ritch & Eriksson, Court House Road, Port Shepstone, Attorneys for Executrix Testamentary.

4078/69/4—GROER (also known as Grojer), Isaak Alter (also known as Alter and Alter Isaak), born on 7 November 1905, Identity No. 907/511353W, of 46 Myro Drive, Glenmore, Durban, who died on 7 November 1969. Marcus Lewis & Son, 301/307 Union Club Building, 353 Smith Street, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executors Testamentary.

2946/69/3—FERGUSON, Margaret Mabel, born on 6 July 1891, Identity No. 257/057632W, of Dunraven, P.O. Underberg, Natal, who died on 14 August 1969. J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street (P.O. Box 297), Pietermaritzburg, Attorneys for Executors.

4055/69/3—INGRAM, Margaret Ethel, born on 16 July 1883, Identity No. 245/033016W, of 118 Jesmond Road, Pietermaritzburg, Natal, who died on 13 November 1969. Mrs M. Hemming, 92 Jesmond Road, Pietermaritzburg, Natal, Executrix.

4247/69/4—SINCLAIR, George Lyall, born on 13 July 1907, Identity No. 226/004034W, of 3 Shearer Road, Ladysmith, who died on 26 November 1969. Botha, Mortimer & Aulsebrook, P.O. Box 28, Ladysmith.

4178/69/4—LE ROUX, Hendrina Maria, gebore op 10 Januarie 1902, Persoonsnommer 230/026076, van Rosetta, Natal, wat op 23 Augustus 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Carl Phillipus Abraham le Roux (ook bekend as Charl Phillipus Abram), gebore op 23 Oktober 1907. R. Tomlinson, Francis & Co., P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors Testamentary.

3976/69/3—BARNABAS, Mary Theresa (also known as Ponnamma and as Ponnamma Barnabas), born in 1885/1886, Identity No. 800/393761A, of 97 Cannon Avenue, Overport, Durban, and in Road 101, House 120, Chatsworth, Natal, who died on 31 March 1969, and surviving spouse, Reuben Barnabas (also known as Muthu Kisten Reuben Barnabas and also known as Reuben Narainan Barnabas, born on 23 January 1883, Identity No. 800/414949A. I. Amin & Co., 208/209 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban, Attorneys to the Estate.

4186/69/3—GORDAN, Jamnadass (also known as Jamnadass Kanjee Soni and as Jamnadass), born on 4 January 1914, Identity No. 800/265860A, of 45 Bellevue Road, Isipingo Beach, Durban, who died on 13 November 1969, and surviving spouse, Nandoo Jassa Gordan, born Pona, Identity No. 800/254002A. I. Amin & Co., 208/209 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban, Attorneys to the Estate.

3814/69/2—RAMNARAYAN (also known as Ramnarayan Pattundeen and as Pattundeen Ramnarayan), born on 28 December 1912, Identity No. 800/435187, of 1099 Highwood Road, Silverglen, Durban, who died on 6 July 1969, and surviving spouse, Rajmathi, Identity No. 800/299481A. I. Amin & Co., 208/209 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban.

4036/69/3—SHEPHERD, Christine, born on 15 November 1891, of 11 Holland Place, Essenwood Road, Durban, Natal, who died on 27 June 1969. National Board of Executors Ltd, 94 Pritchard Street, Johannesburg, Agents for Executrix.

3936/69/3—MATHURA (also known as Mathura Singh), born on 22 April 1921, Identity No. 800/477895A, of 17 St Bruno Street, Newcastle, who died on 23 April 1969, and surviving spouse, Sookdayia, Identity No. 800/423499A. Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle, Natal.

3552/69/1—FERREIRA, Frederick Phillipus, gebore op 11 Oktober 1907, Persoonsnommer 324/850834, van Horseshoe Bend, Pk. Winterton, wat op 16 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Martha Maria Magdalena Ferreira. A. Jooste, p/a Dreyer & Jooste, Posbus 202, Estcourt.

2875/69/3—SOANPAL, born on 9 September 1930, Identity No. 800/473539A, of 64 Mayfair Lane, Overport, Durban, who died on 7 July 1969. D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.

3892/69/1—HURDEEN (also known as Hurdeen Permehor), born on 3 May 1910, Identity No. 800/303335A, of 626 Clare Road, Clare Estate, Durban, who died on 12 July 1969, and surviving spouse, Jankee. D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.

3237/69—ARONOFF, Isaac Baruch, born on 22 July 1898, Identity No. 967/095977 of 202 Manning Road, Durban, who died on 24 August 1969, and surviving spouse, Boulie Aronoff, born Malle on 8 March 1904, Identity No. 967/095978. Mooney, Ford & Partners, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 21 days.

3318/69—DUNCAN, William Clark, born on 24 October 1876, Identity No. 211/712848W, of 5 Phylmer Court, South Road, Overport, Durban, who died on 31 July 1969. Mooney, Ford & Partners, Fifth Floor, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 21 days.

4292/69/1—FREEMAN, Dorothy Milicent (Millicent), born Hersheensohn on 13 February 1900, Identity No. 356/207207W, of 8 Charlton Court Chelmsford Road, Durban, who died on 20 November 1969. Johnston, Strachan & Stride, 52 Field Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

3918/69/4—VALLIAMMA, born in 1899, Identity No. 800/480563A, of 126 Dayal Road, Clairwood, Durban, who died on 24 September 1969. Johnston, Strachan & Stride, 52 Field Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.

3471/69/1—WARBURTON, Robert Anthony, born on 26 February 1949, Identity No. 965/050637, of 212 Shorelands, Snell Parade, Durban, who died on 13 September 1969. Garlick & Bousfield, P.O. Box 223, Durban.

3677/69—BANKS, Norman, born on 30 April 1916, Identity No. 211/585114W, of 286 Queen Elizabeth Avenue, Manor Gardens, Durban, who died on 11 October 1969, and surviving spouse, Minnie Banks, Identity No. 211/585115W. Barclays Bank Garden, Durban, who died on 11 October 1969, and surviving D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd. Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

3045/69/3—WARDALE, Charles Henry, born on 2 December 1876, Identity No. 962/022372W, of 10 Monterey, 372 Essenwood Road, Durban, Natal, who died on 16 August 1969. L. Du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand, O.F.S.

4288/69/4—BHENGU, Lukhilimba, of Mbulwana Area, District of Umvoti, who died on 13 October 1969. Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.

GAIPARSD, born on 3 August 1914, Identity No. 800/378610A, of 2 Henrietta Street, Newcastle, Natal, who died on 30 August 1969, and surviving spouse, Radhika, Identity No. 800/383882A. Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.

4287/69/4—LAIDLAW, Stanley Inglis, born on 21 September 1906, Identity No. 245/046658W, of 107 Swartkop Road, Pietermaritzburg, who died on 16 November 1969. J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket, Pietermaritzburg, Executors Attorneys.

4294/69/2—WESTON, Maurice Hubert, born on 22 February 1887, Identity No. 211/547296W, of 5 Cassandra, 249 Ridge Road, Durban, who died on 14 November 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd. Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

LUMLEY, Helen, May, born on 20 February 1926, Identity No. 245/029487, of 8 St Andrews Street, Pietermaritzburg, who died on 27 October 1969. Randles, Davis & Wood, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.

4313/69/2—HENDERSON, Alfred Martin, born on 5 July 1898, Identity No. 204/005925W, of Rondebosch Farm, Mooi River, who died on 10 November 1969. R. R. Drummond & Co., P.O. Box 129, Cloughton Terrace, Mooi River, Natal, Attorneys for Executors Testamentary.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE

1949/69—KEMP, Gerhardus Philippus, gebore op 7 Maart 1911, Persoonsnommer 452/407971W, van Pretoriusstraat 28, Bethlehem, wat op 18 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susanna Maria Marce Kemp, gebore Boshoff op 1 Mei 1919, Persoonsnommer 452/407972W. Volkskas Bpk. (geregiſtreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

1818/69—BAUMGARTEN, Erst August Robert Herman, gebore op 3 April 1882, van Oranje Hospitaal, Bloemfontein, wat op 5 Oktober 1969 oorlede is. U. H. A. Baumgarten, p/a G. J. Hugo, Posbus 14, Petrusburg.

2046/69—SERFONTEIN, Adam Johannes, gebore op 21 September 1893, Persoonsnommer 461/430166, van Langlaagte, distrik Trompsburg, wat op 17 November 1969 oorlede is. Malherbe & Seun, Bensagebou, Posbus 20, Trompsburg.

2068/69—BARNARD, Cornelius Johannes (of Cornelis Jacobus), gebore op 25 November 1918, Persoonsnommer 435/724782W, van Maraisstraat 39, Kroonstad, wat op 23 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Susara Elizabeth Barnard, gebore Kruger op 23 Augustus 1916, Persoonsnommer 435/724783W. J. C. Muller, Besturende Direkteur, Kroonstadse Eksekuteurskamer en Trustmpy Bpk., Posbus 128, Kroonstad, Agent vir Eksekutrisse.

1973/69—EHLERS, Johannes Gerhardus, gebore op 24 Julie 1926, Persoonsnommer 066/133309, van Vyfde Laan 2, Charlesville, Jagersfontein, wat op 8 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Maria Ehlers, Persoonsnommer 096/639381. Die Standaard Bank van S.A. Bpk., Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein.

2073/69—MOSS, Jane Augusta, born on 5 May 1894, Identity No. 404/581263W, of 12 Tulbagh Court, 6 Fairview Street, Bloemfontein, who died on 25 November 1969. The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1248, Bloemfontein.

2060/69—GROBBELAAR, Coert Johannes, gebore op 16 Julie 1908, Persoonsnommer 451/399563W, van Hotel Henco, Reddersburg, wat op 24 November 1969 oorlede is. Frank C. Hunt, Posbus 3, Edenburg.

4256/69/3—GEVERS, Gunter Karl Heinrich, gebore op 26 November 1927, Persoonsnommer 244/000537W, van Welverdiend, Pk. Zuinguin, Natal, wat op 15 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Hildegard Gevers, gebore op 11 Junie 1936, Persoonsnommer 261/069310W, Volkskas Bpk. (geregiſtreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

4273/69/2—HENNING, Leonard Francis, gebore op 16 Julie 1908, Persoonsnommer 211/638754W, van Beaumontweg 120, Fynnlands, Durban, wat op 20 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Elizabeth Gertruida Henning, gebore op 3 April 1909, Persoonsnommer 211/768051W. Volkskas Bpk. (geregiſtreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

3761/69/1—HENLEY, Estrith Inglesby, born on 22 February 1897, of White Cottage, Knelsby Avenue, Hillcrest, Natal, who died on 9 October 1969. Syfret's Trust and Executor Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3973/69—SMITH, Anthony Jackson, 24 January 1949, Identity No. 211/452661, of 72 Levenhall Road, Durban, who died on 18 October 1969. Eric Berman, Fourth Floor, Bigden House, 505 Smith Street, Durban, Attorney for Executrix Dative.

3770/69/4—VOLEK, Frank Sigmund, born on 24 October 1924, Identity No. 211/458065W, of 139 Francois Road, Glenwood, Durban, who died on 19 October 1969. Syfret's Trust and Executor Co. Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3694/69/2—CHUTKAN MAHARAJ, Rajpathee (also known as Rajpathy), Identity No. 800/306959A, of 384 Stanley Copley Drive, Sydenham, Durban, who died on 21 April 1969. S. Bridgemohan Co., P.O. Box 2639, Durban, Authorised Agents.

4160/69/3—WILSON, Fanny, born on 9 October 1874, Identity No. 404/111207W, of 8 Amsterdam Court, 185 Essenwood Road, Durban, who died on 9 November 1969. Garlick & Bousfield, P.O. Box 223, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.

1580/69/4—DANIEL, Marie Aimee Felicite, born on 7 July 1898, of 31 Ellington Avenue, Kumalo North, Bulawayo, Rhodesia, who died on 23 February 1968. Garlick & Bousfield, P.O. Box 223, Durban, Attorneys for the Executrix Testamentary.

4107/69/4—MADONDO, Walter (also Walter Solomon), born in 1903, Identity No. 966/195, of 119 Gumede Road, Clairmont, who died on 9 June 1969. Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.

2681/69/1—CELE, Jerome Ngungunyana, of Fredville, Natal. C. B. Nkukwana & Co., P.O. Box 34, Hammarsdale, Natal, Attorneys for Executor Testamentary.

1985/69—DE JAGER, Jacoba Levina Magdalena, gebore Engelbrecht op 5 September 1907, Persoonsnommer 402/262577W, van Ludikstraat 7, Bethlehem, wat op 12 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Salomon Hercules Francina de Jager. Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregiſtreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1248, Bloemfontein.

1953/69—VAN NIEKERK, Johanna Christina, gebore Lotter op 14 September 1908, Persoonsnommer 435/378311W, van Mooivlakte, Kroonstad, wat op 20 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Barend Johannes van Niekerk, gebore op 10 Maart 1907, Persoonsnommer 435/378310W. Volkskas Bpk. (geregiſtreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

2055/69—FOURIE, Matthys Daniël, gebore op 8 Januarie 1888, Persoonsnommer 421/315327W, van DeJagerstraat 20, Ficksburg, wat op 2 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Cornelia Maria Fourie, gebore Du Toit op 28 Desember 1892, Persoonsnommer 421/315328W. Volkskas Bpk. (geregiſtreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

2032/69—KOK, Jacobus Schalk Willem, gebore op 21 April 1906, Persoonsnommer 452/404590W, van Christiaansrust, distrik Reitz, wat op 7 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Louisa Nel Kok, gebore Rautenbach op 25 Mei 1910, Persoonsnommer 452/404591W. Volkskas Bpk. (geregiſtreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

2042/69—BORNMAN, Josephus Johannes, gebore op 19 April 1914, Persoonsnommer 331/363812W, van Edelingstraat 2, Bloemfontein. Naude & Naude, Posbus 153, Maitlandstraat 71, Bloemfontein.

2088/69—LOUW, Cornelius (Cornelis) Johannes, gebore op 7 November 1894, Persoonsnommer 461/429945, van Davidstraat, Trompsburg, wat op 2 Desember 1969 oorlede is. Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg, Prokureurs vir Eksekuteur.

2009/69—STRYDOM, Stefanus (Stephanus) Rudolf (Rudolph), gebore op 29 April 1887, Persoonsnommer 407/291699W, van 36 Dukestraat, Brandfort, wat oorlede is op 11 November 1969, en nagelate eggenote Hester Johanna Maria Strydom, gebore Strydom op 14 Oktober 1892, Persoonsnommer 407/291400W, Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1938/69—BENEKE, Susanna Catharina Johanna, gebore Bezuidenhout op 20 September 1884, Persoonsnommer 324/845696W, weduwee, van Kerkstraat 13, Marquard, wat op 31 Oktober 1969 oorlede is. Cloete & Garden, q.q. Eksekutrise, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.

1998/69—BESTER, Francois Jacobus, gebore op 10 Augustus 1896, Persoonsnommer 404/144387W, van Naudéstraat 33, Aandrus, Bloemfontein, wat op 13 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Ella Dorathea Bester, gebore Matthysen op 6 April 1913, Persoonsnommer 404/144388W. E. D. Bester, Cushingsingel 2, Hospitaalpark, Bloemfontein.

GRIEKWALAND-WES—GRIQUALAND WEST

897/69—GIBSON, Aletta Maria, gebore Van Zyl op 1 September 1896, Persoonsnommer 141/271352W, van Auckland Park, distrik Vryburg, wat op 27 November 1969 oorlede is. Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.

898/69—MEIRING, Susara Stefina, gebore Pretorius op 29 Julie 1937, Persoonsnommer 141/268464W, van Haymansstraat, Stella, Kaapprovinsie, wat op 24 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenoot Willem Gerhardus Meiring, gebore op 23 April 1934, Persoonsnommer 318/592430, Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Wes-Transvaaltak, Posbus 1335, Pretoria.

857/69—JOUBERT, Elizabeth Catharina, gebore op 21 Februarie 1897, Persoonsnommer 405/572461W, van Ons Huis, Kimberley, wat op 2 November 1969 oorlede is. Elliott, Maris, Wilmans & Hay, Posbus 179, Kimberley.

OOS-KAAP—EASTERN CAPE

2982/69/2—AHAMED, Hussen, born on 24 May 1915, Identity No. 101/294167M, of 13 Coleridge Road, Schauder Township, Port Elizabeth, who died on 31 October 1969, and surviving spouse, Miriam Ahamed, born Oliver, Identity No. 101/279393K, Archibald Marock, Myers & Katz, P.O. Box 3109, Port Elizabeth.

2313/69/1—WILKE, Christiaan Gabriel, born on 17 May 1920, Identity No. 101/208916W, of 23 Cambell Street, Port Elizabeth, who died on 29 June 1969, and surviving spouse, Marlene Constance Wilke, Identity No. 101/297265W. Van Wyk & Kellermann, 505 Capitol Building, 547 Main Street, Port Elizabeth.

3029/69/1—ZIETSMAN, Dorothea Cornelia, gebore op 28 Julie 1895, Persoonsnommer 005/949772W, van Woodlands, Pk. Mimosastatie, wat op 7 November 1969 oorlede is. Petrus Nicolaas Wiese, Sekretaris, Uitenhage Eksekuteurskamer en Trust Mpy. Bpk., Posbus 55, Uitenhage, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

2995/69/1—NIEUWENHUIZEN, Matri Nathaniel, gebore op 24 September 1911, Persoonsnommer 331/254898, van Andries Bothastraat 5, Noupoort, wat op 30 Augustus 1969 oorlede is. P. H. Oosthuizen & Seun, 3 Middelburgweg (Posbus 54), Noupoort.

2894/69—WALLACH, Sydney Joseph, born on 16 April 1904, Identity No. 304/850360, of 19 Kenya, Doncaster Road, Port Elizabeth, who died on 5 November 1969, and surviving spouse, Alice Catherine Wallach, born Lee on 10 March 1911, Identity No. 034/819982. The Netherlands Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1101, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

910/69/2—PAREMORE, Tom David, born on 25 June 1920, Identity No. 034/895443, of 1 Oleander Road, Parkside, East London, who died on 20 January 1969, and surviving spouse Kate Mary Paremore, born Barlow. R. A. Allam, 55/60 Colosseum Building, Oxford Street, East London.

SUIDWES-AFRIKA—SOUTH-WEST AFRICA

775/69—LEHRKE, Wilhelm August Louis, born on 26 April 1876, of Antonius Hospital, Swakopmund, South-West Africa, who died on 12 November 1969, Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 460, Windhoek.

1961/69—PRETORIUS, Marthinus Wilhelmus, gebore op 22 Januarie 1906, Persoonsnommer 408/475905W, van Theunissenstraat 39, Bultfontein, wat op 2 November 1969 oorlede is. Beukes & Gouws, President Swartstraat (Posbus 15), Bultfontein, Eksekutrise se Prokureurs.

2059/69—BASSON, Margaretha Maria, gebore op 17 Desember 1900, Persoonsnommer 435/371220, van Stilledal, Pk. Kaal-laagte, wat op 14 November 1969 oorlede is. Brand, Wessels & Vennote, Posbus 76, Bethlehem.

1623/69—BLIGNAUT, Francois Arnoldus, gebore op 15 Julie 1929, Persoonsnommer 356/231208W, van Amsterdamstraat 53, Bloemfontein, wat op 14 Julie 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

1625/69—BLIGNAUT, Maria Adriana, gebore op 23 November 1928, Persoonsnommer 356/231209W, van Amsterdamstraat 53, Bloemfontein, wat op 14 Julie 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

766/69—EKKERD, Josef Nicolaas Francois, gebore op 31 Julie 1902, Persoonsnommer 103/823780W, van Boegoeberg, Kaapprovinsie, wat op 19 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Philippina Louisa Ekkerd, gebore Massyn, voorheen De Klerk, Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Westelike Kaap Trusteetak, Posbus 4, Kaapstad.

870/69—DODD, Douglas Victor, born on 4 June 1911, Identity No. 066/138227W, of 78 Boshof Road, Ernestville, Kimberley, who died on 12 November 1969, N. J. Borgstrom, P.O. Box 253, Kimberley, Agent for Executrix Testamentary.

851/69—HAASBROEK, Regina Danielina, gebore Schoeman op 3 Augustus 1898, Persoonsnommer 102/818628W, van Warrenweg 43, Warrenton, Kaapprovinsie, wat op 18 September 1969 oorlede is. Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

2953/69/1—KAPLAN, Asher, born on 5 May 1881, of 1 Trinder Villa, Trinder Square, Port Elizabeth, who died on 18 September 1969. Archibald Marock, Myers & Katz, 547 Main Street, Port Elizabeth.

2789/69/1—MILLAR, William Arthur Rufus, born on 30 September 1903, Identity No. 101/173175W, of 26 Du Plessis Street, Humansdorp, who died on 28 October 1969. The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

2958/69/2—VAN SCHALKWYK, Susanna Jacoba, gebore Joubert op 20 Julie 1903, Persoonsnommer 019/624540W, van Benniestraat 14, Middelburg, Kaap, wat op 20 November 1969 oorlede is. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 329, Port Elizabeth, Eksekuteur.

2681/69/1—DE HAAS, Johannes Barend, born on 5 February 1900, Identity No. 101/315634W, of 101 Småland, 43 Cape Road, Port Elizabeth, who died on 8 October 1969, and surviving spouse, Cathrina Alida de Haas, born on 3 February 1908, Identity No. 101/315635W. Fidelity Bank and Trust Co. Ltd (registered general bank), 187 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor.

2964/69/2—BENEKE, Elizabeth Maria, gebore Nobel op 11 Oktober 1890, Persoonsnommer 116/338351W, van Huis Silwerjare, Somerset-Oos, wat op 17 November 1969 oorlede is. Beneke & Kannenberg, Kerkstraat 73 (Posbus 2), Robertson, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

2459/69/1—KROPF, Gerhard William Albert (also known as William Albert Gerald), born in 1885, Identity No. 181/994544 W, of Erf 67, Daines Street, Willowvale, Transkei, who died on 24 January 1969, and surviving spouse, Ellen Kropf, born Mabusela in 1905, Identity No. 222/9310. R. G. White, Gillett & McConnachie, 4 Union Street, East London.

768/69—DE KOCK, William Dickson, gebore op 27 Augustus 1900, van Posbus 2716, Windhoek, wat op 21 November 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Alida Elizabeth de Kock, gebore Lerm. H. J. van Wyk, Nictus Eksekuteurskamer (Edms.) Bpk., Boedelafdeling, Privaatsak 13231, Windhoek.

681/69—WILDERS, Cilius Jacobus, gebore op 14 November 1940, van S.A.S. en Hawens, Rehobothstasie, S.W.A., wat op 18 Oktober 1969 oorlede is. H. J. van Wyk, p/a Nictus Eksekuteurskamer, Boedelafdeling, Privaatsak 13231, Windhoek.

680/69—WILDERS, Susanna Catharina, gebore Van Staden op 22 Desember 1945, van S.A.S. en Hawens, Rehobothstasie, S.W.A., wat op 18 Oktober 1969 oorlede is. H. J. van Wyk, p/a Nictus Eksekuteurskamers, Privaatsak 13231, Windhoek.

770/69—LIEBENBERG, John Christie, gebore op 10 Julie 1922, van Schönheinstraat 64, Windhoek, wat op 30 November 1969 oorlede is. Die Trust Bank van Afrika Bpk., Trust- en Boedelafdeling, Kaiserstraat 311 (Posbus 223), Windhoek.

728/69—SMIT, Jacobus (Jakobus) Francois, gebore op 12 Junie 1908, van Outjo, Suidwes-Afrika, wat op 23 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Magrietha Hendrina (Hendriena) Smit, gebore Bekker. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.

658/69—HAUGHTON, John Frank, gebore op 16 Desember 1912, van Worcester, wat op 22 September 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Muriel Haughton. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek, Eksekuteur Testamentêr.

712/69—OOSTHUIZEN, Herman Zacharias Moolman, gebore in 1922, van Tsumeb, wat op 3 Oktober 1969 oorlede is, en nagelate eggenote Helena Walter Oosthuizen. Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteetak, Posbus 460, Windhoek.

746/69—SANDMANN, Sophie, born in April 1894, of Altersheim, Otjiwarongo, South-West Africa, who died on 24 October 1969, and surviving spouse, Richard Heinrich Sandmann. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 460, Windhoek.

741/69—LILLEIKE, Otto Bruno Hermann, born in April 1897, of Breite Street, Swakopmund, South-West Africa, who died on 27 October 1969. Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 460, Windhoek.

651/69—MÖLLER, Anna Magrietha (Magrita, Magaretta of Margrita), voorheen Gagliano, gebore Van Staden, van plaas Kuubmaamsvley, distrik Keetmanshoop, wat op 14 Junie 1969 oorlede is. Rissik & Cox, Khabuserweg (Posbus 90), Keetmanshoop, Prokureurs vir die Eksekutrisse.

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Likwidasië- en Distribusierekenings in die boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die kantore van die meesters en landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word in hierdie volgorde gegee: boedelnommer, besonderhede van afgestorwe boedel, tydperk (indien anders as 21 dae), landdros, en naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

Notice is hereby given, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the masters and magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: estate number, particulars of the deceased estate, period (if other than 21 days), magistrate, and name and address of executor or authorised agent.

BYLAE—SCHEDULE

KAAP—CAPE

By die Kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word
At the Office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

3692/69—LA GRANGE, Petrus Albertus, van Excelsior, oor Hex, distrik Worcester; Eerste en Finale (Worcester). Jack Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrisse Datief.

3687/69—LA GRANGE, Muriel, gebore Cronje, van Excelsior, oor Hex, distrik Worcester, en nagelate eggenoot Petrus Albertus la Grange; Eerste en Finale (Worcester). Jack Vorster, Die Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrisse Datief.

548/69—VAN LILL, Johannes Albertus, van Augsburg, Clanwilliam, en nagelate eggenote Anna Jacoba Elizabeth van Lill, gebore Engelbrecht; Eerste en Finale (Clanwilliam). Die Clanwilliam Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 1, Clanwilliam.

367/69—HEYNS, Andries Nicolaas Everhardus, van Spencestraat, Lambertsbaai; Eerste en Finale (Clanwilliam). Die Clanwilliam Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 1, Clanwilliam.

4464/69—OLIVIER, Anna Carolina Charlotte, van Tweerivieren, Joubertina, K.P.; Eerste en Finale (Joubertina). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

1752/69—VAN EEDEN, Alida Johanna, gebore Uys, van Tennantstraat 43, Barrydale; Eerste en Finale (Swellendam). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

3226/68—MEYER, Willem Ferdinand, van Krigestraat, Onrusrivier, en nagelate eggenote Rachel Magdalene Meyer, gebore Van Rooyen; Finale, 21 dae vanaf 3 Januarie 1970 (Hermanus). W. F. en P. H. Meyer, p/a Meyer & Mathews, Saambougebou, Posbus 199, Welkom.

1996/69—PRIILAI, Alexander, of 61 Queen Victoria Road, Claremont, Cape, and surviving spouse, Almi Rosine Priilaid, born Saar; First and Final (Wynberg). Pincus, Matz & Feinberg, Permanent Buildings, 135 Main Road, Claremont, Cape.

6520/68—PETERS, Gamat, of 9 Strathallen Road, Rondebosch; First and Final (Wynberg). I. Lehr & Co., 107 Standard General House, Church Street, Cape Town.

4446/69—CONRADIE, Daniël Christoffel, van Langstraat, McGregor, K.P. en nagelate eggenote Anna Margarietha Conradie; Eerste en Finale (Robertson). Robertson Trust en Agentskap Bpk., Posbus 62, Robertson, K.P.

1299/69—POTTER, Kate Agnes, born Berry, of Dowalton, Trinity Lane, Rondebosch, Cape Province; First and Final (Rondebosch). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

2551/69—MOUTON, Maria Jacoba Susanna, van Huis Maudie Kriel, Vanriebeekstraat, Ceres; Eerste en Finale (Ceres). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad.

4329/69/B—WILLEMSE, Engela Magdalena Catharina, van Dekockstraat, Riversonderend; Eerste en Finale (Riversonderend). Suid-Kaapse Voogdy Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekutrisse Testamentêr.

4374/69—SMIT, Willem Adriaan, van Grensweg 12, Gordonsbaai, K.P. en nagelate eggenote Martha Helmina Anetta Smit, gebore Ehlers; Eerste en Finale (Strand). Die Bolandse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 56, Strand.

3415/69/C1—HYDE, Marjorie Sarah, born Haigh, widow, of Avondrust Home, Rouwkoop Road, Rondebosch; First and Final (Wynberg). Harding & Co., S.A.W.A.S. Hall Chambers, Main Road, Muizenberg, Attorneys for the Executor Testamentary.

2450/69/B—STEYN, Johanna Susanna Christina, gebore Van Dyk, van Goedverwacht, Kalbaskraal; Eerste en Finale (Malmesbury). Santam Bank Bpk., Posbus 15, Malmesbury, Mede-eksekuteur Testamentêr.

101/66—GAFFOOR, Joseph, of 23 Seventeenth Avenue, Elsie River, Cape, and surviving spouse Susan Gaffoor, born Williams; First (Bellville). E. Kluk & Co., 410/413 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town.

2377/60—TERHOEVEN, Petronella Johanna Hermina, gebore Dirkse, van Murraystraat 5, Vasco; Eerste en Finale (Bellville). Heyns, Strauss & Visagie, Voortrekkerweg 70, Goodwood.

349/69—JONES, Hans Jacob, van Joubertstraat 19, Kuilsrivier; Eerste en Finale (Kuilsrivier). Truter & Lombard, Groote Kerkgebou 601, Adderleystraat, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutris.

4467/69—RAUBENHEIMER, Johanna Magdalena, van Huis Bellinghamhof, Oudtshoorn; Eerste en Finale (Oudtshoorn). Standard Bank van S.A. Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 54, Kaapstad.

3670/69—JORDAAN, Catharina Maria Johanna, weduwe, van De Waalhof 26, Davislaan, Bellville; Eerste en Finale (Bellville). Heyns, Strauss & Visagie, Voortrekkerweg 70, Goodwood en/of Sanlamsentrum 1306, Kaapstad.

5181/63—DE WAAL, Hendrik, van Stellenbosch, en nagelate eggenote Johanna Hendrika de Waal; Eerste en Finale (Stellenbosch). Markotter, Basson & Marais, Posbus 85, Stellenbosch.

551/69—CARSTENS, Dina Elizabeth, gebore Smit, van D. F. Malanstraat, Lutzville, en nagelate eggenoot Petrus Daniel Carstens (Vredendal). J. M. de Villiers & Kruger, Posbus 36, Vredendal, Prokureurs vir Eksekutris Testamentêr.

2703/69—BOSMAN, Hermina Elizabeth Rykie, van Magnolia, Baxterstraat, Bellville, Kaap; Eerste en Finale (Bellville). Standard Bank van S.A. Bpk. (geregisteerde handelsbank), Posbus 54, Kaapstad.

1507/69/C2—BERNER, Hendrik Josephus, van Jonkershoekweg 20, Stellenbosch, en nagelate eggenote, Johanna Magdalena Berner, gebore Van Tonder; Eerste en Finale (Stellenbosch). Stellenbosse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.

454/69—DU PREEZ, Ruth Mary, born Stauffocher, of Main Road, Knysna, and surviving spouse, Jacobus Lodewicus du Preez; First and Final (Knysna). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

689/69—CARLYON, Ruth Mary, of Glenwood, George; First (George). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

3003/69—COCK, Frances Winifred, born Schmidt, widow, of Rosedale Nursing Home, Salisbury Road, Kenilworth, Cape; First and Final (Wynberg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

6569/68—KOTZE, Martha Magdalena, gebore Brand, van Rooivlei, Namakwaland, en nagelate eggenoot Cornelis Filippus Kotze; Eerste en Finale (Springbok). Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok.

4197/69/C1—BREMNER, Doris Rorke, born Donaldson, of 6 Hillside Road, Fish Hoek; First and Final (Simonstown). Fairbridge, Arderne & Lawton, 46 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

1720/69—MEYER, George Leonard, of 15 Worcester Road, Claremont, and surviving spouse, Hilda Millicent Meyer, formerly Curtis, born Boyle; First and Final (Wynberg). Pincus, Matz & Feinberg, 135 Main Road, Claremont.

4092/69—PEACEY, Basil William, van Second Crescent 43, Vishoek; Eerste en Finale (Vishoek). J. G. van H. Louw, Bestuurder, Santam Bank Bpk., Posbus 653, Kaapstad, Mede-eksekuteur.

4538/69—BLANCKENBERG, Doris Marjorie, born Richards, of 12 Parel Vallei Road, Somerset West, Cape Province; First and Final (Somerset West). Morkel & De Villiers, 5 Church Street, Somerset West.

2414/69—CILLIERS, Abraham Albertus, van Boesmansrivier, Bonnievale, en nagelate eggenote Johanna Susanna Cilliers; Eerste en Finale (Bonnievale). Van Niekerk & Linde, Posbus 49, Bonnievale, Prokureurs.

6314/68—KOTZE, Theunis Gerhardus, van Aurora, en nagelate eggenote Catharina Louisa Helena Kotze, gebore Brand; Eerste (Piketberg). Fritz Lambrechts & Kie., Posbus 41, Hofstraat, Piketberg, Prokureurs vir die Boedel.

4518/69—WILKINS, Edwin Joseph, of Secura, Pinelands; First and Final. Jose Lionel Burman, P.O. Box 3538, Cape Town.

1110/69—AYLMER, Sybil Torbock, of Gardens Nursing Home, Cape Town; First and Final. Morkel & De Villiers, 5 Church Street, Somerset West.

6750/68—SIELI, Maria, born Oro, widow, of 2 Romney Road, Green Point; First and Final. Simon Abel & Son, 206 Standard General House, Church Street, Cape Town.

1838/69—McCLELLAN, Norman George Creighton, of Old Harbour House, Harbour Road, Hermanus, Cape Province; First and Final (Caledon). F. J. A. Roberts, Manager of Deceased Estates Dept, Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

2298/69—STORE, Gladys Somerville, of Tremarth, Berkeley Road, Claremont, Cape Province; First (Wynberg). Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executor.

5224/69—SHACKLE, Charles Ewing, of 15 Festival Court, Pine-wood, Rondebosch, Cape Province; First and Final (Wynberg). David Gorvy, Osrin & Roup, Protea Assurance House, 102 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.

4360/69—WAGNER, Ellen Evelina Ryan, of 12 Rifle Range Road, Thornton, Cape Province; First and Final (Wynberg). David Gorvy, Osrin & Roup, Protea Assurance House, 102 St George's Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.

3264/69/C—PARSONS, Christina, born Pheiffer, widow, of 10 Milner Road, Woodstock, Cape; First and Final. A. & H. Lazarus, Attorneys for Executor Testamentary, 507 Sam Newman House, 30 Burg Street, Cape Town.

1739/68—HOFFMAN, Reginald James, of 9 Block Road, Black River, and surviving spouse, Stella Catherine Hoffman, born Bester; First and Final. Stella Catherine Hoffman, 6b Plate Road, Mannenberg, Cape Province, or c/o Abe Swersky & Associates, Ninth Floor, African Life Centre, Riebeeck Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.

2025/69—ABRAHAMS, Daniel Andrew, of 36 Fifteenth Avenue, Elsies River, and surviving spouse, Annie Johanna Abrahams (Bellville). Isaac Volkwyn & Co., Gregory House, Klipfontein Road, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.

3685/69—DAVIDS, John Henry, of 14 Aaron Road, Tiger Valley, and surviving spouse, Isabel Davids (Bellville). Isaac Volkwyn & Co., Gregory House, Klipfontein Road, Athlone, Attorneys for the Executrix Testamentary.

3899/69—TEEPE, Maria Elizabeth Joanna, born Van Wyk, of Haven, Noordhoek, Cape Province; First and Final (Simonstown). Mrs M. M. le Roux, Haven, Noordhoek, Cape Province, Executrix Testamentary.

2014/69/B—BLIGHT, Sydney Youngman, of 5 Boundary Road, Green Point, Cape Town, and surviving spouse, Florence Maude Blight, born Higgo; First and Final. Florence Maude Blight, 5 Boundary Road, Green Point, Cape Town, Executrix Testamentary.

1911/69—LUYT, Edna Florence Elizabeth, of 17 Normandie Court, Main Road, Rondebosch, Cape; First and Final (Wynberg). F. J. A. Roberts, Manager Deceased Estate Dept, Syfrets Trust Co. Ltd, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

6040/69—JOHNSON, Sigurd Peter, of Valkenberg Hospital, Observatory, Cape Province; First and Final. T. H. Coulter, c/o 24 Wale Street, Cape Town, Executor Dative.

2591/69—BUTLIN, Frederick Thomas, of Rondebosch, Cape; First and Final (Wynberg). Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

6460/67—COHEN, Cecile, of London, United Kingdom; First and Final. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.

6334/67—WARIES, Louisa, of Bonteheuvel, Cape Province; First and Final (Wynberg). Frank, Bernadt & Joffe, 85 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.

4459/69—LOUW, Mary Elizabeth, born Blackman, of Cape Town; First and Final. Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.

1130/69—WITTRIDGE, Percy Frank, of 4 Eden Road, Claremont, Cape; First and Final (Wynberg). Gelb, Gelb, Simon & Shapiro, 97 St George's Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.

1600/69—GRINVALDS, Harolds, bachelor, of Knightswood Residential Hotel, 8 Clarens Road, Sea Point; First and Final. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.

2124/69—ISAACS, Isaac Aaron, of Grassy Park, Cape, and surviving spouse, Betty Minnie Isaacs, born Marais; First and Final (Wynberg). Pincus, Matz & Feinberg, P.O. Box 27, Wynberg, Attorneys for the Executrix Testamentary.

6584/68—LEZAR, George Martin, of 91 Chester Road, Woodstock, and surviving spouse, Ketherin Elizabeth Lezar; First and Final. Robert Birkan Levy, Berman, Boerbaitz & Birkan, Colonial Mutual Building, 97 St George's Street, Cape Town.

1237/69—HADDON, Isabel Annie, of Fairseat, Alexandra Road, Kenilworth Cape; First (Wynberg). Temple Lovett Haddon & Kenneth Roy Pettit, Secretary. The General Estate and Orphan Chamber, 4 Church Square, Cape Town.

1912/69—MATUS, Dora Rachel, of 25 Geneva Place, London Road, Sea Point, Cape Town; First and Final. Harry Baker, Lazarus & Co., Suite A, Eighth Floor, Mobil House, 41 Hans Strijdom Avenue, Cape Town, Agents for the Executors Testamentary.

4549/69—SIMPSON, James Percival, of 15 Ambassador Court, London Road, Sea Point, Cape Town; First and Final. The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town.

3954/69—BLAIN, Amelia, born Butler, of 1 Freesia Mansions, Drama Street, Somerset West; First and Final (Somerset West). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

3212/69/B—KRUGER, Pieter Ernst, van Northumberlandstraat, Sutherland, en nagelate eggenote Anna Louisa Kruger, gebore Steenkamp; Eerste en Finale (Sutherland). Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.

2017/69—DU PLESSIS, Marjorie Georgina, of Morning Star, Somerset West, Cape Province; First and Final (Somerset West). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

4173/69—THOMPSON, Hubert Frederick, of Masonic Hotel, Beaufort West, and surviving spouse, Katharina Magdalena Thompson, born Swart; First and Final (Beaufort West). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.

TRANSVAAL

By die Kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word
At the Office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

7546/68—DAYA, Nagin (also known as Nagin Kara and Nagin Daya Kara), of 204 Fourth Street, Asiatic Bazaar, Pretoria; First and Final. R. Daya, c/o S. J. Geffen & Belnick, 517 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg.

5506/69—SOLLIS, Sally, of 26 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). H. S. Marks, 108 Bank Chambers, 279 Main Street, Jeppestown, Johannesburg, Attorneys for Executrix. 22 days.

5664/69—JACKSON, Rebecca Clara, of 11 Fifteenth Avenue, Houghton, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Reeders Teeger & Rosettenstein, Fifth Floor Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.

4398/69—MEINTJES, Elizabeth Marshall, of Eighth Floor, Protea Assurance Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg, and surviving spouse, Cyril Stockenstroom Meintjes; First and Final (Johannesburg). A. James Howe Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

6393/69/B—RALSTON, Leon, of 217 Cradock Heights, Rosebank, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Langstaffe, Bird & Company, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

6584/68—OOSTHUYSEN, Jacobus Johannes, of Stilfontein; First and Final (Klerksdorp). Langstaffe, Bird & Co., Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

3886/66—DA SILVA, Augustos (Augusto) Mendes; First and Final, 22 days (Johannesburg). Sidney P. Franklin, 800 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, Attorney for Executrix.

8787/68—WARTENWEILER, Frederick, of 33 Rosebank Road, Dunkeld, Johannesburg; Second and Final (Johannesburg). J. M. de Jager, Executor Testamentary, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 7419, Johannesburg.

1346/69—DIAMOND, Aaron; First and Final (Johannesburg). Leslie E. Levisohn, 416 Gloucester House, corner of Jeppe and Rissik Streets, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.

7683/69/B—WATSON, Helen Annie, of 61 Steffan Court, Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Routledge & Douglas Wilson, Fourth Floor, St Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

2173/69—CAMACHO, Florence Cecilia, of 44 Sivewright Street, Krugersdorp; First and Final (Krugersdorp). Botha & Lindsay, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.

7125/69—BYRNE, Edward, of 4 Lita Court, Mons Road, Bellevue, Johannesburg, and surviving spouse, Maria Byrne; First and Final (Johannesburg). Mrs M. Byrne, 4 Lita Court, Mons Road, Bellevue, Johannesburg.

8313/69—PELTZ, Frederick Edward, of East Geduld Mine, Single Quarters, Springs; First and Final (Springs). J. C. F. Hart, c/o Wessels & Smith, P.O. Box 721, Welkom.

8178/68—VOSLOO, Machiel Jacobus, van Dekkerstraat 38, Krugersdorp-Wes, en nagelate eggenote Hester Elizabeth Vosloo, gebore Van der Westhuizen; Eerste en Finale (Krugersdorp). A. G. Gladwin & Downie, 6 Grandgeboue, Ockersestraat 57 (Posbus 154), Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrisse.

4006/69—VORSTER, Alwyn Petrus, van Diamantstraat 66, Christiana, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Cornelia Vorster, gebore Van Niekerk; Eerste en Finale (Christiana). J. P. van der Merwe, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.

8175/69—LYNCH, Gerald Michael, van Watervalweg 66, Newlands, Johannesburg, en nagelate eggenote Maureen Aletta Lynch; Eerste en Finale (Johannesburg). Santam Bank Bpk., h/v Rissik- en Pleinstraat, Johannesburg.

11537/68—KROUKAMP, Johannes Zacharias, van Sewende Straat 15, Vrededorp, en nagelate eggenote Christina Kroukamp; Verbeterde Eerste en Finale (Johannesburg). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 383, Pretoria.

4926/69—DURAND, Andries Hendrik Coetzer, pensionaris, van Westwood 8, Boksborg; Eerste en Finale (Boksborg). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

5443/69/B—GRIMBEEK, Jacobus Nicolaas, van Scheepersstraat 723, Belfast, en nagelate eggenote Gertruida Zachareida Magdalena Grimbeek, gebore Van der Merwe; Eerste en Finale (Belfast). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Oos-Tvl.), Posbus 383, Pretoria.

9140/69—BOSCH, Pieter Carl, van Fred Nicholsonstraat 104, Parktown, Pretoria, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Elizabeth Bosch; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

358/69—STANDER, Maria Jacoba Magdalena, van De Kroon, Brits, Tvl.; Eerste en Finale (Brits). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

10484/68—MÜLLER, Ernest Martin Otto Herbert, van Houtenbek. Groblersdal, en nagelate eggenote Emma Augusta Louise Müller; Eerste en Finale (Groblersdal). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

3300/69—BORNMAN, Johannes Gysbertus Roos, van Keerom, Lichtenburg, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Catharina Bornman; Eerste en Finale (Lichtenburg). Die Standard Bank van S.A. Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal.

5874/69—SWART, Josias Servaas De Kock, van Kleinfontein Verpleeginrigting, Benoni; Eerste en Finale (Benoni). Die Trust Bank van Afrika Bpk., Boedelafdeling, Pretoriusstraat 286 (Posbus 1199), Pretoria.

12258/68—LIBESKIND, Jack, of 449 Nicolson Street, Brooklyn, Pretoria; First and Final. Carson & Co., 124 Van der Stel Building, Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for the Executors.

4254/69—BRISLEY, William Henry, van Klipspruit, Sybrandskraal; Eerste en Finale (Premiermyn). Nederlandse Bank van S.A. Bpk. (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 64, Premiermyn.

5912/69—LE ROUX, Andries Johannes, van Neptunestraat 17, Crosby, Johannesburg, en nagelate eggenote Elsie Catharina le Roux; Eerste en Finale (Johannesburg). Mev. E. C. le Roux, Proserpineweg 17, Crosby, Johannesburg.

8989/68—LINDEQUE, Hermanus Petrus, van Jachtfontein, Fochville, en nagelate eggenote Gertruida Gladys Lindeque; Eerste en Finale (Fochville). Barclays Bank D.C.O. (geregisteerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Reef Trusteetak, Posbus 8000, Johannesburg.

7228/68—SCHEEPERS, Willem Hendrik, van Welgekozen, distrik Piet Retief; Eerste en Finale (Piet Retief). J. A. Hardiman & C. J. Roets, Declercqstraat 18 (Posbus 114), Ermelo, Ekskuteurs Testamentêr.

377/69—RUSH, Thora Magdalene, of 165 Fairway Avenue, Clubview West, Pretoria; First and Final. Hofmeyr, Tindall & Partners, Fifth Floor, United Building, cor. of Pretorius and Andries Street, Pretoria.

6025/69—BLEAZBY, Francis Nettelton, of 302 Ninbro Court, Jolly Street, Bellevue, Johannesburg (Johannesburg). Malcolm C. Massey, 514 Holland Place, 71 Fox Street, Johannesburg, Executor Testamentary.

1803/69—GOLDMAN, Jacob Lazarus, of 3 Valerie Crescent, Bagleyston, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Stability Services (Pty) Ltd, P.O. Box 9460, Johannesburg.

6339/68—HERZOG, Johann, of 1902 Kings Ransom, 36 Wolmarans Street; First and Final. Benno Tennet, 301 Merbrook, 123 Commissioner Street, Johannesburg.

3489/68—ISREAL, A. J.; First and Final (Johannesburg). Israel & Doring & Kossuth, Fourth Floor, 37 Von Brandis Street, Johannesburg.

6928/69—COKER, Gertruida Johanna, of 86 North Road, Regents Park, Johannesburg, and surviving spouse, Ronnie Coker; First and Final (Johannesburg). Cliffe, Dekker & Todd, Fourth Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.

8638/69—HILTON, Margaret Noble, of 15 Rosen Street, Highlands North, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Fifth Floor, Innes Chambers, Pritchard Street, Johannesburg, Attorneys for Executor.

4005/69—THOMPSON, William, of 95 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Duthie, Douglas, Stuart & Co., 401 Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.

7457/69—PRETORIUS, Susara Susanna Elizabeth; First and Final (Johannesburg). Geo. Isserow & T. L. Friedman, 546 Jules Street, Malvern, Johannesburg, P.O. Box 40088, Cleveland, Transvaal, Attorneys for Executor.

8160/69—DE JONGH, Charlotte Gertruida, van Spoorweghuis 23, Volksrust, en nagelate eggenoot Andries Nicolaas Everhardus de Jongh; Eerste en Finale (Volksrust). J. P. Groenewoud, p/a Santam Bank Bpk., hoek van Vyfde Laan en Vyfde Straat (Posbus 834), Springs.

5248/69—VAN DEN BERG, Rachael Aletta Petronella, van Smitstraat 24, Potchefstroom; Eerste en Finale (Potchefstroom). Williams, Gaisford & Steyn, Kerkstraat 147, Potchefstroom, Prokureurs vir die Eksekuteur.

2399/69—KIRSTEIN, Christian Jacobus (Coligny). John P. de Klerk, Posbus 10, Coligny.

162/68—FRENCH, Charles George, of 857 Fifth Avenue, Wonderboom South, Pretoria; Second and Final. Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Second Floor, J.B.S. Building, Church Square (P.O. 294), Pretoria.

8260/69—BENDER, Pauline Helene Marie, of 13 Piet Joubert Avenue, Monument, Krugersdorp; First and Final (Krugersdorp). Phillips & Osmond, 213 Permanent Buildings, 5 Monument Street, Krugersdorp, Attorneys for Executor.

4397/69—LIEBENBERG, Adrian Johannes, of 199 Uys Street, Agricultural Holdings, Benoni, and surviving spouse, Magdalena Hendrika Fransonetta Liebenberg; First and Final (Benoni). Edelstein, Kahn & Connack, P.O. Box 243, Benoni, Attorneys for Executrix.

10343/1968—ADAM, Juleka, of 129 Leyds Street, Rustenburg (Rustenburg). Duffy, Van Niekerk & Kruger, Private Bag 2082, Rustenburg.

6259/69—POTGIETER, Marthinus Johannes, van Bricelaan 57, Strubenvale, Springs, en nagelate eggenote Jacoba Sophia Potgieter, voorheen Fourie, gebore Truter; Eerste en Finale (Springs). J. P. Groenewoud, Santam Bank Bpk., hoek van Vyfde Laan en Vyfde Straat (Posbus 834), Springs.

4285/69—VAN ROOYEN, Gerrit Thomas Jansen, of 26 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg, and surviving spouse, Maria Margaretha Elizabeth van Rooyen (Johannesburg). Reuben Lowenberg, 901 Bosman Building, corner of Eloff and Bree Streets, Johannesburg, Attorney for Executrix Testamentary.

6846/67—BLOOM, Karel, of 13 Orwell Drive, Three Rivers, Vereeniging; Amended First and Final and Supplementary First and Final (Vereeniging). Steyn, Nolte, Wiid & Nash, P.O. Box 83, Vereeniging, Attorneys for Executrix Testamentary.

1953/69—KING, Alice Sara Walpole, of 758 Park Street, Arcadia, Pretoria; First and Final. Aitchison & Versfeld, 13 Salisbury House, 222 Andries Street (P.O. Box 702), Pretoria, Attorneys for Executor.

7346/69—SMITH, John Robert Cormack, of 15 Blore Street, Belgravia, Johannesburg; Second and Final (Johannesburg). Ivan Davies, Theunissen, Naser & Vos, P.O. Box 16, Springs, Attorneys for the Executor.

7585/69—LABUSCHAGNE, Janetta Classina, voorheen Breedt, gebore Grobler, weduwe, van Kortstraat 15, Lichtenburg; Eerste en Finale (Lichtenburg). J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 60 (Posbus 225), Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

906/69—JENNINGS, Sophia Aletta, born Du Plessis, of 448 Playfair Boulevard, Vanderbijlpark; First and Final (Vanderbijlpark). Rooth & Wessels, P.O. Box 21, Vanderbijlpark, Attorneys for Executor.

1538/64—MOOLMAN, Hermanus Johannes, van Germainslaan 118, Brakpan, en nagelate eggenote Marthina Jurgina Gildenhuys, voorheen Moolman; Gewysigde Eerste en Finale (Brakpan). Trollip, Solomon & Joubert, Glenleygebou, Kingswaylaan 116 (Posbus 38), Brakpan.

6239/69—NEL, Gerrit, van Roosstraat 11, Monument Dorp, Krugersdorp, en nagelate eggenote Heylia Magdalena Nel, gebore Grobler; Eerste en Finale (Krugersdorp). Vorster & Prinsloo, Van der Stelgebou 101-115, Pretoriusstraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur.

9919/69—KOTZE, Aletta Maria, van Soutterstraat 421, Pretoria-Wes, Pretoria; Eerste en Finale. Vorster & Prinsloo, Van der Stelgebou 101-115, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur.

9988/68—FROST, Lillias Marjory, of Que Que, Rhodesia; First and Final. Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria, Attorneys for Executor.

4672/69—WALKER, Clarence Godfrey, of 39 Mercury Court, Schoeman Street, Pretoria; First and Final. W. Davidson, P.O. Box 882, Pretoria, Executor Testamentary.

6683/69—PIERNEEF, Mariana Francis, van Maplelaan 39, Arcadia, Pretoria; Eerste en Finale (Pretoria). Dyason, Douglas, Muller & Meyer, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur.

7864/69—VAN DE VENTER, Andries Gerhardus, van Sterkfontein, distrik Coligny, en nagelate eggenote Margaretha van de Venter; Eerste en Finale (Coligny). A. J. Oberholzer, Posbus 396, Lichtenburg.

8772/67—PIENAAR, Maria Magdalent, of 13 Ventershof, Petit, Transvaal; Second. Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

7092/69—EVERY, Gladdys, born Devine, of 17 Cross Street, Germiston; and surviving spouse, William James Every; First and Final (Germiston). W. E. Vardy, P.O. Box 38, Germiston.

1544/62—BARNES, Catherina Georgina Emma, born Wagner, of 785 Park Street, Arcadia, Pretoria; First and Final. Louis William Edwin Barnes, Water Fall Farm, P.O. Box 232, Barberton, Eastern Transvaal.

2040/69—VAN DER WALT, Maarten Petrus Albertus, van Bovenstraat, Sannieshof, en nagelate eggenote Agathe Caroline van der Walt; Eerste en Finale (Delareyville). Bosman, Van der Walt & Vennote, Posbus 23, Sannieshof.

11380/68—SWART, Frederick Philippus Olivier, van Weidemanstraat 24, Elsburg, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Cornelia Swart, gebore De Beer; Eerste en Finale (Germiston). W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

4684/69—GROBBELAAR, George Johannes Robinson, van Fursesstraat 57, Breyten, en nagelate eggenote Jane Grobbelaar; Eerste en Finale (Breyten). Bekker, Brink & Brink, Posbus 73, Ermelo.

6049/69—LOMBARD, Tobias Jacobus, van Vischkuil, Pk. Endicott, en nagelate eggenote Maria Anna Lombard; Eerste en Finale (Delmas). Pickard & Kirstein, Posbus 14, Delmas.

10244/68—BOTHIA, Carolina Ernestina (Ernestina), weduwe, van Witklip, distrik Delmas; Eerste en Finale (Delmas). P. A. Milstein & Seun, Posbus 266, Delmas.

5780/69—HALGRYN, Johanna Jacoba Jacomina, gebore Breytenbach, van Swartstraat, Ottosdal, en nagelate eggenoot Izak Stefanus Halgryn; Eerste en Finale (Lichtenburg). Volkskas Bpk. (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

7809/69/C—WILLIAMS, Hannah Henrietta, of 24 Willow Street, Plantation, Boksburg; First and Final (Boksburg). Malherbe, Rigg & Ranwell, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street (P.O. Box 186), Boksburg, Attorneys for Executor.

8306/69—ALBERTS, Johann Hendrik, van Woonstel 7, Marlene Hof, Sewende Straat, Linden, Johannesburg, en nagelate eggenote Blanche Ida Alberts, gebore Watts; Eerste en Finale (Krugersdorp). W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

7758/69—SIDLER, Alter, of Witwatersrand Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Edelstein, Kahn & Connack, P.O. Box 243, Benoni, Attorneys for Executor.

5155/65—BEZUIDENHOUT, Sophia Elizabeth Fredericka, of Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Levitt & Hellmann, Ninth Floor, Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.

7687/69—VAN DEN BERG, Christina Magdalena, gebore Viljoen, van Vlakplaas 160, distrik Krugersdorp, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus van den Berg (Krugersdorp). J. B. Hugo & Cronje, Alliedgebou, Humanstraat 43 (Posbus 115), Krugersdorp.

6880/68—DE WET VAN DER MERWE, Christiaan Rudolph, of 170 Fulham Road, Brixton, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Levitt & Hellmann, Ninth Floor, Palace Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.

2596/69—ALBERTZE, Hendrik Willem, van Olga Mitchellstraat 19, Anzac, Brakpan; Eerste en Finale (Brakpan). F. M. Lartz, p/a G. J. Hugo, Posbus 14, Petrusburg, O.V.S.

9276/67/C2—WOLFAARDT, Anna Catharina, born Keyser, of 62 Fourth Avenue, Roodepoort North, Transvaal, and surviving spouse, Guillaume Johannes Wolfaardt; Amended First and Final (Roodepoort). G. J. Wolfaardt, c/o P.O. Box 4986, Johannesburg.

7546/69—VILJOEN, David Jacobus, van Rebeccastraat 12, Florida, en nagelate eggenote Margaretha Hendrika (Hendrica) Viljoen, gebore Fourie; Eerste en Finale (Johannesburg). W. Hancke, Santam Bank Bpk., Posbus 6160, Johannesburg.

4658/66—BEZUIDENHOUT, Wynand Carel, van Hoewe 17, Sesfontein, distrik Benoni, en nagelate eggenote Gertuida Johanna Bezuidenhout; Aanvullende Finale (Kempton Park). Golach & Schumann, Permanentegebou, Sentraallaan (Posbus 67), Kempton Park, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.

9132/69—ABEL, Samuel Richard, van Malanstraat 20, Meyer-ton, en nagelate eggenote Hester Wilhelmina Abel; Eerste en Finale (Meyerton). Steyn, Nolte, Wiid & Nash, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

1115/69—MAREE, Gerhardus Johannes, van Plot 91, Sand-spruit, Pk. Honeydew, en nagelate eggenote Ruth Maree, gebore Rundle; Eerste en Finale (Krugersdorp). J. B. Hugo & Cronje, Posbus 115, Alliedgebou, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrisse.

9327/69—HATTINGH, Adam Adriaan, van Nelliestraat 82, Krugersdorp-Wes, en nagelate eggenote Katrina Johanna Hattingh, gebore Swart; Eerste en Finale (Krugersdorp). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Voortrekkerstraat 65 (Posbus 970), Klerksdorp.

8153/69—WEILE, Oscar Alfred, of 44 Crown Street, Bar-ber-ton, and surviving spouse, Emily Blanch Deckert Weile; First and Final (Barberton). Samuel Milstein, P.O. Box 253, Barberton, Attorney for Executrix.

4454/69—TAYLOR, Norman Stuart, of 75a Mentz Street, Booyens, Johannesburg, and surviving spouse, Susanna Catharina Taylor; First and Final (Johannesburg). S. C. Taylor, c/o P.O. Box 4986, Johannesburg.

5396/69—WESSELS, Johannes Wilhelmus Bernardus, van Adam Tasstraat 13, Vanderbijlpark, en nagelate eggenote Anna Maria Wessels, gebore Du Plessis; Eerste en Finale (Vanderbijlpark). A. F. Barendse & Kie., Mutualgebou 103, Sakesentrum (Posbus 779), Vanderbijlpark.

4921/68—GORST, Philip Eldon, of Bronte Hotel, Salisbury, Johanna Steenkamp; Eerste en Finale (Randfontein). Dorothea Rhodesia, and surviving spouse, Mary Ethal Gorst; Supplemen-tary. MacIntosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

7556/68—GERAL, Encarnacao de Gouveia Ribeiro, van Voortrekkerweg 47, New Redruth, Alberton, en nagelate egge-note José Fernandes GERAL; Eerste en Finale (Alberton). Klop-per, Jonker & Reed, Prudentialgebou, Voortrekkerweg (Posbus 6), New Redruth, Alberton.

5947/69/C—LOVEMORE, Donald Way, van Eerste Straat 12, Randfontein, Tvl. (Randfontein). Kleyn & Strydom, Ou Mutual-gebou, Vredestraat, Volksrust.

679/68—STEENKAMP, Cornelius Johannes, van Darterweg 55, Greenhills, Randfontein, en nagelate eggenote Dorothea Johanna Steenkamp; Eerste en Finale (Randfontein). Dorothea Johanna Steenkamp, Darterweg 55, Greenhills, Randfontein.

8784/69—VAN DER WESTHUIZEN, Nicolaas Jacobus Ger-hardus, van Cactusweg 20, Primrose, Germiston, en nagelate eggenote Anna Elizabeth van der Westhuizen; Eerste en Finale (Germiston). Prinsloo, Coetzee & Vermaas, Samiesentrum, hoek van Spilsbury- en Queenstraat, Germiston, Prokureurs vir Ekse-kutrisse Testamentêr.

3443/52—GOODRICH, John Bartlet, of District of Potgieters-rus; Nineteenth (Potgietersrus). F. R. St. J. Acton, P.O. Box 72, Pretoria.

3071/68—VAN WYK, Johannes Jacobus, ongetrou, van Pretoriusstraat 120, Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale (Heidelberg, Transvaal). Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Tvl., Prokureurs vir Eksekutrisse.

4730/69—FOLLI, Anita, van Rietfontein 301 IQ, Johannes-burg; Eerste en Finale (Johannesburg). Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekuteur.

172/69—JACOBS, David Johannes, of 937 Weir Street, Pretoria Gardens, Pretoria, and surviving spouse, Johanna Ca-therina Jacobs; First and Final (Pretoria). J. C. Jacobs, 937 Weir Street, Pretoria Gardens, Pretoria.

5224/69—DU TOIT, Aletta Johanna, gebore Terblanche, van Melvillestraat 148, Sunnyside, Pretoria, en nagelate eggenoot Jacob Joubert du Toit; Eerste en Finale. Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Rentmeestergebou, Bosmanstraat, Pretoria, Proku-reurs vir Eksekuteur Testamentêr.

4394/69/B—KAPLAN, Hilda, born Balzam, of 1038 Schoe-man Street, Hatfield, Pretoria; First and Final. Friedland, Hart, Cooper & Novis, 212 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius treet, Pretoria, q.q. Executor Testamentary.

8741/69—JOHNSON, Eileen Lilian, of 402 Rowallan Court, Noord Street, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

2328/69—LAING, Richard, of 15 Sixth Street, Maraisburg, Transvaal, and surviving spouse, Elizabeth Mary Baston Laing; First and Final (Maraisburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

7276/68—DE GROOF, Leontine Dorothee, spinster, of 28 Waverley Court, Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg, Trans-vaal; Second and Final (Johannesburg, Transvaal). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Reef Trustee Branch, P.O. Box 8000, Johannesburg.

1662/69—CROWHURST, Eliza (also known as Eva), of Netherleigh, 43 Jolly Street, Bellevue East, Johannesburg, and surviving spouse, Walter Robert Crowhurst; First and Final (Johannesburg). W. R. Crowhurst, c/o E. C. Brunette, 6 Sunnyside Road, Birnam, Johannesburg.

5134/69—PRIES, Valborg Erica, born Neilsen, of 31 Gren-ville Gardens, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.

5610/69—SLAVIK, Oldrich George, of 63 Cardiff Arms, Five Avenue, Berea, Johannesburg, and surviving spouse, Pieter Jacoba Slavik; First and Final (Johannesburg). Cliffe, Dekker & Todd, Fourth Floor, Allied House, 29 Rissik Street, Johan-nesburg, Attorneys for Executor Testamentary.

GRIFFITHS, Dora Madeline, of 57 Four Gables, Sandown Park, Sandown, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Bowman, Gilfillan & Blacklock.

6942/69—LOCKE, Olive, of 33 Yalta Court, 54 Hailey Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trust-tee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.

5694/69—BARROW, Maudie (Maud) (Maude), of 149 Ken-nedy Street, Turffontein, Johannesburg, and surviving spouse, Edward Joseph Barrow; First and Final (Johannesburg). Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosetten-ville, Johannesburg, Attorney for Executor.

9240/69/B—SMITH, Emma, widow, of Queen Alexander Home, 80 Eighth Avenue, Orange Grove, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). Felix von Zwiklitz, 1 Baxters Buildings, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, Attorney for Executor.

SPRAGGON, Mark, of P.O. Amsterdam, Tvl; First (Johan-nesburg).

7016/69/C—BERRY, Alexander Wilfred, of 1 Fifteenth Ave-nue, Mayfair, Johannesburg; First and Final (Johannesburg). The Queenstown Board of Executors and Trust Company Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg.

1300/68—CROESER, Adriaan Petrus, divorced, of 123 Hamil-ton Avenue, Brakpan, Transvaal; Amended First and Final (Brakpan). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handels-bank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Oos-Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

1468/69—DU TOIT, Wilhelmina Helemina (Hellemina) Eliza-beth, voorheen Lottering, gebore Els, van Streepfontein, Volks-rust, Tvl.; Eerste en Finale (Volksrust). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Oos-Transvaaltak, Posbus 10033, Sunnyside, Pretoria.

4193/69—RAAFF, Frances (Francis) Elizabeth, formaly Peck, born Baker, of 4 Twenty-eighth Avenue, Famona, Bulawayo, Rhodesia; First and Final (Pietersburg). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, East-ern Transvaal Branch, P.O. Box 10033, Sunnyside, Pretoria.

7842/69—HAHN, Emma Alvinia, of German Old Age Home, Groenkloof, Pretoria; First and Final. Getz, Behr, Ogus & Mendel Cohen, P.O. Box 374, Pretoria.

7722/69/C2—HAHN, Max Heinrich Johann, of German Old Age Home, Groenkloof; First and Final. Getz, Behr, Ogus & Mendel Cohen, P.O. Box 374, Pretoria.

8267/69—MARTIN, John Walter, of Nazareth House, Johan-nesburg; First and Final (Johannesburg). Nebex Board of Exe-cutors and Trust Co. Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.

9944/67—SCHALLER, Ferdinand Robert, of Wildebeestfon-tein, Ogies, District of Witbank, Transvaal; First and Final (Witbank). Kaplan & Oates, 117 Church Street, Oudtshoorn, Attorneys for Executrix Testamentary.

6616/68—JOUBERT, Dorothea van Zyl, p/a mev. E. M. C. Botha, Posbus 11330, Pretoria (Lynnwood); Eerste en Finale (Bronkhorstspuit). Mev. E. M. C. Botha, Posbus 11330, Lynn-wood, Pretoria.

2450/68—KRIEL, Philippus Albertus, van Zonderhout, Pk. Wol-maransstad, en nagelate eggenote Magdalena Catharina Kriel, gebore Oberholzer; Eerste en Finale (Wolmaransstad). Zonder-hout, Pk. Wolmaransstad.

NATAL

By die Kantoer van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word
At the Office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

- 1562/69/1—SPEARMAN, James Charles John, of 71 Beaumont Road, Bluff, Durban; First and Final (Durban). A. J. McGibbon & Brokensha, 17 Change Lane, Pietermaritzburg.
- 2764/69/2—MTSHALI, Sikilidi, of A548 Umlazi Township, Durban; First and Final (Umlazi). Cowley & Cowley, Second Floor, Southern Lane Buildings, Southern Place, 320 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
- 3072/69/1B—MYBURGH, Hugo Henry (Hendrik), of 4 Resolven Place, Constanza Drive, Uvongo, Natal; First and Final (Port Shepstone). F. E. Pring F.C.I.S., P.O. Box 81, Margate, Natal, Agent for Executrix Testamentary.
- 512/69/1B—COETSEE, Johannes Eliza, van Klippaalfontein, Bergville, Natal; Eerste en Finale (Bergville, Natal). Odendaal, Van Eeden & Du Plessis, Bosmanstraat, Rentmeestergebou, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentar:8r.
- 3234/69/2—SNELGROVE, Effie, of 132 Brand Road, Durban; First and Final (Durban). R. Tomlinson, Francis & Co., P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative.
- 1145/66/3C2—PIENAAR, Johannes Jacob, van Ladysmith; Tweede en Finale (Ladysmith). Maree & Pace, Murchisonstraat 263b (Posbus 200), Ladysmith.
- 684/69/2—WEIGHTMAN, Doris Norah, of Carsdale, Empangeni, Zululand; Amended First and Final (Empangeni, Zululand). Peter William Alan Buchanan, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.
- 2589/69/4—ALLWRIGHT, Grace Emily, of Madeleine Herbert House, 7 Winder Street, Umkomaas; First and Final (Umzinto). R. Tomlinson, Francis & Co., P.O. Box 271, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
- 1627/69/4B—NCUMA, Kaleni (also known as Kaleni Cakashana Ncuma), of 727 Umlazi Township, Durban; First and Final (Umlazi). Cowley & Cowley, Second Floor, Southern Lane Buildings, Southern Place, 320 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
- 2798/69/4—CLIFFORD, Percy Harold, of Hotel Roosevelt, Musgrave Road, Durban; First and Final (Durban). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.
- 3180/69/4—MARSHALL, Mary Edminson, of 9 Rosewood, corner of Manning and Moore Roads, Durban; First and Final (Durban). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.
- 3416/69/3—HOUGHTON, Amy, of Essenwood Residential Home, 246 Essenwood Road, Durban; First and Final (Durban). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary.
- 1568/69/4—OSCROFT, Leslie, of 28 Adelaide Drive, Glenashley, Natal, and surviving spouse, Ethel Oscroft; First and Final (Durban). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban.
- 3421/69/1—ISAACSON, Richard Edward, of 36 Michele, 444 Kingsway, Amanzimtoti, Natal, and surviving spouse, Emily Isaacson; First and Final (Durban). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban.
- 1061/69—VILJOEN, Nicolaas Henning Francis, of Unit 19, N.P.A. Scottsville, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Martha Magdalena Elizabeth Viljoen, born Saunders; First Supplementary, Santam Bank Ltd, P.O. Box 897, Durban.
- 652/64/1C1—VENKIAH, of 44 Dorchester Road, Sea View, Durban, Natal, and surviving spouse, Pitchamma; Amended First and Final (Durban). A. Christopher & Co., Second Floor, Rustonjee Trust Buildings, 140 Queen Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
- 3081/69—STRACHAN, Maria Catharina Wilhelmina, gebore Terblanche, van Bosberg, distrik Ladysmith, Natal, en nagelate eggenoot Alexander Strachan; Eerste en Finale (Ladysmith). Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, Prokureurs vir Eksekuteur.
- 4091/67—JASODIA, of 117 Clare Road, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Raghunath; Amended First and Final (Durban). Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban, Attorneys to Estate.
- 2951/69—SNYMAN, Heila Magdalena, gebore v.d. Westhuizen, van Lurex Mansions 9, Weststraat, Durban, en nagelate eggenoot Jan Matthys Snyman; Eerste en Finale (Durban). Britz & Bonamour, Sanlamgebou 204, Smithstraat 419, Durban.
- 1418/69/4—PARUK, Hoosen Goolam, of 43 First Avenue, Durban; First (Durban). Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.
- 3319/69/1—ROSSOUW, Beatrice Hendrika, of 12 Raymond Road, Pietermaritzburg; First and Final. Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- 1525/69/3—USHER, William Dove, of 6 Highfield Road, Pietermaritzburg; First and Final. Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- 2947/68/4—SCHREUDER, Jacobus Albertus Muller, of 1 Amajuba Street, Newcastle, and surviving spouse, Maria Magdalena Schreuder; Supplementary (Newcastle). Barclays Bank D.C.O. (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- 3035/69—BELLINGAN, Amelia Magdalena, gebore Joubert, van Clarendon Home, Alexandriastraat, Durban; Eerste en Finale (Durban). J. P. Groenewoud, Santam Bank Bpk., Posbus 834, Springs.
- 995/69/3—HUGHES, Isaac Louis, of Main Street, Eshowe, Natal; First and Final (Eshowe). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
- 2976/69/4—BOULLE, Marie Camille, born Bignoux, of 242 Frere Road, Durban; First and Final (Durban). Johnston, Strachan & Stride, 52 Field Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
- 1444/69/2—RABE, Albertus Johannes, of P.O. Kwambonambi; First and Final (Empangeni). D. A. C. Haines & Co., P.O. Box 36, Empangeni, Attorneys.
- 1817/69/4B—MARTIN, Lucy Hannah Elizabeth, of 1805 Mutual Beach Centre, Somtseu Road, Durban, and surviving spouse, Reginald John Martin; First and Final (Durban). Garlick & Bousfield, P.O. Box 223, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
- 4207/68/4A—PEMA, Hasmookh Govind (also known as Hasmookh Govind, also known as Hasmookh Pema), of Lot 14, Desainagar Township, Tongaat Beach, Tongaat, Natal; First and Final (Verulam). I. Amin & Co., 208/209 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban, Attorneys to the Estate.
- 762/69/1—DU PLESSIS, Vivienne Margaret, born Brown, of Durban, and surviving spouse, Jan Jacobus du Plessis; First and Final (Durban). Viljoen & Snyman, 906 Saambou Building, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
- 250/69/3—NEL, Pieter Willem Adriaan, of 10 Red Hill Road, Sea View, Durban, and surviving spouse, Johanna Jacoba Nel, born Fouché; First and Final (Durban). Viljoen & Snyman, 906 Saambou Building, Gardiner Street, Durban, or P.O. Box 1312, Durban.
- 2201/69/1—CARTER, Amy, born Bunney, of Eshowe; First and Final (Eshowe). W. E. White, P.O. Box 131, Eshowe, Attorney for Executrix Testamentary.
- 2335/69/3—PULLIN, James Colwell, of 171 Bankhead Road, Hillary, Durban; First and Final (Durban). K. E. Wilcock, Second Floor, Halvert House, Greenacre's Passage, Durban, Attorney for Executor Testamentary.
- 3253/69/2—LITTLE, Elfleda, of 31 Innes Mansions, Innes Road, Durban; First and Final (Durban). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.
- 2108/69/A—RAMSAMY, of Road 201, House 362, Chatsworth, Natal, and surviving spouse, Sawbagjum; First and Final (Durban). Amenia Seedat & Co., 2 Lakhani Buildings, 168a Grey Street, Durban.
- 4237/67/4—RAMBURAN, of Ifafa, District of Umzinto, and surviving spouse, Budhea; First and Final (Umzinto). Parsons & Moggridge, Main Road (P.O. Box 7), Umzinto, Natal, Attorneys for Executor Dative.
- 1509/69/3—DAY, Linda Elaine, of 803 Tenbury, Erskine Terrace, Durban, and surviving spouse, Charles Percival Day; First and Final (Durban). J. H. Nicolson, Stiller & Geshe, Fourth Floor, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
- 4122/67/1C1—BHABOOTE, Ramrajra, of Ennersdale, Estcourt, and surviving spouse, Ramjohit Bhaboote; First and Final (Estcourt). Dreyer & Jooste, Posbus 202, Estcourt.

396/69/3—McROBERT, Lottie Monica, of 30 Doble Road, Bluff, Durban; First and Final (Durban). Syfret's Trust & Executor Company Natal Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1564/1969/2—BROERS, Herman Cornelis, of 16 Queen Elizabeth Drive, Westville, Natal; First and Final (Durban). C. H. Hills, Haviland & Partners, P.O. Box 529, Durban, Natal, Attorneys to Executrix Testamentary.

4819/68/1—NAIDOO, Venkatamma, of 64 Chatsworth Main Road, Umhlathuzana Township, Durban, and surviving spouse, Ramamurthy Seethanna; First and Final (Durban). R. Seethanna, 64 Chatsworth Main Road, Umhlathuzana Township, Durban.

4768/68/4—SMITH, Robert Henry, of 4 Bonamour Court, Bonamour Avenue, Durban; First and Final (Durban). Henwood, Britter & Caney, Ninth Floor, Cennewa House, 347 West Street (P.O. Box 862), Durban, Attorneys for Executor.

350/69/3B—OKELL, Florence Ellen, born Brokensha, of 34 Victory Road, Kloof, Natal; First and Final (Pinetown). Higgs, Henderson & Coetzer, P.O. Box 1430, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.

1370/67/4—GOOMTI (also known as Goomti Ramdeen), born Nagesar, of 254 Kenilworth Road, Sydenham, Durban; Amended First and Final (Durban). D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.

1289/69/4—GUMEDE, Lucy, of Adams Mission Station, Umbumbulu, Natal; First and Final (Umbumbulu). D. K. Singh, Poovalingam & Vahed, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.

2393/69/2—ATKINSON, Walter, of 20 Anleno Road, Montclair, Durban; First and Final (Durban). Stocken & McClean, P.O. Box 2508, Durban.

4072/67/1—DAVIES, Arthur Albert Edward, of Harefield Hall, 171 Bath Road, Willsbridge, Bristol, England; First and Final (Durban). Stocken & McClean, P.O. Box 2508, Durban.

1882/69—CAMPBELL, Georgina, born Salter (also known as Georgina Slater Campbell), of Four Oaks, Salt Hill, Chichester, Sussex, England, then 16 Abelia Road, Kloof, Natal; First and Final (Pinetown). Palmer's Trust Investment & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executors Testamentary.

1376/69/3—HILL, John Herbert, of 58 Fourth Street, Hillary, Natal; First and Final (Durban). Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

1861/1967—OELOFSE, Andrew, of 66 Bidston Road, Westridge, Durban; First and Final (Durban). Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Agents for Executor Dative.

4487/68/4—BRUNYEE, John Wilson, of 106 Manfred Drive, Rosehill, Durban, and surviving spouse, Olive Johanna Brunyee, born Steyn; First and Final (Durban). Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor.

900/53/1B—NORMAN, John Joshua, of 15 North Street, Pietermaritzburg; Amended First and Final. Denis Lowe, Venn & Co., P.O. Box 600, Pietermaritzburg.

4098/67/4—SUBBIAH, of Darnall, Natal, and surviving spouse, Nagamma; First and Final (Port Shepstone). Franz, Leisegang & Redpath, 51 Aiken Street (P.O. Box 32), Port Shepstone, Natal, Attorneys for Executrix Testamentary.

2780/69/4—DURHOLTZ, Paulina Christina, of 34 Kensington Drive, Durban North; First and Final (Durban). Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.

1750/69—CHOTOO, Sookoo, of Rensburg Drift, Estcourt, Natal, and surviving spouse, Parbathee; First and Final (Estcourt). Livingston, Doull, Winterton & Essery, P.O. Box 180, Durban.

3478/68/4—GANASEN, Rangasmy, of 473 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, and surviving spouse, Ammakannu Ganaseen; First and Final. J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street (P.O. Box 297), Pietermaritzburg, Attorneys for Executor.

319/53/1—GOODWIN, Rosina Hannah, of c/o 33 Linwood Drive, Pietermaritzburg; Supplementary Administration. G. W. Boyes, P.O. Box 76, Pietermaritzburg, Executor Dative.

2165/68/3C2—RODGERS, Albert Edward; First and Final (Durban). I. S. Carlson, P.O. Box 1419, Johannesburg.

3578/69/4—VISAGIE, Hendrik Johannes, van Cellestraat 34, Glencoe, Natal; Eerste en Finale (Glencoe). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling (Noord-Tvl.), Posbus 1730, Pretoria.

2923/69/2—DE BEER, Willem Petrus, van Meintjiesweg 5, Warnerstrand, Durban, en nagelate eggenote Jeanetta Sophia de Beer; Eerste en Finale (Durban). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 1730, Pretoria.

3384/69/2—MANN, Irene Constance Annie, of Orchard Lea Private Hotel, 22 Clyde Avenue, Durban; First and Final (Durban). Palmers Trust Investments & Estate Administrators Ltd, Fifth Floor, Natal Bank Building, Gardiner Street (P.O. Box 287), Durban, Executor Testamentary.

1707/69/4—FITCH, Albert Charles, of Flat 3, Eldorado, 95/97 West Street, Durban; First and Final (Durban). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

3040/69/2—MOWAT, Ida Dorothy, of Morningside, Nursing Home; First and Final (Durban). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Branch, P.O. Box 3409, Durban.

2351/69/1—NEAVES, Frank Edwin, of 60 Stirling Cres, Durban North, and surviving spouse, May Caroline Neaves; First and Final (Durban). Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.

2787/69/4B—BIBI, Asa, of 581 South Coast Road, Clairwood, Durban, Natal; First and Final (Durban). R. M. Naidoo, 71 Albert Street, Durban, Administrator of Estates Agents for Executors Dative.

3471/68/1C1—ROSS, Richard William Newton, divorced, of Tower Hill Hospital, Pietermaritzburg (Pietermaritzburg, Natal), De Beer & Wilson, 43 Trysa Building, 234 Andries Street, Pretoria.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE

By die Kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word
At the Office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

902/69—JOUBERT, Hans Jurie, van Saaibult, Bultfontein, O.V.S., en nagelate eggenote Wilhelmina Elizabeth Joubert, gebore Dippenaar; Eerste en Finale (Bultfontein). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

2212/68—HARMS, Vernon Edwin, van Ver-ron 104, President Boshofstraat, Bloemfontein, en nagelate eggenote Martha Maria Hendrina Harms, gebore Van Wyk; Tweede en Finale. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1198/69—MEYER, Eugenie, born Hammelmair, of 11 Fox Street, Doorn, Welkom, O.F.S.; First (Welkom). Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

629/69—VAN DEN HEEVER, Daniel Johannes, of 402 La Gratitude, Union Ave, Bloemfontein; First and Second and Final. Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

1159/69—BOTES, Christina Hendrina, gebore Van Zyl, van Zonstraat 3, Ficksburg, en nagelate eggenoot Pieter Willem Bouwer Botes; Eerste en Finale, 3/1/70. (Ficksburg). Heyns & Kie., Posbus 11, Ficksburg.

1430/69—TAYLOR, Susara Aletta Petronella, gebore Van der Vyver, van Stephani, distrik Odendaalsrus, en nagelate eggenoot Jacobus Hendrik Taylor; Eerste en Finale (Odendaalsrus). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

229/69—NIEHAUS, Maria Corlina, gebore Swanepoel, van Uysstraat, Warrenton, K.P., en nagelate eggenoot Diederik Johannes Niehaus; Eerste en Finale (Warrenton). Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk., Trusteefdeling, Posbus 1714, Bloemfontein.

418/69—FOURIE, Jan George, van Petronettehof 4, Andries Pretoriusstraat, Bloemfontein, en nagelate eggenote Johanna Willemina Fourie, gebore Putter; Eerste en Finale, J. W. Roodt, voorheen Fourie, p/a C. J. Horn & Kie., Posbus 485, Bloemfontein.

1632/67—VAN NIEKERK, Erasmus, van Dewetstraat 30, Kroonstad, en nagelate eggenote Johanna Regina Catherina Ebenhaezer van Niekerk, gebore Cronje; Supplémentaire (Kroonstad). Lourens R. Botha, Barclays Bankgebou, Brandstraat 30a (Posbus 11), Kroonstad.

974/69—ERASMUS, Christina Gertruida, van Kellnerstraat 74, Bloemfontein; Eerste en Finale. Van de Wall & Vennote, Posbus 260, Bloemfontein.

725/69—VAN NIEKERK, Cornelius Johannes Stephanus, van Louterbronnen, distrik Ficksburg, O.V.S.; Eerste en Finale (Ficksburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

932/69—CRONJE, Emma Magdalena, gebore Maree, van Julianahof 5, Zastronstraat 156, Bloemfontein, en nagelate eggenoot Jeremias Andrias Jacobus Cronje; Eerste en Finale (Bloemfontein). J. A. J. Cronje, p/a Schuurman & Honey, Posbus 29, Bloemfontein.

1508/66—FOURIE, Frederick Christiaan, van Arndtstraat 12, Universitas, Bloemfontein, en nagelate eggenote Clasina Elizabeth Fourie; Aanvullende Eerste en Finale. S. & V. A. Rosendorff & Venter, Posbus 41, Bloemfontein.

358/69—VAN DER MERWE, Maria Catharina Elizabeth, van Klipfontein, distrik Ficksburg, en nagelate eggenoot Barend van der Merwe; Eerste en Finale (Ficksburg). Ben Goruy, Piet Retiefstraat 68b, Ficksburg, Eksekuteur.

2022/68—TALJAARD, Jan Daniel, van 59 D'Almeida Street, Welkom; First and Final (Welkom). Daly & Neumann, Allied Building, P.O. Box 799, Welkom.

1135/69—FERREIRA, Johannes Philippus, van Vleiweg, Bultfontein; Eerste en Finale (Bultfontein). Edmeades, De Kock & Orffer, Posbus 59, Bultfontein.

295/69—HAVENGA, Petrus Erasmus Engelbrecht, van Bergfontein, Koffiefontein, O.V.S.; Eerste en Laaste (Koffiefontein). J. J. C. Kock, Posbus 38, Edenburg, Prokureur vir Eksekuteurs.

1206/69—BLIGNAULT, Frederik Johannes, van Cara Magda, Bainsvlei, distrik Bloemfontein; Eerste en Finale. G. F. Wessels, p/a Symington & De Kok, N.B.S.-gebou, Tweede Vloer, Elizabethstraat (Posbus 760), Bloemfontein.

730/69—STEYN, Gert Abraham, van Abrikooskop, distrik Ficksburg, O.V.S., en nagelate eggenote Johanna Maria Steyn, gebore Coetzee; Eerste en Finale (Ficksburg). Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, h/v Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

1310/69—JOUBERT, Abraham Jacobus, van Fonteinstraat 110, Ficksburg, en nagelate eggenote Lilian Joubert, gebore Butler; Eerste en Finale (Ficksburg). Heyns & Kie., Posbus 11 Ficksburg.

1201/69—VAN WYK, Sophia Elizabeth, van Klipfontein, Bothaville (Bothaville). Rafferty & Roode, Posbus 33, Bothaville. 1763/69—DAFFUE, Johannes Petrus, van Mooi-skoot, Boshof, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Daffue, gebore Smit; Eerste en Finale (Boshof). Daffue, Du Plessis & Pretorius, Boshofstraat (Posbus 32), Bloemfontein.

1645/69—OOSTHUIZEN, Levina Catharina Wilhelmina, voorheen Jacobs, voorheen Cronje, gebore Robinson, van Hartebeesfontein, Pk. Fauresmith; Eerste en Finale (Fauresmith). Olivier & Havenga, Vanriebeekstraat (Posbus 1), Fauresmith, g.g. Eksekuteur Testamentêr.

1862/68—SWANEPOEL, Willem Johannes, van Harveystraat, Philippolis, en nagelate eggenote Hester Hendrina Elizabeth Swanepoel, gebore Steyn; Eerste en Finale (Philippolis). Malherbe, Brand & Venter, Voortrekkerstraat (Posbus 5), Philippolis.

1934/66—GOUWS, Johannes Gideon Andries, van Tobie Mullerstraat, Philippolis; Eerste en Finale (Philippolis). Malherbe, Brand & Venter, Voortrekkerstraat (Posbus 5), Philippolis. 1309/69—VAN BILION, Willem Johannes, van Navalweg 26, Bloemfontein; Eerste en Finale (Bloemfontein). p/a McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein.

1260/69—FERREIRA, Johanna Hendrika, van Goldberglaan 45, Bethlehem, en nagelate eggenoot Ignatius Michael Ferreira; Eerste (Bethlehem). Brand Wessels & Vennote, Posbus 76, Bethleem.

1480/69—VAN EEDEN, Abraham Albertus, van Fronemanstraat, Marquard, en nagelate eggenote Elizabeth Anna van Eeden; Eerste en Finale (Marquard). Mev. E. A. van Eeden, Fronemanstraat, Marquard.

1504/69—MOSTERT, George Stephen, of 11 Killarney Court, 29 Kellner Street, Bloemfontein, and surviving spouse, Ann Louisa Mostert, born Coetzer; First and Final. Kalil & Dennis Nathan, Second Floor, United Buildings, P.O. Box 1144, Bloemfontein, Attorneys for Executrix.

398/69—VAN NIEKERK, Lukas Wilhelm Meyer, van Rosenhof 104, Zastronstraat, Bloemfontein, en nagelate eggenote Elizabeth Helena van Niekerk, gebore Jordaan; Eerste en Finale. Volkskas Bpk. (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein.

GRIKWALAND-WES—GRIQUALAND WEST

By die Kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word
At the Office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

730/69/A—VAN ZYL, Gideon Johannes Pieter, van Swartkopskoppeland, Upington, en nagelate eggenote Helena Alberta Wilhelmina van Zyl, gebore Van der Merwe; Eerste en Finale (Upington). Malan & Vennote, Schroderstraat (Posbus 27), Upington.

721/69/C—SWIEGERS, Nicolaas Johannes, van Schroderstraat 168, Upington, en nagelate eggenote Beatrix Hendrika Swiegers, gebore Esterhuyzen; Eerste en Finale (Upington). Malan & Vennote, Schroderstraat 25 (Posbus 27), Upington.

40/69—LUDIK, Elsie Magdalena, van Die Erwe, Douglas; Eerste en Finale (Douglas). Postma & Postma, Posbus 67, Douglas.

205/67—KINNEAR, Cornelia Elizabeth, of 33 De Beers Road, Kimberley; Second and Final. Daniel de Witt, c/o National Board of Executors (Northern Cape) Limited, P.O. Box 334, Kimberley, p.p. Executor.

OOS-KAAP—EASTERN CAPE

By die Kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word
At the Office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

2242/69/2B—KAHN Merle, born Markman, of 51 Marine Drive, Summerstrand, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Norman Desmond Milton Kahn, c/o P.O. Box 3220, Port Elizabeth, Executor.

693/69/1—ISRAELSOHN, Moses, of 23 Trichardt Street, Parsons Hill, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Marcus S. Jacobs, Barclays Bank Building, 582/6 Main Street, Port Elizabeth, Attorney for Executrix.

693/69/1D—ISRAELSOHN, Moses, of 23 Trichardt Street, Parsons Hill, Port Elizabeth; Second and Final (Port Elizabeth). Marcus S. Jacobs, Barclays Bank Building, 582/6 Main Street, Port Elizabeth, Attorney of Executrix.

604/69/2—STAMBOUL, Thomas, of Somerset East, and surviving spouse, Catherine Stamboul (Somerset East). A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Port Elizabeth. 3/1/70.

1487/69/1—LABUSCHAGNE, Coenraad Cornelius, of 12 Graham Road, East London, and surviving spouse, Christiaan Jacobus Andreas Labuschagne, born Fourie; First and Final (East London). East London Board of Executors and Trust Co. Ltd.

2024/69/2E—VIENINGS, George Richard, of 3 Seaforth Road, Vincent, East London; First and Final (East London). East London Board of Executors and Trust Co. Ltd, 32 Union Street, East London.

1456/69/2C—MANLEY, Gilbert Ford, of Graemar Private Hotel, 250 Oxford Street, East London; First and Final (East London). East London Board of Executors and Trust Co., 32 Union Street, East London.

910/61—DE LA HARPE, Hendrik David, van Umtata, en nagelate eggenote, Magdalena Sophia Christia de la Harpe; Gewysigde Eerste en Finale (Steynsburg). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 996, Oos-Londen, Agent vir Eksekuteur.

2130/69/2—STANHOPE, William, of 98 Albert Road, Walmer, Port Elizabeth, and surviving spouse, Martha Margaretha Stanhope, born Lotter; First and Final (Port Elizabeth). Fidelity Bank and Trust Co. Ltd (registered general bank), Tenth Floor, Ford House, 187 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor.

2148/69/2—PIENAAR, Johanna Adriana, gebore Venter, van Murraystraat 30, Noupoot, Kaapprovinsie, en nagelate eggenoot Willem Johannes Pienaar; Eerste en Finale (Noupoot). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 329, Port Elizabeth, Eksekuteur Testamentêr.

2219/69/1—MATTHEW, Alexander, of 6 Hillcrest Drive, Beacon Bay, East London; First and Final (East London). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank). Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

533/69/1—BOTHIA, David Hercules, van Stanford Park, Tarkastad, Kaaprovinsie; Eerste en Laaste (Tarkastad). Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 996, Oos-Londen, Eksekuteur.

1638/69/2—SCOTT, Robert Bennie, of Nolangeni, District of Mount Currie; First and Final (Kokstad). Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary.

2113/67—FARR, George Percy, of 5 Russell Street, Bedford Cape Province; Second (Bedford). B. Godlonton, Secy., E. P. Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.

2930/67—HEUNIS, Cornelius Marthinus, of Boesmansriviermond, District of Alexandria, Cape Province; Amended First and Final (Alexandria). Green & Truter, 97 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors.

3077/68/1—FORDHAM, Ellen Louisa, born Chamberlain, of c/o Birmingham Hotel, Oxford Street, East London; Second and Final (East London). The Standard Bank of S.A. Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 996, East London, Executor.

2319/69/1—MCLUCKIE, Percy Hubert, of 74 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). The Standard Bank of South Africa (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Executor Testamentary.

2196/61—ROSSOUW, Ada Maria Magdalena, formerly Potgieter, born Pretorius, of 14 Hallett Street, West Bank, East London, and surviving spouse, Hendrik Tjaart Rossouw; Amended First and Final (East London). Marshall & Kaplan, P.O. Box 183, East London.

1198/69/2—YEOMANS, John Thomas, of Red Cross House, Parsonage Street, Graaff-Reinet; First and Final (Graaff-Reinet). The Standard Bank of South Africa Ltd (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 329, Port Elizabeth, Co-Executor.

899/69/1A—LOVIUS, July Leo, of 252 Cape Road, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). Jassinowsky & Bernstein, 597 Main Street, Port Elizabeth.

1111/69/1—HUGHES, John Albert, of Main Street, Flagstaff; First and Final (Flagstaff). Barclays Bank D.C.O. (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

34/69/1—COLESKY, Cornelia Johanna, gebore Potgieter, van Adlerstraat 19, Noordeinde, Port Elizabeth, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Colesky (Port Elizabeth). Delpot, Horn & Delpot, Volkskasgebou, Hoofstraat 523, Port Elizabeth.

3106/68/2C—DIXON, Albert Clement, of Coombs Vale, Division of Bathurst; First and Final (Port Alfred). Espin & Espin, 96/98 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors.

1831/69/1—NICOLL, Anne Brown Dunluce, born Bogle, of 10 Fairhaven, Forest Hill, Port Elizabeth, and surviving spouse, Bertie Clark Nicoll; First and Final (Port Elizabeth). Fidelity Bank and Trust Co. Ltd, Registered General Bank, Ford House, 187 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor.

2402/59/2—LABUSCHAGNE, Johannes Rudolf, van Cala, distrik Xalanga, en nagelate eggenote Anna Catharina Maria Labuschagne, gebore Van der Linde; Gewysigde Eerste en Laaste (Cala). L. G. Hechter, Posbus 12 (Voortrekkerstraat), Elliot, Eksekuteur Datief.

261/69/1—BLESKE, Catherine Elizabeth Mary, born Muller, of 20 Galway Road, Woodleigh, East London, and surviving spouse, Joseph Herman (Hermann) Bleske; Second and Final (East London). East London Board of Executors and Trust Co Ltd, 32 Union Street, East London.

1452/69/2—MOSTERT, Jacob Frederik, van Parkstraat 7, Humansdorp, en nagelate eggenote Ellie Sussanna Mostert; Eerste en Laaste (Humansdorp). Barclays Bank D.C.O. (geregiastreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 164, Port Elizabeth, Eksekuteur.

1550/68—FROEHLICH, Casper Lotter, of Quoit House, 36 Western Road, Port Elizabeth; Third (Port Elizabeth). Lionel Channon, Secretary, Port Elizabeth Assurance Agency and Trust Co. Ltd, P.O. Box 47, Port Elizabeth, For Self and Co-executor.

2481/68/1—KIETZMANN, Wilhelm Herman Ernst, of Mnxesha, King William's Town; First and Final (King William's Town). Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.

1027/69/1—HURLY, Charles Marais, of 4 Haig Road, Selborne, East London; First and Final (East London). Brown & Hurly, 38 Terminus Street, East London.

570/69/2C—WATSON, Martha Francina, of Pleasant View Farm, Cove Rock, East London; First and Final (East London). Brown & Hurly, 38 Terminus Street, East London.

169/69/1—TIMMLER, Basil William, of 11 Albert Road, Wallmer, Port Elizabeth; First and Final (Port Elizabeth). D. M. Kantor & Phillip du Toit, Third Floor, J.B.S. Building, Boom Street (P.O. Box 354), Klerksdorp.

1859/68—JONES, Charles Tennant Holland, of Kruiskop, New Amalfi, East Griqualand; First (Matatiele). The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town.

SUIDWES-AFRIKA—SOUTH-WEST AFRICA

By die Kantoor van die Meester, WINDHOEK, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit gemeld word
At the Office of the Master, WINDHOEK, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses

471/69—MOUTON, Paul Hendrik, van Windhoek, S.W.A., en nagelate eggenote Aletta Johanna Mouton, gebore Bam; Eerste en Finale, Volkskas Bpk. (geregiastreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 305, Windhoek, S.W.A.

860/68—LENSING, Elizabeth Louisa, gebore Ralph, van Gobabis, S.W.A., en nagelate eggenoot Hermann Arnold Lensing, Eerste en Finale (Gobabis), Volkskas Bpk. (geregiastreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 305, Windhoek, S.W.A.

577/69—GARBERS, Andries Stephanus, van Stampriet, S.W.A.; Eerste en Finale (Mariental). Volkskas Bpk. (geregiastreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 305, Windhoek, S.W.A.

352/69—DU PLESSIS, Filippus Lourens Andries, van Wolmaransstad, Tvl; Eerste en Finale, Volkskas Bpk. (geregiastreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 305, Windhoek, S.W.A.

794/68—GERBER, Jan Jacobus, van p/a Administrasie van S.W.A., Windhoek; Eerste en Finale, Volkskas Bpk. (geregiastreerde handelsbank), Boedelafdeling, Posbus 305, Windhoek, S.W.A.

473/69—BÜYTENDORP, Hendrik Albert Nicolaas, van Witbank, en nagelate eggenote Katrina Johanna Büytendorp, gebore Prins. Eerste en Finale. Die Standard Bank van Suid-Afrika Bpk. (geregiastreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel *sewentien* (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien* (3) van die Maatskappyywet, 1926, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld, voorlopig op las van genoemde Hof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer of gelikwideer is.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section *seventeen* (4) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen* (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned in the Schedule have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court as therein set forth.

BYLAE—SCHEDULE

VORM J 28—FORM J 28

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy Name and description of estate/company	Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is Date upon which and division of court by which order made	Op die aansoek van Upon the application of
E 86/69/2...	I. M. Moolman, a farmer, of Clifton, District of Bedford	8/12/69, Eastern Cape.....	Dunell, Ebdon Wool and Mohair Ltd.
N 158/69...	Gert Frederick Scheepers, of Nooitgedagt, Vryheid, Natal	12/11/69, Natal Provincial.....	McCarthy Rodway (Pietermaritzburg) Ltd.
B 166/69....	J. Grobler, 'n meerderjarige Blanke man, voorheen woonagtig te Weststraat 19(b), Parys, O.V.S., en tans woonagtig te Sesde Laan 33, Alberton, Transvaal	11/12/69, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Albertono Verwe (Edms.) Bpk.
N 166/69...	Emmanuel Houllis, trading as Christie's Restaurant, 204 Church Street, Pietermaritzburg, Natal	12/12/69, Natal Provincial.....	Sonlil Finance and Indemnity Corporation (Pty) Ltd.

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUTANTE OF LEDE VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGETELIKE BESTUUR.

Nademaal die boedels of maatskappye in die Bylae vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels *sewentien* (4) en *veertig* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd-en-negentien* (3), *honderd vyf-en-twintig* (1) en *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappyywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante of lede van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye en die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders, na gelang van die geval, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT

The estates or companies mentioned in the Schedule having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections *seventeen* (4) and *forty* (1) of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and nineteen* (3), *one hundred and twenty-five* (1) and *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of creditors, contributories or members of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies and for the election of trustees, liquidators or judicial managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

BYLAE—SCHEDULE

VORM J 29—FORM J 29

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy Name and description of estate/company	Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is Date upon which and division of court by which order made	Datum, uur en plek van byeenkoms Date, hour and place of meeting
W 23/69....	Nicolaas Johannes Roedolf du Plessis, 'n skrapeer operateur, van p/a M. C. van Zyl, Mararinka, Gobabis	28/11/69, Suidwes-Afrika.....	14/1/70, 10 vm., Gobabis.
E 80/69/2...	G. G. Supermarket (Pty) Ltd, with registered office at Louw Street, Venterstad	13/11/69, Eastern Cape.....	16/1/70, 10 a.m., Venterstad.
N 151/69...	Speedwheel Motors (Pty) Ltd, trading at 249 Berea Road, Durban, and having its registered office at 1101 Barclays Bank Buildings, Smith Street, Durban	5/12/69, Durban and Coast Local....	15/1/70, 9 a.m., Durban.
N 148/69...	K. Haribhai & Sons (Pty) Ltd, under judicial management	24/10/69, Durban and Coast Local....	15/1/70, 9 a.m., Durban.
C 171/69....	Styline Motors (Pty) Ltd, trading as a garage, at 32 Park Road, Wynberg, Cape, which is the registered office of the Company	15/10/69, Cape of Good Hope Provincial	16/1/70, 10 a.m., Cape Town.

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy Name and description of estate/company	Datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is Date upon which and division of court by which order made	Datum, uur en plek van byeenkoms Date, hour and place of meeting
N 158/69...	Gert Frederick Scheepers, of Nooitgedagt, Vryheid, Natal	12/11/69, Natal Provincial.....	22/1/69, 10 a.m., Vryheid.
N 161/69...	Raymond Donald Hindle Peacock....	17/12/69, Natal Provincial.....	19/1/70, 10 a.m., Ladysmith.
B 148/69....	Henning Pretorius Bantjes, woonagtig te Frazerstraat 30, Harrismith, en tans in diens van Moshal Gevisser Bpk., Albertstraat 44, Ladysmith, Natal	4/12/69, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	14/1/70, 9 vm., Harrismith.
T 791/69....	Rudolf Jacobus Venter, a locomotive driver in the employ of Iscor, Pretoria, and residing at 109 Kiewiet Street, Kwaggastrand, Pretoria	3/11/69, Transvaal Provincial.....	14/1/70, 10 a.m., Pretoria.
T 801/69....	Alexander Jacobus de Wet, 'n meerderjarige manspersoon, 'n klerk, van Monto Carlwoonstelle 4, Boksburg	5/11/69, Witwatersrand Plaaslike.....	14/1/70, 10 vm., Boksburg.
T 775/69....	Izar Denis Klavansky (also known as Denis Kaye), an adult White male, previously of 7 Kinfauns Street, Sydenham, Johannesburg	4/11/69, Witwatersrand Local.....	14/1/70, 9 a.m., Johannesburg.

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels *veertig* (3), *ses-en-veertig* (3) en *sewe-en-sewentig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-twintig*, *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators of likwimateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwimateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuant van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwimateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwimateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections *forty* (3), *fifty-six* (3) and *seventy-seven* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and twenty-nine*, *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

BYLAE—SCHEDULE

VORM 1—FORM 1

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Naam en adres van kurator of likwidadeur Name and address of trustee or liquidator	Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie Date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith
T 306/69....	P. Myers.....	Charles Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg	14/1/70, 9 a.m., Johannesburg.
T 38/69....	Bikini Pools (Pty) Ltd (in liquidation)..	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg	14/1/70, 9 a.m., Johannesburg.
T 13/69....	Fishing Safaris (Pty) Ltd (in liquidation)	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg	14/1/70, 9 a.m., Johannesburg.
T 265/69....	Oryx Chemicals (Pty) Ltd (in liquidation)	Charles Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg	14/1/70, 9 a.m., Johannesburg.
T 525/C/69..	M. C. R. Caroto, trading in partnership with Jose Antonio Abrio da Silva, trading as Popular Tea Room	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg	14/1/70, 10 a.m., Benoni.
T 525/B/69..	J. A. A. da Silva, trading in partnership with M. C. R. Caroto as Popular Tea Room	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg	14/1/70, 10 a.m., Benoni.
T 525/A/69..	J. A. A. da Silva and M. C. R. Caroto, trading in co-partnership under the firm or style of Popular Tea Room	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg	14/1/70, 10 a.m., Benoni.
T 527/69....	M. P. van Staden.....	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg	14/1/70, 10 a.m., Benoni.

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Naam en adres van kurator of likwidateur Name and address of trustee or liquidator	Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie Date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith
N 117/69/4..	Rudolfo Valente.....	S. N. Colam, c/o Syfret's Trust and Executor Co. (Natal) Ltd, P.O. Box 135, Durban, and M. Byala, c/o G. Hackner, Benn & Co., Ninth Floor, J.B.S. Buildings, Field Street, Durban	15/1/70, 9 a.m., Durban.
T 478/69....	Giacomo Cesare.....	P. D. Alexander, c/o Vaughan-Key Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 1742, Johannesburg	14/1/70, 9 a.m., Johannesburg.
N 90/69/1..	Construction Development Corporation (Pty) Ltd (in liquidation)	S. N. Colam, c/o Syfret's Trust and Executor Co. (Natal) Ltd, P.O. Box 135, Durban, and M. Byala, c/o G. Hackner, Benn & Co., Ninth Floor, J.B.S. Buildings, Field Street, Durban	15/1/70, 9 a.m., Durban.
N 89/69/4..	United Blasting Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	S. N. Colam, c/o Syfret's Trust and Executor Co. (Natal) Ltd, P.O. Box 135, Durban, and M. Byala, c/o G. Hackner, Benn & Co., Ninth Floor, J.B.S. Buildings, Field Street, Durban	15/1/70, 9 a.m., Durban.
C 30/69.....	Rui Construction Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	N. P. D. Sparks, 56 Shortmarket Street, Cape Town	16/1/70, 10 a.m., Cape Town, 30 days.
C 109/69....	Thomas Moodie.....	K. D. Penkin, 56 Shortmarket Street, Cape Town	16/1/70, 10 a.m., Cape Town, 30 days.
T 499/69....	Late Abdool Aziz Abrams.....	C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg	21/1/70, 9 a.m., Johannesburg.
N 137/69...	Charles Leonard Turner.....	M. J. Ensor, P.O. Box 1050, Durban....	22/1/70, 10 a.m., Port Shepstone.
T 481/69....	Werner Schmeltzling, trading as Rand Furniture Swap Shop	Maurice Joseph Chipkin, P.O. Box 8733, Johannesburg	23/1/70, 9.30 a.m., Germiston.
T 371/69....	Union Hydraulic and Machinery Manufacturers (Pty) Ltd (in liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, P.O. Box 8733, Johannesburg	23/1/70, 9.30 a.m., Germiston.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, en artikels *honderd nege-en-sewentig* en *honderd twee-en-tagtig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappy in likwidasië in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n meester is, word die byeenkoms voor die meester en in ander plekke voor die landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, and sections *one hundred and seventy-nine* and *one hundred and eighty-two* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates of companies being wound up mentioned in the Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a master's office, will be held before the master; elsewhere they will be held before the magistrate.

BYLAE—SCHEDULE

VORM 2—FORM 2

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Datum, uur en plek van byeenkoms Date, hour and place of meeting	Doel van byeenkoms Purpose of meeting
N 253/67/2..	L. M. Bakos.....	15/1/70, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
C 52/69.....	Capco Agencies (Pty) Ltd (in liquidation)	16/1/70, 10 a.m., Cape Town.....	Proof of claims.
C 132/68....	Gerard Melvyn Peake, formerly of Colophon House, 68 Shortmarket Street, Cape Town	16/1/70, 10 a.m., Cape Town.....	To prove claims.
CA 346/65..	New Homes Centre (Pty) Ltd (in liquidation)	14/1/70, 9 a.m., Johannesburg.....	For proof of further claims.
B 109/68....	Partnership estate of Van Reenen Algemene Vervoer	21/1/70, 9.30 a.m., Harrismith.....	To prove additional claims.
T 294/69....	Veeco Enterprises (Pty) Ltd (in liquidation)	21/1/70, 9.30 a.m., Benoni.....	Further proof of claims.
T 887/68....	North Rand Estates (Pty) Ltd (in liquidation)	21/1/70, 9 a.m., Johannesburg.....	Further proof of claims.
N 77/69/4..	Abdool Samad Bux (also known as Abdul Samad Bux), trading as North Coast Wholesalers, Railway Street, Tongaat, Natal	16/1/70, 10 a.m., Verulam.....	Final meeting proof of claims.

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Datum, uur en plek van byeenkoms Date, hour and place of meeting	Doel van byeenkoms Purpose of meeting
N 1/69/1A...	Gregory Ragavelas, who carried on business under the style or firm name of Heather Supply Store, at 226 Umbilo Road, Durban	22/1/70, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
N 130/68/2.	Haripersadh Ramauthar, a dealer in fruit and vegetables, of Stall 207, Squatter's Market, Warwick Avenue, Durban, Natal	22/1/70, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
N 135/68/3..	D. Franks, trading as Dixons Auto Repairs, at 231 Randles Road, Mayville, Durban	22/1/70, 9 a.m., Durban.....	Proof of claims.
T 418/69....	Owencor Construction (Pty) Ltd.....	16/1/70, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.
T 150/69....	Premeur Konstruksie (Edms.) Bpk.....	16/1/70, 10 a.m., Kempton Park.....	Further proof of claims.
T 387/69....	Musicians and Sound Centre (Pty) Ltd	14/1/70, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.
T 313/69....	Hi-Grip Retreaders (Pty) Ltd.....	14/1/70, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.
849/67.....	M. C. and J. A. Lombaard.....	14/1/70, 10 a.m., Olifantshoek.....	Special meeting for proof of further claim
B 41/69....	John Chrysaitis, wat voorheen handel gedryf het as Ramblers Stores, Bloemfontein	14/1/70, 10 vm., Bloemfontein.....	Om verdere eise te bewys.
C 43/67....	Fontainebleau Restaurant (Pty) Ltd (in liquidation)	16/1/70, 10 a.m., Cape Town.....	To prove claim.
T 797/68....	Brichette (Pty) Ltd (in liquidation)....	16/1/70, 9.30 a.m., Randfontein.....	Further proof of claims.
T 378/69....	Mona Lisa Wholesalers (Pty) Ltd (in liquidation)	14/1/70, 9.30 a.m., Springs.....	Further proof of claims.
T 340/69....	Uitspan Transport (Pty) Ltd (in liquidation)	16/1/70, 9.30 a.m., Germiston.....	Further proof of claims.
T 225/68....	W. Breed, trading as Vans Panelbeaters	14/1/70, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of claims.
T 181/68....	Lithoscreen (Pty) Ltd (in liquidation)...	14/1/70, 9 a.m., Johannesburg.....	Further proof of claims.
T 32/69....	Pierre Pienaar.....	21/1/70, 10 a.m., Pretoria.....	(¹) See footnote.
E 10/69/2...	Robert Seymour Richardson, Identity No. 005/947145, born on 9 January 1925, a bachelor, who traded as Alexandria Super Stores and Alexandria Veterinary and Dairy Supplies, at Alexandria, Cape Province	16/1/70, 8.50 a.m., Alexandria.....	(²) See footnote.

(¹) To consider and adopt a resolution.

Resolution: It is hereby resolved that the trustee be and is authorised to hold an interrogation into the affairs of the insolvent and that all costs involved in such an interrogation be treated as costs of administration.

(²) For proof of further claims.

To direct the trustee in connection with the claim of D. J. Kahts for transfer of certain immovable property purchased by him from the insolvent prior to his sequestration of which the insolvent has not received transfer and in connection with the dispute between the insolvent and estate C. Brass with reference to the purchase of the said property by the insolvent.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd vyf-en-dertig* (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke meesters om 'n verlenging van die termyn in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five* (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intension of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned in the Schedule, to apply to the respective masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

BYLAE—SCHEDULE

VORM 3—FORM 3

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur Name and date of appointment of trustee or liquidator	Datum waarop rekening ingedien moet word Date when account due	Termyn van verlangde verlenging en by watter meester aansoek gedoen sal word Period of extension required and to which master application will be made
T 84/69...	J. du Toit van Aswegen.....	G. D. Kotze and C. W. Tasmer, 26/5/69	26/11/69	Six months.

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur Name and date of appointment of trustee or liquidator	Datum waarop rekening ingedien moet word Date when account due	Termyn van verlangde verlenging en by watter meester aansoek gedoen sal word Period of extension required and to which master application will be made
T 143/69.. C 184/68..	T. E. and E. J. Theron..... Cyril Ditton Taylor, formerly residing and carrying on business at 132 Main Road, Hermanus, Cape	G. D. Kotze, 22/5/69..... F. D. Glaum, 25/10/68.....	22/11/69 25/10/69	Six months. Six months, Cape Town.
T 596/68.. N 184/68/2	B. J. C. Vermaak..... Cornelis Johannes Frederick Steenkamp, formerly of 33 San Francisco, Prince Street, Durban	H. S. E. Jones, 27/12/68..... J. A. Bruce, 18/12/68.....	27/12/69 18/12/69	Six months, Pretoria. Four months, Pietermaritzburg.
5998/4A....	Late Yenkatasu, Indian farmer, born on 29 February 1884, of Frasers, District of Lower Tugela, Natal	M. J. Ensor, 24/9/64.....	30/10/69	Three months, Pietermaritzburg.
N 164/67/1	Ramcharan, an Indian male of 33 Villa Road, Mayville, Durban	A. Berman, 9/1/68.....	9/12/69	Three months, Pietermaritzburg.
N 11/69/1.. N 117/67/4A	S. M. Panel Beaters (Pty) Ltd..... Proteus Investments (Pty) Ltd.....	J. A. Bruce, 18/6/69..... J. A. Bruce and B. J. van Zuydam, 22/9/67	18/12/69 14/11/69	Four months, Pietermaritzburg. Six months, Pietermaritzburg.
E 2/69/2..	Transkei Sweet Factory (Pty) Ltd (in liquidation)	Jan Abraham Christoffel Joubert, 9/5/69	9/11/69	Four months, Grahamstown.

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* (2) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die meesters en landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum in die Bylae vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section *one hundred and eight* (2) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six* (2) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned in the Schedule, will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the masters and the magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

BYLAE—SCHEDULE

VORM 4—FORM 4

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Beskrywing van rekening Description of account	Rekening ter insae— (a) meesters- en landdroskantoor; (b) datum (indien later as publikasiedatum); (c) tydperk (indien langer as 14 dae) Account for inspection— (a) master's and magistrate's office; (b) date (if later than date of publication hereof); (c) period (if longer than 14 days)
T 249/69....	C.M.C. Industries (Pty) Ltd (in liquidation)	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Johannesburg.
E 146/68/2A	Vukani Dry Cleaners (Pty) Ltd, formerly trading at Duncan Village, East London (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, East London.
E 58/68/2B..	Pieter Gabriel Burger, formerly a mechanic, of 6 Van der Riet Street, Uitenhage, District of Uitenhage, where he resides and is unemployed	First and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Uitenhage.
E 90/68/2....	Matthys Johannes Wolmarans, formerly a cartage contractor, of Fort Beaufort, and at present a factory artisan, of 8 Tulbach Flats, Fettes Road, Port Elizabeth	Second and Final Liquidation and Distribution	Grahamstown, Port Elizabeth.
B 57/63/1A..	Henry Whitnall Smith, Identity No. 009/965329W, born on 25 February 1902, formerly an attorney, practising as Meintjies & Smith, Barkly East	Sixth Liquidation and Distribution....	Grahamstown, Barkly East.
C 3/66/1B..	A. J. van den Berg Investments (Pty) Ltd, trading as Summerstrand Hotel, Marine Drive, Summerstrand, Port Elizabeth, C.P. (in liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Grahamstown, Port Elizabeth.

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Beskrywing van rekening Description of account	Rekening ter insae— (a) meesters- en landdroskantoor; (b) datum (indien later as publikasiedatum); (c) tydperk (indien langer as 14 dae) Account for inspection— (a) master's and magistrate's office; (b) date (if later than date of publication hereof); (c) period (if longer than 14 days)
T 84/67....	Oos Rand Drukkers (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	Tweede en Finale Likwidasie en Plan van Distribusie en Kontribusie	Pretoria, Boksburg.
T 328/68....	Bhikha Hassim & Son (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Balfour.
T 532/67....	Bachelor Boy Enterprises (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	Eerste Likwidasie en Plan van Distribusie	Pretoria, Johannesburg.
T 502/67....	J. H. Smit.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Koster.
CA 267....	Gloditzsch & Brons (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Windhoek, Omaruru.
CA 110/66..	Blairgowrie Realty Co. (Pty) Ltd (in liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
E 46/67/2A...	Robert Heathcote King, formerly trading as Kinbro Motors, 136 Alexandra Road, King William's Town	Supplementary Liquidation and Distribution	Grahamstown, King William's Town.
N 58/69/4..	Aluma Aluminium and Stainless Steel (Pty) Ltd (in liquidation)	First Liquidation and Distribution....	Pietermaritzburg, Durban.
T 461/67....	Phalaborwa Droogskoonmakers (Edms.) Bpk., of Phalaborwa (in liquidation)	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg.
C 9/65.....	L. G. Barnes.....	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria.
T 262/69....	H. A. Greyvenstein.....	First and Final Liquidation.....	Pretoria, Klerksdorp.
T 152/69....	A. J. Fourie.....	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, Heidelberg.
T 155a/67..	Cilwill Estates.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, White River.
T 511/69....	C. L. Marais.....	First Liquidation and Distribution....	Pretoria, White River.
T 782/69....	Dendron Motors (Pty) Ltd.....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Pietersburg.

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, in die Bylae vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel *honderd-en-dertien* (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig* (2) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos uiteengesit in die Bylae en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres in die Bylae genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned in the Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen* (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine* (2) of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth in the Schedule, and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE—SCHEDULE

VORM 5—FORM 5

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Datum waarop rekening bekragtig is Date when account confirmed	Of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both	Naam en adres van kurator of likwidateur Name and address of trustee or liquidator
N 209/68/1..	Lukas Johannes Hendrik du Buisson	10/12/69	Contribution.....	J. A. Bruce, P.O. Box 1050, Durban.
C 47/68....	Lionel Charles Farrell, trading as Cut Price Stores, 193 Hanover Street, Cape Town	10/12/69	First and final dividend.....	P. J. D. de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town.
T 20/68...	M. Paris.....	25/11/69	Dividends being paid.....	N. W. Boyes, c/o Springbok Administrators and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg.
C 341/64..	I. M. Ferreira.....	25/11/69	Dividends being paid.....	N. W. Boyes, c/o Springbok Administrators and Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 4549, Johannesburg.
T 785/67..	J. J. Steyn.....	5/12/69	Preferent and concurrent awards being paid	C. R. Lansdown, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

No. van boedel/maatskappy No. of estate/company	Naam en beskrywing van boedel/maatskappy (met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent) Name and description of estate/company (including identity number and date of birth of insolvent)	Datum waarop rekening bekragtig is Date when account confirmed	Of 'n diwidend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide Whether a dividend is being paid or contribution being collected or both	Naam en adres van kurator of likwidateur Name and address of trustee or liquidator
T 10/68...	Raina (Pty) Ltd (in liquidation)....	1/12/69	Concurrent awards being paid.....	C. R. Lansdown, c/o Syfret's Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.
B 156/68..	Frank Philips Füller.....	5/12/69	Dividend betaalbaar aan preferente krediteure	H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz en Cowen, Tweede Vloer, Colonial Mutualgebou, Maitlandstraat 53 (Posbus 819), Bloemfontein.
T 883/68..	J. K. Mohr.....	24/11/69	Preferent/secured awards only being paid	J. R. R. Wells, P.O. Box 8707, Johannesburg and L. Cohen, P.O. Box 10052, Johannesburg.
T 883/67..	F. C. Mennigke handelende as Sannieshof Bande	1/12/69	Kontribusie gehef.....	B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg.
B 173/68..	Marynne Et Cie (Pty) Ltd (in likwidasie)	15/12/69	Dividend word betaal.....	H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Tweede Vloer, Colonial Mutualgebou, Maitlandstraat 53 (Posbus 819), Bloemfontein.
B 135/68..	S.A. Grafsteen en Monumente Buro (Edms.) Bpk. (in likwidasie)	15/12/69	Dividend word betaal.....	H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Tweede Vloer, Colonial Mutualgebou, Maitlandstraat 53 (Posbus 819), Bloemfontein.
T 527/68..	Gaetano Ferrigno, an adult European male, blaster, of 48 Kerk Street, Belgravia, Johannesburg	12/12/69	Dividend being awarded to certain preferent creditor	Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.
T 447/68..	John Elias Magua, who resides at 12 Sylvia Pass, Observatory, Johannesburg	12/12/69	Dividend being awarded to certain preferent and secured creditors	Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg, and James Christian Porter, 802 North State, Market Street, Johannesburg.
T 603/68..	Newville Estate Co. (Pty) Ltd.....	27/11/69	Dividend being paid.....	F. Srage & R. Heyman, Fifth Floor, Clencairn, 73 Market Street, Johannesburg.
CA 298/65	S.A. Traders Acceptance Corporation Ltd (in liquidation)	4/12/69	Preferent awards being paid.....	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
T 707/67..	Cane Furniture Manufacturers (Pty) Ltd (in liquidation). Second and Final Liquidation and Distribution Account	29/10/69	No dividend being paid.....	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg.
T 120/68..	Leo Whittle (Pty) Ltd (in liquidation). Second Liquidation and Distribution Account	4/12/69	No dividend being paid.....	C. Lipschitz, P.O. Box 10052, Johannesburg.
T 317/68..	Abraham Jan Steenkamp, Identity No. 354/842389W, born on 13 August 1923	15/12/69	Contribution being collected.....	Leo Thomas Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.
8817/68...	H. J. Prinsloo, Persoonsnommer 331/344401 gebore op 13 Julie 1911	5/12/69	Betaling van dividende.....	Santam Bank, Posbus 6160, Johannesburg.
B 141/68..	Jan Hendrik van der Merwe.....	17/12/69	Preferente dividend alleenlik.....	H. J. F. Steyn, p/a Lovius, Block, Meltz & Cowan, Tweede Vloer, Colonial Mutualgebou, Maitlandstraat 53, Posbus 819, Bloemfontein.
T 117/69..	W. Y. (Pty) Ltd (in voluntary liquidation)	12/12/69	Dividend being paid.....	Max Meyer Lewin and Walter William Ballantyne, P.O. Box 5069, Johannesburg.
T 261/69..	Neville Investments (Pty) Ltd (in voluntary liquidation)	5/12/69	Dividend being paid.....	Howard Basil Joffe, P.O. Box 5069, Johannesburg.
T 387/69..	Musicians and Sound Centre (Pty) Ltd	17/12/69	Dividend being paid.....	G. D. Kotze, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
T 954/68..	J. J. Smit.....	19/12/69	Neither.....	P. T. C. Thorne, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.
T 134/69..	J. A. Venter.....	19/12/69	Dividend being paid to preferent creditors only	P. F. Meyer, c/o The Kotze-Thorne Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

BYLAE—SCHEDULE

VORM 6—FORM 6

No. van boedel No. of estate	Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence	Datum waarop boedel gesekwestreer is Date when estate sequestrated	Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word Date, time and division of Supreme Court to which application will be made	Rede van aansoek Ground of application
C 26261...	Samuel John William Bartlett, Identity No. 331/412970W, born on 22 September 1928, sales representative of 36 Maree Street, Bramley Park, Johannesburg	17/3/59	24/2/70, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended.
X 50/66...	Lenox Nicholas Karl Supra, Identity No. 331/346308W, born on 1 December 1934, formerly a company director of 1 Sowden Street, Bloemfontein, and presently a manager of 23 Honey Avenue, Berea, Johannesburg	2/6/66	19/2/70, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936, as amended. Account confirmed.
5427.....	Fritz Alfred Stolze, Identity No. 245/046443W, born on 21 January 1908	12/4/61	18/2/70, 10 a.m., Pietermaritzburg	Section 124 (2) of Act 24 of 1936, as amended. First account approved on 2/6/69.
C 26619...	Christiaan Ernst Ibsen Christensen, Identity No. 324/839789, born on 2 February 1904, adult European male, residing at 33 Innes Road, Germiston, at the time of his insolvency he resided at 10 Poppy Road, Primrose	17/9/59	17/2/70, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) of the Insolvency Act.
C 97/61...	Thomas Johannes Scott, Persoonsnommer 355/520928W, gebore op 15 Junie 1911, 'n boer wat tans woonagtig is te Smaldeel, Pk. Tuinplaas, distrik Waterberg, voorheen handeldrywende as Buffelsdoorn Kontantwinkel, distrik Naboomspruit, en woonagtig te Van Alphenstlei, Pk. Naboomspruit	21/3/61	17/3/70, 10 vm., Transvaalse Provinsiale	Artikel 24 (2) (a) van Wet 24 van 1936. Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusierekening bekragtig op 3/9/63.
C 7/64....	David Barlow, Identity No. 211/433077W, born on 5 May 1937, a compositor of Plot 5, Aaniuns, Wilgespruit, District of Roodepoort	28/1/64	24/2/70, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act. Account confirmed on 15/9/66.
11144.....	Joseph Charles Hamman, Persoonsnommer 022/736508, gebore op 11 April 1928, voorheen 'n boer te Hilton, Vierde Laan, Kraaifontein, Kaapprovinsie, en tans 'n administratiewe assistent by die Kaap Provinsiale Administrasie en woonagtig te Goedemoed, Kraaifontein, Kaapprovinsie	10/5/61	13/3/70, 10.30 vm., Kaapse Provinsiale	Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig. Tweede en Finale Likwidasië- en Distribusierekening op 28/9/64 bekragtig.
11611.....	Manuel Barretto, previously trading as Avis Café, Station Road, Wynberg, residing at 3 Broadwalk, Pinelands	6/8/63	18/2/70, 10 a.m., Cape Provincial	In terms of section 124 (2) (c).
11139.....	Gerald Morris Shandler, Identity No. 331/209237, born on 20 May 1924, formerly a garage proprietor of Claremont Motors, Main Road, Claremont, and presently residing at 240 Kerk Street, Rustenburg, Transvaal	24/3/61	4/2/70, 10.30 a.m., Cape of Good Hope	Account confirmed on 12/7/67.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE

(Artikel vier-en-sestig, Wet 27 van 1943)

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES

(Section sixty-four, Act 27 of 1943)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

BYLAE—SCHEDULE

Polis-nommer Policy No.	Datum van polis Date of policy	Ver-sekerde bedrag Sum insured	Lewe verseker Life assured	Eienaar Owner	Naam en adres van versekeraar Name and address of insurer
401747	1/6/55	R600	Mathys Johannes de Beer.....	Mathys Johannes de Beer.....	The African Life Assurance Society Ltd, P.O. Box 1114, Johannesburg.
626036	1/2/66	R750/ R2,500	Johan Thomas Pieter Taljaard....	Johan Thomas Pieter Taljaard....	do.
471990	1/11/51	R500	F. C. R. Smit.....	F. C. R. Smit.....	Sanlam, P.O. Box 1, Sanlamhof, Cape Province.
1022276 ×8	1/10/63	R2,000	A. J. P. de Wit.....	A. J. P. de Wit.....	do.
1133328 ×3	1/1/66	R3,000	M. P. S. Burger.....	Boedel wyle M. P. S. Burger.....	do.
1288650 ×3	1/12/67	R1,434	J. A. van Zyl.....	J. A. van Zyl.....	do.
1303944 ×1	1/12/67	R4,120	G. J. van Zyl.....	G. J. van Zyl.....	do.
617778	1/9/55	R2,396	P. P. du Toit.....	P. P. du Toit.....	do.
820587	1/11/59	R1,200	J. E. van Zyl.....	J. E. van Zyl.....	do.
1075120 ×4	1/10/64	R2,000	A. A. Sinden.....	D. L. M. Sinden.....	do.
1213298 ×1	1/2/67	R10,000	S. J. Conradie.....	E. J. Steenkamp.....	do.
1376739 ×7	1/10/69	R2,000	P. E. Kriel.....	P. E. Kriel.....	do.
916143 ×1	1/10/61	R1,000	H. J. Louwrens.....	H. J. Louwrens.....	do.
1152401 ×4	1/11/65	R2,000	C. J. du Plessis.....	A. J. E. du Plessis.....	do.
1152402 ×2	1/11/65	R2,150	C. J. du Plessis.....	A. J. E. du Plessis.....	do.
1194715 ×7	1/4/66	R2,500	M. S. J. Nel.....	M. S. J. Nel.....	do.
1368024 ×4	1/5/69	R1,500	A. C. du Toit.....	A. C. du Toit.....	do.
1399480 ×1	1/10/69	R3,000	A. J. Lombaard.....	A. J. Lombaard.....	do.
1638413	10/1/61	R3,728 (Basic)	Thomas Ignatius Steenkamp.....	Thomas Ignatius Steenkamp.....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town
1757702	22/6/62	R2,000	Bernard Francis Daniels.....	Bernard Francis Daniels.....	do.
1767206	9/8/62	R3,333	Ronald Hubert Abrahams.....	Ronald Hubert Abrahams.....	do.
1952881	30/4/65	R5,000	Graham Michael Cullinan.....	Graham Michael Cullinan.....	do.
1956473	20/5/65	R3,500	Allan Manley.....	Allan Manley.....	do.
117423	14/10/20	R1,000	The late Berthold Carl Wilhelm Lilje	The estate of the late Berthold Carl Wilhelm Lilje	do.
890052	24/9/52	R1,000	Philip Johannes Petrus Jacobs....	Philip Johannes Petrus Jacobs....	do.
1671774	13/6/61	R4,000	Elebertus Van Alphen Gey van Pittius	Elebertus Van Alphen Gey van Pittius	do.
1739177	30/4/62	R1,000	The late Cornelus Roedolf Gouws	The estate of the late Cornelus Roedolf Gouws	do.
2011024	22/3/66	R2,750	Margaret Locheard Koertzen.....	Margaret Locheard Koertzen.....	do.
1770966	24/8/62	R1,500 (Basic)	The late Cornelia Florence Bell	The estate of the late Cornelia Florence Bell	do.
1788626	20/11/62	R4,020	Daniel Willem Jakobus Smit.....	Daniel Willem Jakobus Smit.....	do.
1851461	18/10/63	R1,744 (Basic)	Willem Jacobus van Heerden.....	Willem Jacobus van Heerden.....	do.
1876232	10/3/64	R2,000	Hermanus Fillippus de Klerk....	Hermanus Fillippus de Klerk....	do.
1976139	31/8/65	R5,000	Abraham Moses Kaplan.....	Abraham Moses Kaplan.....	do.
778842	1/2/51	R1,000	Albert John Hilton Tecklenburg..	Albert John Hilton Tecklenburg..	do.
1636729	31/1/61	R4,460 (Basic)	Cornelius Hermanus de Klerk....	Cornelius Hermanus de Klerk....	do.
1773967	1/10/62	R3,090	Jan Hendrik Oberholzer.....	Jacobus Petrus Oberholzer.....	do.
1941795	10/3/65	R10,000	Albertus Bernardus Retief.....	Albertus Bernardus Retief.....	do.
2119315	5/12/67	R1,500 (Basic)	Jacobus Alwyn van der Merwe...	Gezina Jahanna van der Merwe...	do.

Polis- nommer Policy No.	Datum van polis Date of policy	Ver- sekerde bedrag Sum insured	Lewe verseker Life assured	Eienaar Owner	Naam en adres van versekeraar Name and address of insurer
778426	4/10/67	R2,000	Frank Van Binnendyk de Villiers (deceased)	Frank Van Binnendyk de Villiers (deceased)	The Yorkshire Insurance Co. Ltd, P.O. Box 2755, Johannesburg.
4112170	5/6/69	R704	Johanny Bothma.....	Johanny Bothma.....	South African Eagle Insurance Co. Ltd.
1812021 —2	9/2/65	R5,500	Sam Sher.....	Sam Sher.....	The Manufacturers Life Insurance Co., P.O. Box 10091, Johannes- burg.
500026R	4/2/53	R2,000	Gerard Albert Hughes Quinton..	Gerard Albert Hughes Quinton..	Royal Insurance Co. Ltd, 8 Darling Street, Cape Town.
83655	1/12/64	R1,000	Petrus Marthinus Oosthuizen....	Petrus Marthinus Oosthuizen....	The S.A. Trade Union Assurance Society Ltd, 58 Frederick Street, Johannesburg.
1550775	1/10/66	R5,000	Herman Henry Thaysen.....	Herman Henry Thaysen.....	Colonial Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 73, Cape Town.
3613849	28/5/58	R2,000	Goerge Mduduzi Mbele.....	Goerge Mduduzi Mbele.....	E. Lincey, Sun Life Assurance Co. of Canada, P.O. Box 1546, Dur- ban.
79719	1/8/64	R500	Bob Ramakutana.....	Bob Ramakutana.....	The Standard General Insurance Co. Ltd, P.O. Box 4352, Johan- nesburg.
55427	18/4/53	R6,000	Hassim Abdool Rahman.....	Hassim Abdool Rahman.....	do.
4152413	23/6/39	R10,000	Harry Cohen.....	Harry Cohen.....	The Prudential Assurance Co. Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg.
6972967	2/12/65	R10,000	Georges Antoniou.....	Georges Antoniou.....	do.
6887001	29/12/61	R15,000	Basil Blecher.....	Basil Blecher.....	do.
7004797	20/8/56	R10,000	Abdool Kader Mahomed Vawda	Victoria Furniture Mart (Pty) Ltd	The National Mutual Life Associa- tion of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town.
E 49804	1/1/45	R200	Nona Lorraine de Villiers.....	Estate late Inez Irene de Villiers (born Pieterse)	do.
7004743	10/10/56	R10,000	Shaik Ahmed.....	Victoria Furniture Mart (Pty) Ltd	do.
931456	1/9/59	R600	Frederick van Staden.....	Frederick van Staden.....	The African Life Assurance So- ciety Ltd, P.O. Box 1114, Johan- nesburg.
400615	1/12/48	R5,742	Brenda Rochelle Gelb.....	Julius Gelb.....	The Netherlands Insurance Co. of South Africa Ltd, formerly The Netherlands of 1845 Life Insu- rance Co. Ltd, P.O. Box 290, Johannesburg.
418063	9/11/61	R2,000	Paul Andries Veldsman.....	Paul Andries Veldsman.....	do.
648532	1/7/65	R5,000	K. F. Murphy.....	K. F. Murphy.....	The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, Cape Province.
784017	2/10/67	R1,000	A. Bergmann.....	A. Bergmann.....	do.
523256	28/2/55	R106	Mrs F. Gordon (born Woolf)....	Mrs F. Gordon (born Woolf)....	do.
596536	3/1/62	R1,000	S. J. J. Cloete.....	S. J. J. Cloete.....	do.
618896	27/2/63	R2,010	J. J. Ekkerd.....	J. J. Ekkerd.....	do.
285942	25/9/53	R904	Mrs H. G. Botes (born Du Plessis)	Mrs H. G. Botes (born Du Plessis)	do.
529852	18/10/45	R2,000	Stephen Vrdoljak.....	Stephen Vrdoljak.....	S.A. Mutual Life Assurance So- ciety, P.O. Box 66, Cape Town.
929854	23/4/53	R2,908	Anthnoy Calitz.....	Petrus Calitz.....	do.
2031319	14/7/66	R4,000	Dennes Harding.....	Dennes Harding.....	do.
2036910	16/8/66	R1,873	Atwell Mtshazi.....	Atwell Mtshazi.....	do.
2039952	1/9/66	R350	Pieter Johannes Marthinus Uys (also known as Piet Johannes Uys)	Pieter Johannes Marthinus Uys (also known as Piet Johannes Uys)	do.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalization as South African citizens.

Naam Name	Beroep Occupation	Woonadres Residential address
Joaquim de Ascensão Pereira.....	Welder/Sweiser.....	102a Augusta Road/-weg, Regents Park, Johannesburg, Transvaal.
Ahamed Mohamed Bakharia.....	Shop assistant/Winkelklerk.....	162 First Street South, Extension 1, Lenasia, Transvaal.
Stanley Miller.....	Doctor of medicine/Mediese dokter.....	51 Belmont, Marine Parade, Durban, Natal.
Ralph Ross.....	Carpenter/Skrynerwerker.....	7 Jacmar Court/-hof, 45 Becker Street/-straat, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Nicolas Lagopoulos.....	Farmer and merchant/Boer en handelaar....	1 Bundi Court/-hof, Mumford Street/-straat, Vanderbijlpark, Transvaal.

Naam Name	Beroep Occupation	Woonadres Residential address
Kyriakos Orphanides.....	Salesman/Verkoopsman.....	32 Hendry Road/-weg, Eldoraigh, Pretoria, Transvaal.
Andrzej Sobiecki.....	Analytical chemist/Gemiese ontleder.....	92 Cedar Road/-weg, Northcliff Extension 6, Corriemoor, Johannesburg, Transvaal.
Marguerite Mathilde Sobiecki.....	Secretary/Sekretaresse.....	92 Cedar Road/-weg, Northcliff Extension 6, Corriemoor, Johannesburg, Transvaal.
Francisco Rato Vendeirinho.....	Draughtsman/Tekenaar.....	1 Natalie Court/-hof, Seventh Street/Sewende Straat, Malvern, Johannesburg, Transvaal
Elsie Maria Anna Josephine Brunner.....	Nursing sister/Verpleegsuster.....	Fiat/Woonstel 402, Lemas Court/-hof, 104 De Korte Street/-straat, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal
Khairunisa Hoosain.....	Housewife/Huisvrou.....	205a Barkly Road/-weg, Kimberley, Cape/Kaap
Shaik Mahomed.....	General dealer/Algemene handelaar.....	205 Barkly Road/-weg, Kimberley, Cape/Kaap
Florence May Milton.....	Pensioner/Pensionaris.....	16 Humber Crescent/Singel, Durban North/-Noord, Natal
Jacobus Ophoff.....	Bank official/Bankbeampte.....	71 Fryer Road/-weg, Casseldale, Springs, Transvaal
Gladys Macpherson.....	Machinist/masjienis (S A Canvas).....	90 Gordon Road/-weg, Judith's Paarl, Johannesburg, Transvaal
Shlomo Winograd.....	Tailoring cutter/Kleremakersnyer.....	804 Dungavin Court/-hof Pretoria Street/-straat, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal
Chana Winograd.....	Housewife/Huisvrou.....	804 Dungavin Court/-hof, Pretoria Street/-straat, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal
Eric Ernest Thomson.....	Electrical technician/Elektriese tegnikus.....	113 Newton Drive/-rylaan, Meadow Ridge, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap
Samuel Specht.....	Belt maker.....	53 Third Avenue/Derde Laan, Rondebosch, East/-Oos, Cape Town/Kaapstad, Cape/Kaap
Basiak Mieczyslaw.....	Tool setter/Gereedskapsetter.....	70 Browning Street/-straat, Fairview, Johannesburg, Transvaal

MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG

KENNISGEWING DEUR GEREISTREERDE MAATSKAPPY, VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL TWAALF VAN DIE WET

Die geregistreerde maatskappy genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig subartikel (4) van artikel twaalf van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel twaalf daarvan bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel elf van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, as genoemde maatskappy vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, die koste ten opsigte van die akkommodasie in 'n hospitaal of 'n verpleeginrigting van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer aan of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde maatskappy nie ooreenkomstig subartikel (4) van artikel twaalf van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing skriftelik by genoemde maatskappy ingedien het nie.

MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT 29 OF 1942), AS AMENDED

NOTICE BY REGISTERED COMPANY OF AGREEMENT CONTEMPLATED BY SECTION TWELVE OF THE ACT

The registered company named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of subsection (4) of section twelve of the Act—

(a) that it has entered into an agreement contemplated in paragraph (c) of subsection (3) of section twelve thereof, to make a payment in respect of a claim for compensation under section eleven of the said Act, which compensation could, if the said company were liable for payment thereof have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or services rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of subsection (4) of section twelve of the Act, the said company shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said company prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

BYLAE—SCHEDULE

Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel s, indien bekend Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated	Datum en plek van ongeluk Date and place of accident	Naam en adres van geregistreerde maatskappy Name and address of registered company
Richard Roberts, Coronation Hospital and Addington Hospital, Durban	24/6/66, Stanley Copley Drive, Durban....	Uniswa Insurance Co. Ltd, c/o P.O. Box 2546, Durban.
Johannes Petrus Zwart, Ladysmith Hospital and Entabeni Hospital. Claim MAF 81/0458—Merchandise Exchange, M52703	13/3/68, national road between Van Reenen and Ladysmith, Natal	Standard General Insurance Co., Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg.
Jane Katz. Claim H78/2709/MVA.....	26/11/67, Oxford Road, Forest Town, Johannesburg	The Marine and Trade Insurance Co. Ltd, Harmain House, cor. of Harrison and Main Streets, Johannesburg.

Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated	Datum en plek van ongeluk Date and place of accident	Naam en adres van geregistreerde maatskappy Name and address of registered company
L. J. Madiba. Eis 9/00556.....	4/4/69.....	President Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 10162, Johannesburg.
G. H. Truter, Astrid Clinic and Princess Nursing Home. Claim MVA 97/5038	6/7/68, Pretorius Street, Pretoria.....	The Southern Insurance Association Ltd, 233 Pretorius Street, Pretoria.
Geoffrey Ferdinand Richardson.....	25/5/67, cor. of Argyle and Knox Streets, Waverly, Johannesburg	Union and South West Africa Insurance Co. Ltd, Third Floor, Main Central, cor. of Main and Eloff Streets, Johannesburg.
Jacob Jacobus de Jager, Workers Rehabilitation Hospital	7/12/67, Alberton.....	do.
Joseph Fredrick Bezuidenhout, Kimberley National Hospital	5/3/69, intersection between Kelvin and Tyburn Streets, Kimberley	Protea Assurance Co. Ltd, N.B.S. Building, Elizabeth Street, Bloemfontein.
Wycliffe Tile, Baragwanath Hospital. Claim MVA 11/0306/78	8/8/67, intersection of Bendile and Zici Streets, Zola, Johannesburg	Protea Assurance Co. Ltd.
Margaret Elizabeth Schwartz, and her minor child Dawn Juliana Schwartz	22/4/67, on the Vereeniging-Alberton road	Commercial Union Assurance Co. of South Africa Ltd, P.O. Box 917, Pretoria.
Grace Hlongwane, Far East Rand Hospital. Claim MVA 0214/78—Coal Cartage (Pty) Ltd	10/8/67, intersection of Delmas-Witbank main road, and Pretoria-Durban main road	Commercial Union Assurance Co. of S.A. Ltd, 30 Simmonds Street, Johannesburg.
Anthea Pauline Nowak, Germistonhospitaal. Eis DP 7/M. 256	14/1/67, Black Reef Road, Elsburg.....	Rondalia Versekeringskorporasie van S.A. Bpk., Posbus 2290, Pretoria.
Hans Nowak, Germistonhospitaal. Eis DP 7/M. 256	14/1/67, Black Reef Road, Elsburg.....	do.
James Frederick Gobel, Johannesburgse Algemenehospitaal. Eis DP 7/O. 059	24/4/67, hoek van Sauer- en Markstraat, Johannesburg	do.
Petronella Catherine Gobel, Johannesburgse Algemenehospitaal. Eis DP 7/O. 059	24/4/67, hoek van Sauer- en Markstraat, Johannesburg	do.
D. N. van der Westhuizen, Ortopediese-afdeling, H. F. Verwoerdhospitaal. Eis 9/S. 248	28/8/69, Paul Krugerstraat, Pretoria-Noord	do.
N. D. Robertson, Suid-Randhospitaal. Eis 8/M. 412	2/8/67, Eloffstraat, Johannesburg.....	do.
Leon Francois Nel, Karl Bremmerhospitaal. Eis 9/W. 030	9/9/68, Durbanweg, Bellville.....	do.
James Ndlovu, Edenvale Hospital. Claim MVA 67/848	8/4/67, Newcastle Road, Edenvale.....	Netherlands Insurance Co. of S.A. Ltd, cor. of Eloff and Smit Streets (P.O. Box 290), Braamfontein, Johannesburg.
Reuben Myerson, Johannesburg General Hospital. Claim MVA 9/7/0434	11/10/67, cor. of Claim and Esselen Streets, Hillbrow, Johannesburg	do.
Magrietha Johanna Adriana Swanepoel. Claim MVA 9/00664—Rolf Flowers (Pty) Ltd	17/10/68, Cumberland Road, Kensington..	do.
S. Osman, Somerset Hospital. Claim 92/2030—Walt & Gorfinkel	22/5/68, Cape Town.....	Union and National Insurance Co. Ltd, Thibault House, Thibault Square, Cape Town.
Olwyn Doris Thomas, Rand Clinic. Claim 8/1/0228	22/4/67, cor. of Heriot Road and Pandora Road, Malvern, Johannesburg	Union and National Insurance Co. Ltd, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
Simon Tsotesi. Claim 12/G/295.....	25/2/67, at Dunnottar-Springs main road, Dunnottar, District of Nigel	Santam Insurance Co. Ltd, P.O. Box 834, Springs.
Malihambe Tempelton Mkutshukelwa, in sy persoonlike hoedanigheid, Yskorhospitaal. Eis 7/H/0139	5/8/67, Yskor Compound.....	Santam Versekeringsmaatskappy, Santamgebou, Queenstraat, Pretoria.
Samuel Gouws, Stellenboschhospitaal.....	20/5/65, pad tussen Koelenhof en Stellenbosch	Santam Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 653, Kaapstad, p/a Jan S. de Villiers & Seun, Posbus 1474, Kaapstad.
Veronica Johnson, Karl Bremer Hospital. Claim 9/6/80143—Die Goedkoop Vleismark	6/7/68, Thirty-fifth Avenue, Elsies River....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, A.A. House, 30 Queen Victoria Street, Cape Town.
Johan Diederick Botha and Susanna Elizabeth Botha	26/2/67, Vanderbijlpark-Baibatong road....	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 429, Germiston.
Edith Maselane, Baragwanath Hospital. Claim 6/6/71174—T. H. J. Foy	23/9/66, intersection of Maritzburg and Anderson Streets, Johannesburg	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, First Floor, A.A. House, 42 De Villiers Street (P.O. Box 9595), Johannesburg.
Alexandre Acacio Macaiele.....	16/12/67, Sandfontein, Compound Road..	A.A. Mutual Insurance Association Ltd, 20 Wanderers Street, Johannesburg.
Johan Abraham le Roux, Johannes Lodewikus le Roux, Jacomina Elizabeth le Roux and Johanna Jacomina le Roux, Vanderbijlpark Hospital. Claim 7/6/10073—P. Ngidi, (C. 51284/S GS/GL)	27/1/68, Vanderbijlpark-Parys road.....	do.
M. S. Jose, Johannesburg General Hospital. Claim MVA 903101	28/10/69.....	S.A. Mutual Fire and General Insurance Co. Ltd, P.O. Box 516, Johannesburg.
K. Flintrop, H. F. Verwoerd Hospital. Claim MVA 902988	25/11/68, Pretoria.....	do.
N. Tities, Gordonia Hospital. Claim MVA 903120	26/10/68, Orange River Bridge, Upington..	do.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n POSORDER of

POSWISSEL.

♦

Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*

♦

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a POSTAL ORDER or

MONEY ORDER.

♦

Use air mail parcel post

———*It's quicker!*

♦

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

U SPAARGELD VERDIEN

4%

RENTE PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN
WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-
KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

YOUR SAVINGS EARN

4%

INTEREST PER ANNUM

IN THE

POST OFFICE SAVINGS BANK

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

Betaling vir Staatspublikasies

Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.

Payment for State Publications

Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.

INHOUD

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	WETSONTWERP	BLADSV
	Wysigingswet op Beheer van Effekte-beurse, 1970 (S. 2577).	
	PROKLAMASIE	
1.	Toepassing van die Kommissiewet, 1947, op die Kommissie van Ondersoek na Aangeleenthede Betreffende Televisie	1
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS	
	Arbeid, Departement van	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R.3905.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Meubelnywerheid, Oostelike Kaap-provinsie: Siektebystandsvereniging (S. 2580).	
R.3906.	Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Vrystelling van Siekteverlofbepalings: Meubelnywerheid, Oostelike Kaaprovinsie (S. 2580).	
3.	Loonwet, 1957: Voorgestelde intrekking van die bepalings van Loonvasstelling 224: Padpassasiersvervoerbedryf, Durban, Inanda en Pinetown	1
19.	Loonwet, 1957: Nywerheid vir die ver-vaardiging van Roomys, sekere gebiede	2
	Binnelandse Sake, Departement van	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
3992.	Doeanewet, 1964: Onbetaamlike, onwel-voeglike en aanstootlike goedere: Lys C74	21
29.	Vansverandering: Keibeb in De Groot ...	21
30.	Vansverandering: Forde in Bond-Smith	21
31.	Vansverandering: Keibeb in De Groot ...	21
32.	Vansverandering: Keibeb in De Groot ...	21
	Doeane en Aksyns, Departement van	
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R.3985.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/3/1) (S. 2591).	
R.3986.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/216) (S. 2591).	
R.3987.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/29) (S. 2591).	
R.3988.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 7 (No. 7/2) (S. 2591).	
	Finansies, Departement van	
	ALGEMENE KENNISGEWING	
6.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Bates en laste op 12 Desember 1969	37

CONTENTS

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazette Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	BILL	PAGE
	Stock Exchanges Control Amendment Bill, 1970 (G.G. 2577).	
	PROCLAMATION	
1.	Application of the Commissions Act, 1947, to the Commission of Inquiry into Matters relating to Television	1
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES	
	Agricultural Economics and Marketing, Department of	
	GOVERNMENT NOTICES	
R.3975.	Maize and Kaffir-corn Scheme: Regula-tions relating to the grading of maize: Amendment (G.G. 2591)	
R.3976.	Regulations relating to the grading of kaffir-corn: Amendment (G.G. 2591)	
R.3977.	Regulations relating to the grading and inspection of maize intended for export: Amendment (G.G. 2591)	
R.3978.	Regulations relating to the grading and inspection of kaffir-corn intended for export: Amendment (G.G. 2591)	
R.3979.	Regulations relating to the grading and inspection of certain maize products intended for export: Amendment (G.G. 2591)	
R.3980.	Regulations relating to the grading, packing, marking and inspection of kaffir-corn meal intended for export (G.G. 2591)	
	Agricultural Technical Services, Department of	
	GOVERNMENT NOTICE	
22.	Addition of an Addendum to the Consti-tution of the Aberdeen-Angus Cattle Breeders' Society of South Africa	23
	Commerce, Department of	
	GOVERNMENT NOTICE	
R.3993.	Bill: Sale of land on instalments (G.G. 2592)	
	Community Development, Department of	
	GOVERNMENT NOTICE	
21.	Rents Act, 1950: Declaration that certain dwellings, garages and parking spaces are exempted from rent control	22
	GENERAL NOTICES	
945.	Notice of Expropriation: Municipality of Kimberley	28
946.	Notice of Expropriation at Cape Town ...	29
948.	Notice in terms of the Community Development Act, 1966	30
950.	Notice of Expropriation at Cape Town ...	32

No.	BLADSY
Gemeenskapsbou, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
21. Wet op Huurgelde, 1950: Verklaring dat sekere wonings, motorhuise en motorstaanplekke van huurbeheer onthef is ...	22
ALGEMENE KENNISGEWINGS	
945. Kennisgewing van onteiening: Munisipaliteit Kimberley ...	28
946. Kennisgewing van onteiening te Kaapstad	29
948. Kennisgewing in verband met die Wet op Gemeenskapsbou, 1966 ...	30
950. Kennisgewing van onteiening te Kaapstad	32
Gesondheid, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
7. Aanstelling: Bophelong-hospitaal, Mafeking	22
20. Permithouers kragtens die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 ...	22
Handel, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.3993. Wetsontwerp: Verkoop van grond op afbetaling (S. 2592).	
Justisie, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R.3984. Verklaring van beamptes as vredesbeamptes (S. 2591).	
28. Aanstelling van lede van die Nasionale Drankraad ...	23
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R.3975. Mielie- en Kafferkoringskema: Regulasies met betrekking tot die gradering van mielies: Wysiging (S. 2591).	
R.3976. Regulasies met betrekking tot die gradering van kafferkoring: Wysiging (S. 2591).	
R.3977. Regulasies met betrekking tot die gradering en inspeksie van mielies wat vir uitvoer bestem is: Wysiging (S. 2591).	
R.3978. Regulasies met betrekking tot die gradering en inspeksie van kafferkoring wat vir uitvoer bestem is: Wysiging (S. 2591).	
R.3979. Regulasies met betrekking tot die gradering en inspeksie van sekere mielieprodukte wat vir uitvoer bestem is: Wysiging (S. 2591).	
R.3980. Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking, merk en inspeksie van kafferkoringmeel wat vir uitvoer bestem is: Wysiging (S. 2591).	
Landbou-tegniese Dienste, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
22. Byvoeging van 'n Addendum tot die Konstitusie van die Aberdeen-Angus Vee-telersgenootskap van Suid-Afrika ...	23
Mynwese, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
26. Grond vir die afpenning van kleims oop verklaar ...	23
ALGEMENE KENNISGEWING	
5. Toekenning van alleenreg om te myn ...	34
Nywerheidswese, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.3974. Wet op Seevisserye, 1940: Wysiging van regulasies (S. 2591).	
Pos-en-telegraafwese, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
2. Aanstelling van Kommissie van Ondersoek na Aangeleenthede betreffende Televisie	24
27. Staat van Inkomste en Uitgawe: Oktober 1969 ...	26
Statistiek, Buro vir	
ALGEMENE KENNISGEWING	
7. Verbruikersprysindeks: November 1969 ...	38

No.	PAGE
Customs and Excise, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R.3985. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/3/1) (G.G. 2591)	
R.3986. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/216) (G.G. 2591).	
R.3987. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 6 (No. 6/29) (G.G. 2591)	
R.3988. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 7 (No. 7/2) (G.G. 2591)	
Defence, Department of	
GENERAL NOTICES	
1. Military training and exercises: Strandfontein: In the Magisterial District of Wynberg, Cape ...	33
2. Military training and exercises: Walvis Bay ...	33
3. Military training and exercises: Cape Recife, Port Elizabeth ...	35
4. Military training and exercises: Klerck Rifle Range, East London ...	36
Finance, Department of	
GENERAL NOTICE	
6. South African Reserve Bank: Assets and liabilities on 12 December 1969 ...	37
Health, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
7. Appointment: Bophelong Hospital Board, Mafeking ...	22
20. Permit holders under the Dental Mechanics Act, 1945 ...	22
Industries, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R.3974. Sea Fisheries Act, 1940: Amendment of regulations (G.G. 2591)	
Interior, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
3992. Customs Act, 1964: Indecent, obscene and objectionable goods: List C74 ...	21
29. Change of surname: Keibeb to De Groot	21
30. Change of surname: Forde to Bond-Smith	21
31. Change of surname: Keibeb to De Groot	21
32. Change of surname: Keibeb to De Groot	21
Justice, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R.3984. Declaration of officers as peace officers (G.G. 2591)	
28. Appointment of members of the National Liquor Board ...	23
Labour, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R.3905. Industrial Conciliation Act, 1956: Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province Sick Benefit Society (G.G. 2580).	
R.3906. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Exemption from Sick Leave Provisions: Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province (G.G. 2580)	
3. Wage Act, 1957: Proposed cancellation of the provisions of Wage Determination 224: Road Passenger Transportation Trade, Durban, Inanda and Pinetown ...	1
19. Wage Act, 1957: Ice Cream Manufacturing Industry, Certain Areas ...	2
Mines, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
26. Land declared open for the pegging of claims ...	23

No.	BLADSY
Verdediging, Departement van	
ALGEMENE KENNISGEWINGS	
1. Militêre opleiding en oefeninge: Strandfontein: In die landdrosdistrik, Wynberg, Kaap	33
2. Militêre opleiding en oefeninge: Walvisbaai	33
3. Militêre opleiding en oefeninge: Kaap Recife, Port Elizabeth	35
4. Militêre opleiding en oefening: Klerck Skietbaan, Oos Londen	36
Vervoer, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
23. Wet op Vervoerdienste vir Bantoes, 1957, soos gewysig: Verklaring van gebied	26
Waterwese, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
4. Waterwet, 1956: Onteïening of toeëiening van regte: Pietersburgse Streekswatervoorzieningskema	27
5. Waterwet, 1956: Onteïening of toeëiening van regte: Umgeni-staatswaterskema	27
6. Waterwet, 1956: Onteïening of toeëiening van regte: Umgeni-staatswaterskema	28
Aansoeke om motortransportsertifikate	39
Offisiële publikasies gedurende November 1969 uitgegee	45
WETLIKE ADVERTENSIES	
Algemene Voorwaardes en Tariewe	46
Algemeen	64
Besigheidskennisgewings	48
Boedelkennisgewings	69
Derde Party Assuransie	97
Geregtelike Verkope	59
Maatskappykennisgewings	50
Naamsverandering	61
Naturalisasiekennisgewings	96
Orders van die Hof, ens.	57
Slagterskennisgewings	67
Verlore Dokumente	54
Verlore Lewensversekeringpolis	95

No.	PAGE
Mines, Department of (continued)	
GENERAL NOTICE	
5. Granting of exclusive right to mine	34
Posts and Telegraphs, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
2. Appointment of a Commission of Inquiry into Matters relating to Television	24
27. Statement of Revenue and Expenditure: October 1969	26
Statistics, Bureau of	
GENERAL NOTICE	
7. Consumer price index: November 1969	38
Transport, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
23. Bantu Transport Services Act, 1957, as amended: Declaration of area	26
Water Affairs, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
4. Water Act, 1956: Expropriation or appropriation of rights: Pietersburg Regional Water Supply Scheme	27
5. Water Act, 1956: Expropriation or appropriation of rights: Umgeni Government Water Scheme	27
6. Water Act, 1956: Expropriation or appropriation of rights: Umgeni Government Water Scheme	28
Applications for motor carrier certificates	39
Official publications issued during November 1969	45
LEGAL ADVERTISEMENTS	
General Conditions and Rates	46
Business Notices	48
Butchers' Notices	67
Change of Name	61
Companies Notices	50
Estates Notices	69
General	64
Lost Documents	54
Lost Life Insurance Policies	95
Naturalization Notices	96
Orders of the Court, etc.	57
Sales in Execution	59
Third Party Insurance	97

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates